

BRAUN

Silk·épil® 5

Wet & Dry Epilator



91494034/-18



BRAUN
Silk·épil 5

Type 5391

www.braun.com

5-511
5-531
5-539
5-541
5-545
5-547



Braun Infolines

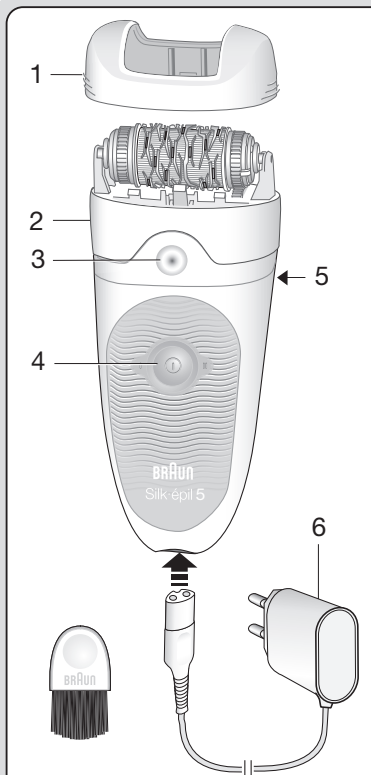
Deutsch	6
English	11
Français	17
Español	22
Português	27
Italiano	32
Nederlands	37
Dansk	42
Norsk	46
Svenska	50
Suomi	54
Polski	58
Český	64
Slovenský	68
Magyar	73
Hrvatski	78
Slovenski	83
Türkçe	88
Română (RO/MD)	94
Ελληνικά	99
Български	104
Русский	109
Українська	115
عربي	126

DE/AT	00 800 27 28 64 63 00 800 BRAUNINFOLINE
CH	08 44 - 88 40 10
UK	0800 783 7010
IE	1 800 509 448
FR	0 800 944 802 (service & appel gratuits)
BE	0 800 14 592
ES	900 814 208
PT	808 20 00 33
IT	800 440 017
NL	0 800-445 53 88
DK	70 15 00 13
NO	22 63 00 93
SE	020 - 21 33 21
FI	020 377 877
PL	801 127 286 801 1 BRAUN
CZ	221 804 335
SK	02/5710 1135
HU	(06-1) 451-1256
HR	091 66 01 777
SI	080 2822
TR	0850 220 09 11
RO	021.224.30.35
GR	210-9478700
RU	8 800 200 20 20
UA	0 800 505 000

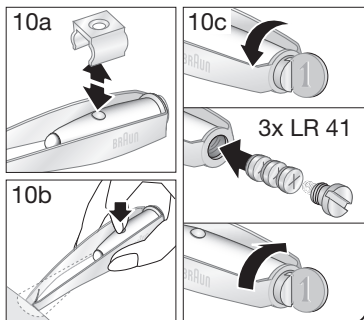
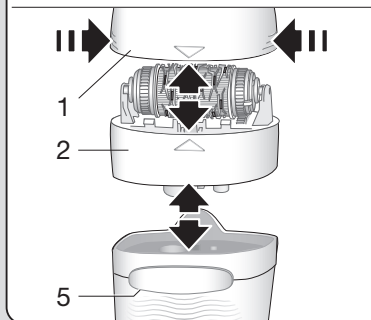
Braun GmbH
 Frankfurter Straße 145
 61476 Kronberg/Germany
www.braun.com
www.service.braun.com

DE/UK/FR/ES/PT/IT/NL/DK/NO/SE/FI/
 PL/CZ/SK/HU/HR/SI/TR/RO/GR/BG/
 RU/UA/Arab



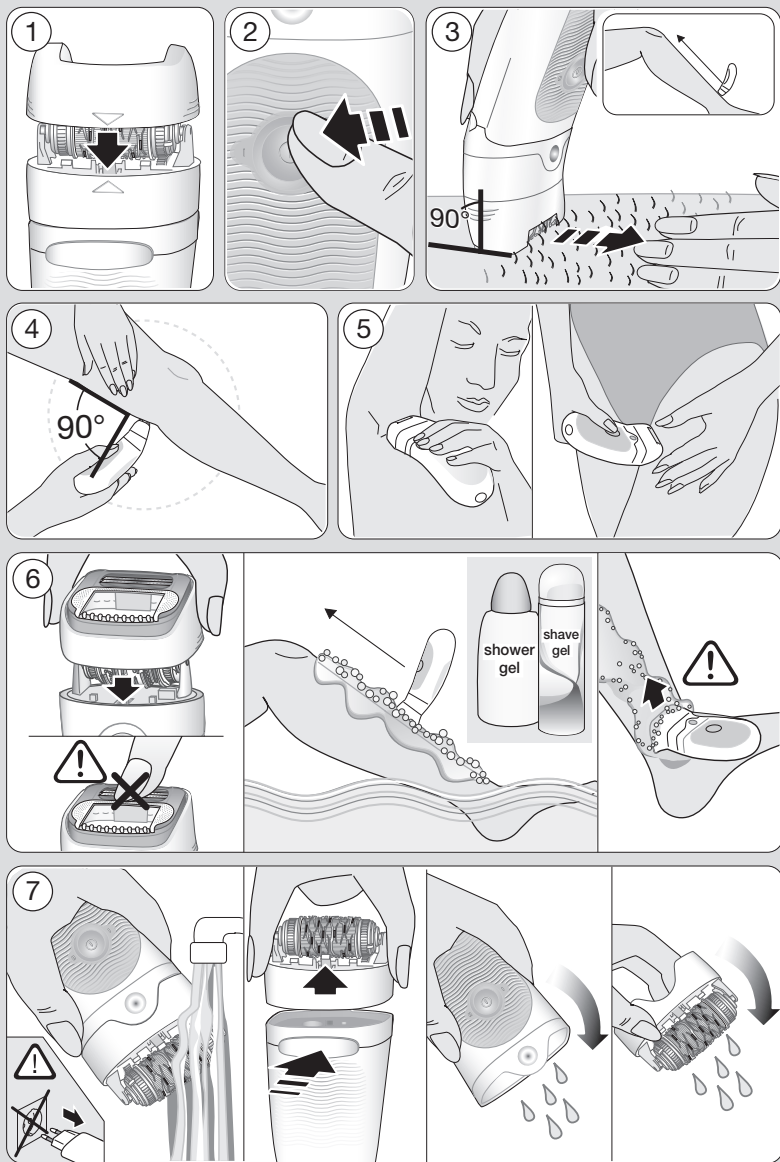


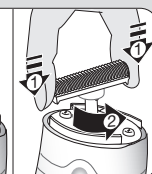
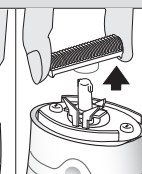
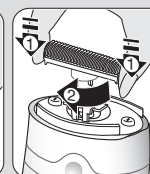
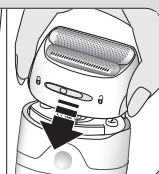
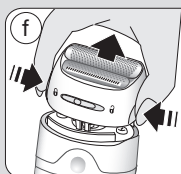
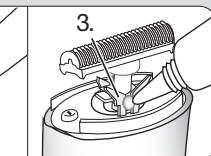
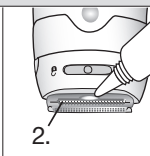
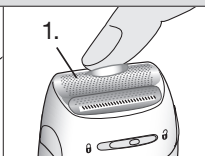
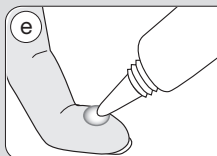
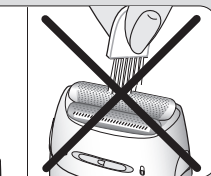
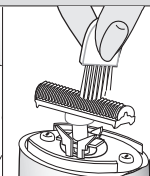
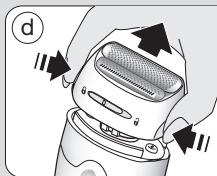
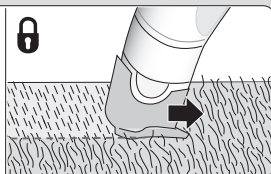
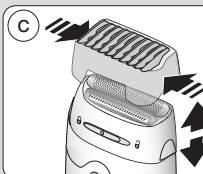
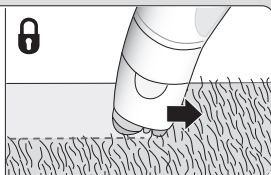
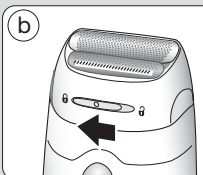
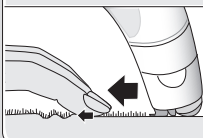
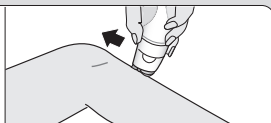
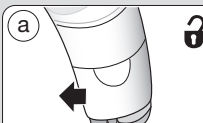
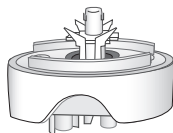
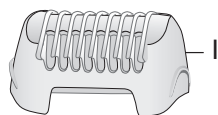
	5-511	5-531	5-539 5-545	5-541 5-547
7		✓	✓	✓
8*	✓			
9				✓
10		✓		
			✓	



* INGREDIENTS: PEG-115M, PEG-7M, PEG-100, SILICA, ALOE BARBADENSIS LEAF JUICE, PENTAERYTHRITYL TETRA-DI-T-BUTYL HYDROXYHYDROCINNAMATE, TOCOPHERYL ACETATE, TRIS(DI-T-BUTYL)PHOSPHITE, VITIS VINIFERA (GRAPE) SEED OIL, PERSEA GRATISSIMA (AVOCADO) OIL, BHT, GLYCOL

A





Deutsch

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch des Gerätes die Gebrauchsanweisung sorgfältig und vollständig durch und bewahren Sie sie auf.

Achtung

- Aus hygienischen Gründen sollten Sie das Gerät nicht gemeinsam mit anderen Personen benutzen.
- Dieses Gerät ist mit einem Spezialkabel (6) mit integriertem Netzteil für Sicherheitskleinspannung ausgestattet. Es dürfen weder Teile ausgetauscht noch Veränderungen vorgenommen werden, da sonst Stromschlaggefahr besteht.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Spezialkabel.
- Hat das Gerät die Markierung  C 492, kann jedes Braun Netzteil der Codes 492-XXXX verwendet werden.
-  Dieses Gerät ist geeignet für die Verwendung in der Badewanne oder unter der Dusche. Aus Sicherheitsgründen kann es nur kabellos verwendet werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen

benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.

- Das laufende Gerät darf nicht mit anderen Hautpartien (z. B. Wimpern, Kopfharen usw.), Kleidern und Schnüren in Kontakt kommen, um jede Verletzungsgefahr, ein Blockieren oder ein Beschädigen des Gerätes zu vermeiden.

Gerätebeschreibung

- 1 Aufsatz für optimalen Hautkontakt
- 2 Epilierkopf
- 3 Ladekontrollleuchte
- 4 Ein-/Ausschalter
- 5 Entriegelungstaste
- 6 Spezialkabel (Aussehen kann abweichen)
- 7 Massageaufsatz*
- 8 Anfängeraufsatz mit integrierter Klinge und Schutzkappe*
- 9 Rasieraufsatz mit Trimmeraufsatz*
- 10 Beleuchtete Pinzette*

*nicht bei allen Modellen enthalten
(siehe Seite 3)

Aufladen

- Schließen Sie das Gerät über das Spezialkabel (6) ans Stromnetz an und laden Sie es 1 Stunde.

Ladekontrollleuchte (3)

grün blinkend:	Akku lädt
grün:	Akku voll
gelb:	15 min Restladung
gelb blinkend:	5 min Restladung

- Verwenden Sie das vollgeladene Gerät kabellos. Laden Sie es wieder, wenn die Ladekontrollleuchte gelb leuchtet oder der Motor zum Stillstand gekommen ist.
- Eine Akkuladung reicht für ca. 30 Minuten kabellosen Betrieb.
- Die ideale Umgebungstemperatur für das Laden, die Benutzung und Aufbewahrung des Gerätes liegt zwischen 15 °C und 35 °C. Bei erheblichen Temperaturabweichungen kann sich die Ladezeit verlängern oder die Akku-Kapazität verringern.
- Ist die Akku Lebensdauer abgelaufen, kann dieser vom autorisierten Braun Kundendienst ausgetauscht werden.

Einschalten

Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (4) zum Einschalten auf Geschwindigkeitsstufe 1. Drücken Sie den Schalter (4) erneut für Geschwindigkeitsstufe 2. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie den Schalter ein drittes Mal.

Epilation

- Wenn Sie auf **trockener Haut** epilieren, muss Ihre Haut frei von Fett oder Creme sein.
- Das Gerät kann auch auf **nasser Haut** angewendet werden, sogar unter fließendem Wasser. Stellen Sie sicher, dass Ihre Haut gut angefeuchtet ist. Für optimales Gleiten können Sie während dem Epilieren Duschgel anwenden.

Der **Epilierkopf (2)** ist mit verschiedenen Aufsätzen ausgestattet (1, 7 oder 8, abhängig vom Modell). Wählen Sie den Aufsatz je nach Ihren Bedürfnissen:

Aufsatz für optimalen Hautkontakt (1): sorgt für eine perfekte Anpassung in allen Anwendungszonen.

Massageaufsatz (7): kann anstelle des Aufsatzes (1) verwendet werden. Er stimuliert die Haut und macht dadurch den Epilierprozess angenehmer.

Straffen Sie immer Ihre Haut während dem Epilieren. Halten Sie das Gerät in einem rechten Winkel (90°) an Ihre Haut und führen Sie es in einer langsamen, gleichmäßigen Bewegung mit der Ein-/Ausschalter-Seite entgegen der Haarwuchsrichtung.

Epilation der Beine: Epilieren Sie die Beine von unten nach oben. Bei der Anwendung an den Kniekehlen muss das Bein immer gestreckt sein.

Epilation im Achselbereich und in der Bikinizone:

Da diese Körperzonen besonders schmerzempfindlich sind, empfehlen wir Geschwindigkeitsstufe 1. Bei wiederholter Anwendung lässt das Schmerzempfinden nach. Vor dem Epilieren sollten Sie den entsprechenden Bereich gründlich reinigen, um Rückstände zu entfernen (z. B. Deodorant). Bei der Anwendung im Achselbereich strecken Sie den Arm nach oben und führen Sie das Gerät in verschiedene Richtungen über die Haut, um alle Härchen zu erfassen, die in unterschiedliche Richtungen wachsen können.

Der **Anfängeraufsatz (8)** für die Eingewöhnungsphase kombiniert Epilation und Rasur. Er wurde ausschließlich für die Bein-Anwendung auf nasser Haut entwickelt.

Verwenden Sie immer Rasiergel oder -schaum auf nasser Haut wenn Sie den Anfängeraufsatz nutzen.

Verwenden Sie in der Anfangsphase (die ersten 4 Wochen) den Epilierer mit dem Anfängeraufsatz einmal pro Woche zum Epilieren und Rasieren. Seien Sie achtsam an knöchigen oder unebenen Stellen, um Verletzungen durch die Rasierklinge zu vermeiden. Entfernen Sie nach jeder Anwendung den Schaum, der sich im Aufsatz ansammelt. Nach 4 Wochen wer-

den Sie sich an die Haarentfernung gewöhnt haben und können nun auch die anderen Aufsätze (1 oder 7) anwenden. Wenn Sie den Anfängeraufsatz weiterhin nutzen möchten, tauschen Sie ihn nach 12 Anwendungen aus (oder sobald die Rasierleistung nachlässt bzw. die Klinge Verschleißerscheinungen aufweist). Ersatz-Aufsätze sind beim Händler, beim Braun Kundendienst oder über www.service.braun.com erhältlich.

Tipps für die Epilation

- Wenn Sie bisher noch gar nicht oder längere Zeit nicht epilieren haben, kann es eine kurze Zeit dauern, bis sich Ihre Haut an die Epilation gewöhnt hat. Der zunächst stärker empfundene Zupfschmerz wird bei wiederholter Anwendung deutlich geringer, denn die Haut gewöhnt sich an den Prozess.
- Am besten epilieren Sie beim ersten Mal am Abend, damit eventuelle Hautrötungen über Nacht abklingen können. Um die Haut zu entspannen, empfehlen wir die Verwendung einer Feuchtigkeitsscreme nach der Epilation.
- Die Epilation ist leichter und angenehmer, wenn die Haare die optimale Länge von 2 bis 5 mm haben. Sind die Haare länger, empfehlen wir, zunächst zu rasieren und nach 3-5 Tagen die kürzeren, nachwachsenden Haare zu epilieren.
- Es kann vorkommen, dass dünn nachwachsende Härchen nicht an die Hautoberfläche gelangen. Die regelmäßige Verwendung eines Körper-Peelings hilft, das Einwachsen von Härchen zu verhindern. Damit wird die obere Hautschicht entfernt und feine Haare können an die Oberfläche gelangen.

Reinigung des Epilierkopfes

Aus Hygienegründen, reinigen Sie das Gerät bitte regelmäßig. Entfernen Sie dafür den Aufsatz (1,7 oder 8) und reinigen Sie ihn unter fließendem Wasser. Um den Epilierkopf abzunehmen, drücken Sie die Entriegelungstaste (5).

Trocken: Reinigen Sie die Pinzettenwalze mit der Reinigungsbürste.

Nass: Nach jeder Nassanwendung (besonders mit Rasierschaum) sollte der Epilierkopf unter fließendem Wasser abgespült werden. Während des Reinigens schalten Sie den Epilierer für einige Sekunden ein. Nehmen Sie danach den Epilierkopf ab und lassen Sie diesen trocknen. Den Epilierkopf und die Aufsätze nur im trockenen Zustand wieder aufsetzen.

Informationen zur Epilation

Bei allen Formen der Haarentfernung an der Wurzel kann es zum Einwachsen von Haaren oder zu Hautreizungen (z.B. Brennen, Rötungen, Jucken) kommen, abhängig auch von Ihrem jeweiligen Haut- und Haartyp. Das sind normale Reaktionen, die auch rasch wieder abklingen. Sie können jedoch stärker auftreten, wenn Sie zum ersten Mal epilieren oder wenn Sie empfindliche Haut haben. Falls diese Hautreaktionen nach 36 Stunden noch anhalten, sollten Sie Ihren Arzt um Rat fragen. In aller Regel nehmen die Hautreaktionen und das Schmerzempfinden nach mehrmaliger Anwendung deutlich ab. Es kann vorkommen, dass sich die Haut durch das Eindringen von Bakterien entzündet (z. B. wenn das Gerät über die Haut gleitet). Eine gründliche Reinigung des Epilierkopfes vor jeder Anwendung reduziert weitestgehend dieses Infektionsrisiko.

Falls Sie Zweifel haben, ob Sie dieses Gerät benutzen sollen, fragen Sie bitte Ihren Arzt. In folgenden Fällen sollten Sie das Gerät nur nach ärztlichem Rat anwenden:

- bei Ekzemen, Wunden, entzündeten Hautreaktionen wie Follikulitiden (Eiterknötchen) und Krampfadern.
- im Bereich von Muttermalen.
- bei Schwächung der Abwehrkräfte Ihrer Haut, die auftreten kann bei Diabetes, Schwangerschaft, bei Vorliegen des Raynaud Syndroms, bei Blutern, Candida oder Immunschwäche.

Verwendung des Rasieraufsatzes (siehe Bildbereich B)

Der Rasieraufsatz (9) wurde für die schnelle und gründliche Rasur der Beine, im Achselbereich und der Bikinizone entwickelt und eignet sich zum Konturentrimmen sowie Kürzen der Haarlänge auf 5 mm. Nur auf trockener Haut und auf Stufe II verwenden.

- a Rasieren:** «» einstellen
- b Konturen trimmen:** «» einstellen
- c Kürzen auf 5 mm Länge:**
«» einstellen und die Trimmerkappe (I) aufsetzen.
- d Reinigen:** Um Beschädigungen zu vermeiden, darf die Scherfolie (II) selbst nicht mit der Bürste gereinigt werden.
- e** Die Scherteile sollten regelmäßig ca. alle 3 Monate geölt werden.
- f** Tauschen Sie den Scherfolienrahmen (II) und den Klingenblock (III) aus, sobald die Rasierleistung nachlässt oder sich Verschleißerscheinungen zeigen. Zubehörteile sind beim Händler, Braun Kundendienst oder über www.service.braun.com erhältlich. Verwenden Sie den Rasieraufsatz nicht mit beschädigter Scherfolie.

Beleuchtete Pinzette

Achtung

- Die Pinzette ist nicht für Kinder geeignet.
- Mit der LED-Lampe nicht in die Augen leuchten.
- Kontakt mit Wasser und nassen Händen vermeiden.
- Kontrollieren Sie die Pinzette regelmäßig auf Anzeichen von Schäden. Im Schadensfall Pinzette nicht benutzen.
- Halten Sie Kinder und Haustiere fern von Batterien.
- Leere oder längere Zeit unbenutzte Batterien können auslaufen. Zum eigenen

Schutz und zum Schutz des Gerätes entfernen Sie die Batterien rechtzeitig. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Die Pole dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Neue und bereits gebrauchte Batterien oder verschiedene Batterietypen dürfen nicht zusammen verwendet werden. Setzen Sie die Batterien polrichtig ein.

- Vermeiden Sie Hautkontakt beim Umgang mit ausgelaufenen Batterien. Batterien nicht im Feuer entsorgen.

Verwendung der Pinzette

Die Pinzette (10) eignet sich, um einzelne Haare individuell zu entfernen (z.B. Augenbrauen). Die Pinzette enthält bereits 3 Batterien und kann direkt verwendet werden. Vor der ersten Anwendung bitte die Schaltersperre entfernen (10a). Um das Licht einzuschalten drücken Sie den Ein-/Ausschalter (10b). Entfernen Sie die Haare immer gegen die Haarwuchsrichtung. Pinzette nicht im Bereich von Muttermalen benutzen.

Batterien wechseln (10c)

1. Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie den Boden mit Hilfe einer Münze gegen den Uhrzeigersinn aufdrehen.
2. Entnehmen Sie die Batterien vorsichtig und legen Sie 3 neue Batterien (Typ LR 41) mit dem Minuspol zuerst ein. Danach den Boden wieder einsetzen und im Uhrzeigersinn drehen bis er verriegelt ist.

Umweltschutz

Dieses Gerät enthält Akkus und wiederverwertbare Elektrobauteile. Aus Umweltschutzgründen darf das Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern bei kommunalen Recycling- bzw. Altgerätesammelstellen. Änderungen vorbehalten.



Garantie

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät – nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer – eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen.

Die Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Braun Gerät von uns autorisiert verkauft wird.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß und Verbrauch sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen durch nicht von uns autorisierte Braun Kundendienstpartner sowie bei Verwendung anderer als Original Braun Ersatzteile erlischt die Garantie.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an einen autorisierten Braun Kundendienstpartner. Die Anschrift finden Sie unter www.service.braun.com oder können Sie kostenlos unter 00800/27 28 64 63 erfragen.

English

Before using the appliance, please read the usage instructions carefully and keep them for future reference.

Warning

- For hygienic reasons, do not share this appliance with other people.
- This appliance is provided with a special cord set (6) with an integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or manipulate any part of it. Otherwise there is risk of electric shock.
- Only use the special cord set provided with the appliance.
- If the appliance is marked  C 492, you can use it with any Braun power supply coded 492-XXXX.
-  This appliance is suitable for use in a bathtub or shower. For safety reasons, it can only be operated cordless.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children shall not play

with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.

- When switched on, the appliance must never come in contact with the hair on your head, eyelashes, ribbons, etc. to prevent any danger of injury as well as to prevent blockage or damage to the appliance.

Description

- 1 Skin contact cap
- 2 Epilation head
- 3 Charging light
- 4 On/off button
- 5 Release button
- 6 Special cord set (design can differ)
- 7 Massage cap*
- 8 Beginner cap with protective cover*
- 9 Shaver head with trimmer cap*
- 10 Pair of lighted tweezers*

*not with all models (see page 3)

Charging

- Using the special cord set (6) connect the appliance to an electrical outlet and charge it for 1 hour.

Charging light (3)

Flashing green:	charging
Green:	fully charged
Yellow:	15 min charge left
Flashing yellow:	5 min charge left

- Once fully charged, use the appliance cordless. Recharge it when the yellow charging light comes on or when the motor has stopped completely.
- A full charge provides up to 30 minutes of cordless operation time.
- The best environmental temperature for charging, using and storing the appliance

is between 15 °C and 35 °C. In case the temperature is beyond this range, the charging time might be longer whereas the cordless operation time might be reduced.

- At the end of its lifetime, the rechargeable battery can be replaced at an authorized Braun Service Centre.

Switching on

Push the on/off button (4) to switch on (speed 1).

Push a second time to switch to speed 2.

Push one more time to turn off the appliance.

Epilation

- When epilating on **dry skin**, your skin must be free from grease or cream.
- The appliance can be used on **wet skin**, even under running water. Make sure that the skin is very moist. In order to achieve optimum gliding conditions for the appliance, you may use a shower gel while epilating.

The **epilation head (2)** is equipped with different caps (1, 7 or 8 depending on model). Choose the cap according to your needs:

Skin contact cap (1): provides a close skin contact and adapts to all body areas.

Massage cap (7): can be used instead of the skin contact cap (1). It stimulates the skin to make the epilation process more comfortable.

Always stretch your skin while epilating. Hold the appliance at a right angle (90°) against your skin and guide it in a slow, continuous motion against the hair growth in the direction of the switch.

Use on legs: Epilate your legs in an upward direction. When epilating behind the knee, keep the leg stretched out straight. Keep your leg stretched out straight when removing hair in the area behind the knee.

Use on underarm and bikini zone: Since these areas are sensitive to pain, start with speed I. With repeated usage, the pain sensation will diminish. Before epilating, thoroughly clean the respective area to remove residues (like deodorant).

When epilating the underarm, keep your arm raised up and guide the appliance in different directions in order to catch all hairs that might grow in various directions.

Beginner cap (8) for first time users:

combines epilation and shaving to help getting used to hair removal from the root. It has been designed for wet usage on legs only. Always apply shave foam or gel on your wet skin when using the beginner cap.

In the beginning phase (first 4 weeks), use the epilator with the beginner cap once a week to epilate and shave. Take special care on bony, uneven skin areas in order to avoid injuries caused by the blades. Between usages, rinse off the foam built up on the beginner cap.

After 4 weeks, you will be used to hair removal and can switch to epilation using the skin contact (1) or massage cap (7). If you want keep using the beginner cap, make sure to replace it after 12 usages (or in case the blade shows signs of wear, kinks, or damage). Replacement caps (reference #771WD) are available from the retailer where the appliance was bought, from Braun Service Centres or via www.service.braun.com.

Epilation tips

- If you have not used an epilator before, or if you have not epilated for a long period of time, it may take a short time for your skin to adapt to epilation. The discomfort experienced in the beginning will decrease considerably with repeated use as the skin adapts to the process.
- When epilating for the first time, it is advisable to epilate in the evening, so that any possible reddening can disappear overnight. To relax the skin we rec-

ommend applying a moisturizing cream after epilating.

- Epilation is easier and more comfortable when the hair is at the optimum length of 2 to 5 mm. If hairs are longer, we recommend that you first shave and epilate the shorter, re-growing hairs after 3 to 5 days.
- Fine, re-growing hairs might not grow up to the skin surface. Exfoliation helps preventing in-grown hairs by scrubbing/ removing the upper skin layer so that fine hairs can get through to the skin surface.

Cleaning the epilation head

Regularly cleaning the epilation head ensures good hygienic conditions. First remove the cap used (1, 7 or 8) and rinse it under running water. To remove the epilation head, press the release button (5).

Dry: Thoroughly clean the tweezers element using the cleaning brush.

Wet: After each wet usage (especially with gel), clean the epilation head under running water. During cleaning, turn on the epilator for a few seconds. Re-attach one of the caps only when the epilation head is completely dry.

General information on epilation

All methods of hair removal from the root can lead to in-grown hairs and irritation (e.g. itching, discomfort or reddening of the skin), depending on the condition of the skin and hair. This is a normal reaction and should quickly disappear, but may be stronger when you are removing hair from the root for the first few times or if you have sensitive skin.

If after 36 hours the skin still shows irritation, we recommend that you contact your physician.

In general, the skin reaction and the sensation of pain tend to diminish considerably with repeated use of Silk-épil.

In some cases inflammation of the skin could occur when bacteria penetrate the skin (e.g. when sliding the appliance over

the skin). Thorough cleaning of the epilation head before each use will minimize the risk of infection.

If you have any doubts about using this appliance, please consult your physician. In the following cases, this appliance should only be used after prior consultation with a physician: eczema, wounds, inflamed skin reactions such as folliculitis (purulent hair follicles), varicose veins, around moles, reduced immunity of the skin, e.g. diabetes mellitus, during pregnancy, Raynaud's disease, haemophilia, immune deficiency or candida.

Shaving (see picture section B)

The shaver head (9) is designed for a fast and close shave of legs, underarms and bikini line, contour trimming and cutting hair to 5 mm length. Use the shaver head only on dry skin and with speed II.

a Shaving: Select «».

b Contour trimming: Select «».

c Cutting hair to 5 mm length:
Select «» and put on the trimmer cap (I).

d Cleaning

Tap the shaver foil (II) on a flat surface. Do not clean it with the brush as this may damage the foil.

e The shaving parts need to be lubricated regularly every 3 months.

f Replace the foil frame (II) and cutter block (III) when you notice a reduced shaving performance. Replacements parts can be obtained from your retailer or Braun Customer Service Centres or via www.service.braun.com. Do not shave with a damaged foil.

Lighted tweezers

Caution

- The tweezers are not designed or intended to be used by children.

- Do not point the LED light into your or somebody else's eyes.
- Do not allow the tweezers to get in contact with water or wet hands.
- Inspect regularly for signs of damage and discontinue use in case of damage or defects.
- Keep button cell batteries out of reach of children and pets to avoid swallowing.
- Batteries may leak if empty or not used for a long time. In order to protect you and the appliance, remove and replace exhausted batteries in a timely manner. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. The supply terminals are not be short-circuited. Do not mix new and used batteries or different battery types. Insert batteries with correct polarity.
- Avoid skin contact whilst handling leaking batteries. Do not dispose of batteries in fire.

How to use

The tweezers (10) are intended for removing individual hairs in the face (e.g. eyebrows). They are ready for use since they include 3 button cell batteries. Remove the switch lock before first use (10a).

To turn on the light, push the on/off switch (10b). Always pull out the hair in the direction of the hair growth. Do not use the tweezers to remove hairs that grow out of moles.

Replacing the batteries (10c)

1. Use a small coin to unscrew the base of the battery compartment (turn counter-clockwise).
2. Carefully remove used batteries and insert 3 new batteries (type LR 41) with the «-» poles first. Then replace the base by screwing it clockwise onto the battery compartment.

Disposal

The products contain batteries and recyclable electronic waste. To protect the environment, do not



dispose of them in the household waste, but take them to appropriate local collection points.

Subject to change without notice

Guarantee

We grant a 2 year guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, free of charge either by repairing or replacing the complete appliance at our discretion.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance.

The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre (address information available online at www.service.braun.com).

For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

For Australia & New Zealand only:

Warranty

In Australia, our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. The benefits given by this warranty are in addition to other rights and remedies of the consumer law.

For warranty claims please contact:

Procter & Gamble Australia Pty Ltd
Level 4, 1 Innovation Road
Macquarie Park, NSW 2113

Telephone (AU): 1 800 641 820

Telephone (NZ): 0 800 108 909

Email (AU and NZ): Visit link
<https://pgconsumersupport.secure.force.com/ContactUs/emailus>

Our Warranty

This appliance is also covered by a 24 Month Replacement Warranty commencing on the date of purchase **(Our Warranty)**.

Our Warranty applies in all States and Territories of Australia and in New Zealand and is in addition to any mandatory statutory obligations imposed on Procter & Gamble Australia Pty. Ltd., its distributors and its manufacturer. Our Warranty does not purport to exclude, restrict or modify any such mandatory statutory obligations.

Our Warranty only covers defects in the appliance resulting from faults in workmanship or materials. Therefore, if your appliance becomes faulty as a result of faults in workmanship or materials, it

will be exchanged by your retailer, on presentation of proof of purchase.

Our Warranty only applies to domestic or household use of this appliance and the warranty will only apply if the correct operating instructions included with this product have been followed. For any appliance replaced under this warranty, Our Warranty ends on the expiry of the warranty period that applied to the original appliance.

Our Warranty does not cover:

- A. Damage arising from improper use or operation on incorrect voltages.
- B. Breakages to shaver foils, glass jars, etc.
- C. Normal wear due to moving parts.
- D. Repairs undertaken by unauthorised service personnel or use of non genuine parts.
- E. Appliances that are outside the warranty period or are not faulty.

This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the appliance is powered by a cord extension set or electrical portable outlet device these should be positioned so they are not subject to splashing or ingress of moisture.

To the extent permitted by the laws of the Commonwealth of Australia and New Zealand and applicable laws of a State or Territory of Australia, and without affecting any mandatory statutory obligations imposed by law, Our Warranty is given in exchange for any other rights you may have against Procter & Gamble Australia Pty. Ltd. or its distributors or manufacturer, whether at law, in tort (including negligence), in equity or under statute.

Please retain proof of purchase of this appliance. If you have any questions in relation to Our Warranty, please call our Consumer Service line (see below for numbers).

If you intend to make a claim please telephone our Customer Service line on the numbers set out below to obtain information about your claim and any costs associated with claiming under Our Warranty. You will bear the cost of returning your product to us.

Repairs and service

If you are sending your appliance for repair under Our Warranty, please pack the appliance adequately and send it to your nearest Service Agent, at your expense. For service or replacement parts refer to the authorised Service Agents listed overleaf. Local Service Agents may change from time to time – in that event please contact the Consumer Service free call number below for updated local service agent details.



Australian & New Zealand Service Agents

VICTORIA & TASMANIA

Statewide Services Pty Ltd trading
as J A Appliances
17-19 Hossack Avenue
Coburg North, VIC 3058
Tel. (03) 8371 9100
Fax. (03) 9355 8644
Email: jaappliances@statewideservices.com.au

QUEENSLAND

Walters Import trading as Brisbane Appliance Service Centre
449 Beaudesert Road
Moorooka QLD 4105
Tel. (07) 3277 0360
Fax. (07) 3274 2909
Email: basc@waltersimport.com.au

WESTERN AUSTRALIA

Mark 1 Appliances
Unit 1, 46 Abernethy Road
Belmont, WA 6104

Tel. (08) 9475 0911
Fax. (08) 9475 0922
Email: mark1app@iinet.net.au

NEW SOUTH WALES & ACT

Faulder Appliance Services Pty Ltd
Shop 4,
9 Evans Road,
Rooty Hill, NSW 2766
Tel. (02) 9625 3064
Fax. (02) 9625 3037
Email: fas16@bigpond.com

SOUTH AUSTRALIA & NT

Adelaide Service Centre
Shop B2,
Parkholme Shopping Centre
319 Oaklands Road, Parkholme
Adelaide, SA 5043
Tel. (08) 8357 5800
Fax. (08) 8357 5833
Email: ascphk@adam.com.au

NEW ZEALAND

Key Service Ltd
34A Cryers Road
East Tamaki
Auckland
New Zealand
(PO Box 38569, Howick, Auckland,
New Zealand)
Tel. (09) 916 0960
Fax. (09) 916 0970
Email: admin@keyserviceltd.co.nz

Français

Avant d'utiliser l'appareil, merci de lire attentivement les instructions d'utilisation et de les conserver pour vous y référer ultérieurement.

Important

- Pour des raisons d'hygiène, ne partagez pas cet appareil avec d'autres personnes.
- Cet appareil est équipé d'un câble spécifique (6) avec alimentation intégrée dont la tension est très basse pour des raisons de sécurité. Ne changez ni ne manipulez aucune des pièces. Dans le cas contraire, vous risqueriez de recevoir une décharge électrique.
- Utiliser uniquement le câble spécial fourni avec l'appareil.
- Si l'appareil porte la référence  C 492, vous pouvez l'utiliser avec n'importe quelle alimentation marquée 492-XXXX.
-  Cet appareil peut être utilisé dans le bain comme sous la douche. Pour des raisons de sécurité, utilisez l'appareil uniquement sans fil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont

réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils ne soient sous surveillance.

- Lorsqu'il est en marche, l'appareil ne doit jamais entrer en contact avec vos cheveux, vos cils, vos rubans à cheveux, etc. afin d'éviter tout risque de blessure ainsi que tout blocage ou dommage sur l'appareil.

Description

- 1 Accessoire de contact avec la peau
- 2 Tête d'épilation
- 3 Indicateur de charge
- 4 Bouton on/off
- 5 Bouton d'éjection
- 6 Cordon d'alimentation spécial (le style peut varier)
- 7 Accessoire massage*
- 8 Capot de protection pour débutantes*
- 9 Tête de rasage avec accessoire tondeuse*
- 10 Pince à épiler avec lumière*

*cela dépend des modèles (voir page 3)

Charge

- À l'aide du câble spécial (6), branchez l'appareil sur une prise électrique et chargez-le pendant 1 heure.

Témoin de charge (3)

Témoin clignotant vert : chargement

Témoin fixe vert : chargement complet

Témoin fixe jaune : 15 min de batterie restante

Témoin clignotant jaune : 5 min de batterie restante

- Une fois chargé, utilisez l'appareil sans cordon. Rechargez-le lorsque le témoin de chargement devient jaune ou lorsque le moteur s'est arrêté.
- À pleine charge, l'autonomie de l'appareil est de 30 minutes environ.
- L'utilisation sous l'eau peut réduire l'autonomie. Nous vous recommandons de recharger l'appareil après chaque utilisation.
- La température ambiante optimale pour charger, utiliser et stocker l'appareil se situe entre 15 et 35 °C. Si la température dépasse cette fourchette, le temps de chargement peut être plus long et l'autonomie sans fil réduite.
- À la fin de sa durée de vie, la batterie rechargeable peut être remplacée dans un Centre Service Agréé Braun.

Mise en marche

Appuyez sur le bouton « marche/arrêt » (4) pour allumer l'appareil (vitesse 1). Appuyez une deuxième fois pour sélectionner la vitesse 2. Appuyez une fois encore pour éteindre l'appareil.

Épilation

- Lorsque vous utilisez l'appareil sur **peau sèche**, celle-ci doit être débarrassée de toute huile ou crème.
- L'appareil peut être utilisé sur **peau humide**, même sous la douche. Assurez-vous que votre peau soit bien

humide. Pour obtenir de meilleurs résultats de glisse de l'appareil, vous pouvez utiliser un gel douche pendant l'épilation.

La tête d'épilateur (2) est équipée de différents accessoires (1, 7 ou 8 selon le modèle). Choisissez votre accessoire en fonction de vos besoins :

Accessoire de contact avec la peau (1) : permet un contact rapproché avec la peau et s'adapte à toutes les zones du corps.

Accessoire massage (7) : peut être utilisé à la place de l'accessoire de contact avec la peau (1). Il stimule la peau afin de rendre l'épilation plus confortable.

Tendez toujours bien votre peau lors de l'épilation. Tenez l'appareil à angle droit (90°) par rapport à la peau et guidez-le dans un mouvement lent et continu, dans le sens inverse de la pousse du poil, en direction du commutateur.

Épilation des jambes : Épilez vos jambes de bas en haut. Gardez la jambe tendue lorsque vous épilez l'arrière des genoux. Gardez votre jambe bien tendue lorsque vous épilez l'arrière du genou.

Épilation des aisselles et du maillot : Ces zones étant plus sensibles, commencez sur la vitesse I. La douleur s'atténuera au fil des utilisations. Nettoyez correctement la zone à épiler avant toute utilisation afin de retirer les éventuels résidus (déodorant, par exemple). Lorsque vous vous épilez les aisselles, maintenez le bras levé et guidez l'appareil dans différentes directions pour capturer les poils qui ont un sens de pousse différent.

Capot pour débutantes (8) pour les premières utilisations : combine épilation et rasage pour s'habituer plus facilement à une épilation dès la racine. Il a été conçu pour une utilisation sur peau humide, sur les jambes uniquement. Appliquez toujours de la mousse et du gel à raser sur votre peau humide lorsque vous utilisez le capot pour débutantes.

Lors de la phase de démarrage (les 4 premières semaines), utilisez l'épilateur avec le capot pour débutantes, une fois par semaine, pour vous épiler et vous raser. Soyez particulièrement prudente lorsque vous utilisez l'appareil sur des zones irrégulières ou osseuses afin d'éviter les risques de coupure. Entre les utilisations, rincez la mousse qui s'accumule au niveau du capot pour débutantes.

Après 4 semaines, vous serez habituée à l'épilation et pourrez passer à une épilation avec l'accessoire de contact (1) ou de massage (7).

Si vous voulez continuer à utiliser le capot pour débutantes, remplacez-le après 12 utilisations (ou si la lame est endommagée ou montre des signes d'usure).

Des accessoires de rechange (référence : #771WD) sont disponibles auprès des revendeurs Braun, des centres de service agréés ou sur www.service.braun.com.

Conseils d'épilation

- Si vous n'avez jamais utilisé d'épilateur auparavant, ou si votre dernière épilation remonte à un certain temps, votre peau peut avoir besoin d'un peu de temps pour s'habituer à l'épilation. La sensation d'inconfort ressentie au début s'atténuera considérablement avec l'utilisation régulière de l'appareil, le temps que la peau s'habitue à l'épilation.
- Il est conseillé d'effectuer la toute première épilation le soir, afin de laisser le temps aux éventuelles rougeurs de disparaître pendant la nuit. Nous vous conseillons d'appliquer une crème hydratante pour apaiser la peau après l'épilation.
- L'épilation est plus facile et confortable lorsque le poil mesure entre 2 et 5 mm. Si vos poils sont plus longs, nous vous conseillons de premièrement vous raser puis de laisser les poils repousser pendant 3 à 5 jours.
- Certains poils fins à la repousse peuvent ne jamais atteindre la surface de la peau. L'exfoliation permet d'éviter les poils incarnés en retirant la couche

supérieure de la peau afin que les poils fins puissent la traverser.

Nettoyage de la tête d'épilateur

Un nettoyage régulier de la tête d'épilateur garantit une hygiène optimale. Retirez d'abord l'accessoire utilisé (1, 7 ou 8) et rincez-le sous l'eau. Pour enlever la tête d'épilation, appuyez sur le bouton d'éjection (5).

Sur peau sèche : Nettoyez minutieusement les pincettes avec la brosse de nettoyage.

Sur peau humide : Après chaque utilisation sur peau humide (surtout avec un gel), nettoyez la tête d'épilateur sous l'eau.

Informations générales sur l'épilation

Toutes les méthodes d'épilation à la racine peuvent entraîner des irritations cutanées (par exemple, démangeaison, gêne ou rougissement de la peau) en fonction de l'état de la peau et des poils. Il s'agit d'une réaction normale qui doit disparaître rapidement. Cette réaction peut être plus importante les premières fois que vous vous épiliez en retirant les poils à la racine, ou si vous avez une peau sensible. Si votre peau montre encore des signes d'irritation après 36 heures, nous vous recommandons de consulter votre médecin.

En général, la réaction de la peau et la sensation de douleur tendent à diminuer considérablement avec l'utilisation régulière de Silk-épil. Dans certains cas, une inflammation de la peau peut survenir lorsque des bactéries pénètrent sous la peau (par exemple, lorsque vous faites glisser l'appareil sur la peau). Un nettoyage minutieux de la tête d'épilation avant chaque utilisation réduit les risques d'infection.

Si vous avez des doutes concernant l'utilisation de cet appareil, consultez votre médecin. Une consultation chez le médecin est nécessaire avant toute utilisation

de cet appareil dans les cas suivants : eczéma, coupures, réactions inflammatoires de la peau telles qu'une folliculite (follicules pileux purulents), varices autour de grains de beauté, immunité réduite de la peau, par exemple, en cas de diabète non insulino-dépendant, de grossesse, de maladie de Raynaud, d'hémophilie, de déficit immunitaire ou de Candida.

Rasage (voir image section B)

La tête de rasage (9) est conçue pour un rasage rapide et de près des jambes, aisselles, et de la zone bikini, pour la tonte des contours et pour tondre les poils à 5 mm de longueur. Avec la tête de rasage, utilisez l'appareil seulement sur peau sèche et avec la vitesse réglée à II.

a Rasage: sélectionnez «».

b Tonte des contours: sélectionnez «».

c Tonte des poils à 5 mm de longueur: sélectionnez «» et mettez l'accessoire tondeuse (I).

d Nettoyage:

Tapotez la grille de rasage (II) sur une surface plane. Ne pas nettoyer avec la brosse car cela pourrait endommager la grille.

e Les pièces de rasage doivent être lubrifiées régulièrement tous les trois mois.

f Remplacez la grille (II) et le bloc coupeur (III) quand vous remarquez une diminution de la performance du rasage. Les pièces de rechange sont disponibles chez les revendeurs Braun ou auprès des Centres Service Agréés Braun ou via www.service.braun.com. Ne vous rasez pas avec une grille endommagée.

Pince à épiler avec lumière

Précautions

- La pince à épiler n'est pas conçue ou prévue pour être utilisée par des enfants.
- Ne pas pointer la LED vers vos yeux ou vers les yeux d'une autre personne.
- Ne pas mettre la pince à épiler au contact de l'eau ou ne pas la manipuler avec des mains mouillées.
- Inspectez régulièrement pour identifier tout signe de dommage et cessez l'utilisation si vous repérez un dommage ou un défaut.
- Conservez les piles boutons hors de portée des enfants et des animaux pour éviter toute ingestion.
- Les piles peuvent fuir si elles sont vides ou non utilisées pendant longtemps. Afin de vous protéger ainsi que votre appareil, prenez soin de retirer et remplacer les piles usagées dans les meilleurs délais. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées. Ne pas mélanger les piles neuves et les piles usagées, ni les différents types de piles. Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.
- Évitez tout contact avec la peau lorsque vous manipulez des piles endommagées. Ne jetez pas les piles dans le feu.

Utilisation

La pince à épiler (10) est conçue pour retirer les poils un à un (ex: sourcils). Elle est prête à être utilisée car elle inclut déjà 3 piles bouton. Retirez l'accessoire bloquant l'interrupteur avant la première utilisation (10a). Pour allumer la lumière, pressez le bouton on/off (10b). Retirez toujours le poil dans le sens de pousse de ce dernier. Ne pas utiliser la pince à épiler pour retirer les poils poussant sur les grains de beauté.

Remplacement des piles (10c)

1. Utilisez une petite pièce pour dévisser la base du compartiment à piles (tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).
2. Retirez avec précaution les piles usagées et insérez 3 nouvelles piles (type LR 41) avec le pôle « - » en premier. Puis, replacez la base du compartiment à piles en vissant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Avis environnemental

Ce produit contient des batteries rechargeables et des éléments électroniques recyclables. Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, ne jetez pas l'appareil en fin de vie avec les déchets ménagers. Vous pouvez le déposer dans un Centre Service Agréé Braun ou dans l'un des points de collecte adapté.



Sujet à toute modification sans préavis.

Garantie

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.

Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate, l'usure normale (par exemple, grille et bloc couteau) ainsi que les défauts d'usures qui ont un effet négligeable sur la valeur ou l'utilisation de l'appareil. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.

Veuillez vous référer à www.service.braun.com ou appeler le 0 800 944 802 (service consommateurs – service & appel gratuits) pour connaître le Centre Service Agréé Braun le plus proche de chez vous.

Clause spéciale pour la France

Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

Español

Por favor, lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar la máquina y consérvelas para futuras consultas.

Advertencias

- Por motivos de higiene, no comparta esta máquina con otras personas.
- Esta máquina está provista de un cable de alimentación especial (6) con fuente de alimentación SELV (muy baja tensión de seguridad). No reemplace ni manipule ninguna pieza. De lo contrario, podría correr riesgo de descarga eléctrica.
- Use el aparato únicamente con el cable especial que se suministra.
- Si el aparato incluye la inscripción  492, puede utilizarlo con cualquier cable de alimentación de Braun con código tipo 492-XXXX.
-  Esta máquina es apta para su uso en la bañera o en la ducha. Por motivos de seguridad, únicamente puede utilizarse sin cable.
- Pueden hacer uso de la máquina niños a partir de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o que tengan falta de experiencia y conocimientos, siempre que lo hagan bajo supervisión o si se les ha instruido con respecto

al uso seguro de la máquina y comprenden los peligros que su uso comporta. Los niños no deben jugar con la máquina. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario, a no ser que tengan más de 8 años y estén siendo supervisados.

- Cuando la máquina está encendida, no debe entrar nunca en contacto con el cabello, pestañas, cintas para el cabello, etc. para evitar cualquier riesgo de dañarse y que la máquina se bloquee o se originen daños en ella.

Descripción

- 1 Accesorio de contacto con la piel
- 2 Cabezal de depilación
- 3 Luz indicadora de carga
- 4 Botón de encendido/apagado
- 5 Botón de liberación
- 6 Cable de alimentación especial (el diseño puede variar)
- 7 Capuchón de masaje*
- 8 Capuchón para principiantes con cubierta protectora*
- 9 Cabezal de afeitado con accesorio de recorte*
- 10 Pinzas con luz*

*no incluido en todos los modelos (véase página 3)

Carga

- Conecte la máquina a una toma de corriente usando el cable de alimentación especial (6) y cárguela durante 1 hora.

Luz indicadora de carga (3)

Parpadeo verde: en carga

Verde: carga completa

Amarillo: 15 minutos de carga restantes

Parpadeo amarillo: 5 minutos de carga restante

- Una vez que la máquina se haya cargado por completo, utilícela sin el cable. Cárguela cuando se encienda la luz amarilla o cuando el motor se haya parado completamente.
- Una carga completa proporciona hasta 30 minutos de funcionamiento inalámbrico.
- El mejor intervalo de temperatura ambiente para cargar, utilizar y guardar la máquina es de entre 15 °C y 35 °C. Si la temperatura supera este límite, es posible que la duración del proceso de carga sea mayor y la del funcionamiento inalámbrico sea menor.
- Al final de su vida útil, la batería recargable puede ser reemplazada en un Servicio de Asistencia Técnica de Braun autorizado.

Encendido

Pulsar el botón de encendido/apagado (4) para encender el aparato (velocidad 1).

Pulsar una segunda vez para cambiar a la velocidad 2.

Pulsar una vez más para apagar el aparato.

Depilación

- Cuando se depile sobre la **piel seca**, la piel ha de estar libre de grasa o crema.
- El aparato puede utilizarse sobre la **piel mojada** e incluso bajo el agua corriente. Asegurarse de que la piel esté bien húmeda. A fin de obtener las condiciones óptimas para el deslizamiento del aparato, puede utilizar un gel de ducha durante la depilación.

El cabezal de depilación (2) incluye varios capuchones (1, 7 u 8 en función del modelo). Elija el capuchón que mejor se adapte a sus necesidades:

Capuchón de contacto con la piel (1): proporciona un contacto cercano a la piel, adaptándose a las diferentes zonas del cuerpo.

Capuchón para masaje (7): puede utilizarse en lugar del capuchón de contacto con la piel (1). Estimula la piel y hace que la depilación sea más cómoda.

Estire siempre la piel mientras se depila. Sujeter el aparato de manera perpendicular a la piel (90°) y dirigirlo de forma lenta y continua en sentido contrario al crecimiento del vello, en la dirección del interruptor.

Cómo usarlo en las piernas: Depilar las piernas usando el aparato en dirección ascendente. Cuando depile la parte de detrás de la rodilla, mantenga la pierna recta y estirada. Mantener la pierna estirada mientras esté eliminando el vello de la zona posterior de las rodillas.

Uso en axilas y línea del bikini: Puesto que estas zonas son sensibles al dolor, empezar con la velocidad 1. Con el uso continuado del aparato, la sensación de molestia disminuirá. Antes de depilarse, limpiar a fondo la zona correspondiente para eliminar todos los posibles residuos (como desodorante). Cuando esté depilando las axilas, mantenga el brazo levantado y dirija el aparato en diferentes direcciones para poder alcanzar todos los pelos que crecen en distintas direcciones.

Capuchón para principiantes (8) para aquellos usuarios que lo usen por primera vez: combina depilación y afeitado para que el usuario principiante pueda ir acostumbrándose a la eliminación del vello de raíz. Diseñado para uso en húmedo solo en las piernas. Aplicar siempre espuma o gel de afeitado sobre la piel húmeda cuando utilice el capuchón para principiantes.

En la fase de principiante (las 4 primeras semanas) utilizar la depiladora con el capuchón para principiantes una vez por semana para depilar y afeitado las piernas.

Ponga especial atención en las zonas más huesudas e irregulares, para evitar cortarse con las cuchillas. Entre un uso y otro, aclarar la espuma que se forma en el capuchón para principiantes.

Pasadas 4 semanas, el usuario ya estará acostumbrado a la eliminación del vello desde la raíz y podrá pasar a usar el accesorio de contacto con la piel (1) o el de masaje (7).

Si quiere seguir usando el capuchón para principiantes, asegúrese de reemplazarlo cada 12 usos (o cuando la cuchilla muestre signos de desgaste, dé tirones o esté dañada). Los accesorios de recambio (referencia #771WD) los encontrará disponibles en el distribuidor donde ha adquirido el aparato, en los centros de servicio Braun o en www.service.braun.com.

Trucos para la depilación

- Si no ha usado nunca una depiladora o no se ha depilado durante un largo periodo de tiempo, es posible que la piel necesite algo de tiempo para acostumbrarse a la depilación. La molestia que se experimenta al principio disminuye considerablemente con el uso repetido de la depiladora, conforme la piel se va adaptando al proceso.
- Si va a depilarse por primera vez, es aconsejable que lo haga durante las últimas horas del día para que el posible enrojecimiento desaparezca durante la noche. Para calmar la posible irritación de la piel, le recomendamos aplicar crema hidratante después de haberse depilado.
- La depilación resultará más fácil y cómoda si el vello tiene la longitud considerada como óptima (de 2 a 5 mm). Si el vello tuviera una longitud mayor, le recomendamos que primero lo rasure y que cuando vuelva a crecer (unos 3 - 5 días más tarde) lo depile a una longitud menor.
- Podría suceder que el vello más fino no consiga crecer por encima de la superficie de la piel. Exfoliar la piel ayudará a impedir la aparición de pelos enquistados,

ya que elimina la capa superior de la piel y el vello fino será así capaz de alcanzar la superficie de la piel.

Limpieza del cabezal de depilación

Limpiar con regularidad el cabezal de depilación garantizará unas buenas condiciones de higiene.

Retirar primero el capuchón que se ha utilizado (1, 7 u 8) y aclararlo después bajo el agua corriente. Para extraer el cabezal de depilación, presionar el botón de liberación (5).

Uso en seco: Limpiar bien el componente de las pinzas con el cepillo limpiador.

Uso en húmedo: Limpiar el cabezal de depilación bajo el agua, especialmente si utilizó gel. Durante la limpieza, encienda la depiladora durante unos segundos. No vuelva a colocar ninguno de los capuchones en la depiladora hasta que el cabezal de depilación no esté completamente seco.

Información general sobre la depilación

Todos los métodos de eliminación del vello de raíz pueden ocasionar el crecimiento del vello hacia adentro y provocar irritación (p. ej., picor, molestia o enrojecimiento de la piel) dependiendo del estado de la piel y del vello. Esta es una reacción normal y suele desaparecer rápidamente, pero es posible que sea más intensa cuando se elimina el vello de raíz las primeras veces o si se tiene una piel sensible.

Si la piel aún presenta irritación pasadas 36 horas, le recomendamos que lo consulte con su médico.

Por lo general, la reacción de la piel y la sensación de dolor suelen disminuir considerablemente con el uso repetido de la Silk-épil. En algunos casos, podría producirse inflamación de la piel si penetraran bacterias en la piel (p. ej., al pasar la máquina sobre la piel). La limpieza en profundidad del cabezal de depilación después de cada uso minimizará el riesgo de infección.

Si tiene alguna duda sobre el uso de esta

máquina, consulte con su médico. En los siguientes casos, consulte con un médico antes de utilizar la máquina: eccema, heridas, reacciones de inflamación de la piel como foliculitis (folículos filosos purulentos), varices, zonas circundantes a lunares o verrugas, reducción de la capacidad inmunológica de la piel como diabetes mellitus, durante el embarazo, enfermedad de Raynaud, hemofilia, inmunodeficiencia o candidiasis.

Funcionamiento del cabezal de afeitado (ver imagen en la sección B)

El cabezal de afeitado (9) permite un afeitado rápido y a ras de piel de las piernas, axilas y línea del bikini, así como el recorte de contornos y el del vello a 5 mm de longitud. Utilice el cabezal de afeitado únicamente con la piel seca y con el ajuste de velocidad II.

a Afeitado: seleccione «».

b Recorte de contornos: seleccione «».

c Recorte del vello a 5 mm de longitud: seleccione «» y coloque el accesorio de recorte (I).

d Limpieza:

Ponga la lámina de afeitado (II) en una superficie plana. No limpie la lámina de afeitado con la escobilla, ya que esto podría dañarla.

e Los componentes de afeitado deben lubricarse cada 3 meses.

f Sustituya la estructura de la lámina (II) y el bloque de cuchillas (III) cuando note que la calidad del afeitado disminuye. Puede adquirir las piezas de recambio en su distribuidor, en los Centros de Atención al Cliente Braun o a través de www.service.braun.com. No se afeite con una lámina dañada.

Pinzas con luz

Precaución

- Las pinzas no están diseñadas para ser utilizadas por niños.
- No dirija la luz LED a sus ojos ni a los ojos de otra persona.
- No deje que las pinzas se mojen ni las utilice con las manos mojadas.
- Reviselas con frecuencia para detectar cualquier desperfecto, y deje de utilizarlas si observa algún daño o defecto en ellas.
- Mantenga las pilas de botón lejos del alcance de niños o animales domésticos para evitar que se las traguen.
- Cuando las pilas están agotadas o si no se han usado durante mucho tiempo, estas podrían perder líquido. Para proteger su salud y el aparato, retire y sustituya las pilas que estén agotadas. Nunca intente recargar las baterías no recargables. Asegúrese de que los terminales de alimentación no hagan cortocircuito. No mezcle pilas nuevas con pilas usadas ni mezcle distintos tipos de pilas. Inserte las pilas con la polaridad correcta.
- Evite el contacto con la piel cuando manipule pilas que estén perdiendo líquido. No arroje las pilas al fuego.

Instrucciones de uso

La función de las pinzas (10) es depilar el pelo de forma individual (p. ej., de las cejas). Están listas para comenzar a utilizarlas, ya que vienen con 3 pilas de botón incluidas.

Retire el bloqueo del interruptor antes de usarlas por primera vez (10a).

Para encender la luz, pulse el interruptor de encendido/apagado (10b). Tire del pelo siempre en la dirección de su crecimiento. No utilice las pinzas para depilar pelo que crece en lunares.

Cómo sustituir las pilas (10c)

1. Utilice una moneda pequeña para desenroscar la tapa del compartimento

de las pilas (gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj).

2. Retire con cuidado las pilas usadas e inserte las 3 pilas nuevas (tipo LR 41) con los polos negativos «-» hacia adentro. A continuación vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas enroscándola en el sentido de las agujas del reloj.

Eliminación

Estos productos contienen pilas y residuos electrónicos reciclables. Para proteger el medioambiente, no los deseché junto con los residuos domésticos, sino en los puntos locales de recogida.



Sujeto a modificaciones sin previo aviso.

Garantía

Braun concede a este producto 2 años de garantía a partir de la fecha de compra. Dentro del periodo de garantía, subsanaremos, sin cargo alguno, cualquier defecto del aparato imputable tanto a los materiales como a la fabricación, ya sea reparando, sustituyendo piezas, o facilitando un aparato nuevo según nuestro criterio.

La garantía no ampara averías por uso indebido, funcionamiento a distinto voltaje del indicado, conexión a un enchufe inadecuado, rotura, uso o desgaste normal, así como defectos que tengan un efecto insignificante en el valor o funcionamiento del producto.

La garantía perderá su efecto en caso de que se realicen reparaciones por parte de personas no autorizadas o de que no se utilicen recambios originales de Braun.

La garantía solamente tendrá validez si la fecha de compra es confirmada mediante la factura o el albarán de compra correspondiente.

Esta garantía tiene validez en todos los países donde este producto sea distribuido por Braun o por un distribuidor asignado por Braun.

En caso de reclamación bajo esta garantía, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica de Braun más cercano:
www.service.braun.com.

Solo para España

Servicio al consumidor: Para localizar a su Servicio Braun más cercano o en el caso de que tenga Vd. alguna duda referente al funcionamiento de este producto, le rogamos contacte con el teléfono de atención al cliente: 900 814 208.

Português

Antes de usar o aparelho, leia com atenção as instruções de utilização e guarde-as para consulta futura.

Aviso

- Por motivos de higiene, não partilhe este aparelho com outras pessoas.
- Este aparelho é disponibilizado com um conjunto especial de cabos (6) com uma fonte de alimentação integrada de Baixa Tensão de Segurança Extra. Não troque nem manipule nenhuma das suas partes. Se o fizer, há o risco de choque elétrico.
- Utilize apenas o conjunto especial de cabos disponibilizado com o aparelho.
- Caso o aparelho esteja marcado com  C 492, pode utilizar qualquer fonte de alimentação Braun com o código 492-XXXX.
-  Este aparelho pode ser utilizado no banho ou no duche. Por motivos de segurança o aparelho só poderá ser utilizado sem fios.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e de conhecimen-

tos, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre como utilizar o aparelho em segurança, e se tiverem compreendido os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho só pode ser feita por crianças com idade superior a 8 anos e que estejam a ser supervisionadas.

- Quando ligado, o aparelho nunca deve entrar em contacto com o seu cabelo, pestanas, laços, etc., para evitar qualquer risco de acidente e para impedir que o aparelho fique bloqueado ou se danifique.

Descrição

- 1 Acessório de contacto com a pele
- 2 Cabeça de depilação
- 3 Luz de carregamento
- 4 Botão ligar/desligar
- 5 Botão para desencaixe
- 6 Cabo de alimentação especial (o design pode variar)
- 7 Acessório de massagem*
- 8 Acessório para principiantes com tampa protetora*
- 9 Cabeça de corte com acessório aparador*
- 10 Conjunto de pinças com luz*

* não é fornecido com todos os modelos (ver página 3)

Carregamento

- Utilize o conjunto especial de cabos (6) para ligar o aparelho a uma tomada elétrica e carregá-lo durante 1 hora.

Luz de carregamento (3)

Luz verde intermitente: a carregar

Luz verde: carga completa

Luz amarela: restam 15 minutos de carga

Luz amarela intermitente: restam 5 minutos de carga

- Depois de carregado por completo, utilize o aparelho sem fio. Deve recarregá-lo quando a luz amarela de carregamento se acende ou quando o motor deixa de funcionar.
- Uma carga completa proporciona até 30 minutos de autonomia sem fios.
- A melhor temperatura ambiente para o carregamento, utilização e armazenamento do aparelho situa-se entre os 15 °C e os 35 °C. Caso a temperatura seja diferente dos valores indicados, o tempo de carregamento poderá ser maior e a autonomia do aparelho sem fios poderá ser menor.
- No final do seu ciclo de vida, a bateria recarregável poderá ser substituída no Serviço de Assistência Técnica Oficial Braun autorizado.

Ligar

Prima o botão ligar/desligar (4) para ligar o aparelho (velocidade 1).

Prima uma segunda vez para mudar para a velocidade 2.

Prima mais uma vez para desligar o aparelho.

Depilação

- Quando depilar na **pele seca**, esta não deve ter vestígios de creme ou de substâncias gordurosas.
- O aparelho pode ser utilizado na **pele molhada**, mesmo sob água corrente. Certifique-se de que a sua pele está bastante humedecida. Para obter os melhores resultados de deslizamento do aparelho, pode utilizar um gel de duche enquanto faz a depilação.

A **cabeça de depilação (2)** está equipada com acessórios diferentes (1, 7 ou 8 dependendo do modelo). Escolha o acessório adequado às suas necessidades:

Acessório de contacto com a pele (1): proporciona um contacto mais próximo com a pele e adapta-se a todas as áreas do corpo.

Acessório de massagem (7): pode ser utilizado em vez do acessório de contacto com a pele (1). Estimula a pele, tornando o processo de depilação mais confortável.

Estique sempre a pele ao fazer a depilação. Segure o aparelho num ângulo reto (90°) contra a sua pele e guie-o com um movimento lento e contínuo no sentido contrário ao do crescimento dos pelos e na direção do botão.

Utilização nas pernas: depile as pernas no sentido ascendente. Ao depilar os pelos na zona por trás do joelho, mantenha a perna esticada e direita. Mantenha a perna esticada e direita quando estiver a remover os pelos na zona por trás do joelho.

Utilização nas axilas e zona do biquíni: uma vez que estas zonas são sensíveis à dor, comece com a velocidade I. Com a utilização repetida, a sensação de dor irá diminuir. Antes de se depilar, limpe muito bem a zona respetiva para eliminar quaisquer resíduos (como de desodorizante). Ao depilar as axilas, mantenha o braço levantado e guie o aparelho em diferentes direções de modo a depilar todos os pelos que possam crescer em diferentes sentidos.

Acessório para principiantes (8): combina depilação e corte para ajudar a habituar-se à remoção do pelo pela raiz. Foi concebido para utilização no banho apenas nas pernas. Aplique sempre espuma ou gel de barbear na pele molhada quando utilizar o acessório para principiantes.

Na fase inicial (4 primeiras semanas), utilize a depiladora com o acessório para

principiantes uma vez por semana para a depilação e corte. Tome especial cuidado nas zonas da pele irregulares e com ossos salientes para evitar ferimentos causados pelas lâminas. Entre utilizações, passe por água a espuma acumulada no acessório para principiantes. Após 4 semanas, a sua pele estará habituada à remoção de pelos e pode começar a fazer a depilação com o acessório de contacto com a pele (1) ou o acessório de massagem (7).

Se pretender continuar a utilizar o acessório para principiantes, certifique-se de que o substitui após 12 utilizações (ou caso a lâmina evidencie sinais de desgaste, deformações ou danos). Os acessórios de substituição podem ser adquiridos (referência #771WD) junto do comerciante onde adquiriu o aparelho, junto da Braun Service Centres ou via www.service.braun.com.

Conselhos de depilação

- Se nunca usou uma depiladora ou se já não se depila há algum tempo, a sua pele vai precisar de algum tempo para se adaptar à depilação. O desconforto sentido no início diminuirá consideravelmente com a utilização repetida, à medida que a pele se adapta ao processo.
- Ao depilar-se pela primeira vez, é aconselhável fazê-lo à noite para que qualquer eventual vermelhidão ou irritação da pele desapareça durante a noite. Para relaxar a pele, recomendamos que aplique um creme hidratante depois da depilação.
- A depilação é mais fácil e confortável quando os pelos atingem o comprimento ideal de 2 a 5 mm. Se os pelos estiverem mais compridos, recomendamos que faça primeiro uma depilação de corte e que depile os pelos mais pequenos passados 3 a 5 dias.
- Na fase de crescimento, os pelos mais finos poderão não conseguir chegar à superfície da pele. A exfoliação ajuda a prevenir os pelos encravados ao

esfregar/remover a camada superficial da pele de forma a permitir que os pelos finos atravessem a superfície da pele.

Limpeza da cabeça de depilação

A limpeza regular da cabeça de depilação garante boas condições de higiene. Primeiro, remova o acessório utilizado (1, 7 ou 8) e passe-o por água corrente. Para remover a cabeça de depilação, pressione o botão de desengate (5).

Seco: limpe cuidadosamente o conjunto das pinças utilizando o pincel de limpeza.

Húmido: depois de cada utilização a húmido (especialmente se utilizar gel de duche), limpe cuidadosamente a cabeça de depilação sob água corrente. Durante a limpeza, ligue a depiladora por alguns segundos. Volte a colocar um dos acessórios apenas quando a cabeça de depilação estiver completamente seca.

Informações gerais sobre depilação

Todos os métodos de remoção de pelos pela raiz podem levar à formação de pelos encravados e ao aparecimento de irritações na pele (por exemplo, comichão, desconforto e vermelhidão da pele), dependendo do estado da pele e dos pelos. Esta é uma reação normal que deverá desaparecer rapidamente, mas que poderá ser mais acentuada quando são as primeiras sessões de depilação pela raiz ou quando se tem a pele sensível. Se, passadas 36 horas, a pele ainda apresentar irritação, recomendamos que contacte o seu médico.

Em geral, a reação da pele e a sensação de desconforto tendem a diminuir consideravelmente com a utilização repetida da Silk-épil. Em alguns casos, pode ocorrer a inflamação da pele quando alguma bactéria penetra na pele (por exemplo, ao deslizar o aparelho sobre a pele). A limpeza completa da cabeça de depilação antes de cada utilização minimizará o risco de infeção.

Se tiver alguma dúvida sobre a utilização deste aparelho, consulte previamente o seu

médico. Só deverá utilizar este aparelho depois de consultar o seu médico em caso de: eczema, feridas, reações inflamatórias da pele, tais como foliculite (inflamação purulenta dos folículos), varizes, em áreas próximas de verrugas ou pintas, ou em situações de imunidade reduzida da pele como, por exemplo, em caso de diabetes mellitus durante a gravidez, síndrome de Raynaud, hemofilia, imunodeficiência ou candidíase.

Corte de superfície

(ver imagem da secção B)

A cabeça de corte (9) foi desenhada para aparar rapidamente e na perfeição os pelos das pernas, axilas, virilhas e contornos, e para cortar os pelos até um comprimento de 5 mm. Só deve utilizar a cabeça de corte na pele seca e com a velocidade II.

a Corte de superfície: Selecione «».

b Aparador de contornos:

Selecione «».

c Corte de pelos até um comprimento de 5 mm: Selecione «» e coloque o acessório aparador (I).

d Limpeza

Bata levemente com a lâmina de corte (II) numa superfície plana. Não a limpe com o pincel, pois ao fazê-lo pode danificar a lâmina.

e As peças de corte precisam de ser lubrificadas regularmente de 3 em 3 meses.

f Substitua a estrutura da lâmina (II) e o bloco de corte (III) quando notar um desempenho reduzido. As peças de substituição podem ser obtidas junto do seu revendedor ou do Centro de Atendimento ao Cliente da Braun, ou em www.service.braun.com. Não utilize a cabeça de corte se esta estiver danificada.

Pinças com luz

Atenção

- O conjunto de pinças não foi concebido nem pensado para ser utilizado por crianças.
- Não aponte a luz LED para os seus olhos nem para os olhos de terceiros.
- Não permita que o conjunto de pinças entre em contacto com água e não o utilize com as mãos molhadas.
- Verifique regularmente sinais de danos e interrompa a utilização em caso de danos ou de defeitos.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças e dos animais, para evitar que estes as engulam.
- As pilhas podem derramar líquido se estiverem vazias ou após um longo período de inutilização. Para se proteger a si e ao aparelho, remova e substitua as pilhas gastas regularmente. As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas. Os terminais de alimentação não devem entrar em curto-circuito. Não misture pilhas novas e usadas, nem diferentes tipos de pilhas. As pilhas têm de ser inseridas com a polaridade correta.
- Evite o contacto com a pele quando mexer em pilhas com derrames. Não queime as pilhas.

Como utilizar

As pinças (10) devem ser utilizadas na remoção de pelos individualmente (como, por exemplo, nas sobrancelhas). Estão prontas a usar, já que incluem três pilhas. Remova o interruptor de bloqueio antes da primeira utilização (10a). Para acender a luz, carregue no interruptor para ligar/desligar (10b). Remova sempre o pelo na direção do crescimento do pelo. Não utilize as pinças para remover pelos que crescem a partir de sinais.

Substituir as pilhas (10c)

1. Utilize uma moeda pequena para desafusar a base do compartimento

para pilhas (gire no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio).

2. Remova cuidadosamente as pilhas usadas e introduza três pilhas novas (tipo LR 41) com os polos «-» voltados para baixo. Coloque novamente a base, aparafusando-a no compartimento das pilhas com movimentos no sentido dos ponteiros do relógio.

Eliminação

Este produto contém baterias recarregáveis e lixo elétrico reciclável. A fim de proteger o meio ambiente, por favor não elimine o produto juntamente com o lixo doméstico. No final da sua vida útil, coloque-o num dos pontos de recolha ou reciclagem previstos para esse fim.



Sujeito a alterações sem aviso prévio

Garantia

Os nossos produtos dispõem de uma garantia de 2 anos a partir da data de compra. Qualquer defeito do aparelho imputável, quer aos materiais, quer ao fabrico, que torne necessário reparar, substituir peças ou trocar de aparelho dentro de período de garantia, não terá custos adicionais.

A garantia não cobre avarias por utilização indevida, funcionamento a voltagem diferente da indicada, ligação a uma tomada de corrente elétrica incorreta, rutura, utilização ou desgaste normal, defeitos com um efeito insignificante no valor ou no funcionamento do produto.

A garantia perderá o seu efeito no caso de serem efetuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizados acessórios originais Braun.

A garantia só é válida se a data de compra for confirmada pela apresentação da fatura ou documento de compra correspondente.

Esta garantia é válida para todos os países onde este produto seja distribuído pela Braun ou por um distribuidor Braun autorizado.

No caso de reclamação ao abrigo de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica Oficial Braun mais próximo: www.service.braun.com.

Só para Portugal

Apoio ao consumidor: Para localizar o seu Serviço Braun mais próximo, no caso de surgir alguma dúvida relativamente ao funcionamento deste produto, contacte-nos por favor pelo telefone 808 20 00 33.

Italiano

Prima di usare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni e conservarle per una possibile consultazione futura.

Importante

- Per motivi igienici, non condividere questo apparecchio con altre persone.
- Questo apparecchio è provvisto di un cavo elettrico speciale con una funzione integrata di fornitura elettrica a basso voltaggio. Non sostituire o manomettere nessuna sua parte, in caso contrario sussiste il rischio di scosse elettriche.
- Utilizzare solo il cavo speciale fornito con l'apparecchio.
- Se l'apparecchio è contrassegnato con  492, è possibile usare qualsiasi alimentatore Braun con codice 492-XXXX.
-  Questo apparecchio può essere utilizzato sotto la doccia o nella vasca da bagno. Per ragioni di sicurezza funziona solo in modalità senza fili.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte o non informate, purché abbiano

ricevuto supervisione o istruzioni riguardanti l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi inerenti.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano un'età superiore agli 8 anni e siano sorvegliati.

- Quando è acceso, l'apparecchio non deve mai venire a contatto con capelli, ciglia, nastri per capelli, etc. per evitare ogni pericolo e per non danneggiare l'apparecchio stesso.

Descrizione

- 1 Cappuccio di massima aderenza alla pelle
- 2 Testina epilatrice
- 3 Luce di ricarica
- 4 Pulsante acceso/spento
- 5 Pulsante di rilascio
- 6 Speciale cavo di rete (il design può variare)
- 7 Cappuccio massaggiante*
- 8 Cappuccio per le prime epilazioni con custodia protettiva*
- 9 Testina radente con cappuccio regolatore*
- 10 Paio di pinzette illuminate*

*solo con modelli selezionati (vedere pagina 3)

Ricarica

- Collegare l'apparecchio a una presa elettrica utilizzando il cavo di alimentazione (6) e ricaricare per 1 ora.

Luce di carica (3)

Verde lampeggiante: in carica

Verde: carica completa

Gialla:	15 minuti di carica disponibili
Gialla lampeggiante:	5 minuti di carica disponibili

- Quando è completamente carico, è possibile utilizzare l'apparecchio senza fili. Procedere alla ricarica nel momento in cui si accende la luce gialla o quando il motore smette di funzionare.
- Una ricarica completa fornisce 30 minuti di uso senza fili.
- La temperatura ambiente ottimale per la ricarica, l'uso e la conservazione dell'apparecchio è compresa tra 15 °C e i 35 °C. Se la temperatura effettiva è molto lontana da questo intervallo, la ricarica potrebbe richiedere più tempo e il funzionamento senza fili potrebbe essere ridotto.
- Alla fine del suo ciclo di vita, la batteria ricaricabile può essere sostituita presso un Centro di Assistenza autorizzato Braun.

Accensione

Premere l'interruttore acceso/spento (4) per accendere l'apparecchio (velocità 1). Premere una seconda volta per passare alla velocità 2. Premere un'ulteriore volta per spegnere l'apparecchio.

Epilazione

- Quando si procede all'epilazione sulla **pelle asciutta**, accertarsi che sia priva di sostanze grasse o creme.
- L'apparecchio può essere utilizzato sulla **pelle bagnata**, anche sotto l'acqua corrente. Assicurarci che la pelle sia ben bagnata. Per una scorrevolezza ottimale dell'apparecchio, è possibile utilizzare un gel doccia durante l'epilazione.

La **testina epilatrice (2)** è dotata di diversi cappucci (1, 7 o 8 a seconda del modello). Scegliere il cappuccio in base alle proprie esigenze:

Cappuccio di massima aderenza alla pelle (1): assicura il massimo contatto con la pelle e si adatta a tutte le aree del corpo.

Cappuccio massaggiante (7): da utilizzare in alternativa al cappuccio di massima aderenza alla pelle (1). Stimola la pelle per rendere l'esperienza dell'epilazione più confortevole.

Tenere sempre la pelle ben tesa durante l'epilazione. Tenere l'apparecchio ad angolo retto (90°) rispetto alla pelle e guidarlo con un movimento lento e continuo in direzione contraria alla crescita del pelo e verso l'interruttore.

Uso sulle gambe: epilare le gambe procedendo dal basso verso l'alto. Per epilare la zona dietro il ginocchio, tenere la gamba ben tesa in avanti.

Uso sulle ascelle e sull'area bikini: Poiché queste aree sono sensibili al dolore, iniziare con la velocità I. Con l'uso regolare, la sensazione di dolore diminuirà. Prima di epilarsi, pulire a fondo l'area per rimuovere ogni residuo di deodorante o altro. Durante l'epilazione delle ascelle, tenere il braccio sollevato e guidare l'apparecchio in diverse direzioni per catturare tutti i peli.

Cappuccio per le prime epilazioni (8) adatto a chi utilizza l'epilatore per la prima volta: unisce l'epilazione e la rasatura per aiutare ad abituarsi alla rimozione dei peli alla radice. Progettato per l'utilizzo in acqua esclusivamente sulle gambe. Applicare sempre una schiuma o un gel sulla pelle bagnata quando si utilizza il cappuccio per le prime epilazioni.

Nella fase iniziale (prime 4 settimane), usare l'epilatore con il cappuccio per le prime epilazioni una volta alla settimana per epilare e radere. Prestare particolare attenzione a punti spigolosi o aree disomogenee per evitare lesioni provocate dalle lame. Tra un uso e l'altro, sciacquare via la schiuma accumulatasi sul cappuccio per le prime epilazioni.

Dopo 4 settimane, ci si sarà abituati alla rimozione dei peli e sarà possibile passare all'epilazione utilizzando il cappuccio per la massima aderenza alla pelle (1) o il cappuccio massaggiante (7).

Se si preferisce continuare ad utilizzare il cappuccio per le prime epilazioni, assicurarsi di sostituirlo dopo 12 utilizzi (o quando le lame appaiono usurate, logore o danneggiate). I cappucci di ricambio (rif. n. 771WD) sono disponibili presso il rivenditore dove è stato acquistato l'apparecchio, presso i Centri di Assistenza Braun o sul sito www.service.braun.com.

Consigli per l'epilazione

- Se non avete mai utilizzato un epilatore, o se non eseguite un'epilazione da molto tempo, la vostra pelle potrebbe aver bisogno di un po' di tempo per adattarsi all'epilazione. L'iniziale sensazione di fastidio diminuirà considerevolmente con l'utilizzo regolare permettendo alla pelle di adattarsi al processo.
- Se si utilizza l'epilatore per la prima volta, si consiglia di utilizzarlo di sera, per dare tempo ad eventuali rossori di sparire durante la notte. Per rilassare la pelle si raccomanda di applicare una crema idratante dopo l'epilazione.
- L'epilazione è più semplice e delicata quando i peli hanno una lunghezza compresa tra 2 e 5 mm. Se i peli sono più lunghi, si consiglia di radersi prima e di epilare i peli ricresciuti dopo 3/5 giorni.
- I peli sottili in fase di ricrescita potrebbero rimanere sotto pelle. L'esfoliazione aiuta a prevenire i peli incarniti rimuovendo le cellule superficiali della pelle, consentendo la fuoriuscita dei peli più sottili.

Pulizia della testina epilatrice

Una pulizia regolare della testina epilatrice assicura condizioni igieniche ottimali. Prima rimuovere il cappuccio utilizzato (1, 7 o 8) e sciacquarlo sotto l'acqua corrente. Per rimuovere la testina epilatrice, premere il pulsante di rilascio (5).

Pulizia a secco: pulire accuratamente l'elemento con le pinzette utilizzando la spazzolina di pulizia.

Pulizia con acqua corrente: dopo ogni utilizzo in acqua (specialmente se è stato utilizzato il gel), pulire la testina epilatrice sotto l'acqua corrente. Durante la pulizia, accendere l'epilatore per qualche secondo. Riposizionare uno dei cappucci solo quando la testina epilatrice sarà completamente asciutta.

Informazioni generali sull'epilazione

Tutti i metodi di rimozione dei peli alla radice possono causare irritazione (ad es. prurito, fastidio e arrossamento della pelle) a seconda della condizione della pelle e dei peli. Questa reazione è normale e dovrebbe sparire rapidamente, ma potrebbe essere più forte se ci si epila per le prime volte o se si ha una pelle particolarmente sensibile. Se dopo 36 ore la pelle appare ancora irritata, si raccomanda di consultare il proprio medico. In generale la reazione della pelle e la sensazione di dolore tendono a diminuire considerevolmente con l'utilizzo regolare di Silk-épil. In alcuni casi l'infiammazione della pelle si verifica quando i batteri penetrano nella pelle (ad es. durante l'utilizzo del dispositivo).

La pulizia accurata della testina epilatrice prima di ogni utilizzo ridurrà al minimo il rischio di infezione.

In caso di dubbi sull'utilizzo di questo dispositivo, consultare il proprio medico. Nei seguenti casi, questo dispositivo deve essere utilizzato solo dopo aver consultato un medico: eczema, ferite, infiammazioni della pelle quali follicolite (follicolite purulenta) e vene varicose intorno a nei, immunità ridotta della pelle (ad es. a seguito di diabete mellito, gravidanza, malattia di Raynaud, emofilia, immunodeficienza o candida).

Rasatura (vedi immagine sezione B)

La testina radente (9) è progettata per una rasatura veloce e precisa delle ascelle e della zona bikini, per regolare i contorni e tagliare i peli ad una lunghezza di 5 mm. Utilizzare la testina radente solo sulla pelle asciutta e alla velocità II.

a Rasatura: selezionare «I».

b Regolazione dei contorni: selezionare «II».

c Taglio dei peli a 5 mm:

selezionare «II» e inserire il cappuccio regolatore (I) sulla testina radente.

d Pulizia:

non pulire la lamina (II) con la spazzolina di pulizia perchè potrebbe danneggiarsi.

e I componenti della testina radente devono essere lubrificati regolarmente ogni 3 mesi.

f Sostituire la lamina (II) e il blocco coltelli (III) quando si nota un peggioramento delle prestazioni di rasatura.

Le parti di ricambio sono acquistabili presso il proprio rivenditore, i Centri di Assistenza Braun o sul sito web www.service.braun.com. Non radersi con una lamina danneggiata.

Pinzette illuminate

Attenzione

- Le pinzette non sono progettate o studiate per essere usate dai bambini.
- Non puntare la luce a LED negli occhi di qualcun altro.
- Non lasciare che le pinzette entrino in contatto con l'acqua o con le mani bagnate.
- Ispezionarle regolarmente per individuare segni di danneggiamento e interrompere l'uso in caso di danni o difetti.
- Tenere le batterie a bottone fuori dalla portata dei bambini e degli animali per evitare l'ingestione.
- Le batterie possono perdere liquido, quando vuote, o se restano inutilizzate

per lungo tempo. Per proteggere se stessi e l'apparecchio, rimuovere e sostituire le batterie scariche regolarmente. Le batterie non ricaricabili non vanno ricaricate. Evitare che i terminali di alimentazione facciano cortocircuito. Non usare contemporaneamente batterie nuove e usate, né batterie di tipi differenti. Le batterie devono essere inserite rispettando la polarità.

- Evitare il contatto con la pelle mentre si maneggiano batterie danneggiate. Non gettare le batterie nel fuoco.

Come usarle

Le pinzette (10) sono studiate per rimuovere peli singoli (ad es. dalle sopracciglia). Poiché contengono 3 batterie a bottone, sono pronte all'uso.

Al primo utilizzo, rimuovere il blocco dell'interruttore (10a).

Per accendere la luce, premere il pulsante acceso/spento (10b). Strappare sempre i peli nella direzione di crescita. Non usare le pinzette per rimuovere peli che crescono sui nei.

Sostituzione delle batterie (10c)

- Usare una moneta per svitare la base dello scomparto batterie (girare in senso antiorario).
- Rimuovere con cura le batterie usate e inserire 3 batterie nuove (tipo LR 41) con i poli «-» verso il basso. Quindi posizionare la base avvitandola in senso orario sulla batteria.

INFORMAZIONE AGLI UTILIZZATORI

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al



rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Soggetto a modifica senza preavviso.

Garanzia

Braun fornisce una garanzia valevole per la durata di 2 anni dalla data di acquisto.

Nel periodo di garanzia verranno eliminati, gratuitamente, i guasti dell'apparecchio conseguenti a difetti di fabbrica o di materiali, sia riparando il prodotto sia sostituendo, se necessario, l'intero apparecchio.

Tale garanzia non copre: danni derivanti dall'uso improprio del prodotto, la normale usura conseguente al funzionamento dello stesso, i difetti che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio.

La garanzia decade se vengono effettuate riparazioni da soggetti non autorizzati o con parti non originali Braun.

Per accedere al servizio durante il periodo di garanzia, è necessario consegnare o far pervenire il prodotto integro, insieme allo scontrino di acquisto, ad un Centro di Assistenza autorizzato Braun.

Contattare www.service.braun.com o il numero 800 440 017 per avere informazioni sul Centro di Assistenza autorizzato Braun più vicino.

Nederlands

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing en bewaar deze voor toekomstige raadpleging.

Waarschuwing

- Deel dit apparaat niet met andere mensen omwille van hygiënische redenen.
- Dit apparaat is voorzien van een speciale snoerset (6) met een geïntegreerde extra laag voltage veiligheidsvoeding. Verwissel deze niet en manipuleer de set niet om risico op een elektrische schok te voorkomen.
- Gebruik alleen het speciale snoer dat bij het apparaat wordt geleverd.
- Indien het apparaat is voorzien van het teken  C 492, wil dit zeggen dat u het kan gebruiken met elke Braun snoerset van het type 492-xxxx.
-  Dit apparaat is geschikt voor gebruik in bad of onder de douche.
Omwille van veiligheidsredenen kan het dan uitsluitend snoerloos worden gebruikt.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door mensen met verminderde lichamelijke, zintuigelijke of mentale capaci-

teiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of goed ingelicht zijn over het veilig gebruik van het apparaat en op de hoogte zijn van de mogelijke risico's.

- Wanneer het apparaat ingeschakeld is, mag het nooit in contact komen met uw hoofdhaar, wimpers, linten etc. om mogelijke verwondingen te voorkomen en om te voorkomen dat het apparaat niet geblokkeerd of beschadigd raakt.

Omschrijving

- 1 Huidcontactopzetstuk
- 2 Epileerhoofd
- 3 Opladlampje
- 4 Aan-/uitknop
- 5 Ontgrendelingsknop
- 6 Speciaal snoerset (ontwerp kan verschillen)
- 7 Massageopzetstuk*
- 8 Beginnersopzetstuk met beschermkap*
- 9 Scheerhoofd met tondeuseopzetstuk*
- 10 Pincet met lampje*

* niet bij alle modellen (zie pagina 3)

Opladen

- Gebruik de speciale snoerset (6) om het apparaat op een stopcontact aan te sluiten en laat 1 uur opladen.

Opladlampje (3)

Knippert groen:	opladen
Groen:	volledig opgeladen
Geel:	nog 15 min. opgeladen
Knippert geel:	nog 5 min. opgeladen

- Wanneer het volledig is opgeladen, gebruik je het apparaat draadloos. Laad het opnieuw op wanneer de gele oplaadlampjes aangaan of wanneer de motor volledig is gestopt.
- Een volledige oplaadbeurt is goed voor tot 30 minuten draadloos epileren.
- De beste omgevingstemperatuur voor opladen, gebruik en opbergen van het apparaat ligt tussen de 15 °C en 35 °C. Wanneer de temperatuur hoger of lager is, kan het opladen langer duren, terwijl de werkingstijd juist korter kan worden.
- De oplaadbare batterij kan aan het einde van zijn levensduur alleen vervangen worden bij een geautoriseerd Braun Service Center.

Aanzetten

Druk op de aan-/uitknop (4) om het apparaat aan te zetten (snelheid 1).

Druk een tweede keer om naar snelheid 2 te gaan.

Druk nogmaals om het apparaat uit te schakelen.

Epileren

- Wanneer u het apparaat op een **droge huid** gebruikt, moet de huid schoon zijn, dus vrij van olie of crème.
- Het apparaat kan op een **natte huid** gebruikt worden en zelfs onder stromend water. Zorg ervoor dat de huid zeer vochtig is. Om het apparaat optimaal over de huid te kunnen laten glijden, kunt u tijdens het epileren een douchegel gebruiken.

De **epileerkop (2)** is uitgerust met verschillende opzetstukken (1, 7 of 8 afhankelijk van het model). Kies het opzetstuk op basis van je behoefte:

Huidcontactopzetstuk (1): maakt nauw contact met de huid en past zich aan alle lichaamsdelen aan.

Massageopzetstuk (7): kan in de plaats van het huidcontactopzetstuk gebruikt

worden (1). Hij stimuleert de huid zodat het epileren comfortabeler aanvoelt.

Trek je huid altijd strak als je je epileert. Houdt het apparaat in een rechte hoek (90°) tegen de huid en beweeg het langzaam en zonder druk uit te oefenen tegen de haargroeirichting in in de richting van de aan-/uitknop.

Gebruik op benen: Epileer uw benen in opwaartse richting. Houd het been gestrekt wanneer u achter de knie epileert. Houd het been gestrekt wanneer u achter de knie epileert.

Gebruik op oksels en bikinizone: Zeker in het begin zijn deze gebieden erg gevoelig voor pijn. Begin daarom altijd op snelheid I. Bij herhaaldelijk gebruik zal de pijnsensatie verminderen. Reinig de huid grondig om bijv. deodorantresten te verwijderen, alvorens te epileren. Houd uw arm bij het epileren van de oksel omhoog en beweeg het apparaat in verschillende richtingen om haartjes die in verschillende richtingen groeien te pakken te krijgen.

Beginnersopzetstuk (8) voor nieuwe gebruikers: epileert én scheert om je te helpen wennen aan haarverwijdering vanaf de wortel. Is ontworpen voor nat gebruik, enkel op de benen. Doe altijd scheerschuim of -gel op je natte huid als je het beginnersopzetstuk gebruikt.

Gebruik het epileerapparaat in de beginfase (eerste 4 weken) één keer per week met het beginnersopzetstuk om je te epileren en scheren. Wees extra voorzichtig op benige gebieden en oneven plekken zodat je je niet snijdt met de mesjes. Spoel na elk gebruik het schuim weg dat zich in het beginnersopzetstuk ophoopt. Na 4 weken ben je het epileren gewend en kan je beginnen met het huidcontact- (1) of massageopzetstuk (7). Als je het beginnersopzetstuk wilt blijven gebruiken, vervang het dan nadat je het 12 keer gebruikt hebt (of als het mesje tekenen van slijtage of schade vertoont). Vervangopzetstukken (referentienr.

771WD) zijn te verkrijgen bij de detailhandelaar waar het apparaat gekocht is, bij de Braun Klantenservicecentra of via www.service.braun.com.

Epileertips

- Indien u nog nooit een epilator gebruikt hebt, of lange tijd niet meer geëpileerd heeft, zal het wellicht enige tijd duren voor uw huid gewend is aan het epileeren. Het oncomfortabele gevoel in het begin zal na regelmatig gebruik aanzienlijk verminderen naarmate de huid went aan het proces.
- Wanneer u voor het eerst epileert, kunt u dat het beste 's avonds doen. Eventuele roodheid van de huid kan dan 's nachts wegtrekken. Breng na het epileeren een vochtinbrengende crème aan om de huid te kalmeren.
- Epileren wordt gemakkelijker en voelt comfortabeler aan wanneer de haartjes op een optimale lengte van 2 tot 5 mm zijn. Wanneer de haartjes langer zijn, is het aanbevolen om ze eerst af te scheren en ze pas 3 tot 5 dagen daarna, wanneer ze op de optimale lengte zijn aangegroeid, te epileren.
- Fijne, teruggroeiende haartjes kunnen onder het huidoppervlak blijven. Exfolierende crèmes helpen ingegroeide haartjes voorkomen. Door de zachte scrubbewegingen wordt de bovenste huidlaag verwijderd en kunnen de haartjes door het huidoppervlak heen.

De epileerkop reinigen

Door de epileerkop regelmatig te reinigen, zorg je ervoor dat het apparaat hygienisch blijft. Verwijder eerst het gebruikte opzetstuk (1, 7 of 8) en spoel het onder stromend water af. Om de epileerkop te verwijderen druk je op de ontgrendelingsknop (5).

Droog: Reinig het pincetelement grondig met de reinigingsborstel.

Nat: Reinig de epileerkop na elk nat gebruik (zeker wanneer u douchegel

heeft gebruikt) onder stromend water. Zet het apparaat tijdens het afspoelen enkele seconden aan. Zet de epileerkop er weer op wanneer het apparaat volledig droog is.

Algemene informatie over epileren

Afhankelijk van de conditie van de huid en de haartjes kunnen alle manieren van ontharing vanaf de wortel leiden tot ingegroeide haartjes en irritatie (bijv. jeuk, ongemak of een rode huid). Dit zijn normale reacties die snel zouden moeten verdwijnen, maar die in sterkere mate kunnen optreden wanneer u voor de eerste keer deze ontharingsmethode toepast of wanneer u een gevoelige huid heeft.

Wanneer de huid na 36 uur nog steeds geïrriteerd is, raadpleeg dan uw huisarts. Over het algemeen zou de huidreactie en het pijnlijke gevoel aanzienlijk moeten verminderen na regelmatig gebruik van de Silk-épil. In sommige gevallen kan de huid ontstoken raken wanneer bacteriën de huid binnendringen (bijv. door het over de huid bewegen van het apparaat). Grondig reinigen van het epileerhoofd voor elk gebruik, vermindert het risico op infectie.

Wanneer u twijfels hebt over het gebruik van dit apparaat, raadpleeg dan uw huisarts. In de volgende gevallen mag het apparaat uitsluitend gebruikt worden na consultatie bij een arts: eczeem, wondjes, ontstekingsreacties zoals folliculitis (zwerende follikels), spataderen, rondom moedervlekken, bij verminderde immuniteit van de huid, bijv. diabetes mellitus, tijdens zwangerschap, de ziekte van Raynaud, hemofilie, immuundeficiëntie of candida.

Scheren (zie afbeelding sectie **B**)

Het scheerhoofd (9) is speciaal ontworpen voor snel en glad scheren van benen, oksels en bikinilijn, het trimmen van contouren en het kort scheren van de haartjes tot een lengte van 5 mm. Gebruik het scheer-

hoofd uitsluitend op een droge huid en op snelheid II.

a Scheren: Selecteer «».

b Het trimmen van contouren:

selecteer: «».

c Kort scheren van de haartjes tot 5mm:

Selecteer: «» en zet de tondeuseop-zetstuk (I) op het apparaat.

d Reinigen

Klop het scheerblad (II) uit op een plat oppervlak. Niet reinigen met het borsteltje. Dit kan het scheerblad beschadigen.

e De scheeronderdelen dienen elke 3 maanden gesmeerd te worden.

f Vervang het scheerbladframe (II) en de messenblok (III) wanneer u merkt dat het apparaat minder goed presteert. Vervangonderdelen kunnen aangeschaft worden bij uw verkooppunt, bij de Braun Klantenservicecentra of via www.service.braun.com. Niet scheren met een beschadigd scheerblad.

Pincet met lampje

Waarschuwing

- De pincet is niet onworpen of bedoeld voor gebruik door kinderen.
- Richt het LEDlicht niet in uw eigen ogen of in de ogen van iemand anders.
- Laat de pincet niet in contact komen met water of natte handen.
- Controleer de pincet regelmatig op beschadiging en gebruik hem niet wanneer hij beschadigd of kapot is.
- Houd de knoopcel batterijen buiten het bereik van kinderen en huisdieren om inslikken te voorkomen.
- De batterijen kunnen gaan lekken wanneer ze leeg zijn of lang niet gebruikt worden. Verwijder en vervang oude batterijen regelmatig om uzelf en het apparaat te beschermen. Niet-op-

laadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. De voedingen mogen niet kortgesloten worden. Gebruik geen nieuwe en gebruikte batterijen tegelijk of verschillende soorten batterijen door elkaar. De batterijen moeten zo worden geplaatst dat zij contact maken met de juiste polen.

- Vermijd huidcontact wanneer u lekkende batterijen hanteert. Gooi de batterijen niet in het vuur.

Hoe te gebruiken

De pincet (10) is bedoeld om individuele haartjes (van bijv. wenkbrauwen) te verwijderen. Hij bevat 3 knoopcelbatterijen en is dus klaar voor gebruik. Verwijder voor het eerste gebruik de vergrendeling van de knop (10a). Druk op de aan-/uitknop (10b) om het lampje aan te zetten. Trek de haartjes er altijd in de haargroeirichting uit. Gebruik de pincet niet om haartjes te verwijderen die uit een moedervlek groeien.

Het vervangen van de batterijen (10c).

1. Gebruik een muntje om het dekseltje van het batterijvakje los te schroeven (tegen de klok in draaien).
2. Verwijder voorzichtig de batterijen en zet er 3 nieuwe batterijen (type LR 41) in met de «-» polen naar beneden gericht. Zet het dekseltje terug door het met de klok mee op het batterijvakje te schroeven.

Mededeling ter bescherming van het milieu

Deze producten bevatten batterijen en recyclebaar elektronisch afval. Gooi ze, om het milieu te beschermen, niet bij het restafval, maar breng ze naar een inzamelingspunt bij u in de buurt.



Kan zonder voorafgaande kennisgeving worden veranderd

Garantie

Op dit produkt verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf de aankoopdatum. Binnen de garantieperiode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaalfouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het apparaat.

Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadigingen ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage en gebreken die de werking of waarde van het apparaat niet noemenswaardig beïnvloeden, vallen niet onder de garantie. De garantie vervalt bij reparatie door niet door ons erkende service-afdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geautoriseerd Braun Customer Service Center: www.service.braun.com.

Bel 0 800 44 55 388 voor een Braun Customer Service Center bij u in de buurt.

Dansk

Læs brugervejledningen omhyggeligt, før apparatet tages i brug, og behold den til senere brug.

Advarsel

- Af hygiejniske grunde bør du ikke dele dette apparat med andre.
- Apparatet er forsynet med en specialledning (6) med integreret strømforsyning og ekstra lav spænding for større sikkerhed. Ingen dele må udskiftes eller manipuleres. I modsat fald risikerer man at få elektrisk stød.
- Kun det medfølgende, særlige ledningssæt må bruges med dette apparat.
- Hvis apparatet er mærket med  C 492, kan det bruges med et hver anden Braun strømkabel med koden 492-XXXX.
-  Dette apparat kan anvendes i badet eller brusebadet. Af sikkerhedsmæssige grunde må det kun anvendes ledningsfrit.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsyn og får instruktioner om sikker brug af apparatet og forstår den invol-

verede fare. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, med mindre de er over 8 år og er under opsyn.

- Når apparatet er tændt, må det aldrig komme i kontakt med hovedhår, øjenvipper, hårbånd, etc. for at undgå fare for skader på brugeren, samt at apparatet blokeres eller beskadiges.

Beskrivelse

- 1 Top til hudkontakt
- 2 Epilatorhoved
- 3 Opladningslys
- 4 Tænd/sluk-knap
- 5 Udløserknap
- 6 Specialledning (designet kan variere)
- 7 Massagehætte*
- 8 Begynderhætte med beskyttelses-hætte*
- 9 Barberhoved med trimmer*
- 10 Pincetter med lampe*

*fås ikke til alle modeller (se side 3)

Opladning

- Apparatet tilsluttes en stikkontakt via specialkablet (6) og oplades i 1 time.

Opladningslys (3)

Blinker grønt: oplader

Lyser grønt: fuldt opladet

Lyser gult: 15 minutters opladning tilbage

Blinker gult: 5 minutters opladning tilbage

- Når apparatet er fuldt opladet, kan det tages i brug. Genoplad det, når det gule opladningslys tændes, eller når motoren er standset helt.
- En fuld opladning giver op til 30 minutters ledningsfri brug.

- Den bedste temperatur for opladning, brug og opbevaring af apparatet er mellem 15 °C og 35 °C. Hvis temperaturen er meget højere eller lavere end dette, kan opladningstiden blive længere, mens den ledningsfri brug bliver kortere.
- I slutningen af sin levetid, må det genopladelige batteri kun udskiftes på et autoriseret Braun Servicecenter.

Tænd for apparatet

Tryk på start/stop-knappen (4) for at tænde (hastighed 1).

Tryk en gang mere for at skifte til hastighed 2.

Tryk en gang mere for at slukke for apparatet.

Epilering

- Ved epilering på **tør hud**, skal huden skal være fri for fedt eller creme.
- Apparatet kan bruges på **våd hud**, også under rindende vand. Huden skal være meget fugtig. Du kan evt. bruge en bodyshampoo for at få apparatet til at glide bedst muligt.

Epilatorhovedet (2) er forsynet med forskellige hætter (1, 7 eller 8 afhængigt af model). Vælg hætte efter det, der er dit behov:

Hætte til hudkontakt (1): giver tæt hudkontakt og tilpasser sig alle områder på kroppen.

Massagehætte (7): kan bruges i stedet for hudkontakthætten (1). Den stimulerer huden, så epileringssprocessen bliver mere behagelig.

Stræk altid huden ud under epilering. Hold apparatet mod huden i en ret vinkel (90°), og før det i en langsom glidende bevægelse mod hårenes vokseretning i retning mod afbryderen.

På ben: Epiler dine ben i opadgående retning. Ved epilering bag knæet holdes

benet strakt. Hold benet strakt ud, når du fjerner hår i området bag knæet.

I armhule og bikinilinie: Da disse områder er følsomme for smerte, skal du starte med hastighed 1. Ved gentagen brug aftager følelsen af smerte. Før epilering skal området rengøres grundigt for at fjerne rester af for eksempel deodorant. Når du epilerer i armhulen, skal armen holdes løftet og apparatet føres i forskellige retninger, for at fange alle hårene, som kan gro i forskellige retninger.

Begynderhætte (8) for førstegangsbbrugere: kombinerer epilering og barbering, så du vænner dig til hårfjerning fra roden. Den er kun designet til våd brug på benene. Kom altid baberskum eller -gel på den våde hud, når du bruger begynderhætten.

I begyndelsesfasen (de første fire uger) skal du bruge epilatoren med begynderhætten én gang om ugen til epilering og barbering. Vær især opmærksom på at undgå skader omkring ankler og andre steder med fremtrædende knogler. Skyl det ophobede skum af begynderhætten mellem hver anvendelse. Efter 4 uger vil du have vænnet dig til epilering med hudkontakthætten (1) eller massagehætten (7). Hvis du ønsker at fortsætte med at bruge begynderhætten, skal du udskifte den efter 12 ganges brug (eller hvis bladene viser tegn på slid, knæk eller beskadigelse). Reservehætter (reference #771WD) fås hos forhandleren, hvor apparatet blev købt, hos Braun servicecentre eller via www.service.braun.com.

Epileringstips

- Hvis du ikke tidligere har anvendt en epilator, eller hvis du ikke har epileret huden i en længere periode, kan det tage lidt tid, inden huden vænner sig til epilering. Det ubehag, du føler i begyndelsen, bliver betydeligt mindre ved gentaget brug, idet huden vænner sig til processen.
- I begyndelsen anbefales det at epilere om aftenen, så en eventuel rødme kan

fortage sig i nattens løb. Efter endt epilering anbefales det at bruge en fugtighedscreme.

- Det er nemmest og mest behageligt at epilere, når hårene har den optimale længde på 2-5 mm. Hvis hårene er længere, anbefaler vi, at du først barberer dig og derefter epileringer de nyudvoksede hår efter 3-5 dage.
- Nye, fine hår kan have svært ved at bryde igennem hudoverfladen. Eksfoliering er med til at forhindre, at hår gror indad ved at skrubbe/fjerne det øverste hudlag, så fine hår kan komme gennem hudoverfladen.

Rengøring af epilatorhovedet

Regelmæssig rengøring af epilatorhovedet sikrer god hygiejne. Fjern først den hætte, du har brugt (1, 7 eller 8), og skyl den under rindende vand. Tryk på udløserknappen (5) for at skifte epilatorhoved.

Tør rengøring: Rengør pincetterne grundigt ved hjælp af rengøringsbørsten.

Våd rengøring: Efter våd brug (især med gel) skal epilatorhovedet rengøres under rindende vand. Under rengøringen tændes epilatoren et par sekunder. Epilatorhovedet skal være helt tørt, før du sætter en af hætterne på.

Generelle oplysninger om epilering

Alle metoder, som fjerner håret ved roden, kan medføre, at hår vokser under huden eller at der opstår hudirritation (f.eks. kløe, ubehag eller rødme af huden) afhængig af hud- og hårtype. Det er en helt normal reaktion, der som regel hurtigt forsvinder. Dog kan det vare længere de første gange, du epileringer, eller hvis du har sart hud.

Hvis huden stadig er irriteret efter 36 timer, bør du kontakte din læge.

Generelt aftager hudreaktionen og smertefølelsen væsentligt, efterhånden som du har anvendt Silk-épil nogle gange.

I nogle tilfælde kan der opstå betændelse på grund af bakterier, som trænger ned i

huden (f.eks. når apparatet bevæges hen over huden). Grundig rengøring af epilatorhovedet før brug nedsætter risikoen for infektioner.

Hvis du er i tvivl om, hvorvidt du kan tåle at bruge apparatet, bør du tale med din læge. I følgende tilfælde bør apparatet kun anvendes efter konsultation hos lægen: eksem, sår, betændelsestilstande i huden såsom betændte hårsække (små 'bumser' i hårsækkene) og årekner omkring modermærker, nedsat immunitet i huden, f.eks. ved sukkersyge, under graviditet, Raynauds syge, hæmofili, trøske eller nedsat immunforsvar.

Barbering (se billede afsnit B)

Silk-épil barberhovedet (9) er designet til hurtig og tæt barbering under armene og i bikinilinen, konturtrimning og klipper hår til en længde på 5 mm. Anvend kun barberhovedet på tør hud, og på hastighed II.

a Barbering: Vælg «**0**».

b Konturtrimning: vælg: Vælg «**0**».

c Klipper hår til en længde på 5 mm: Select «**0**» og påsæt trimmerhætten (I).

d Rengøring

Bank forsigtigt skæreblassrammen (II) mod en flad overflade. Kassetten må ikke renses med børsten, da det kan ødelægge den.

e Barberdelene skal smøres regelmæssigt hver tredje måned.

f Erstat rammen til skærebladet (II) og skæreblok (III) når du mærker en reduceret ydelse. Reservede kan købes hos din forhandler eller i Braun kundeservicecenter eller via www.service.braun.com. Brug ikke barbermaskinen, hvis skærebladet er beskadiget.

Pincetter med lampe

Bemærk

- Pincetterne er ikke designet til at blive brugt af børn.
- Lys ikke folk i øjnene med LED lysene.
- Lad ikke pincetterne komme i kontakt med vand eller våde hænder.
- Undersøg regelmæssigt for tegn på skader og afbryd brugen af apparatet i tilfælde af skader eller mangler.
- Opbevar knapcelle batterierne utilgængeligt for børn og kæledyr for at undgå at de sluger dem.
- Batterier kan lække, hvis de er slidt op eller ikke bliver brugt i længere tid. For at beskytte dig selv og apparatet, fjern og udskift opbrugte batterier i tide. Bland ikke nye og brugte batterier. Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades. Forsyningsterminalerne må ikke kortsluttes. Undlad at blande nye og brugte batterier eller forskellige batterityper. Batterier skal isættes med korrekt polaritet.
- Undgå hudkontakt, når du håndterer af utætte batterier. Bortskaf ikke batterier i ild.

Sådan bruger du apparatet

Pincetterne (10) er beregnet til at fjerne enkelte hår (f.eks. øjenbryn). De er klar til brug, og inkluderer 3 knapcelle batterier. Fjern knaplåsen før første ibrugtagning (10a).

Skub start/stop-knappen op for at tænde for apparatet (10b) Træk altid hårene ud i retning håret vokser. Brug ikke pincetterne til at fjerne hår, der vokser ud af modermærker.

Udskiftning af batterier (10c)

1. Brug en lille mønt til at skrue på bunden af batterirummet (drej mod uret).
2. Fjern forsigtigt de brugte batterier og isæt 3 nye batterier (type LR 41) med «-» polen først. Luk derefter batterirummet ved at påsætte låget og skrue mod uret.

Bortskaffelse

Produktet indeholder batterier/og elektriske dele til genbrug. Af hensyn til miljøet bør det ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald men afleveres på en genbrugsstation.



Oplysningerne heri kan ændres uden varsel

Garanti

Braun yder 2 års garanti på dette produkt gældende fra købsdatoen. Inden for garantiperioden vil Braun for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl efter vort skøn gennem reparation eller ombytning af apparatet. Denne garanti gælder i alle lande, hvor Braun er repræsenteret.

Denne garanti dækker ikke skader opstået ved fejlbetjening, normalt slid eller fejl som har ringe effekt på værdien eller funktionsdygtigheden af apparatet. Garantien bortfalder ved reparationer udført af andre end de af Braun anviste reparatører og hvor originale Braun reservedele ikke er anvendt.

Ved service inden for garantiperioden afleveres eller indsendes hele apparatet sammen med købsbevis til et autoriseret Braun Service Center:
www.service.braun.com.

Ring 7015 0013 for oplysning om nærmeste Braun Service Center.

Norsk

Les hele brukerveiledningen grundig før du tar produktet i bruk, og ta vare på den til senere bruk.

Advarsel

- Av hygieniske årsaker bør ikke flere personer bruker samme apparat.
- Apparatet er utstyrt med et spesialledningssett (6) med et integrert lavspenningsadapter av sikkerhetshensyn. Du må aldri bytte ut eller foreta endringer på ledningen. Dette medfører risiko for elektrisk støt.
- Bruk kun det spesielle ledningssettet som følger med produktet.
- Hvis apparatet er merket  C 492, kan du bruke det med alle strømledninger fra Braun merket 492-XXXX.
-  Dette apparatet kan brukes i badekar og i dusjen, men da kun ledningsfritt av sikkerhetsmessige årsaker.
- Barn fra og med 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring eller kunnskap, kan bruke apparatet hvis de er under tilsyn og får hjelp av noen som tar ansvar for deres sikkerhet og som er klar over farene ved bruk av apparatet. Barn må ikke leke

med apparatet. Barn må ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn av en voksen.

- Når apparatet er slått på, må du sørge for at det ikke kommer i kontakt med hodehåret, øyenvippene, bånd eller lignende. Dette for å unngå personskader og for å hindre blokkering av eller skade på apparatet.

Beskrivelse

- 1 Hette for hudkontakt
- 2 Epilatorhode
- 3 Ladelampe
- 4 På/Av-knapp
- 5 Utløserknapp
- 6 Spesialledning (design kan variere)
- 7 Massasjehette*
- 8 Hette for nybegynnere med beskyttelsesdeksel*
- 9 Barberhode med trimmertopp*
- 10 Par med opp*

*ikke med alle modeller (se side 3)

Lading

- Koble apparatet til et strømuttak med spesialledningen (6), og lad det opp i minst 1 time.

Ladelys (3)

Blinkende grønt lys: Lader	
Grønt lys:	Fulladet
Gult lys:	15 min ladetid igjen
Blinkende gult lys:	5 min ladetid igjen

- Når apparatet er helt oppladet, kan det brukes trådløst. Lad apparatet når det gule ladelyset er tent, eller når motoren stopper helt.
- Når apparatet er fulladet, gir det opptil 30 minutters ledningsfri brukstid.
- Det beste temperaturområdet for opplading, bruk og oppbevaring av appa-

tet, er mellom 15 °C og 35 °C. I tilfelle temperaturen er langt utenfor dette intervallet, kan det ta lengre tid å lade opp apparatet, og ledningsfri brukstid kan bli redusert.

- Når det oppladbare batteriet er helt utladet, kan det kun skiftes ut på et autoriserte Braun servicesenter.

Slå på

Trykk på på/av-knappen (4) for å slå på apparatet (hastighet 1).

Trykk én gang til for å bytte til hastighet 2.

Trykk en tredje gang for å slå av apparatet.

Epilering

- Ved epilering på **tørr hud**, må huden være fri for fett og krem.
- Apparatet kan brukes på **våt hud**, også under rennende vann. Pass på at huden er godt fuktet. For å oppnå optimal glid for apparatet, kan en dusjgel brukes under epileringen.

Epileringshodet (2) er utstyrt med forskjellige hetter (1, 7 eller 8 avhengig av modellen). Velg den hetten du trenger:

Hette for hudkontakt (1): gir tett kontakt med huden og tilpasser seg alle kroppens områder.

Massasjehette (7): kan brukes istedenfor hetten for hudkontakt (1). Den stimulerer huden for å gjøre epileringen mer behagelig.

Strekk alltid huden under epileringen. Hold epilatoren i rett vinkel (90°) mot huden og før den i en langsam, kontinuerlig bevegelse mot hårenes vekstretning og i bryterens retning.

Bruk på beina: Epiler beina i en oppovergående bevegelse. Når du epilerer bak kneet, må du strekke ut beinet. Hold beinet strukket ut når du fjerner hår i området bak kneet.

Bruk under armene og i bikiniområdet: Start med hastighet 1 siden dette er føl-

somme områder. Ved gjentatt bruk vil smertene avta. Rengjør området grundig før epileringen for å fjerne eventuelle rester av for eksempel deodorant. Ved epilering under armene, hold armen løftet og før apparatet i forskjellige retninger for å fange opp alle hår som vokser i forskjellige retninger.

Hette for nybegynnere (8) for første-gangsbrukere: kombinerer epilering og barbering for å hjelpe til å venne huden til hårfjerning fra roten. Den er utformet kun for våt bruk på beina. Bruk alltid barber-skum eller gel på den våte huden når du bruker hetten for nybegynnere.

I begynnerfasen (de første 4 ukene) bør epilatoren brukes med hetten for nybegynnere én gang i uken til epilering og barbering. Vær spesielt forsiktig på beinete, ujevne hudområder for å unngå skader forårsaket av bladene. Skyll jevnlig av skummet som bygger seg opp på hetten under bruken.

Etter 4 uker har du vent deg til hårfjerning og kan gå over til epilering og bruke hetten for hudkontakt (1) eller massasjehetten (7). Dersom du vil fortsette å bruke hetten for nybegynnere, bør den byttes ut etter 12 gangers bruk (eller hvis bladene viser tegn på slitasje, hakk eller skade). Refill-hetter (referansenr. 771WD) er tilgjengelige fra forhandleren der apparatet ble kjøpt, fra Braun servicesentre eller via www.service.braun.com.

Tips om epilering

- Hvis du ikke har brukt epilator før eller det er en stund siden du har epilert, kan det ta litt tid før huden venner seg til epilering. Ubehaget som opplevs i begynnelsen vil avta betraktelig med gjentatt bruk etter hvert som huden venner seg til prosessen.
- Første gang du epilerer, bør du gjøre det om kvelden slik at eventuell rødhet kan forsvinne over natten. For å berolige huden, anbefaler vi å bruke en fuktighetskrem etter epileringen.

- Epilering er lettere og mer behagelig hvis hårene har en lengde på 2 til 5 mm. Hvis hårene er lengre, anbefaler vi å barbere dem først og så epilere de kortere, gjenvokste hårene etter 3 til 5 dager.
- Tynne, gjenvokste hår vokser kanskje ikke opp til hudoverflaten. Eksfoliering hjelper til å forhindre inngrodde hår ved å skrubbe av eller fjerne det ytterste hudlaget slik at fine hår kan trenge gjennom hudoverflaten.

Rengjøring av epileringshodet

Regelmessig rengjøring av epileringshodet sikrer god hygiene. Fjern først hetten som er brukt (1, 7 eller 8) og skyll den under rennende vann. Epileringshodet fjernes ved å trykke på utløserknappen (5).

Tørr: Rengjør pinsettelementet grundig ved å bruke rengjøringsbørsten.

Våt: Etter hver våt bruk (spesielt med gel), rengjøres epileringshodet under rennende vann. Under rengjøringen skal epilatoren slås på i noen få sekunder. Ikke sett på igjen en hette før epileringshodet er helt tørt.

Generell informasjon om epilering

Alle metoder som fjerner hår fra roten kan føre til inngrodde hår og hudirritasjon (f.eks. kløe, ubehag eller rødflammet hud), avhengig av hudens og hårets tilstand. Dette er normale reaksjoner som bør forsvinne raskt, men som kan være kraftigere når du fjerner hår ved roten for første gang eller hvis du har sensitiv hud.

Hvis huden din fortsatt er irritert etter ca. 36 timer, anbefaler vi at du kontakter lege. Vanligvis reduseres hudreaksjonen og ubehagsfølelsen vesentlig ved gjentatt bruk av Silk-épil. I enkelte tilfeller kan det oppstå betennelse i huden hvis bakterier trenger inn i huden (f.eks. når apparatet berører huden). Grundig rengjøring av epilatorhodet før hver bruk vil redusere faren for infeksjon.

Kontakt lege om du er usikker på om du kan bruke dette apparatet. I følgende tilfeller må apparatet bare brukes etter

konsultasjon med lege: ved eksem, sår, betennelsestilstander i huden, som follikulitt (hårsekkbetennelse) og åreknuter rundt føflekker, ved redusert immunitet i huden, f.eks. pga diabetes, graviditet, Raynauds sykdom, blødersykdom, candida eller immunsvikt.

Barbering (se bildeseksjon B)

Barberhodet (9) er utformet for en rask og tett barbering av beina, underarmer og bikinilinj, konturtrimming og kutting av hår til 5 mm lengde. Bruk apparatet kun på tørr hud og med hastighet II når barberhodet er festet på apparatet.

a Barbering: velg «».

b Konturtrimming: velg «».

c Kutting av hår til 5 mm lengde: velg «» og sett på trimmertoppen (I).

d Rengjøring: bank skjærebladet (II) mot en jevn overflate. Ikke rengjør skjærebladet med børsten, da det kan skade bladet.

e Skjæredelene bør oljes regelmessig hver tredje måned.

f Skjæreblad (II) og lamellkniv (III) bør skiftes ut når du merker at barberingsytelsen forringes. Reservedeler kan kjøpes hos din forhandler, hos et Braun servicesenter eller via www.service.braun.com. Du må ikke bruke apparatet hvis skjærebladet er skadet.

Pinsetter

Advarsel

- Pinsettene er ikke egnet for bruk av barn.
- Pek aldri LED-lyset i dine egne eller andres øyne.
- La ikke pinsettene komme i kontakt med vann eller våte hender.
- Undersøk pinsettene regelmessig for tegn på skade og bruk dem ikke i tilfelle skader eller defekter.

- Oppbevar knappbatteriene utilgjengelige for barn og kjæledyr for å unngå svelging.
- Batteriene kan lekke hvis de er tomme eller ikke har blitt brukt på lang tid. Beskytt deg selv og apparatet ved å skifte ut batteriene i rimelig tid. Ikke-oppladbare batterier skal ikke lades opp på nytt. Strømtilførselsuttakene skal ikke kortsluttes. Ikke bland nye og brukte batterier, eller forskjellige batterityper. Batterier skal settes inn med riktig polaritet.
- Unngå hudkontakt med lekkende batterier. Utsett ikke batterier for åpen ild.

Hvordan bruke pinsettene

Pinsettene (10) er ment til å fjerne individuelle hår (f.eks. øyenbryn). De er klare til bruk da de inneholder 3 knappcellebatterier.

Fjern bryterlåsen før første gangs bruk (10a). For å slå på lyset, trykk på/av-knappen (10b). Trekk alltid ut håret i retningen håret gror. Ikke bruk pinsettene til å fjerne hår som vokser ut av føflekker.

Utskifting av batteriene (10c)

1. Bruk en liten mynt til å skru opp bunnen av batteridekslet (skru mot klokken).
2. Fjern forsiktig de brukte batteriene og sett inn 3 nye batterier (type LR 41) med de negative («-») polene først. Sett deretter sammen batteridekslet ved å skru bunnen medsols fast på batteridekslet.

Miljømessige opplysninger

Dette produktet inneholder batterier og resirkulerbart elektronisk avfall. Av miljøhensyn bør ikke dette produktet kastes sammen med husholdningsavfall, men leveres til et lokalt returpunkt.



Garanti

Vi gir 2 års garanti på produktet gjeldende fra kjøpsdato.

I garantitiden vil vi gratis rette eventuelle fabrikasjons- eller materialfeil, enten ved reparasjon eller om vi finner det hensiktsmessig å bytte hele produktet. Denne garanti er gyldig i alle land der Braun eller Brauns distributør selger produktet.

Denne garanti dekker ikke: skader på grunn av feil bruk, normal slitasje eller skader som har ubetydelig effekt på produktets verdi og virkemåte. Garantien bortfaller dersom reparasjoner utføres av ikke autorisert person eller hvis andre enn originale Braun reservedeler benyttes. For service i garantitiden skal hele produktet leveres eller sendes sammen med kopi av kjøpskvittering til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted: www.service.braun.com. Ring 22 63 00 93 for å bli henvist til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted.

NB

For varer kjøpt i Norge har kunden garanti i henhold til NEL's Leveringsbetingelser.

Med forbehold om endringer.

Svenska

Läs igenom bruksanvisningen noga innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Varning

- Av hygieniska skäl bör du inte dela apparaten med andra.
- Den här apparaten har en specialsladd (6) med en inbyggd, säker elförsörjning med extra låg spänning. Du ska därför inte byta ut eller ändra någon del av den. Du riskerar då att utsättas för en elektrisk stöt.
- Använd endast sladduppsättningen som kommer med apparaten.
- Om apparaten är märkt med  C 492 kan den användas med alla Braun strömkablar märkta med 492-XXXX.
-  Den här apparaten är lämplig för användning i samband med bad eller dusch. Av säkerhetsskäl kan den då endast användas utan sladd.
- Barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap kan använda denna produkt under övervakning av en person som är ansvarig för deras säkerhet samt efter att ha fått instruktioner om hur produkten

kan användas på ett säkert sätt så att de är införstådda med riskerna. Barn får inte leka med produkten. Barn får inte utföra rengöring eller användarunderhåll av produkten om de inte är äldre än 8 år och övervakas av vuxen.

- När apparaten är påslagen får den aldrig komma i kontakt med håret på huvudet, ögonfransar, tygband eller liknande, för att undvika skaderisker och förhindra blockering eller skada på apparaten.

Beskrivning

- 1 Kåpa för hudkontakt
- 2 Epileringshuvud
- 3 Laddningsindikator
- 4 På-/av-knapp
- 5 Utlösarknapp
- 6 Specialsladd (utförning kan skifta)
- 7 Massagekåpa*
- 8 Nybörjarkåpa med skyddshölje*
- 9 Rakhuvud med trimmerkåpa*
- 10 Pincett med lampa*

*följer inte med alla modeller (se sida 3)

Laddning

- Använd specialsladden (6) och anslut apparaten till ett eluttag och ladda i 1 timme.

Laddningslampa(3)

Blinkar grönt: laddar

Grönt: fulladdat

Gult: 15 min laddningstid kvar

Blinkar gult: 5 min laddningstid kvar

- Använd apparaten sladdlöst när den är fulladdad. Ladda apparaten när den

gula laddningslampan tänds eller när motorn helt har stannat.

- Ett fulladdat batteri ger upp till 30 minuters sladdlös användning.
- Det bästa temperaturintervallet för laddning, användning och förvaring av apparaten är mellan 15 och 35 °C. Om temperaturen ligger långt utanför detta intervall kan laddningstiden bli längre och användningstiden utan sladd reduceras.
- När det laddningsbara batteriet är förbrukat kan det ersättas endast på ett auktoriserat Braun kundservicecenter.

Slå på apparaten

Tryck på-/av-knappen (4) för att sätta på apparaten.

Tryck en andra gång för att ändra till hastighet 2.

Tryck en gång till för att stänga av apparaten.

Epilering

- Vid epilering på **torr hud**, se till att huden är torr och fri från fett eller krämer.
- Apparaten kan användas på **våt hud**, även under rinnande vatten. Se till att huden är mycket fuktig så att apparaten glider så bra som möjligt. Du kan använda duschgel vid epilering.

Epileringshuvudet (2) är utrustat med olika kåpor (1, 7 eller 8 beroende på modell). Välj kåpa efter behov:

Hudkontaktskåpa (1): ger en nära hudkontakt och anpassar sig till samtliga områden på kroppen.

Massagekåpa (7): kan användas istället för hudkontaktskåpan (1). Den stimulerar huden för att göra epileringprocessen mer komfortabel.

Sträck alltid ut huden vid epilering. Håll apparaten i en upprätt vinkel (90°) mot huden och för den med en långsam, kontinuerlig rörelse mot hårstråns

växtriktning och i samma riktning som reglaget.

Användning på benen: Epilera benen nedifrån och uppåt. Håll benet utsträckt när du epilera bakom knät. Håll benet utsträckt när du avlägsnar hår bakom knät.

Användning i armhålan och bikinilinen: Eftersom de här områdena är mer känsliga, rekommenderar vi att du börjar med hastighet I. Med upprepad användning försvinner känslan av smärta. Rengör området noggrant före epilering för att avlägsna rester av t.ex. deodorant. Håll armen sträckt uppåt när du epilera armhålan, och för apparaten i olika riktningar så att du fångar upp hår som eventuellt växer i olika riktningar.

Nybörjarkåpa (8) för förstagångsanvändare: kombinerar epilering och rakning för att avlägsna håret från roten. Utformad för våtanvändning endast på benen. Applicera rakskum eller rakgel på våt hud när du använder nybörjarkåpan.

I nybörjarfasen (första 4 veckorna), använd epilatorn tillsammans med nybörjarkåpan en gång i veckan för att epilera och raka. Var särskilt försiktig på beniga, ojämna områden så att du undviker skador orsakade av bladen. Efter varje användning, skölj bort det skum som samlas i släthetskåpan.

Efter 4 veckor kommer du att vara en van användare och kan skifta till epilering med hudkontaktskåpan (1) eller massagekåpan (7).

Om du vill fortsätta att använda nybörjarkåpan, se till att ersätta den efter 12 användningar (eller om bladet visar tecken på slitage eller skador). Kåpor för utbyte (Referens # 771WD) finns hos återförsäljaren där du köpte apparaten, hos Brauns servicecenter eller via www.service.braun.com.

Epileringstips

- Om du inte har använt en epilator tidigare eller om du inte har epilerat dig

under en längre tidsperiod kan det ta ett tag innan huden anpassar sig till epileringen. Obehaget som upplevs i början kommer att minska avsevärt med upprepad användning när huden anpassar sig till processen.

- När du epilering dig för första gången bör du göra det på kvällen, så att eventuell rodnad kan försvinna över natten. Vi rekommenderar att du applicerar en återfuktande kräm efter epilering
- Epilering är enklare och skönare när hårstråna har en längd på 2–5 mm. Om hårstråna är längre rekommenderar vi att du först rakar och epilering kortare återväxt efter 3 till 5 dagar.
- Tunna, utväxande hårstrån kanske inte växer upp till hudytan. Exfoliering bidrar till att förhindra inåtväxande hårstrån eftersom skrubbrörelser tar bort det yttre hudlagret. På så vis kan fina hår växa igenom hudens yta.

Rengöra epileringshuvudet

Regelbunden rengöring av epileringshuvudet säkerställer en god hygien. Börja med att avlägsna kåpan du använt (1, 7 eller 8) och skölj den under rinnande vatten. Tryck på frigröningsknappen för att avlägsna epileringshuvudet (5).

Torr användning: Rengör pincettdelen med en rengöringsborste.

Våtanvändning: Rengör epileringshuvudet under rinnande vatten efter varje våtanvändning (speciellt om du har använt gel). Sätt på epilatorn under några sekunder under rengöring. Sätt på en av kåporna igen när epileringshuvudet är helt torrt.

Allmän information om epilering

Alla metoder av hårborttagning från roten kan leda till inåtväxande hår och hudirritation (t.ex. klåda, obehag eller hudrodnad) beroende på i vilket skick huden och håren är. Det här är en normal reaktion som snabbt bör gå över, men som kan vara kraftigare när du tar bort hårstrån från roten för första gången, eller om du har känslig hud. Om huden efter 36 tim-

mar fortfarande visar tecken på irritation, rekommenderar vi att du kontaktar läkare. Vanligtvis minskar hudreaktionen och smärtan avsevärt vid upprepad användning av Silk-épil. I vissa fall kan inflammation uppstå i huden när bakterier tränger in i huden (t.ex. när apparaten glider över huden). Noggrann rengöring av epileringshuvudet före varje användning minimerar risken för infektion.

Om du känner dig osäker på om du bör använda den här apparaten ber vi dig rådfråga din läkare. Vid någon av följande sjukdomar/tillstånd bör denna produkt endast användas först efter att du har rådfrågat läkare: eksem, sår, inflammerad hud som follikulit (hårsäcksinflammation), åderbråck, runt födelsemärken, minskad hudimmunitet, t.ex. vid diabetes mellitus, under graviditet, vid Raynauds sjukdom, blödarsjuka, svampinfektion eller bristande immunförsvar.

Rakning (se bild i sektion B)

Rakhuvudet (9) är utformat för snabb och nära rakning av ben, armhålor och bikini-linje, samt för konturtrimning och för att klippa hår till 5 mm. Rakhuvudet ska endast användas på torr hud och med hastighet II.

a Rakning: välj «».

b Konturtrimning: välj «».

c Trimning av hår till 5 mm: välj «» och sätt på trimmerkåpan (I).

d Rengöring: Slå försiktigt skärbladet (II) mot en plan yta. Rengör inte skärbladet med borsten eftersom det kan skada det.

e Skärdelarna bör smörjas var tredje månad.

f Byt ut skärblad (II) och saxhuvud (III) när du märker av en minskad rakprestanda. Reservdelar kan erhållas från din återförsäljare, Braun kundservice-center eller via www.service.braun.com. Använd inte ett skadat skärblad.

Pincett med lampa

Varning

- Pincetterna är inte utformade eller tänkta att användas av barn.
- Rikta inte LED-lampan mot dina eller någon annans ögon.
- Pincetten får inte komma i kontakt med vatten eller fuktiga händer.
- Kontrollera regelbundet apparaten för skador och avbryt användningen om skada eller defekter skulle uppstå.
- Förvara knappbatterier oåtkomligt för barn och husdjur för att undvika sväljning.
- Batterier kan läcka om de är tomma eller inte har använts på ett tag. För att skydda dig och din apparat, ta ur och ersätt batterierna i tid. Blanda inte nya och använda batterier. Icke-laddningsbara batterier får inte laddas. Elförsörjningsterminalerna får inte kortslutas. Blanda inte nya och använda batterier, eller olika batterityper. Batterier måste sättas in med rätt polaritet.
- Undvik hudkontakt när du hanterar läckande batterier. Kasta inte batterier i eld.

Användning

Pincetten (10) ska användas för att ta bort enskilda hårstrån (t.ex. i ögonbrynen). Den innehåller tre knappbatterier och är klar att användas. Slå av knapplåset innan användning (10a).

För att sätta igång lampan, tryck på på-/av-knappen (10b). Plocka alltid hårstrået i växtriktningen. Använd inte pincetten för att avlägsna hår som växer i leverfläckar.

Byta batterier (10c)

1. Skruva loss underdelen av batterifacket med hjälp av ett litet mynt (vrid moturs).
2. Ta försiktigt ut de använda batterierna och sätt i tre nya (typ LR 41) med «-»-polerna först. Sätt tillbaka batterifackets lock genom att skruva fast det medurs.

Skydda miljön

Den här produkten innehåller batterier och elektiskt avfall. Av miljöhänsyn ska produkten inte slängas bland det vanliga hushållsavfallet utan bör lämnas in på en återvinningsstation.



Denna information kan ändras utan föregående meddelande.

Garanti

Vi garanterar denna produkt för två år från och med inköpsdatum. Under garantitiden kommer vi utan kostnad, att avhjälpa alla brister i apparaten som är hänförliga till fel i material eller utförande, genom att antingen reparera eller byta ut hela apparaten efter eget gottfinnande.

Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller deras auktoriserade återförsäljare.

Garantin gäller ej: skada på grund av felaktig användning eller normalt slitage, liksom brister som har en försumbar inverkan på apparatens värde eller funktion. Garantin upphör att gälla om reparationer utförs av icke behörig person eller om Brauns originaldelar inte används.

För att erhålla service under garantitiden skall den kompletta apparaten lämnas in tillsammans med inköpskvittot, till ett auktoriserat Braun verkstad: www.service.braun.com.

Ring 020-21 33 21 för information om närmaste Braun verkstad.

Suomi

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne mahdollista myöhempää tarvetta varten.

Varoitus

- Älä anna hygieniasyiden vuoksi muiden käyttää laitetta.
- Laitteen verkkojohto (6) on varustettu matalajännitesovittimella. Älä vaihda sen osia tai tee siihen muutoksia. Muutoin on olemassa sähköiskun vaara.
- Käytä vain laitteen mukana toimitettua johtoa.
- Jos laitteessa on merkintä  C 492, voit käyttää sitä minkä hyvänsä Braun-virtalähteen kanssa, jossa on merkintä 492-XXXX.
-  Laite soveltuu käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa. Turvallisuussyistä sitä voidaan käyttää vain ilman verkkojohtoa.
- 8-vuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.

Vain 8 vuotta täyttäneet lapset saavat puhdistaa tai hoitaa laitetta valvonnan alaisina.

- Kun laitteeseen on kytketty virta, se ei saa olla kosketuksissa hiusten, silmäripsien, nauhojen jne. kanssa loukkaantumisen sekä laitteen tukkeutumisen ja vaurioitumisen ehkäisemiseksi.

Laitteen osat

- 1 Ihonläheinen karkikappale
- 2 Epilointipää
- 3 Latauksen merkkivalo
- 4 Virtakytkin
- 5 Vapautuspainike
- 6 Virtajohto (ulkomuoto saattaa vaihdella)
- 7 Hierontaosa*
- 8 Aloittelijan ajopää ja suojus*
- 9 Ajopää trimmerikarkikappaleella*
- 10 Valaistuksen sisältävät pinsetit*

*ei kaikissa malleissa (katso sivu 3)

Lataus

- Kytke laite verkkojohdolla (6) pistorasiaan ja lataa sitä 1 tunti.

Latauksen merkkivalo (3)

Vilkkuva vihreä:	lataa
Vihreä:	ladattu täyteen
Keltainen:	15 min latausta jäljellä
Vilkkuva keltainen:	5 min latausta jäljellä

- Käytä laitetta lataamisen jälkeen ilman johtoa. Lataa laite, kun keltainen latauksen merkkivalo syttyy tai moottori pysähtyy kokonaan.
- Kun laite on ladattu täyteen, akussa riittää virtaa jopa 30 minuutin käyttöaikaan.
- Paras lämpötila laitteen lataamiseen, käyttöön ja säilytykseen on 15–35 °C. Jos ympäristön lämpötila on paljon kypseisen vaihteluvälin ulkopuolella,

latausaika saattaa olla pidempi ja akun käyttöaika johdottomana lyhyempi.

- Ladattavan akun voi vaihtaa uuteen vain Braun huoltoliikkeessä.

Käynnistys

Käynnistä (nopeus 1) laite painamalla virtakytkintä (4).

Muuta nopeudeksi 2 painamalla kytkintä uudelleen.

Sammuta laite painamalla vielä kerran.

Epilointi

- Kun epiloiit kuivaa ihoa, iholla ei saa olla rasvaa tai voiteita.
- Voit käyttää laitetta märällä iholla ja jopa juoksevan veden alla. Varmista, että iho on erittäin kostea. Voit käyttää epiloidessasi suihkugeeliä, jotta laite liukuisi parhaalla mahdollisella tavalla.

Epilointipää (2) on varustettu erilaisilla karkikappaleilla (1, 7 tai 8 mallista riippuen). Valitse karkikappale tarpeittesi mukaan:

Ihonmyötäinen karkiosa (1): epilointi on ihonläheistä ja mukautuu kehosi kaikkiin muotoihin.

Hierontaosa (7): voidaan käyttää ihonmyönteisen karkiosan (1) sijaan. Se stimuloi ihoa ja tekee epilointiprosessista miellyttävämmän.

Venytä ihoa aina epiloinnin aikana. Pidä laitetta suorassa kulmassa (90°) ihoa vasten ja ohjaa sitä virtakytkimen suuntaan hitaalla, jatkuvalla liikkeellä ihokarvojen kasvusuuntaa vastaan.

Säärien epilointi: Epiloi sääret säären alaosasta ylöspäin. Kun epiloiit polven takaa, pidä jalka suoraksi ojennettuna.

Kainaloiden ja bikinirajan epilointi: Nämä alueet ovat erityisen kipuherkkiä, joten aloita nopeudella I. Toistuvassa käytössä kivun tunne vähenee. Puhdista epiloitava alue perusteellisesti jäämistä (kuten deodorantista) ennen epilointia. Pidä

kainaloita epiloidessasi käsivartta kohotettuna ja ohjaa laitetta eri suuntiin poistaaksesi eri suuntiin kasvavat ihokarvat.

Aloittelijan karkikappale (8) ensikertalaisille: yhdistää epiloinnin ja ajon, mikä auttaa tottumaan ihokarvojen poistoon juurineen. Se on suunniteltu vain märkäkäyttöön sääriille. Levitä aina vaahtoa tai geeliä märälle iholle, kun käytät aloittelijan karkikappaletta.

Epiloi ja aja alkuvaiheessa (ensimmäiset 4 viikkoa) kerran viikossa ja käytä epilaattorisissa aloittelijan karkikappaletta. Ole erityisen varovainen luisten ja muiden epätasaisten alueiden kohdalla välttääksesi terän aiheuttamat vammat. Huuhtelee aloittelijan karkikappaleeseen kertynyt vaahto käyttökertojen välillä. 4 viikon käytön jälkeen olet tottunut ihokarvojen poistoon ja voit siirtyä epilomaan ihonmyönteisellä karkikappaleella (1) tai hierontaosalla (7).

Jos haluat jatkaa aloittelijan karkikappaleen käyttöä, varmista, että vaihdat sen 12 käyttökerran jälkeen (tai jos terä on kulunut, vääntynyt tai vaurioitunut). Karkikappaleen vaihto-osia (viite # 771 WD) on saatavilla laitteen myyneeltä jälleenmyyjältä, Braun-huoltoliikkeistä tai osoitteesta www.service.braun.com.

Epilointivinkkejä

- Jos et ole käyttänyt epilaattoria aiemmin tai jos et ole epiloinut pitkään aikaan, voi kestää hetken, ennen kuin ihosi tottuu epilointiin. Alussa tuntuva kipu vähenee merkittävästi, kun laitetta käytetään toistuvasti ja iho tottuu käsittelyyn.
- Kun epiloiit ensimmäistä kertaa, on suositeltavaa tehdä se illalla, jotta mahdollinen punoitus häviää yön aikana. Kosteusvoiteen levittäminen on suositeltavaa epiloinnin jälkeen, jotta iho rentoutuu.
- Epilointi on helpompaa ja miellyttävämpää, kun ihokarvat ovat 2–5 mm pituisia. Jos ihokarvat ovat tätä pidempiä, suosittelemme ihokarvojen ajamista

ensin ja uudelleenkasvavien ihokarvojen epilointia 3–5 päivää myöhemmin.

- Ohuet ihokarvat eivät välttämättä pääse kasvamaan ihon pinnalle asti. Kuorinta auttaa estämään ihokarvojen kasvun sisäänpäin hankaamalla/poistamalla pinnallista ihosolukkoa, jotta hennot ihokarvat pääsevät ihon pinnan läpi.

Epilointipään puhdistus

Säännöllinen epilointipään puhdistus varmistaa hyvän hygienian. Irrota ensin käytetty karkiosa (1, 7 tai 8) ja huuhtelee se juoksevilla vedellä. Irrota epilointipää painamalla vapautuspainiketta (5).

Kuiva-ajo: Puhdista pinsettiosia perusteellisesti puhdistusharjalla.

Märkääjo: Huuhtelee epilointipää juoksevilla vedellä jokaisen märkäkäytön (erityisesti geelin kanssa) jälkeen. Käynnistä epilaattori muutamaksi sekunniksi puhdistuksen aikana. Kiinnitä yksi karkikappaleista paikalleen vasta sitten, kun epilointipää on täysin kuiva.

Yleistä tietoa epiloinnista

Kaikki ihokarvanpoistomenetelmät, joissa karvat poistetaan juuresta, voivat aiheuttaa ihokarvojen kasvua sisäänpäin tai ihoärsytystä (esim. ihon kutinaa, epämukavuutta tai punoitusta) ihon ja ihokarvojen kunnosta riippuen. Kyseessä on normaali reaktio, joka häviää yleensä nopeasti. Reaktio voi kuitenkin olla voimakkaampi, kun ihokarvoja poistetaan juuresta ensimmäisiä kertoja tai jos sinulla on herkkä iho. Jos iho on ärtynyt vielä 36 tunnin kuluttua, suosittelemme kääntymistä lääkärin puoleen. Yleensä ihoherkkä reaktio ja kivun tunne vähenevät huomattavasti, kun Silk-épil-laitetta käytetään toistuvasti. Joissakin tapauksissa ihon sisään pääsevät bakteerit (esimerkiksi kun laitetta liikutellaan iholla) saattavat aiheuttaa tulehduksen. Epilointipään perusteellinen puhdistus ennen jokaista käyttökertaa vähentää tulehdusriskiä.

Jos et ole varma laitteen soveltuvuudesta itsellesi, ota yhteyttä lääkäriin. Seuraavissa

tapauksissa laitetta tulisi käyttää vasta, kun asiasta on keskusteltu lääkärin kanssa: ihottuma, haavat, tulehtunut iho kuten karvan juuritupen tulehdus (märkivät karvatupet), suonikohjut, luomien ympärillä, ihon heikentynyt vastustuskyky (syynä esim. diabetes), raskausaika, Raynaud'n oireyhtymä, verenvuototauti, hiivatulehdus tai heikko vastustuskyky.

Ajopään käyttö

Ajopää (9) on suunniteltu säärien, kainaloiden ja bikinirajan nopeaan ja tarkkaan ajamiseen, rajaukseen ja ihokarvojen leikkaamiseen 5 mm:n pituisiksi. Käytä ajopääosaa ainoastaan kuivalla iholla ja nopeusasetuksella II.

a Ajaminen: valitse «**9**».

b Raja: valitset «**6**».

c Ihokarvojen ajaminen 5 mm:n pituisiksi: valitse «**6**» ja aseta viimeistelijän karkikappale paikalleen (I).

d Puhdistaminen: Älä puhdista teräsverkkoa (II) harjalla, koska se saattaa vahingoittaa teräsverkkoa.

e Ajo-osat tulee voidella säännöllisesti 3 kuukauden välein.

f Vaihda teräverkko (II) ja leikkuri (III), kun huomaat ajotuloksen heikentyvän. Varaosia saa jälleenmyyjältä, Braun huoltoliikkeistä tai osoitteesta www.service.braun.com. Älä käytä vaurioitunutta teräverkkoa.

Valaistuksen sisältävät pinsetit

Varoitus

- Pinsettejä ei ole suunniteltu eikä tarkoitettu lasten käyttöön.
- Älä osoita LED-valolla silmiin.
- Älä anna pinsettien olla kosketuksissa veden tai märkien käsien kanssa.
- Tarkista säännöllisesti, etteivät pinsetit ole vaurioituneet. Vaurioituneita pinsettejä ei tule käyttää.

- Nielemisvaaran ehkäisemiseksi säilytä nappiparistot lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.
- Paristot saattavat vuotaa, jos ne ovat tyhjtä tai niitä ei ole käytetty pitkään aikaan. Turvallisuussyistä, vaihda tyhjtä paristot ajoissa. Ei-ladattavia paristoja ei saa ladata. Syöttöliittimiä ei saa oikosulkea. Älä sekoita keskenään uusia ja käytettyjä paristoja tai eri paristotyyppjä. Paristot on asetettava lokeroon siten, että navat tulevat oikein päin.
- Vältä ihokontaktia, jos käsittelet vuotavia paristoja. Älä hävitä polttamalla.

Käyttö

Pinsetit (10) on tarkoitettu yksittäisten ihokarvojen poistamiseen (esim. kulma-karvoista). Ne sisältävät 3 nappiparistoa ja ovat valmiit käytettäväksi.

Poista virtakytkimen suojus ennen käyttöä (10a).

Sytytä valo painamalla virtakytkintä (10b). Vedä aina ihokarvat pois niiden kasvu-suunnassa. Älä käytä pinsettejä luomissa kasvavien karvojen poistamiseen.

Paristojen vaihtaminen (10c)

1. Avaa paristokotelon pohja käyttämällä pientä kolikkoa (käännä vastapäivään).
2. Poista käytetyt paristot varovasti ja syötä 3 uutta paristoa (tyyppi LR 41) «—» nape edellä. Aseta pohja takaisin paikoilleen kiertämällä myötäpäivään.

Ympäristöseikkoihin liittyviä tietoja

Tämä laite sisältää akun ja kierrätettäviä elektronisia osia. Ympäristösuojelullisista syistä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävitä tuote viemällä se asianmukaiseen keräyspisteeseen.



Tiedot voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta.

Takuu

Tälle tuotteelle myönnämme 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien Suomessa voimassa olevien alan takuehtojen TE90 mukaan. Takuuajana korvataan veloituksetta kaikki viat, jotka aiheutuvat materiaali- tai valmistusvirheestä. Korvaus tapahtuu harkintamme mukaan korjaamalla, vaihtamalla viallinen osa tai vaihtamalla koko laite uuteen. Takuu on voimassa kaikkialla maailmassa sillä edellytyksellä, että laitetta myydään ko. maassa Braunin tai virallisen maahantuojan toimesta.

Takuun piiriin eivät kuulu seuraavat viat: viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, normaalista kulumisesta tai viat, jolla on vähäinen merkitys laitteen arvoon tai toimintaan. Takuun voimassaolo lakkaa, jos laitetta korjataan muualla kuin valtuutetussa Braun-huoltoliikkeessä tai jos laitteessa käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia.

Yksilöity ostokuitti riittää takuun voimassaolon osoittamiseksi: www.service.braun.com.

Lisätietoa takuuseen liittyvistä asioista saa asiakaspalvelukeskuksestamme numerosta 020-377 877.

Polski

Przed użyciem urządzenia przeczytaj dokładnie instrukcje użytkowania i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania.

Ostrzeżenie

- Ze względów higienicznych urządzenia tego nie należy dzielić z innymi osobami.
- Urządzenie wyposażono w specjalny przewód (6), zintegrowany z bezpiecznym zasilaczem bardzo niskiego napięcia. Nie wolno dokonywać wymiany żadnych części urządzenia ani nimi manipulować. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem.
- Używać tylko specjalnego przewodu dołączonego do urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest oznakowane  492 można je używać z kablem oznaczonym symbolem 492-XXXX.
-  Urządzenie nadaje się do stosowania zarówno w wannie, jak i pod prysznicem. Ze względów bezpieczeństwa może być obsługiwane tylko bezprzewodowo.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli

są nadzorowane lub zapoznają się z instrukcją bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały zagrożenia związane z użytkowaniem. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Pozostawione bez nadzoru dzieci w wieku poniżej 8 lat nie powinny wykonywać czyszczenia ani konserwacji urządzenia.

- Włączone urządzenie nigdy nie może wchodzić w kontakt z włosami na głowie, rękami, kawałkami tkaniny itp., gdyż mogłoby to spowodować ryzyko doznania obrażeń lub zatrzymania pracy i uszkodzenia urządzenia.

Opis

- 1 Nasadka zapewniająca maksymalny kontakt ze skórą
- 2 Głowica depilująca
- 3 Lampka ładowania
- 4 Przycisk Wł/Wył
- 5 Przycisk zwalniający
- 6 Specjalny przewód z wtyczką (jej konstrukcja może się różnić)
- 7 Nasadka do masażu*
- 8 Nasadka dla początkujących z osłoną*
- 9 Końcówka z głowicą golącą z nasadką do przycinania*
- 10 Pęseta z podświetleniem*

*dostępna tylko w przypadku niektórych modeli (patrz strona 3)

Ładowanie

- Za pomocą specjalnego przewodu z wtyczką (6) podłącz urządzenie do gniazda elektrycznego i ładuj przez godzinę.

Kontrolka ładowania (3)

Miga na zielono: ładowanie

Zielona: bateria naładowana

Żółta: pozostało 15 minut

Miga na żółto: pozostało 5 minut

- Po naładowaniu z urządzenia należy korzystać bezprzewodowo. Naładuj baterię, gdy włącza się żółta kontrolka lub gdy silniczek całkowicie się zatrzyma.
- W pełni naładowane akumulatory gwarantują do 30 minut nieprzerwanej pracy urządzenia w trybie bezprzewodowym.
- Zakres temperatur otoczenia, w których najlepiej ładować, stosować i przechowywać urządzenie to od 15 do 35°C. W przypadku, gdy temperatura znacząco wykracza poza ten zakres, ładowanie może trwać dłużej, a czas pracy bezprzewodowej może być krótszy.
- Po całkowitym zużyciu akumulatora można wymienić go jedynie w Autoryzowanym Centrum Serwisowym Braun.

Włączenie urządzenia

Aby włączyć urządzenie (prędkość 1), należy wcisnąć przycisk włączania/wyłączania (4).

W celu włączenia prędkości 2 należy wcisnąć ten przycisk po raz drugi.

Wciśnięcie przycisku po raz kolejny wyłączy urządzenie.

Depilacja

- W trakcie depilacji na **sucho**, skóra nie może być tłusta ani pokryta kremem
- Urządzenia można używać na **mokrej skórze**, nawet pod bieżącą wodą. Należy odpowiednio zwilżyć skórę.
- W celu uzyskania optymalnych warunków poślizgu w czasie depilacji można zastosować żel pod prysznic.

Głowica depilująca (2) jest wyposażona w różne nasadki (1, 7 lub 8 w zależności od modelu). W zależności od potrzeb należy wybrać odpowiednią nakładkę:

Nasadka do kontaktu ze skórą (1):

zapewnia dokładniejszy kontakt ze skórą i dostosowuje się do wszystkich obszarów ciała.

Nasadka do masażu (7):

może zastąpić nasadkę do kontaktu ze skórą (1). Pobudza skórę, przez co proces depilacji jest bardziej przyjemny.

Należy zawsze naciągać skórę w trakcie depilacji. Trzymając urządzenie pod kątem prostym (90°) do skóry, należy kierować je powolnym ruchem ciągłym w kierunku przeciwnym do wzrostu włosów i w stronę przycisku.

Depilacja nóg:

Nogi należy depilować, kierując się w górę. Podczas depilowania obszaru za kolanem nogę należy trzymać wyciągniętą prosto. Podczas usuwania włosków z tyłu kolana nogę należy trzymać wyciągniętą prosto.

Depilacja pach i strefy bikini:

Ponieważ są to strefy wrażliwe na ból, należy zacząć depilację od prędkości I. Przy regularnym stosowaniu, uczucie bólu zmniejszy się.

Przed przystąpieniem do depilacji należy gruntownie oczyścić odpowiedni obszar skóry, aby usunąć z niego resztki różnych substancji (np. dezodorantu). Podczas depilacji pach, ramię należy unieść do góry i kierować urządzenie w różnych kierunkach w celu uchwycenia wszystkich włosów, które mogą rosnąć w różnych kierunkach.

Nasadka dla początkujących (8), dla osób zaczynających depilację:

łączy w sobie depilację oraz golenie, aby pomóc przyzwyczaić się do usuwania włosów z cebulkami. Została zaprojektowana tylko do użytku na mokro na nogach. Podczas stosowania nasadki dla początkujących należy zawsze nakładać piankę lub żel do golenia na mokrą skórę. W początkowej fazie (przez pierwsze 4 tygodnie) raz w tygodniu należy używać

depilatora z nasadką dla początkujących do depilacji i golenia.

Należy zachować szczególną ostrożność w miejscach nierównych i na kościach, aby uniknąć zranienia przez ostrze.

Pomiędzy kolejnymi pociągnięciami należy spłukiwać pianę zbierającą się na nasadce dla początkujących.

Po upływie 4 tygodni skóra przyzwyczai się do usuwania owłosienia i będzie można przestawić się na depilację przy użyciu nasadki kontaktowej do skóry (1) lub nasadki do masażu (7).

Jeśli nasadka dla początkujących ma być nadal używana, należy wymienić ją po 12 użyciach (lub w przypadku gdy ostrza wykazują pierwsze oznaki zużycia, wygięcia lub uszkodzenia).

Zamienne nasadki (kod ref. #771WD) są dostępne u sprzedawcy detalicznego, który sprzedał urządzenie, w Centrach Obsługi Klienta Braun lub za pośrednictwem strony www.service.braun.com.

Wskazówki dotyczące depilacji

- Jeśli depilator jest używany po raz pierwszy lub depilacja nie była przeprowadzana przez dłuższy czas, skóra może potrzebować trochę czasu, aby przyzwyczaić się do tego zabiegu. Dyskomfort doświadczany na początku zmaleje w znacznym stopniu przy regularnym stosowaniu urządzenia, w miarę jak skóra zacznie tolerować depilowanie.
- W przypadku depilowania po raz pierwszy, zaleca się wykonanie zabiegu wieczorem, tak aby wszelkie potencjalne zaczerwienienia mogły zniknąć przez noc. W celu złagodzenia skóry zaleca się nałożenie kremu nawilżającego po depilacji.
- Depilacja jest łatwiejsza oraz bardziej komfortowa, gdy włosy mają optymalną długość 2-5 mm. W przypadku gdy włosy są dłuższe, zaleca się zgolić owłosienie i następnie po upływie 3-5 dni wydepilować odrastające włosy.
- Cienkie, odrastające włosy mogą nie przedostać się na powierzchnię skóry.

Złuszczenie pomaga zapobiegać wrastaniu włosów. Dzięki szorowaniu/usuwaniu górnej warstwy skóry, cienkie włosy mogą przedostać się na powierzchnię skóry.

Czyszczenie głowicy depilującej

Regularne czyszczenie głowicy depilującej zapewnia jej optymalne warunki higieniczne. W pierwszej kolejności należy zdjąć używaną nasadkę (1, 7, lub 8) i następnie opłukać ją pod bieżącą wodą. Aby zdjąć głowicę depilującą, należy nacisnąć przycisk zwalniający (5).

Stosowanie na sucho:

Należy dokładnie wyczyścić pęsety za pomocą szczoteczki do czyszczenia.

Stosowanie na mokro:

Po każdym użyciu na mokro (zwłaszcza z żelem), należy umyć głowicę depilującą pod bieżącą wodą. W czasie mycia, należy włączyć depilator na kilka sekund. Jedną z nasadek można ponownie zamocować dopiero, gdy głowica depilująca będzie całkowicie sucha.

Podstawowe informacje o depilacji

Wszystkie metody usuwania włosów przy samej nasadzie mogą powodować wrastanie włosów i podrażnienia (np. swędzenie, dyskomfort i zaczerwienienie skóry) w zależności od kondycji skóry i włosów. Jest to normalna reakcja, która powinna zniknąć w krótkim czasie. Może być jednak nasiloną, jeśli włosy są usuwane przy samej nasadzie po raz pierwszy albo przy wrażliwej skórze.

Jeśli po upływie 36 godzin skóra nadal jest podrażniona, zaleca się wizytę u lekarza. Zazwyczaj reakcja skóry i uczucie bólu znacznie łagodnieją wraz z kolejnymi użyciem depilatora Silk-épil. Rzadko spotyka się przypadek przeniknięcia bakterii do skóry (np. podczas przesuwania po niej depilatora) może wystąpić zapalenie skóry. Dokładne czyszczenie głowicy depilatora przed każdym użyciem zmniejsza ryzyko wystąpienia infekcji.

W razie jakichkolwiek wątpliwości doty-

czących zastosowania tego urządzenia skonsultuj się z lekarzem. W następujących przypadkach depilator może być stosowany tylko po wcześniejszej konsultacji lekarskiej: zapalenie skóry, rany, stany zapalne skóry, np. zapalenie mieszków włosowych (ropiejące mieszki włosowe), żylaki, obszary wokół znamion, zmniejszona odporność skóry, np. przy cukrzycy lub w czasie ciąży, choroba Raynauda, hemofilia, niedobór odporności lub grzybica wywołana drożdżakami z rodzaju *Candida*.

Golenie (patrz część B rysunku)

Głowica goląca (9) służy do szybkiego i dokładnego golenia miejsc pod pachami i okolic bikini, przycinania modelującego i obcinania włosów do długości 5 mm. Końcówkę golącą należy używać tylko na suchą skórę i przy prędkości II.

a Golenie: Wybierz «».

b Przycinanie modelujące:
Wybierz «».

c Obcinanie włosów do długości 5 mm:
Wybierz «» i załóż nasadkę przycinającą (I).

d Czyszczenie

Postukaj lekko folią golącą (II) o płaską powierzchnię. Nie czyść folii golącej pędzelkiem, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie.

e Części golące należy regularnie smarować (co 3 miesiące).

f Wymień ramkę folii (II) i blok ostrzy (III), jeśli zauważysz, że jakość golenia jest gorsza. Części zamienne można zakupić u sprzedawców detalicznych, w Centrum Obsługi Klienta Braun lub poprzez stronę internetową www.service.braun.com. Nie należy się golić w przypadku uszkodzenia folii.

Podświetlana pęseta

Uwaga

- Pęseta nie jest przeznaczona do używania przez dzieci.
- Nie kieruj świecącej diody LED w kierunku swoich oczu lub oczu innych osób.
- Nie pozwól, by pęseta została zamoczona lub używana mokrymi dłońmi.
- Sprawdź regularnie pęsetę pod kątem uszkodzeń. Jeśli takie wystąpią, przestań jej używać.
- Przechowuj baterie guzikowe poza zasięgiem dzieci i zwierząt, ponieważ mogą one zostać połknięte.
- Jeśli baterie są wyczerpane lub nie były używane długi czas, mogą wycieknąć. Aby chronić siebie i urządzenie wymieniaj regularnie zużyte baterie. Nie ładować jednorazowych baterii. Nie należy powodować zwarcia biegunów baterii. Nie należy łączyć nowych i używanych baterii ani baterii różnego typu. Przy wkładaniu baterii zachowaj prawidłową biegunowość.
- Uważaj, by baterie, które wyciekły nie miały kontaktu ze skórą. Nie wrzucaj baterii do ognia.

Sposób używania

Pęseta (10) przeznaczona jest do usuwania pojedynczych włosów (np. z brwi). Można jej używać po umieszczeniu 3 baterii guzikowych.

Przed pierwszym użyciem zdejmij element zabezpieczający (10a).

Aby włączyć oświetlenie naciśnij przycisk Wł/Wył (10b). Zawsze wyrwyj włos w kierunku jego wzrostu. Nie używaj pęsety do usuwania włosów wyrastających ze znamion.

Wymiana baterii (10c)

1. Za pomocą małej monety odkręć zaślepkę przedziału baterii (w kierunku odwrotnym do kierunku ruchu wskazówek zegara).
2. Ostrożnie wyjmij zużyte baterie i włóż 3 nowe baterie (typu LR 41) biegunem

ujemnym «-» do urządzenia. Załóż zaślepkę, wkręcając ją (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara) do przedziału baterii.

Utylizacja

Produkt zawiera akumulatory oraz odpady elektryczne nadające się do recyklingu. Z uwagi na ochronę środowiska nie wolno utylizować go razem z odpadami komunalnymi. Produkt należy przekazać do miejscowego punktu zbiórki tego typu odpadów.



Może ulec zmianie bez uprzedzenia.

Warunki gwarancji

1. Procter & Gamble International Operation SA, z siedzibą w Route de St-Georges 47, 1213 Petit Lancy 1 w Szwajcarii, gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 24 miesięcy od daty jego wydania Konsumentowi. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie przez autoryzowany punkt serwisowy, w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do autoryzowanego punktu serwisowego.
2. Konsument może wysłać sprzęt do naprawy do najbliższego znajdującego się autoryzowanego punktu serwisowego lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
3. Konsument powinien dostarczyć sprzęt w opakowaniu należycie zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają także inne uszkodzenia powstałe w następstwie okoliczności, za które Gwarant nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności zawinione przez Poczte Polską lub firmy kurierskie.

4. Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie z dokumentem zakupu i obowiązuje w każdym kraju, w którym, to urządzenie jest rozprowadzane przez jednostkę organizacyjną firmy Procter & Gamble lub upoważnionego przez nią dystrybutora.
5. Dokument zakupu musi być opatrzony datą i numerem oraz określać nazwę i model sprzętu.
6. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu i zwrotnego postawienia go do dyspozycji Konsumenta.
7. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania których, Konsument zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
8. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Konsumenta według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna, chyba, że oczyszczenie jest niezbędne do usunięcia wady w ramach świadczeń objętych niniejszą gwarancją i nie stanowi czynności, o których mowa w p. 7.
9. Gwarancją nie są objęte:
 - a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
 - b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
 - używania sprzętu do celów innych niż osobisty użytek;
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
 - używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
 - napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby; stwierdzenie faktu takiej naprawy lub samowolnego otwarcia sprzętu powoduje utratę gwarancji;

- przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych firmy Braun;
- części szklane, żarówki oświetlenia;
- ostrza i folie do golarek, wymienne końcówki do szczoteczek elektrycznych i irygatorów oraz materiały eksploatacyjne.

10. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Český

Než začnete přístroj používat, pečlivě si přečtěte návod k použití a uchovejte si jej pro případ budoucí potřeby.

Varování

- Z hygienických důvodů tento přístroj nepůjčujte dalším osobám.
- Tento přístroj je vybaven speciálním kabelem (6) s integrovaným bezpečným, nízkonapětovým zdrojem energie. Nevyměňujte ani nemanipulujte s žádnou jeho částí. V opačném případě se vystavujete riziku zasažení elektrickým proudem.
- Používejte pouze speciální kabel dodávaný společně s přístrojem
- V případě, že spotřebič je označen  C 492, můžete jej použít s libovolným napájecím Braun napájení kódovaných 492-XXXX.
-  Tento přístroj je možné používat ve vaně nebo sprše. Z bezpečnostních důvodů jej lze používat pouze jako bezdrátový.
- Děti starší osmi let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností nebo znalostí mohou přístroj používat, pouze pokud byly řádně poučeny o jeho bezpečném používání a chápou možná

rizika. Přístroj není určen jako hračka pro děti. Čištění a údržbu mohou provádět děti, pouze pokud jsou starší osmi let a jsou pod dozorem.

- Zapnutý přístroj nesmí nikdy přijít do styku s vlasy, řasami, sponkami, aby nevznikalo nebezpečí úrazu či zablokování a poškození přístroje.

Popis

- 1 Kryt pro kontakt s pokožkou
- 2 Epilační hlava
- 3 Kontrolka nabíjení
- 4 Vypínač
- 5 Tlačítko pro uvolnění
- 6 Speciální síťový přívod (design se může lišit)
- 7 Masážní nástavec*
- 8 Nástavec s ochranným krytem pro začátečníky*
- 9 Holící hlava se zastříhovačem*
- 10 Pinzeta se svítilnou*

* ne u všech modelů (viz strana 3)

Nabíjení

- Přístroj připojte speciálním síťovým přívodem (6) do zásuvky a nechte nabíjet 1 hodinu.

Kontrolka nabíjení (3)

Blikající zelená:	nabíjení
Zelená:	nabito
Žlutá:	15 minut do nabití
Blikající žlutá:	5 minut do nabití

- Po úplném nabití používejte přístroj bez síťového přívodu. Přístroj nabíjte, začne-li svítit žlutá kontrolka nebo je-li úplně vybitý.
- Na plné nabití je možné přístroj bezdrátově provozovat po dobu až 30 minut.
- Doporučujeme přístroj nabíjet, používat a skladovat nejlépe při okolní teplotě od 15 °C do 35 °C. V případě výrazně

nižších nebo vyšších teplot se může doba nabíjení prodloužit, zatímco doba bezdrátového provozu zkrátit.

- Na konci životnosti lze dobíjecí baterii vyměnit pouze v autorizovaném servisním středisku společnosti Braun.

Zapnutí

Zapnete stisknutím tlačítka vypínače (4) (rychlost 1).

Dalším stisknutím přejdete na rychlost 2.

Dalším stisknutím přístroj vypnete.

Epilace

- Při epilaci na suché pokožce nesmí být na pokožce žádné krémy ani masti.
- Přístroj lze používat i na [2]mokré pokožce, dokonce i pod tekoucí vodou. Ujistěte se, že je pokožka řádně navlhčená. Aby přístroj dokonale klouzal po pokožce, můžete při epilaci využívat sprchový gel.

Epilační hlava (2) má různé nástavce (1, 7 nebo 8, podle modelu).

Nástavec si vybíráte podle potřeby:

Kryt kontaktu s pokožkou (1): poskytuje přímý kontakt s pokožkou a přizpůsobí se všem oblastem těla.

Masážní nástavec (7): lze používat místo krytu kontaktu s pokožkou (1). Stimuluje pokožku a činí epilaci příjemnější.

Při epilování ošetřovanou pokožku vždy vyrovnejte. Přiložte přístroj v pravém úhlu (90°) k pokožce a pomalu a plynule přejíždějte proti růstu chloupků ve směru vypínače.

Použití na nohách:

Při epilování nohou pohybujte přístrojem směrem vzhůru. Při odstraňování chloupků v oblasti za kolenem držte nohu nataženou. Při odstraňování chloupků v oblasti za kolenem držte nohu nataženou.

Použití v podpaží a oblasti bikini:

Jedná se o oblasti citlivé na bolest, proto začínejte s rychlostí 1. Při dlouhodobém používání bude pocit bolesti ustupovat.

Před epilací důkladně očistěte příslušnou oblast od zbytků kosmetických přípravků (např. deodorantu). Při epilaci podpaží zvedněte paži a přístrojem přejíždějte do všech směrů tak, abyste zachytili všechny různě rostoucí chloupky.

Nástavec pro začátečníky (8): spojuje epilaci a holení tak, abyste si zvykli na odstraňování chloupků od kořínků.

Je určen pouze pro použití na mokro na nohách. Před použitím nástavce pro začátečníky vždy nejprve aplikujte pěnu nebo gel na holení.

V úvodní fázi (první 4 týdny) používejte epilátor s nástavcem pro začátečníky jednou týdně. Zvláštní pozornost věnujte tvrdým či nerovným oblastem, aby nedošlo k poranění břitem. Mezi použitím vždy opláchněte pěnu, která se na nástavci zachytává.

Po 4 týdnech budete na odstraňování chloupků zvyklé a můžete přejít na epilaci při kontaktu s pokožkou (1) nebo masážní nástavec (7).

Pokud chcete i nadále využívat nástavec pro začátečníky, nepamenejte jej po 12 použitích vyměnit (případně když bude čepel vykazovat známky poškození). Náhradní nástavce (ref. č. 771WD) získáte u prodejce, u něhož byl přístroj zakoupen, v servisních střediscích Braun nebo prostřednictvím stránek www.service.braun.com.

Epilační tipy

- Při první epilaci nebo po dlouhém odstupu od poslední epilace bude vaše pokožka možná potřebovat chvíli na přivyknutí. Počáteční nepříjemné pocity budou po opakovaném použití mnohem slabší, jak se bude vaše pokožka adaptovat na epilační proces.
- První epilaci je vhodné provést večer, aby případné zarudnutí přes noc zmizelo. Pro uvolnění pokožky doporučujeme použít po epilaci zvlhčující krém.
- Epilace je jednodušší a pohodlnější, když mají chloupky optimální délku 2 až 5 mm. Když budou chloupky delší, doporučujeme je nejprve oholit a epilovat až dorůstající chloupky po 3 až 5 dnech.

- Jemné, dorůstající chloupky nemusí vyrůst až na povrch pokožky. Exfoliace brání zarůstání chloupků tím, že odstraňuje nejvrchnější vrstvy pokožky.

Čištění epilační hlavičky

Pravidelné čištění epilačního nástavce zajistí dobré hygienické podmínky. Nejprve odejměte používaný nástavec (1, 7 nebo 8) a opláchněte jej pod tekoucí vodou. Když chcete sejmut epilační hlavičku, stiskněte uvolňovací tlačítko (5).

Na suchu:

Kartáčkem pečlivě vyčistěte pinzety.

Na mokro:

Po každém použití na mokro (zvláště s gelem) vyčistěte epilační hlavu pod tekoucí vodou. Při čištění epilátor na několik vteřin zapněte. Nástavce vraťte na epilační hlavu až po jejím dokonalém uschnutí.

Obecné informace o epilaci

Všechny způsoby odstraňování chloupků s kořínkem mohou vést k zarůstání a podráždění (například svědění, pocitu nepohodlí nebo zarudnutí pokožky) v závislosti na stavu pokožky a chloupků. Taková reakce je normální a měla by rychle odeznít. Pokud si však odstraňujete chloupky i s kořínky poprvé nebo pokud máte citlivou pokožku, může být reakce výraznější i po několika epilacích.

Pokud vaše pleť vykazuje známky podráždění i po 36 hodinách, doporučujeme kontaktovat lékaře.

Obecně se reakce pokožky a pocit bolesti po opakovaném používání přístroje Silk-épil snižují. V některých případech může dojít k zánětu pokožky, pokud do kůže proniknou bakterie (například při pohybu přístroje po pokožce). Důkladné čištění epilační hlavy před každým použitím minimalizuje riziko infekce.

V případě jakýchkoli pochyb o používání tohoto přístroje se obraťte na lékaře.

V následujících případech byste měli přístroj používat až po poradě s lékařem: ekzém, rány, při zanícení pokožky

(například folikulitida – hnisání vlasových váčků), křečové žíly, kolem mateřských znamének, při snížené imunitě pokožky apod., při diabetu mellitus, v těhotenství, při Raynaudově chorobě, hemofilii, při selhání imunity nebo onemocnění kandidou.

Holení (viz obrázek v části B)

Holicí hlava (9) je určena pro rychlé a těsné holení nohou, podpaží a oblasti bikin, zastříhování a stříhání chloupků na délku do 5 mm. Holící hlavu používejte pouze na suchou pokožku a při rychlosti II.

a Holení: Vyberte «».

b Zarovnávaní kontur: Vyberte «».

c Zastříhávání chloupků na délku 5 mm:

Vyberte «» a nasad'te zastříhovač (I).

d Čištění

Vyklepejte holicí planžetu (II) na ploché podložce. Nečistěte ji štětečkem, protože by mohlo dojít k poškození planžety.

e Holící části je potřeba pravidelně každé tři měsíce lubrikovat.

f Jakmile si všimnete horších výsledků holení, vyměňte rám s planžetou (II) a stříhač (III). Náhradní díly jsou k dispozici u prodejce nebo v servisních střediscích Braun nebo na webu www.service.braun.com. Při holení nepoužívejte poškozenou planžetu.

Pinzeta se svítilnou

Upozornění

- Pinzeta není určena pro děti.
- Nemiřte LED svítilnou nikomu do očí.
- Zamezte kontaktu pinzety s vodou nebo mokřýma rukama.
- Pinzetu pravidelně kontrolujte, zda nenese známky poškození. Jakmile zjistíte poškození nebo vadu, přestaňte pinzetu používat.

- Knoflíkové článkové baterie udržujte mimo dosah dětí a domácích zvířat, aby nedošlo k jejich spolknutí.
- Pokud jsou baterie vybité nebo nejsou dlouho používány, mohou vytéct. Za účelem vaší ochrany a ochrany přístroje všechny spotřebované baterie včas vyjměte a vyměňte. Baterie, které nejsou určeny k dobíjení, nedobíjejte. Připojovací svorky nezkratujte. Nemíchejte dohromady nové a použité baterie, ani různé typy baterií. Baterie je nutné vkládat správným směrem podle polaritu.
- Zabraňte kontaktu případného vytékajícího obsahu baterií s pokožkou. Nevhazujte baterie do ohně.

Způsob použití

Pinzeta (10) slouží k vytrhávání jednotlivých chloupků (např. obočí). Je připravena k použití, protože obsahuje 3 knoflíkové baterie.

Před prvním použitím sejměte zámek vypínače (10a).

Chcete-li rozsvítit svítilnu, zmáčkněte vypínač (10b). Chloupky vytrhávejte vždy ve směru jejich růstu. Nepoužívejte pinzetu na vytrhávání chloupků rostoucích z mateřských znamének.

Výměna baterií (10c)

- 1 Pomocí drobné mince odšroubujte spodní část přihrádky na baterie (otáčením proti směru hodinových ručiček).
- 2 Opatrně vyjměte použité baterie a vložte 3 nové baterie (typ LR 41) póly «—» napřed. Pak spodní část po směru hodinových ručiček našroubujte zpět na přihrádku.

Likvidace

Tyto výrobky obsahují baterie a recyklovatelný elektronický odpad. V zájmu ochrany životního prostředí je neodkládejte do běžného domovního odpadu, ale odevzdejte je na příslušných sběrných místech.



Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 72 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem na referenční akustický výkon 1 pW.

Může být změněno bez upozornění

Záruka

Poskytujeme dvouletou záruku na výrobek s platností od data jeho zakoupení.

V záruční lhůtě bezplatně odstraníme všechny vady přístroje zapříčiněné chybou materiálu nebo výroby, a to buď formou opravy, nebo výměnou celého přístroje (podle našeho vlastního uvážení).

Uvedená záruka je platná v každé zemi, ve které tento přístroj dodává společnost Braun nebo její pověřený distributor.

Záruka se netýká následujících případů: poškození zapříčiněné nesprávným použitím, běžné opotřebování (například plátků holicího strojeku nebo pouzdra zastříhávače), jakož i vady, které mají zanedbatelný dosah na hodnotu nebo funkci přístroje. Pokud opravu skutečně neautorizovaná osoba a nebudou-li použity původní náhradní díly společnosti Braun, platnost záruky bude ukončena.

Pokud v záruční lhůtě požadujete provedení servisní opravy, odevzdejte celý přístroj s potvrzením o nákupu v autorizovaném servisním středisku společnosti Braun nebo jej do střediska zašlete.

Slovenský

Pred používaním tohto zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na používanie a odložte ho pre budúce upotrebenie.

Varovanie

- Tento epilátor nezdieľajte s inými osobami z hygienických dôvodov.
- Tento epilátor je vybavený špeciálnou prírodnou šnúrou (6) so vstavaným bezpečným, veľmi nízkym napájacím napätím. Žiadnu časť tejto prírodnej šnúry nemeňte ani s ňou nemanipulujte. V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Používajte len špeciálnu súpravu káblov dodávanú so zariadením.
- V prípade, že spotrebič je označený  492, môžete ho použiť s ľubovoľným napájacím Braun napájanie kódovaných 492-XXXX.
-  Toto zariadenie je vhodné pre použitie vo vani aj v sprche. Z bezpečnostných dôvodov môže byť napájané iba z batérie.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a ľudia so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli pou-

čené o bezpečnom používaní tohto zariadenia a ak porozumeli nebezpečenstvám, ktoré sú s tým spojené. Nedovoľte deťom, aby sa s týmto zariadením hrali. Deti mladšie ako 8 rokov alebo ak nie sú pod dohľadom nesmú vykonávať čistenie a údržbu tohto zariadenia.

- Keď je zariadenie vypnuté, nesmie prísť do kontaktu s vlasmi, mihalnicami, stužkami a podobne, aby nedošlo k zraneniu, ako aj k jeho upchaniu alebo poškodeniu.

Popis

- 1 Nástavec pre kontakt s pokožkou
- 2 Epilačná hlava
- 3 Svetelný indikátor nabíjania
- 4 Vypínač
- 5 Uvoľňovacie tlačidlo
- 6 Súprava špeciálneho kábla (vzhľad sa môže líšiť)
- 7 Masážny nadstavec*
- 8 Nadstavec pre začiatočníčky s ochranným krytom*
- 9 Holiaca hlava so zastrihávacím nastavcom*
- 10 Osvetlená pinzeta*

*nie ku všetkým modelom (pozri stranu 3)

Nabíjanie

- Pomocou špeciálneho napájacieho kábla (6) pripojte spotrebič do elektrickej zásuvky a nabíjajte ho 1 hodinu.

Indikátor nabíjania (3)

Blikajúca zelená: nabíjanie	
Zelená:	plne nabité
Žltá:	nabitie už len na 15 minút
Blikajúca žltá:	nabitie už len na 5 minút

- Po úplnom nabití používajte spotrebič bez kábla. Keď sa rozsvieti žltá kontrolka alebo keď motorček úplne zastane, spotrebič opäť nabite.
- Doba prevádzky na batériu je pri úplnom nabití až 30 minút.
- Najlepší teplotný rozsah pre nabíjanie, používanie a skladovanie zariadenia je od 15 do 35 °C. Ak je teplota mimo tohto rozsahu, doba nabíjania môže byť dlhšia, kým doba prevádzky na batériu môže byť kratšia.
- Nabíjateľnú batériu na konci životnosti možno vymeniť iba v autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti Braun.

Zapnutie

Spotrebič zapnite stlačením hlavného spínača (4) (rýchlosť 1). Stlačením druhýkrát prepnete na rýchlosť 2. Opätovným stlačením spotrebič vypnete.

Epilácia

- Pri epilácii na **suchej pokožke** musí byť pokožka zbavená mastnoty alebo krému.
- Spotrebič je možné použiť na mokrej pokožke, dokonca aj pod **tečúcou vodou**. Dbajte na to, aby bola pokožka dostatočne vlhká. Na dosiahnutie optimálnych podmienok sklzu spotrebiča môžete pri epilácii použiť sprchový gél.

Epilačná hlavica (2) je vybavená rôznymi nadstavcami (1, 7 alebo 8 v závislosti od modelu). Vyberte si nadstavec, ktorý potrebujete:

Kontaktný nadstavec (1): zabezpečuje tesný kontakt s pokožkou a prispôsobuje sa všetkým oblastiam tela.

Masážny nadstavec (7): môže sa použiť namiesto kontaktného nadstavca (1). Stimuluje pokožku, aby bol priebeh epilácie príjemnejší.

Pri epilácii vždy napnite pokožku. Prístroj držte v pravom uhle (90°) k pokožke a

posúvajte ho pomalým a súvislým pohybom proti smeru rastu chlpkov v smere spínača.

Používanie na nohách:

Nohy epilujte smerom nahor. Pri epilácii za kolenom nechajte nohu narovnanú.

Pri epilácii oblasti za kolenom nechajte nohu narovnanú.

Používanie pod pazuchami a v oblasti bikín:

Keďže sú tieto oblasti citlivé na bolesť, začinite s rýchlosťou I. Pri opakovanom používaní všímanie bolesti zoslabne. Pred epiláciou dôkladne vyčistite príslušnú oblasť, aby ste z nej odstránili zvyšky napr. deodorantu.

Pri epilácii pod pazuchami držte ruku zdvihnutú a posúvajte strojček rôznymi smermi, aby zachytil všetky chlčky, ktoré môžu rásť rôznymi smermi.

Nadstavec pre začiatočníčky (8) pre nové používateľky: kombinuje epiláciu a holenie, a pomáha im tak zvyknúť si na odstraňovanie chlpkov od korenkov. Je určený na používanie zamokra len na nohách. Pri používaní nadstavca pre začiatočníčky vždy naneste na mokrú pokožku penu na holenie alebo gél.

V začiatkoch (prvé 4 týždne) používajte epilátor s nadstavcom pre začiatočníčky na epiláciu a holenie jedenkrát týždenne. Veľký pozor si dávajte na kostnatých, nerovných oblastiach kože, aby ste si čepieľkami neublížili.

Medzi použitiami opláchnite penu, ktorá vznikne na nadstavci pre začiatočníčky. Po 4 týždňoch si zvyknete na odstraňovanie chlpkov a môžete prejsť na epiláciu pomocou kontaktného (1) alebo masážneho (7) nadstavca.

Ak chcete naďalej používať nadstavec pre začiatočníčky, nezabudnite ho po 12 použitíach vymeniť (alebo v prípade, že hlavica vykazuje známky opotrebovania, zvlnenia alebo poškodenia).

Náhradné nadstavce (referenčné č. 771WD) môžete zakúpiť v maloobchodnej predajni, kde ste zakúpili spotrebič, v servis-

ných strediskách Braun alebo na webovej stránke www.service.braun.com.

Tipy na epiláciu

- Ak ste v minulosti ešte nepoužívali epilátor alebo ste sa neepilovali dlhší čas, môže chvíľu trvať, kým si vaša pokožka zvykne na epiláciu. Diskomfort pociťovaný na začiatku sa bude výrazne znižovať s opakovaným používaním, ako si pokožka bude postupne zvykať na tento proces.
- Pri prvej epilácii sa odporúča epilovať večer, aby potenciálne sčervenanie cez noc zmizlo. Na upokojenie pokožky odporúčame po epilácii používať zvlhčujúci krém.
- Epilácia je jednoduchšia a príjemnejšia, keď majú chlípky optimálnu dĺžku 2 až 5 mm. Ak sú chlípky dlhšie, odporúčame, aby ste si ich najprv oholili a epilovali kratšie, znova vyrastajúce chlípky po 3 až 5 dňoch.
- Jemné, znova vyrastajúce chlípky nemusia vyrásť až na povrch kože. Exfoliácia pomáha zabráňovať vrastaniu chlípok zoškrabnutím alebo odstránením hornej vrstvy pokožky, aby jemné chlípky mohli preniknúť na povrch kože.

Čistenie epiláčnej hlavice

Pravidelné čistenie epiláčnej hlavice zabezpečuje dobrý hygienický stav. Najprv odstráňte použitý nadstavce (1, 7 alebo 8) a opláchnite ho tečúcou vodou. Ak chcete odstrániť epiláčnu hlavicu, stlačte uvoľňovacie tlačidlo (5).

Zasucha:

Dôkladne kefkou vyčistite pinzetovú hlavicu.

Zamokra:

Po každom použití namokro (najmä s gélom) vyčistite epiláčnu hlavicu pod tečúcou vodou. Počas čistenia epilátor na pár sekúnd zapnite. Keď je epiláčna hlavica úplne suchá, znovu nasadte jeden z nadstavcov.

Všeobecné informácie o epilácii

Všetky metódy odstraňovania chlípok od korenkov môžu mať za následok vrastanie chlípok a podráždenie (napr., svrbenie, nepohodlie alebo sčervenanie pokožky) v závislosti od stavu pokožky a ochlpenia. Toto je normálna reakcia a mala by rýchle zmiznúť, ale pri odstraňovaní chlípok od korenkov počas prvých niekoľkých minút alebo ak je vaša pokožka citlivá, môže byť táto reakcia silnejšia.

Ak je pokožka po 36 hodinách stále podráždená, odporúčame vám obrátiť sa na svojho lekára.

Kožná reakcia a citlivosť na bolesť sa obvykle značne znížia pri opakovanom používaní epilátora Silk-épil. V niektorých prípadoch môže dôjsť k zápalu pokožky, ak do pokožky preniknú baktérie (napr., pri kĺzaní epilátora po pokožke). Dôkladným čistením epiláčnej hlavy pred každým použitím sa môže minimalizovať nebezpečenstvo infekcie.

Ak máte nejaké pochybnosti týkajúce sa používania tohto zariadenia, poraďte sa so svojim lekárom. Tento epilátor by sa v nasledujúcich prípadoch mal používať iba po predchádzajúcej konzultácii s lekárom: ekzém, zranenia, zápalové kožné reakcie, ako napríklad folikulitída (hnisavé vlasové folikuly), kŕčové žily, okolo materských znamienok, pri zníženej imunite pokožky, napríklad cukrovka, počas tehotenstva, Raynaudova choroba, hemofília, imunitná porucha alebo kandidóza.

Holenie (pozri obrázok, časť B)

Holiaca hlava (9) je určená na rýchle a hladké oholenie nôh, v pazuchovej jamke a v oblasti bikín, na zastrihávanie kontúr a strihanie chlípok dlhých 5 mm. Holiacu hlavu používajte iba na suchej poločke pri 2. stupni otáčok.

a Holenie: Vyberte polohu «».

b Zastrihávanie kontúr: Vyberte polohu «».

c **Holenie 5 mm dlhých chĺpkov:**

Vyberte polohu «**0**» a pripojte zastríhací nástavec (I).

d **Čistenie**

Holiacu planžetu (II) vyklepte na rovnom povrchu. Na čistenie holiacej planžety nepoužívajte kefku, pretože by sa mohla poškodiť.

e **Holiace diely je potrebné pravidelne mazať každé 3 mesiace.**

f **Keď si všimnete znížený výkon holenia, vymeňte rámik planžety (II) a holiacu hlavu (III). Náhradné diely si môžete zakúpiť u svojho predajcu alebo v servisných strediskách spoločnosti Braun alebo na lokalite www.service.braun.com. Nehoľte sa s poškodenou holiacou planžetou.**

Osvetlená pinzeta

Upozornenie

- Pinzeta nie je konštruovaná alebo určená na použitie deťmi.
- Svetelný indikátor LED si nemieťte do očí alebo do očí niekoho iného.
- Pinzeta nesmie prísť do kontaktu s vodou alebo vlhkými rukami.
- Pinzetu pravidelne kontrolujte ohľadne poškodenia a v prípade poškodenia alebo chýb ju prestaňte používať.
- Gombíkové batérie uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat, aby nedošlo k ich prehltnutiu.
- Batérie môžu vytiecť, ak sú vybité alebo sa dlhšiu dobu nepoužívajú. S cieľom chrániť vás a epilátor vybité batérie včas vyberte a vymeňte za nové. Nenabíjateľné batérie sa nemajú nabíjať. Napájacie terminály sa nemajú zapájať na krátko. Nekombinujte nové a použité batérie ani rôzne typy batérií. Batérie sa musia vkladáť so správnou polaritou.
- Pri manipulácii s vytečenými batériami zabráňte kontaktu s pokožkou. Batérie nelikvidujte ich hodením do ohňa.

Ako používať

Pinzeta (10) je určená na odstraňovanie jednotlivých chĺpkov (napr. mihalnice). Pinzeta je pripravená na použitie, pretože obsahuje 3 gombíkové batérie. Pred používaním uvoľnite zámok prepínača (10a). Svetlo zapnite stlačením vypínača (10b). Chĺpky vždy vyťahujte v smere ich rastu. Pinzetu nepoužívajte na odstraňovanie chĺpkov, ktoré vyrastajú z materských znamienok.

Výmena batérii (10c)

1. Pomocou malej mince odskrutkujte spodný kryt priehradky pre batérie (otáčajte doľava).
2. Staré batérie opatrne vyberte a 3 nové batérie (typ LR 41) «—» vložte pólmi dopredu. Potom spodný kryt znova založte na priehradku pre batérie jeho zaskrutkovaním doprava.

Likvidácia

Tieto výrobky obsahujú batérie a recyklovateľný elektronický odpad. V záujme ochrany životného prostredia nelikvidujte tieto zariadenia odhodením do domového odpadu, ale odneste ich do miestnej zberne druhotných surovín.



Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 72 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Podlieha zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

Záruka

Poskytujeme dvojročnú záruku na výrobok s platnosťou od dátumu jeho zakúpenia. V záručnej lehote bezplatne odstránime všetky poruchy prístroja zapríčinené chybou materiálu alebo výroby, a to buď for-

mou opravy, alebo výmenou celého prístroja (podľa nášho vlastného uváženia). Uvedená záruka je platná v každom štáte, v ktorom tento prístroj dodáva spoločnosť Braun alebo jej poverený distribútor.

Záruka sa netýka nasledujúcich prípadov: poškodenie zapríčinené nesprávnym použitím, normálne opotrebovanie (napríklad plátkov holiaceho strojčeka alebo puzdra zastrihávača), ako aj poruchy, ktoré majú zanedbateľný účinok na hodnotu alebo funkciu prístroja. Ak opravu uskutoční neautorizovaná osoba a ak sa nepoužijú pôvodné náhradné súčiastky spoločnosti Braun, platnosť záruky bude ukončená.

Ak v záručnej lehote požadujete vykonanie servisnej opravy, odovzdajte celý prístroj s potvrdením o nákupe v autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti Braun alebo ho do strediska zašlite.

Magyar

A készülék használata előtt olvassa el a használati utasítást, és őrizze meg a jövőbeni használatra.

Figyelem!

- Higiéniai okokból ne használja másokkal együtt a készüléket.
- Készülékéhez egy speciális, törpefeszültségű biztonsági tápegységgel ellátott kábelkészlet (6) tartozik. Semmilyen részét ne cserélje le vagy változtassa meg, különben fennáll az áramütés veszélye.
- Kizárólag a készülékhez mellékelt különleges kábeleket használja.
- Ha a készüléken található jelzés  C 492, akkor minden Braun 492-XXXX kód jelzésű tápegységgel tudja használni.
-  A készülék fürdőszobában vagy zuhanyzóban is használható. A készülék biztonsági okokból csak kábel nélküli módban használható.
- A 8 évesnél idősebb gyermekek, illetve a csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel, vagy tapasztalat vagy tudás hiányával rendelkező személyek csak felügyelet mellett és csak akkor használhatják ezt a készüléket, ha tájékoztatták őket a biztonságos használatról, és megértet-

ték a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik 8 év alatti gyermekek, kivéve, ha eközben felügyelik őket.

- A bekapcsolása után a készülék nem érintkezhet hajjal, szempilákkal, szalagokkal stb., nehogy sérülés lépjen fel, vagy a készülék eltömődjön vagy károsodjon.

Leírás

- 1 Bőrrel érintkező kupak
- 2 Epilálófej
- 3 Töltőfény
- 4 Be-/kikapcsoló gomb
- 5 Kioldógomb
- 6 Különleges csatlakozókábel (eltérhet a képen láthatótól)
- 7 Masszírozó feltét*
- 8 Feltét kezdőknek, védősapkával*
- 9 Borotvafej trimmelőkupakkal*
- 10 Lámpával felszerelt csipesz*

*nem jár minden modellhez (lásd 3. oldal)

Töltés

- A speciális csatlakozókábellel (6) csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz, és töltsen 1 órán keresztül.

Töltésjelző fény (3)

Zölden villog: töltés folyamatban

Zöld: teljesen feltöltött

Sárga: 15 perc töltöttség maradt

Sárgán villog: 5 perc töltöttség maradt

- A teljes feltöltést követően használja vezeték nélkül a készüléket. Töltsen fel, ha a jelzőfény sárga színűre vált, vagy ha a készülék motorja leáll.
- Egy teljes feltöltés legfeljebb 30 perc kábel nélküli működési időt biztosít.

- A készülék feltöltéséhez, használatához és tárolásához legideálisabb környezeti hőmérséklet 15 °C és 35 °C között van. A töltési idő hosszabb, a kábel nélküli működési idő pedig rövidebb lehet, ha a hőmérséklet nem éri el vagy túllépi ezt a tartományt.
- Az akkumulátor élettartama végén csak hivatalos Braun szervizközpontban cserélhető ki.

Bekapcsolás

Nyomja meg a bekapcsológombot (4)

1-es sebességbe a bekapcsoláshoz.

2-es sebességhez nyomja meg a gombot még egyszer.

A készülék kikapcsolásához nyomja meg a gombot még egyszer.

Epilálás

- Ha száraz bőrt epilál, legyen a bőr zsír- és krémmentes.
- A készüléket nedves bőrfelületen, sőt, akár folyó víz alatt is használhatja. Ellenőrizze, hogy a bőr kellőképpen nedves legyen. Ahhoz, hogy a készülék kényelmesen haladjon, nyugodtan használjon tusfürdőt az epiláláshoz.

Az epilátorfej (2) különböző feltétekkel rendelkezik (1, 7 vagy 8 a modelltől függően). Válassza az Önnek megfelelő feltétet:

Bőrfelülethez illeszkedő feltét (1):

illeszkedik a bőrhöz és minden testrészen könnyedén használható.

Masszírozó feltét (7): a bőrfelülethez illeszkedő feltét helyett használható (1). Stimulálja a bőrt, hogy a folyamat kellemesebb legyen.

Epiláláskor mindig feszítse ki a kezelt bőrfelületet. Tartsa a készüléket a megfelelő szögben (90°) a bőrhöz képest, és a szőr növekedésével ellentétes irányba mozgatva használja.

Használat a lábakon:

A láb epilálását felfelé haladva végezze. Amikor a térdhajlatban végzi az epilálást, tartsa kinyújtva a lábát. Amikor a térdhajlatban végzi az epilálást, tartsa egyenesen kinyújtva a lábát.

Használat a hónaljban és a bikinivonalon:

Mivel ezek nagyon érzékeny területek, kezdjen az 1-es sebességgel. Többszöri használat után a fájdalom érzete csökken. Epilálás előtt alaposan tisztítsa meg a kezelni kívánt bőrfelületet, hogy eltávolítsa a testápolási termékek (pl. dezodor) maradványait.

Hónalj epilálása közben emelje fel a karját és több irányban húzza végig a készüléket, hogy a különböző irányban növő szőrszálakat mind eltávolítsa.

Kezdő feltét (8) első használathoz: az epilálás és borotválás ötvözete, hogy hozzászokjon a szőr teljes eltávolításának érzéséhez. Csak nedves bőrön lehet használni. A kezdő feltét használata előtt mindig kenje be a bőrfelületet tusfürdővel vagy borotválkozó zselével.

A kezdeti időszakban (első 4 hétben) a kezdő feltétet használja az epilátort, hetente egyszer. Kiemelten ügyeljen a folyamatra, amikor csontos, egyenetlen bőrfelülethez ér, nehogy sérülést okozzon a penge. Használat után mossa le a feltétet felgyült habot.

Négy hét elteltével már megszokja annyira a szőrtelenítést, hogy epilálásra válthat a bőrfelülethez illeszkedő vagy a masszírozó feltétet. Ha továbbra is a kezdő feltétet használná, 12 használat után mindenképpen cserélje le (vagy ha a penge elhasználódott vagy sérült). A cserefeltéteket (hivatkozási szám: #771WD) beszerezheti attól a viszonteladótól, akinél a készüléket vásárolta, a Braun Szervizközpontokból, illetve a www.service.braun.com weboldalon keresztül.

Tippek epiláláshoz

- Ha még soha nem használt epilátort, illetve ha hosszabb ideje nem epilált, eltarthat egy rövid ideig, mire a bőre hozzászokik az epilátorhoz. A kezdeti időben tapasztalt kellemetlen érzés az ismételt használat esetén jelentősen csökkenni fog, mivel a bőr hozzászokik az eljáráshoz.
- Első alkalommal történő epiláláskor javasolt esti időszakra időzíteni az epilálást, hogy az esetlegesen fellépő bőrpír másnap reggelre elmúljon. Bőrn nyugtató céljából az epilálást követően hidratáló krém használata javasolt.
- Az epilálás könnyebb és kényelmesebb, ha a szőrszálak optimális hosszúságúak, tehát 2–5 mm hosszúak. Ha a szőrszálak hosszabbak lennének, akkor inkább borotválja le, majd a rövidebb szőrszálakat epilálja 3–5 nap múlva.
- Előfordulhat, hogy a vékony, újrannőtt szőrszálak nem nőnek ki a bőrfelületből. A bőrradiózással megelőzi a benőtt szőrszálak megjelenését azzal, hogy eltávolítja a legfelső bőrréteget, így a finomabb szőrszálak is kijutnak a bőr felszínére.

Az epilátorfej tisztítása

Az epilátorfej rendszeres tisztítása szükséges a megfelelő higiéniahoz. Távolítsa el a használt feltétet (1, 7 vagy 8) és öblítse át folyó vízben. Az epilátorfej eltávolításához nyomja meg a kioldógombot (5).

Száraz:

A csipeszeket alaposan tisztítsa meg a tisztítókefével.

Nedves:

Az epilálófejet folyó vízben öblítse át minden nedves használat után (főleg ha zselét vagy habot is használt hozzá).

Tisztítás során pár másodpercre kapcsolja be az epilátort. Csak akkor tegye vissza a feltétet, ha az epilálófej teljesen megszáradt.

Általános epilálási információk

A bőr és a szőr állapotától függően a szőrtelenítésnek minden, a szőrt tövestől

eltávolító módszere okozhat szőrbenövést és irritációt (pl. a bőr viszketését, kellemetlen érzést vagy bepirosodást). Ez általános reakció, és gyorsan megszűnik, de erősebb lehet a szőrnek tövestől az első néhány alkalommal való eltávolításakor, illetve érzékenyebb bőr esetén.

Ha 36 óra elteltével a bőr még mindig az irritáció jeleit mutatja, forduljon orvoshoz. Általában a bőrreakció és a fájdalomérzet jelentősen csökken a Silk-épil ismételt használatával. Néhány esetben bőrgyulladás fordulhat elő, ha baktériumok jutnak be a bőrbe (pl. amikor csúsztatja a készüléket a bőrön). A fertőzés kockázatát minimálisra csökkenti, ha használat előtt alaposan megtisztítja az epilálófejet.

Ha a készülék használatával kapcsolatban kétségei vannak, forduljon orvoshoz.

A következő esetekben a készülék kizárólag orvosi konzultációt követően használható: ekcéma, sebek, gyulladásos bőrreakciók (például folliculitis (gennyes szőrtüsző)) és visszér esetén, az anyajegyek körül, a bőr csökkent immunitásakor, például diabetes mellitus, terhesség, Raynaud-betegség, hemofília, candida vagy immundeficiencia miatt.

Borotválás (lásd a B ábrát)

A borotvafej (9) gyorsan és jól leborotválja a lábat, a hónaljat és a bikinivonalat, emellett kontúrtrimmelést és a szőr 5 mm hosszúra trimmelését is lehetővé teszi. A borotvafejet csak száraz bőrön és 2. sebességen használja.

a Borotválás: Válassza: «**9**».

b Kontúrtrimmelés: Válassza: «**9**».

c Szőr 5 mm hosszúra trimmelése: Válassza: «**9**», és helyezze fel a trimmelőkupakot (I).

d Tisztítás:

Ütögesse a borotvaszitát (II) egy lapos felülethez. Ne tisztítsa kefével, mert ez a szita károsodását okozhatja.

- e A borotva részeit rendszeresen, 3 havonta kenni kell.
- f Cserélje ki a szitakeretet (II) és a vágóblokkot (III), ha a borotválási teljesítmény csökkenését tapasztalja. Cserealkatrészeket beszerezhet a forgalmazótól vagy a Braun szervízközpontoktól, vagy a www.service.braun.com oldalon. Ne használja a borotvát sérült szitával.

Lámpával felszerelt csipesz

Figyelem

- A csipesz nem alkalmas és nem is való gyermekek általi használatra.
- Ne irányítsa a LED fényét a saját vagy bárki más szemébe.
- Ne hagyja, hogy a csipesz vízzel vagy nedves kézzel érintkezzen.
- A csipeszt rendszeresen ellenőrizze a károsodás tekintetében, és károsodás vagy meghibásodás esetén azonnal hagyja abba a használatát.
- A lenyelést elkerülendő a gombelemeket tartsa távol a gyermekektől és a háziállatoktól.
- A lemerült vagy a hosszú ideig használaton kívül álló elemek szivároghatnak. A készülék és saját maga megóvása érdekében vegye ki az elemeket, és időben cserélje ki azokat. Ne próbálkozzon a nem újratölthető elemek újratöltésével. Az áramforrás kimenetei nem lehetnek zártak. Ne használjon új és használt elemeket vegyesen, sem pedig különböző típusú elemeket. Az elemeket a polaritásuknak megfelelően kell behelyezni.
- Szivárgó elemek kezelésekor kerülje azok bőrrel való érintkezését. Ne dobja tűzbe az elemeket.

A csipesz használata

A csipesz (10) az egyedülálló szőrszálak eltávolítására szolgál (pl. a szemöldök-nél). Használatra kész, mivel bele van helyezve a 3 gombelem.

Első használat előtt távolítsa el a kapcsolóreteszt (10a).

A lámpa bekapcsolásához nyomja meg a be-/kikapcsolót (10b). Mindig a szőrnövekedés irányába húzza ki a szőrszálakat. Ne használja a csipeszt az anyajegyekből kinövő szőrszálak eltávolítására.

Az elemek cseréje (10c)

1. Egy kis érmével csavarja ki az elemtartó alapzatát (az óramutató járásával ellentétes irányba).
2. Óvatosan vegye ki az elhasznált elemeket, és helyezzen be 3 új elemet (LR 41 típus) a «-» pólussal előre. Ezután helyezze fel az alapzatot az elemtartóra, az óramutató járásának irányába meghúzva azt.

Ártalmatlanítás

A termékek akkumulátorokat és újrahasznosítható elektromos hulladékot tartalmaznak. A környezet védelme érdekében ne dobja a háztartási hulladékok közé, hanem a megfelelő gyűjtőpontokban adja le.



A tartalom előzetes értesítés nélkül módosulhat

Garancia

A vásárlás napjától számított 2 évig tartó garanciát biztosítunk a termékre. A garancia-időszakon belül minden anyag- és kivitelezési hibát díjmentesen helyrehozunk, belátásunk szerint vagy javítva, vagy cserélve a készüléket. Ez a garancia minden olyan országra kiterjed, ahol a készülék a Braun vagy annak kijelölt viszonteladója forgalmazásában kapható.

A garancia nem fedi a következőket: nem rendeltetésszerű használat miatt bekövetkező károsodás; kopás és elhasználódás (pl. a borotva szita- és vágókazettája); illetve a készülék értéke és működése szempontjából elhanyagolható jellegű

hibák. A garancia érvényét veszti, ha a javítást erre nem jogosult személy végzi, és ha nem Braun alkatrészeket használnak.

A garancia-időszakon belüli javításhoz adja le vagy küldje el a teljes készüléket a vásárláskor kapott számlával együtt valamely hivatalos Braun Ügyfélszolgálati Szervizközpontnak vagy a vásárlás helyén.

Hrvatski

Molimo vas da prije uporabe uređaja pažljivo pročitate ove upute i sačuvate ih za buduće potrebe.

Upozorenje

- Iz higijenskih razloga ne dijelite ovaj uređaj s drugim osobama.
- Ovaj uređaj ima ugrađen posebni sigurnosni niskonaponski adapter (6). Nemojte mijenjati ili samostalno rukovati bilo kojim dijelom adaptera, jer se tako izlažete opasnosti od strujnog udara.
- Koristite isključivo poseban komplet kabela isporučen s uređajem.
- Ako uređaj ima oznaku  C 492, možete ga koristiti s bilo kojim Braunovim priključnim kablom koji ima oznaku 492-XXXX.
-  Ovaj je uređaj prikladan za korištenje u kadi ili pod tušem. Iz sigurnosnih razloga, u takvim uvjetima može raditi samo bez kabela.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju prethodno dostatno iskustvo i znanje, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost odnosno ako im je objašnjeno

kako se uređaj koristi na siguran način tako da oni u potpunosti razumiju moguće rizike prilikom korištenja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj osim ako nisu starija od 8 godina te pod nadzorom odrasle osobe.

- Kad je uključen, uređaj nikada ne smije doći u dodir s vašom kosom, trepavicama, vrpčama, itd. kako bi se spriječila bilo kakva ozljeda kao i da bi se spriječilo blokiranje ili oštećivanje uređaja.

Opis

- 1 Nastavak za izravan kontakt s kožom
- 2 Epilacijska glava
- 3 Indikator stanja baterije
- 4 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 5 Mehanizam za otpuštanje
- 6 Poseban komplet kabela (dizajn se može razlikovati)
- 7 Nastavak za masažu*
- 8 Nastavak za početnike sa zaštitnim poklopcem*
- 9 Brijača glava s trimenom za podrezivanje dlačica*
- 10 Osvjetljena pinceta*

*nije dostupno uz sve modele (pogledajte str. 3)

Punjenje

- Priključite aparat posebnim kablom (6) na električnu utičnicu i punite ga 1 sat.

Svjetlo za punjenje (3)

Žmirkajuće zeleno: puni se

Zeleno: napunjeno do kraja

Žuto: preostalo je 15 minuta za punjenje

Žmirkajuće žuto: preostalo je 5 minuta za punjenje

- Kada je u potpunosti napunjen, upotrijebite aparat bez kabela. Ponovno ga napunite kada se pojavi žuto svjetlo za punjenje ili kada se motor potpuno zaustavi.
- U potpunosti napunjen uređaj omogućit će vam 30 minuta bežičnog rada.
- Najbolja temperatura okoliša za punjenje, čuvanje i korištenje uređaja je između 15 °C i 35 °C. U slučaju da je temperatura izvan tog raspona, uređaj bi se mogao dulje puniti, a vrijeme rada bez kabela bi se moglo skratiti.
- Na kraju njezina radnog vijeka, punjivu se bateriju može zamijeniti isključivo u ovlaštenim Braunovim servisnim centrima.

Uključivanje

Uključite aparat (1. brzina) pritiskom na gumb za uključivanje/isključivanje (4). Pritisnite gumb 2. put da biste promijenili brzinu na 2. brzinu. Pritisnite još jedanput gumb da biste isključili aparat.

Epilacija

- Kada epilirate na suhoj koži, koža ne smije biti masna ili namazana kremom.
- Aparat se može upotrebljavati na mokroj koži, čak i pod tekućom vodom. Koža mora biti jako vlažna. Kako bi se postigli najbolji uvjeti za klizanje aparata, za vrijeme epilacije upotrebljavajte gel za tuširanje.

Glava za epilaciju (2) opremljena je različitim nastavcima (1, 7 ili 8, u zavisnosti od modela). Odaberite nastavak u skladu sa svojim potrebama:

Nastavak za kontakt s kožom (1): ostvaruje blizak kontakt s kožom i prilagođava se svim područjima tijela.

Nastavak za masažu (7): može se upotrebljavati umjesto nastavka za kontakt s kožom (1). Nastavak stimulira kožu kako bi epilacija bila ugodnija.

Uvijek zategnite kožu prilikom epilacije. Aparat držite na koži pod pravim kutom (90°) i vodite ga sporim, kontinuiranim kretanjem u smjeru suprotnom od smjera rasta dlaka, a u smjeru prekidača.

Upotreba na nogama:

Noge epilirajte u smjeru odozdo prema gore. Kada epilirate zonu iza koljena, zategnite i dobro ispružite nogu. Držite noge ispružene pri uklanjanju dlaka u području iza koljena.

Upotreba pod pazuhom i u zoni bikinija:

Kako su ta područja vrlo osjetljiva na bol, počnite s 1. brzinom. S višestrukom upotrebom smanjit će se i bol. Prije epilacije temeljito očistite odgovarajuće područje radi uklanjanja ostataka (poput dezodoransa). Prilikom epilacije ispod pazuha podignite ruku i vodite aparat u različitim smjerovima kako biste uspješno uhvatili sve dlačice koje mogu rasti u različitim smjerovima.

Nastavak za početnike (8) namijenjen je osobama koje prvi puta upotrebljavaju aparat:

kombinira epilaciju i brijanje kako bi olakšao prilagođavanje na uklanjanje dlačica s korijenom. Dizajniran je za upotrebu samo na vlažnim nogama. Kada upotrebljavate nastavak za početnike, uvijek nanesite pjenu ili gel za brijanje na vlažnu kožu.

U početnoj fazi (u prva 4 tjedna) upotrebljavajte epilator jednom tjedno s nastavkom za početnike kako biste epilirali i izbrijali dlačice. Budite posebno oprezni kod neravnih površina kože s izraženim kostima kako bi se izbjegle ozljede uzrokovane oštricom. Nakon upotrebe isperite pjenu koja se nakupila na nastavku za početnike. Nakon 4 tjedna vaša će se koža navići na uklanjanje dlačica i možete prijeći na epilaciju primjenom nastavka za kontakt s kožom (1) ili nastavka za masažu (7). Ako i dalje želite upotrebljavati nastavak za početnike, obavezno ga zamijenite nakon 12 upotreba (ili u slučaju ako primijetite znakove istrošenosti, izvijanja ili oštećenja). Rezervni nastavci (broj reference 771WD) dostupni su kod vašeg prodavača, u

Savjeti za epilaciju

- Ako prethodno niste upotrebljavali epilator ili ako se niste epilirali duže vrijeme, može proći neko kratko vrijeme dok se koža ne navikne na epilaciju. Nelagoda koju osjećate u početku znatno će se smanjiti višekratnom uporabom u skladu s prilagođavanjem kože.
- Preporučujemo da prvu epilaciju napravite navečer, tako da moguće crvenilo može prestati preko noći. Kako biste opustili kožu nakon epilacije, preporučujemo da nanese hranjivu kremu na epilirana područja.
- Epilacija je lakša i ugodnija kada su dlačice optimalne dužine od 2 do 5 mm. Ako su dlačice duže, preporučujemo da prvo obrijete i epilirate kraće dlačice koje su izrasle nakon 3 do 5 dana.
- Tanke, narasle dlačice možda neće izrasti do površine kože. Piling kože pomaže u sprječavanju urastanja dlačica u kožu tako što uklanja gornji sloj kože te tako tanke dlačice mogu probiti sloj kože.

Čišćenje epilacijske glave

Redovitim čišćenjem epilacijske glave održavaju se dobri higijenski uvjeti.

Prvo uklonite nastavak koji upotrebljavate (1, 7 ili 8) i isperite ga pod mlazom vode.

Za skidanje epilacijske glave pritisnite mehanizam za otpuštanje (5).

Suho:

Pozorno očistite elemente hvatanja četkom za čišćenje.

Mokro:

Nakon svake vlažne upotrebe (posebice uz primjenu gela) očistite epilacijsku glavu pod mlazom vode. Tijekom čišćenja uključite na nekoliko sekundi epilator.

Ponovno postavite neki od nastavaka samo kada je epilacijska glava potpuno suha.

Općenite informacije o epilaciji

Sve metode uklanjanja dlačica mogu dovesti do urastanja dlačica i iritacije

(npr. peckanja, boli, crvenila kože i sl.), a mogućnost takve reakcije prvenstveno ovisi o stanju kože i dlačica. To je normalna reakcija i trebala bi brzo prestati, no ako uklanjate dlačice epilatorom po prvi put ili imate osjetljivu kožu, reakcija zna biti i malo jača od uobičajene. Ako iritacija potraje i nakon 36 sati, preporučujemo vam da posjetite svog liječnika. Općenito se iritacija kože, kao i osjećaj boli s vremenom, uz stalno korištenje epilatora Silk-épil, značajno smanjuju. U nekim slučajevima zna doći do manje kožne upale kao posljedice kontakta s bakterijama (npr. dok uređaj klizi niz kožu). Redovito detaljno čišćenje glave uređaja prije upotrebe umnogome će smanjiti rizik infekcije.

Imate li nekih dvojbi u pogledu korištenja ovog uređaja, razgovarajte sa svojim liječnikom. Prije korištenja uređaja obavezno je konzultirati liječnika u slučaju: ekcema, rana, upalnih kožnih procesa kao što je folikulitis (gnojna upala folikula), proširenih vena, ispučenih madeža, smanjenog imuniteta kože, npr. dijabetesa mellitusa, tijekom trudnoće, Raynaudove bolesti, hemofilije, nedostatka imuniteta ili Candide.

Brijanje (pogledajte ilustracije u odlomku B)

Brijača glava (9) je osmišljena za brzo i temeljito brijanje nogu, pazuha i bikinizone, definiranje kontura i podrezivanje dlačica na duljinu od 5 mm. Brijaču glavu koristite isključivo na suhoj koži i pri brzini «II».

a Brijanje: odaberite «».

b Podrezivanje kontura: odaberite «».

c Podrezivanje dlačica na duljinu 5 mm: odaberite «» i postavite nastavak s trimmerom (I).

d Čišćenje

Lagano i nježno tapkajte mrežicom (II) o ravnu površinu. Mrežicu nikada nemojte čistiti četkicom jer biste je mogli oštetiti.

e Dijelove za brijanje treba redovito podmazivati svaka 3 mjeseca.

- f** Zamijenite mrežicu (II) i blok noža (III) kada primijetite da više ne briju jednako dobro kao ranije. Zamjenski dijelovi (mrežica, blok noža) mogu se nabaviti u trgovinama ili u Braunovim servisnim centrima ili na www.service.braun.com. Nemojte se brijati ako je mrežica oštećena.

Osvijetljena pinceta

Pozor

- Pinceta nije osmišljena korištenje kod djece i djeca je ne bi smjela koristiti.
- Nemojte usmjeravati LED-svjetlo prema očima (ni prema svojim, ni prema očima neke druge osobe).
- Pripazite da pinceta ne dođe u kontakt s vodom ili mokrim rukama.
- Redovito provjeravajte stanje pincete i ako primijetite bilo kakva oštećenja odmah je prestanite koristiti.
- Čuvajte male plosnate baterije izvan doseg djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli opasnost od njihova gutanja.
- Baterije mogu procuriti ako su prazne ili ako niste koristili uređaj već neko vrijeme. Kako biste zaštitili i sebe i uređaj pravovremeno uklonite i zamijenite ispražnjene baterije. Baterije koje nisu punjive ne smiju se puniti. Priključci za napajanje ne smiju se kratko spajati. Nemojte miješati nove i rabljene baterije ni različite vrste baterija. Baterije treba umetnuti s ispravnim polaritetima.
- Pažljivo rukujte s njima ako je došlo do curenja tako da ne dođu u kontakt s kožom. Nemojte odlagati baterije u vatru.

Korištenje

Pinceta (10) je namijenjena uklanjanju pojedinačnih dlačica (npr. obrva). Spreman je za uporabu jer odmah dolazi s tri plosnate okrugle baterije. Prije prve uporabe skinite kopču za zaključavanje (10a). Uključite svjetlo pritiskom na prekidač (10b). Uvijek čupajte dlačice u smjeru njihova rasta. Nemojte koristiti pincetu za uklanjanje dlačica oko madeža.

Zamjena baterija (10c)

1. Uz pomoć manje kovanice odvijte bazu odjeljka za baterije (zakrenite u smjeru suprotnom od kazaljki na satu)
2. Pažljivo izvucite korištene baterije u uložite 3 nove baterije (tip LR 41) tako da prvo ide «—» pol. Onda vratite bazu i zakrenite je u smjeru kazaljke na satu kako biste zatvorili odjeljak za baterije.

Odlaganje

Ovaj uređaj sadrži baterije i/ili reciklabilni električni otpad.

Kako biste zaštitili okoliš, nemojte odlagati baterije ili uređaj zajedno s kućnim otpadom, već na za to predviđenim odlagalištima u vašoj zemlji.



Podložno promjenama bez prethodne najave.

Jamstvo

Za ovaj proizvod jamčimo jamstveno razdoblje od 2 godine od dana kupnje. U okviru tog razdoblja besplatno ćemo otkloniti bilo kakvu neispravnost uređaja do koje je došlo zbog zamora materijala ili pogrešaka u radu ili popravkom ili zamjenom uređaja ovisno o procjeni. Ovo jamstvo vrijedi za svaku zemlju u kojoj ovaj uređaj distribuira Braun ili njegov ovlašteni distributer.

Ovo jamstvo ne pokriva: štetu nastalu zbog nepravilne upotrebe, normalno trošenje materijala (npr. u slučaju trošenja mrežice na uređaju za brijanje), kao i oštećenja koja imaju neosporan utjecaj na vrijednost ili rad uređaja. Jamstvo prestaje vrijediti ako popravke vrše neovlaštene osobe te ako se ne koriste originalni Braunovi dijelovi.

Ako tijekom jamstvenog razdoblja zatrebate servis, donesite ili pošaljite cijeli uređaj zajedno s računom na adresu Braunovog ovlaštenog servisnog centra.

Napomena : Ukoliko niste u mogućnosti riješiti Vaš problem putem priložene servisne mreže ili na prodajnom mjestu molimo Vas da nas kontaktirate na telefonski broj 091 66 01 777 ili 01 66 26 555.

SINGULI D.O.O., Zagreb 10 000

Primorska 3, Tel. 01 37 72 644,

primorska@singuli.hr

CMP, Savica Šanci 145, Tel. 01 24 04 451,

savica@singuli.hr

Josipa Strganca 12, Tel. 01 37 79 029,

spansko@singuli.hr

JEŽIĆ COLOR SERVIS, Bjelovar 43 000

Petra Zrinskog 13, Tel. 043 243 500,

color-servis@bj.htnet.hr

ELMIN, Đurđevac 48350

R. Boškovića 20, Tel. 048 813 365,

elmin@optinet.hr

BKS d.o.o., Slavonski brod 35 000

J. J. Strossmayera 29, Tel. 035 203 101,

bks.servis035@gmail.com

FRUK d.o.o., Virovitica 33 000

J. J. Strossmayera 23, Tel. 033 553 068,

fruk.servis@vt.t-com.hr

MARKOVIĆ OBRT ZA EL.USLUGE,

Varaždin 42 000

Krešimira Filića 9, Tel. 042 210 588,

i.markovic@inet.hr

RADAN ELEKTRINIK CENTAR d.o.o.,

Dubrovnik 20 000

Ob. Pape I.Pavla 17, Tel. 020 321 500,

radanelektronikcentar@gmail.com

Tehno -Jelčić d.o.o., Šibenik 22 000

VIII Dalmatinske Udarne Brigade 71,

Tel. 022 340 229

MERC&DUJMOVIĆ, Split 21 000

Alojzija Stepinca 6, Tel. 021 537 780,

mercdujmovic@st.t-com.hr

SINGULI D.O.O., 21000 SPLIT-KAMEN

UL. 4. Gardijske brigade 43,

Tel. 072 700 707

(u sklopu poslovnog prostora ROBOT

COMMERCE d.o.o. (TTTS))

split@singuli.hr

Slovenski

Pred uporabo aparata pozorno preberite navodila za uporabo in jih shranite za nadaljnjo uporabo.

Opozorilo

- Iz higienskih razlogov aparata ne delite z drugimi osebami.
- Aparat je opremljen s kompletom s posebnim priključkom (6), ki ima integrirano varnostno izjemno nizko napajanje. Ne menjajte ali spreminjajte nobenega dela. V tem primeru lahko pride do tveganja električnega šoka.
- Uporabljajte samo posebni komplet kablov, ki je priložen napravi.
- Če je aparat označen z  C 492, ga lahko uporabljate s katerim koli Braun napajalnikom kodiranim z 492-XXXX.
-  Aparat je primeren za uporabo v kopalni kadi ali pod tušem. Iz varnostnih razlogov ga lahko uporabljate samo brez kabla.
- Aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so dobili navodila glede varne uporabe aparata in razumejo povezane nevarnosti.

Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in so pod nadzorom.

- Ko je aparat vklopljen, ne sme priti v stik z lasmi, trepalnicami, trakovi in podobnim, da preprečite tveganje osebnih poškodb ali zaustavitve delovanja oziroma poškodbe aparata.

Opis

- 1 Nastavek za stik s kožo
- 2 Epilacijska glava
- 3 Lučka napajanja
- 4 Gumb za vklop/izklop
- 5 Gumb za sprostitvev
- 6 Posebni kabel (oblika je lahko drugačna)
- 7 Nastavek za masažo*
- 8 Začetni nastavek z zaščitnim pokrovom*
- 9 Brivnik z nastavkom za prirezovanje*
- 10 Par osvetljenih rezil*

*ni na voljo pri vseh modelih (glejte stran 3)

Polnjenje

- Napravo s posebnim kablom (6) priključite v električno vtičnico in jo polnite eno uro.

Indikatorska lučka za polnjenje (3)

Utripajoča zelena: polnjenje poteka

Zelena: napolnjeno

Rumena: ostaja še za 15 min električne energije

Utripajoča rumena: ostaja še za pet minut električne energije

- Ko je naprava povsem napolnjena, jo uporabite brez priključenega kabla. Napravo znova napolnite, ko začne utripati rumena indikatorska lučka za polnjenje ali ko se motor ustavi.

- Popolna polnjenost omogoča 30 minut brezžičnega delovanja.
- Najbolj primerna sobna temperatura za polnjenje, uporabo in hrambo naprave je med 15 °C in 35 °C. Če je temperatura višja, se lahko čas polnjenja podaljša, čas brezžične uporabe aparata pa nekoliko skrajša.
- Ob koncu življenske dobe aparata, lahko baterijo za ponovno polnjenje zamenjate samo na pooblaščenem servisu Braun.

Vklop

Za vklop pritisnite gumb on/off (4) (hitrost 1).

Za preklp na hitrost 2 gumb pritisnite še enkrat.

Za izklop naprave gumb pritisnite še tretjič.

Epilacija

- Ko epilirate na **suhi koži**, koža ne sme biti naoljena ali namazana.
- Napravo lahko uporabljate na **mokri koži** tudi pod tekočo vodo. Poskrbite, da je koža zelo vlažna. Da zagotovite dobro drsenje, lahko pri epilaciji uporabite gel za tuširanje.

Epilacijska glava (2) je opremljena z različnimi nastavki (1, 7 ali 8, odvisno od modela). Izberite nastavek, ki vam najbolj ustreza:

Nastavek za stik s kožo (1): poskrbi za tesen stik s kožo in se prilagodi vsem delom telesa.

Masažni nastavek (7): lahko ga uporabimo namesto nastavka za stik s kožo (1). Stimulira kožo in poskrbi za še udobnejšo epilacijo.

Med epilacijo vselej napnite kožo. Napravo držite pod pravim kotom (90°) glede na kožo in jo počasi in neprekinjeno vodite v nasprotno smer od rasti dlak v smeri stikala.

Uporaba na nogah:

Epilacijo nog začnite izvajati spodaj in se pomikajte navzgor. Ko odstranjujete dlake s področja za kolenom, imejte nogo ves čas iztegnjeno. Ko odstranjujete dlake s področja za kolenom, morate imeti nogo ves čas iztegnjeno.

Uporaba pod pazduho in v bikini predelu:

Ker so ta območja občutljivejša na bolečino, najprej uporabite hitrost I. Ob večkratni uporabi se bo občutljivost na bolečino zmanjšala. Pred epilacijo dobro očistite predel, kjer nameravate uporabiti epilator, da odstranite obloge, npr. dezodorant. Ko epilirate predel pod pazduho, naj bo roka dvignjena, napravo pa vodite v različne smeri, da lahko ujamete vse dlake, ne glede na smer rasti dlak.

Začetni nastavek (8) za prvo uporabo:

kombinacija epilacije in britja, da se navadite na odstranjevanje dlak s korenino vred. Oblikovan je le za mokro uporabo na nogah. Ko uporabljate začetni nastavek, na navlaženo kožo vedno nanesite brivsko peno ali gel.

V začetni fazi (prve 4 tedne) uporabljajte epilator z začetnim nastavkom za epilacijo in britje enkrat tedensko. Posebej previdni morate biti na koščeni in neenakomerno oblikovanih predelih kože, da se izognete morebitnim poškodbam z rezilom.

Po uporabi sperite peno, ki se nabere na začetnem nastavku.

Po štirih tednih se boste navadili na odstranjevanje dlak in lahko začnete z epilacijo z nastavkom za stik s kožo (1) ali z masažnim nastavkom (7). Če želite nadaljevati z uporabo začetnega nastavka, poskrbite, da ga zamenjate po 12 uporabah (ali v primeru, da so na rezilu vidni znaki obrabe, upognjenosti ali poškodb). Nadomestni nastavek (referenčna št. 771WD) je na voljo pri prodajalcu, pri katerem ste kupili napravo, v servisnih centrih Braun ali prek spletnega mesta www.service.braun.com.

Nasveti za epilacijo

- Če pred tem epilatorja še niste uporabljali ali če ga niste uporabljali dalj časa, bo morda trajalo nekaj časa, da se vaša koža privadi na epilacijo. Začetno neugodje se bo znatno zmanjšalo ob vnovični uporabi, saj se koža prilagodi na postopek.
- Ob prvi uporabi epilatorja vam priporočamo, da postopek opravite zvečer, tako da bo morebitna rdečica izginila čez noč. Da se koža pomiri, po epilaciji priporočamo uporabo vlažilne kreme.
- Epilacijo je mogoče najlažje in najudobneje izvesti, ko je dolžina dlačic 2–5 mm. Če so dlake daljše, priporočamo, da jih najprej obrijete ter epilacijo opravite po 3–5 dneh, ko dlake izrastejo.
- Lahko se zgodi, da nežne dlake ne izrastejo na površje kože. Piling pomaga preprečevati vraščanje dlak z luščenjem in odstranjevanjem vrhnjega sloja kože, tako da nežne dlake uspejo izrasti na površino kože.

Čiščenje epilacijske glave

Redno čiščenje epilacijske glave zagotavlja dobre higienske pogoje. Najprej odstranite uporabljeni nastavek (1, 7 ali 8) in ga sperite pod tekočo vodo. Če želite odstraniti epilacijsko glavo, pritisnite gumb za sprostitve nastavka (5).

Suho:

S čistilno ščetko temeljito očistite pinceto.

Mokro:

Po vsaki mokri uporabi (še posebej z gelom) epilacijsko glavo očistite pod tekočo vodo. Med čiščenjem epilatorja za nekaj sekund vklopite. Nato znova namestite enega od nastavkov, šele ko je glava povsem suha.

Splošne informacije o epilaciji

Vsi načini odstranjevanja dlačic s koreninami lahko povzročijo vraščanje dlak in draženje (npr. srbenje, neugodje ali pordečitev kože), odvisno od stanja kože in dlačic. To je običajna reakcija in običajno hitro izgine, vendar je lahko močnejša, če

dlačice s korenino odstranujete šele prvih nekajkrat ali če imate občutljivo kožo.

Če je po 36-ih urah koža še vedno razdražena, priporočamo obisk zdravnika.

Na splošno se kožne reakcije in občutek bolečine z redno uporabo aparata Silk-épil občutno zmanjša. V nekaterih primerih lahko pride do vnetja kože, ko bakterije prodrejo v kožo (npr. ko z aparatom povlečete čez kožo). Temeljito čiščenje glave za epilacijo in kože pred vsako uporabo bo zmanjšalo tveganje okužbe.

Če imate kakršne koli dvome glede uporabe aparata, se posvetujte z zdravnikom. V naslednjih primerih lahko aparat uporabljate samo po predhodnem posvetovanju z zdravnikom: ekcem, rane, vnetja kože kot pri folikulitisu (gnojni folikli dlačic) in varikoznih venah okrog maternih znamenj, zmanjšana imunska odpornost kože, npr. sladkorna bolezen, med nosečnostjo, Raynaudova bolezen, hemofilija, imunska pomanjkljivost ali kandida.

Britje (glej razdelek slike B)

Glava brivnika (9) je oblikovana za hitro in natančno britje nog, pazduh in bikini črte, za krajšanje obrobni in prirezovanje dlačic na dolžino 5 mm. Z brivnikom lahko aparat uporabljate samo na suhi koži in nastavitvijo hitrosti na II.

a Britje: Izberite «**II**».

b Krajšanje obrobni dlačic:
Izberite «**II**».

c Krajšanje dlačic na dolžino 5 mm:
Izberite «**II**» in nastavite nastavek za prirezovanje (I).

d Čiščenje

Mrežico brivnika (II) iztrkajte na ravno površino. Ne čistite ga s ščetko, saj lahko poškodujete mrežico brivnika.

e Dele brivnika morate redno, vsake tri mesece, namazati.

f Zunanji okvir mrežice (II) in blok rezil (III) morate zamenjati, ko opazite slabšo

učinkovitost britja. Rezervni deli so na voljo pri vašem prodajalcu, servisnih centrih Braun ali na spletnem mestu www.service.braun.com. Ne brijte se, če je mrežica poškodovana.

Osvetljena rezila

Pozor

- Rezila niso namenjena uporabi za otroke.
- Lučke LED ne usmerjajte v oči.
- Ne dovolite, da pridejo rezila v stik z vodo ali mokrimi rokami.
- Redno preverjajte za znake poškodb in v primeru poškodb ali okvar prenehajte z uporabo.
- Gumbne baterije hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev, da preprečite zaužitje.
- Baterije lahko puščajo, če so prazne ali dlje časa niso v uporabi. Da bi zaščitili sebe in aparat, izpraznjene baterije pravočasno odstranite in zamenjajte. Baterij za enkratno uporabo ne polnite znova. Preprečite kratek stik napajalnih priključkov. Ne mešajte starih in novih baterij ali baterij različnih vrst. Baterije je treba vstaviti s pravilno polarnostjo.
- Pri razlitih baterijah se izogibajte stiku s kožo. Baterij ne mečite v ogenj.

Uporaba

Rezila (10) so namenjena odstranjevanju posameznih dlačic (npr. obrvi). Pripravljena so na uporabo, saj vključujejo 3 gumbne baterije.

Pred prvo uporabo odstranite zaklep stikala (10a).

Za vklop lučke pritisnite na gumb za vklop/izklop (10b). Dlačice vedno pulite v smeri rasti dlak. Rezil ne uporabljajte za odstranjevanje dlačic, ki rastejo iz maternih znamenj.

Menjava baterij (10c)

1. Uporabite manjši kovanec, da odvijete pokrovček prostora z baterijami (zavrtite v levo).

2. Previdno odstranite baterije in vstavite tri nove baterije (vrste LR 41) v smeri «—» naprej. Nato znova namestite pokrovček, tako da ga v desno zasukate na prostor za baterije.

Odstranjevanje

Izdelek vsebuje baterije in reciklrne električne odpadke. Za zaščito okolja izdelka ne odlagajte med gospodinske odpadke, ampak ga odnesite na ustrezna lokalna zbirna mesta.



Podatki se lahko spremenijo brez vnapij-snjega opozorila

Garancijski list

Za izdelek velja dveletna garancija, ki začne veljati z datumom izročitve blaga. Proizvajalec jamči, da bo izdelek deloval v garancijskem roku ob pravilni uporabi v skladu z njegovim namenom in priloženimi navodili. V garancijski dobi bomo brezplačno odpravili vse okvare izdelka, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi, tako da vam bomo izdelek po naši presoji popravili ali v celoti zamenjali.

Če pooblašeni servis vašega izdelka ne popravi v 45 dneh, imate pravico zahtevati nov izdelek. Za sprejem v reklamacijo se šteje dan, ko je izdelek sprejet v pooblašeni servis, pri prodajalcu (distributerju) ali v trgovino, kjer ste izdelek kupili. Čas zagotavljanja servisa, vzdrževanja, nadomestnih delov in priklonih aparatov je 3 leta po preteku garancijskega roka. Popravila na domu zaradi zahtevnosti in neprenosljivosti sodobne servisne opreme in razpoložljivosti rezervnih delov niso mogoča.

Garancija velja na območju Republike Slovenije, pa tudi v vseh državah, kjer izdelek dobavlja podjetje Braun ali njegov pooblašeni distributer.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Garancija ne velja:

- Za okvare, ki so posledica nepravilne uporabe, normalne obrabe ali rabe oziroma napake, ki imajo zanemarljiv učinek na vrednost in delovanje izdelka.
- Ob vsakem posegu nepooblaščen osebe ali kakršnekoli druge predelave izdelka in če pri popravilu niso uporabljeni originalni Braunovi rezervni deli.

Za popravilo v garancijski dobi celotno napravo skupaj z računom in/ali izpolnjenim garancijskim listom odnesite ali pošljite na pooblaščen servisni center Braun:

Jože Ježek

Cesta 24. junija 21

1231 Črnuče – Ljubljana

Tel. št.: +386 1 561 66 30

E-mail: jezektrg.servis@siol.net

Türkçe

Lütfen kullanma kılavuzunu ürünü kullanmadan önce dikkatlice okuyunuz ve ileride ihtiyaç duyduğunuzda okumak üzere saklayınız.

Uyarı

- Hijyenik nedenlerden ötürü, bu cihazı başka kişilerle paylaşmayınız.
- Bu cihazın ekstra düşük voltaj için güvenlik sağlayan adaptör içeren özel kablo seti (6) vardır. Lütfen değiştirmeyiniz herhangi bir parçası ile oynamayınız, aksi takdirde elektrik çarptırabilir.
- Sadece makinenizle birlikte verilen özel kablo setini kullanın.
- Eğer cihazınızda  C 492 işareti varsa, bu cihazı 492-XXXX kodlu Braun şarj cihazıyla kullanabilirsiniz.
-  Bu cihaz küvette ya da duşa kullanım için uygundur. Güvenlik sebebiyle, yalnızca kablosuz durumdayken çalıştırılabilir.
- Bu aygıt, 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir. Fiziksel, duysal ve zihinsel kapasitesi kısıtlı veya deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler; gözetim altında ya da cihazın güvenli kullanımı hakkında bilgilendirildikten ve yanlış kullanımı durumunda oluşabilecek zararları kavradıktan sonra cihazı kullanabilirler. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve bakım işlemleri, gözetim altında ve 8 yaşından büyük olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihaz çalışırken, oluşabilecek herhangi bir yaralanma tehlikesini ve aynı zamanda cihazın kitlenme ya da zarar görmesini engellemek için kesinlikle saçlarınızla, kirkiklerinizle, kordon ve buna benzer tehlike yaratacak bölgelerle temas etmesini önleyiniz.

Tanımlar

- 1 Cilt temas ataçmanı
- 2 Epilasyon başlığı
- 3 Şarj ışığı
- 4 Açma/kapama düğmesi
- 5 Başlık çıkartma düğmesi

- 6 Özel kablo seti (tasarım değişkenlik gösterebilir)
- 7 Masaj kapağı*
- 8 Koruyucu kılıflı başlangıç düzeyi kapağı*
- 9 Düzeltici ataçmanlı tıraş başlığı*
- 10 Işıklı cimbiz*

*her modelde yoktur (bkz: sayfa 3)

Şarj Etme

- Özel kablo setini (6) kullanarak cihazı bir elektrik girişine bağlayın ve 1 saat süreyle şarj edin.

Şarj ışığı (3)

Yanıp sönen yeşil: şarj oluyor

Yeşil: tam şarj

Sarı: 15 dakikalık şarj

Yanıp sönen sarı: 5 dakikalık şarj

- Tamamen şarj olduğunda cihazı kablosuz kullanın. Sarı ışık yandığında veya motor çalışmayı durdurduğunda cihazı yeniden şarj edin.
- Tam şarj 30 dakikaya kadar kablosuz işletim süresi sağlar.
- Şarj etmek, kullanmak ve muhafaza etmek için en ideal çevre sıcaklığı 15 °C ve 35 °C arasındadır. Sıcaklığın bu değerlerin dışına çıkması durumunda şarj olma süresi uzayabilir ve kablosuz kullanım süresi kısalsabilir.
- Bu süre sonunda, şarj edilebilir pil sadece yetkili Braun Servis merkezinde değiştirilebilir.

Çalıştırma

Çalıştırma için (hız 1) açma/kapama düğmesine (4) basın. Hız 2'ye geçmek için ikinci defa basın. Cihazı kapatmak için bir kere daha basın.

Epilasyon

- Kuru cilt** üzerinde epilasyon yaparken, cildiniz yağ ya da kremden arındırılmış olmalıdır.
- Cihaz, **ıslak** cilt üzerinde, hatta akmakta olan suyun altında bile kullanılabilir. Cildin çok nemli olduğundan emin olun. Cihaz için en iyi kayma koşullarının elde

edilebilmesi için epilasyon yaparken duş jeli kullanabilirsiniz.

Epilasyon başlığı (2) farklı kapaklarla (modele göre 1, 7 ya da 8) teçhizatlandırılmıştır. İhtiyacınız doğrultusunda kapakları seçin:

Cilt temas ataçmanı (1): Yakın cilt teması sağlar ve tüm vücut bölgelerine uyum sağlar.

Masaj kapağı (7): cilt temas ataçmanı (1) yerine kullanılabilir. Epilasyon sürecinin daha rahat olması için cildi harekete geçirir.

Epilasyon yaparken her zaman cildinizi gerin. Cihazı cildinize doğru açıda (90°) tutun ve yavaş, sürekli hareketlerle tüylerin çıkış yönünün tersine doğru hareket ettirin.

Bacaklarda kullanım: Bacaklarınıza aşağıdan yukarıya doğru epilasyon yapın. Diz bölgenizin arkasına epilasyon yaparken, bacağınızı gergin ve düz tutun. Diz bölgenizin arkasındaki tüyleri alırken bacağınızı gergin tutun.

Koltuk altı ve bikini bölgesinde kullanım: Bu bölgeler acıya karşı hassas olduğundan hız I ile başlayın. Sürekli kullanımla acı hassasiyeti azalacaktır. Epilasyondan önce, cildin yabancı maddelerden (deodorant gibi) arındırıldığından emin olun. Koltuk altına epilasyon yaparken cildinizin gergin olmasını sağlayacak şekilde kolumuzu yukarı kaldırın ve cihazı değişik yönlerde gelişmekte olan tüyleri alabilmek için farklı yönlerle doğru hareket ettirerek kullanınız.

İlk kez kullananlar için Başlangıç düzeyi ataçmanı (8): tüylerin kökten alınmasına yardımcı olmak için epilasyon ve tıraşı birleştirir. Yalnızca bacaklarda ıslak kullanım için tasarlanmıştır. Başlangıç düzeyi ataçmanını kullanırken her zaman ıslak cildinizin üzerine tıraş köpüğü ya da jeli uygulayın.

Başlangıç döneminde (ilk 4 hafta), epilasyon yapmak ve tıraş etmek için haftada bir defa epilatorü başlangıç düzeyi ataçmanı ile birlikte kullanın. Kemikli, pürüzlü cilt bölgelerinde bıçakların neden olabileceği yaralanmalardan kaçınmak için özellikle dikkatli olun. Kullanımların arasında başlangıç düzeyi ataçmanında biriken köpüğü durulayın. 4 haftadan sonra, tüy alımına alışıyor olacaksınız ve epilasyonunuzu cilt temas ataçmanı (1) ya da masaj kapağı (7) ile yapabileceksiniz.

Başlangıç düzeyi ataçmanını kullanmaya devam etmek istiyorsanız 12 kullanımdan sonra (veya bıçaklarda gözlemlenecek bir aşınma, bükülme ya da hasar durumunda) değiştirdiğinizden emin olun. Ataçmanların değişimini, (referans #771WD) cihazı satın aldığınız satıcınız, Braun Servis Merkezi ya da www.service.braun.com aracılığıyla yapabilirsiniz.

Epilasyon önerileri

- Daha önce epilator kullanmadıysanız veya uzun zamandır epilasyon yaptırmadıysanız cildinizin epilasyona alışması kısa bir zaman alabilir. Başlangıçta hissettiğiniz rahatsızlık, düzenli kullanım ile beraber hissedilebilir seviyede azalacaktır.
- İlk defa epilasyon yaptığınız zaman, kızarıklık sabaha kadar kaybolacağı için gece yapmayı tercih edin. Cildinizi rahatlatmak için epilasyon sonrası nemlendirici kremler kullanmanızı tavsiye ediyoruz.
- Tüyleriniz 2–5 mm arasında uzunlukta olduğu zaman daha rahat ve kolay epilasyon yaparsınız. Eğer tüyleriniz daha uzunsa ilk önce tıraş etmenizi ve 3–5 gün kadar tekrar uzamasını beklemenizi tavsiye ederiz.
- Tekrar uzamaya başlayan ince tüyler, cildin yüzeyinden dışarıya doğru uzamayabilirler. Peeling işlemi, ovma/cildin üst tabakasını kaldırma ile batık tüylerin oluşumu engeller ve böylece ince tüyler daha kolay bir şekilde cilt yüzeyinden dışarı çıkabilirler.

Epilasyon başlığını temizleme

Epilasyon başlığını düzenli temizlemek iyi hijyenik koşullar sağlar. Önce kullanılmış kapağı (1,7 ya da 8) çıkarın ve akan su altında durulayın. Epilasyon başlığını çıkarmak için başlık çıkarma butonuna (5) basın.

Kuru: Temizleme fırçasını kullanarak cımbızları iyice temizleyin.

Islak: Her bir ıslak kullanımın ardından (özellikle jel ile uygulamalarda) epilasyon başlığını akan su altında temizleyin. Temizleme süresince, epilatorü birkaç saniye çalıştırın. Yalnızca, kapaklardan birini epilasyon başlığı tamamen kuruduktan sonra yeniden takın.

Epilasyon hakkında genel bilgi

Tüylerin kökten alındığı tüm epilasyon metodları cilt ve tüy tipine bağlı olarak batık tüy sorununa ve irritasyona sebep olabilir (örn. kaşıntı, rahatsızlık ya da cilt kızarıklığı vs.). Bu çoğunlukla normal bir tepkidir ve hızlıca geçecektir ama tüylerinizi birkaç seferdir ilk defa kökten alıyorsanız veya hassas bir cildiniz varsa daha uzun sürede geçebilir. Eğer, 36 saat sonra cildinizde hala irritasyon belirtileri devam ediyorsa doktorunuza danışmanızı tavsiye ederiz.

Normal şartlarda, cilt reaksiyonu ve acı hissi, Silk-épil'in düzenli ve tekrarlı kullanımında ciddi miktarda azalacaktır. Bazı durumlarda, cildin altına bakteriler nüfuz ederse, ciltte enfeksiyon yaratabilir (örneğin cihazı cilt üzerinde gezdirirken). Bu riski en aza indirmek için epilasyon başlıklarını her kulanımdan önce iyice temizleyiniz.

Eğer bu ürünün kullanımıyla ilgili herhangi bir şüpheniz varsa, lütfen doktorunuza danışınız. Egzama, yaralar, kıl kökü iltihabı cilt reaksiyonları ve varisli damarlar, ciltteki benlerin çevresi, derinin dayanıklılığını kaybetmesi örneğin şeker hastalığı, hamilelik, Raynaud hastalığı hemofili, vücut bağışıklık sisteminde sorun olması veya Candida mantarı gibi sorunlar olması durumunda cihazı kullanmadan önce doktorunuza danışınız.

Tıraş (Resimdeki B bölümüne bakınız)

Tıraş başlığı (9), bacakların, koltuk altı ve bikini bölgesinin hızlı ve yakın şekilde tıraş edilmesi, kenarların düzeltilmesi ve 5mm'ye kadar uzunluktaki tüylerin kesilmesi için tasarlanmıştır. Tıraş başlığını sadece kuru ciltte ve hız II'de kullanın.

- a Tıraş olma:** «» imgesini seçin.
- b Kenarların düzeltilmesi:** «» imgesini seçin.
- c 5mm'ye kadar uzunluktaki tüylerin kesimi:** «» simgesini seçin ve düzeltici ataçmanı (I) takın.
- d Temizleme**
Tıraş eleğini (II) düz bir yüzey üzerine yerleştirin. Eleğe zarar verebileceği için, fırça ile temizlemeyin.
- e Tıraş başlığı parçaları her 3 ayda bir düzenli olarak yağlanmalıdır.**
- f Azalan bir performans farkettiğinizde, elek (II) ve kesici bloğunuzu (III) değiştiriniz. Değişimi satın aldığınız yerden, Braun Müşteri Hizmeti Merkezlerinden veya www.service.braun.com adresinden yapabilirsiniz. Zarar görmüş eleklerle tıraş olmanız.**

İşıkli cımbızlar

Uyarı

- Cımbızlar, çocukların kullanımı için tasarlanmamıştır.
- LED ışığını kendi gözünüze veya başkalarının gözüne tutmayınız.
- Cımbızların suyla veya ıslak elle temasından kaçınınız.
- Kusur ve hasar ihtimaline karşı düzenli olarak kontrol edin, zarar veya hasar durumunda cihazı kullanmayın.
- Düşme pilleri, yutmalarını önlemek amacıyla çocuklardan ve evcil hayvanlardan uzak tutun.
- Piller boşsa veya uzun süredir kullanılmamışsa akma yapabilir. Kendinizi ve cihazı korumak için, bitmiş pillerinizi

zamanı geldiğinde çıkarın ve değiştirin. Şarj edilebilir olmayan bataryalar şarj edilmemelidir. Besleme terminalleri kısa devre yapılmamalıdır. Yeni piller ile kullanılmış pilleri veya farklı tipteki pilleri karıştırmayın. Piller, kutuplar doğru olacak şekilde takılmalıdır.

- Akma yapmış pillerin vücudunuzla temasından kaçının. Pil atıklarınızı ateşe atmayın.

Kullanımı

Cımbızlar (10), yüzdeki tüyleri (örneğin; kaşlar) temizlemek için tasarlanmıştır.3 düğme pil içerdiklerinden kullanıma hazırdır. İlk kullanımdan önce anahtar kilidini çıkarın (10a).

İşığı açmak için, açma kapama (10b) düğmesine basın. Tüylerinizi her zaman tüylerin çıkma yönünde alın. Cımbızı benlerden tüyleri almak için kullanmayın.

Pillerin değiştirilmesi (10c)

1. Pil bölmesinin tabanını sökmek için küçük bir madeni para kullanın (saat yönünün tersine çevirin).
2. Kullanılmış pilleri dikkatlice çıkarın ve 3 yeni pili (LR 41 tipi) ilk olarak «-» kutuplar olacak şekilde takın. Daha sonra tabanı saat yönünde çevirerek pil bölmesine takın.

Çevre Bilgisi

Bu ürün pil ve geri dönüşebilir elektronik atık içermektedir. Çevreyi korumak adına, lütfen kullanım ömrü sonunda ürünü diğer ev atıkları ile beraber atmayınız, yerel toplama merkezlerine götürünüz.

Bu bilgiler, bildirim yapılmadan değiştirilebilir.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur



Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

Üretici firma ve CE uygunluk değerlendirme kuruluşu:

Braun GmbH
Frankfurter Strasse 145
61476 Kronberg / Germany

Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Ltd. Şti. Nida Kule – Kuzey, Barbaros Mahallesi Begonya Sokak No:3 34746 Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir. P&G Tüketici İlişkileri: 08502200911 www.pg.com.tr

Braun Servis İstasyonları listemize internet sitemizden veya Tüketici Hizmetleri Merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz. www.braun.com/tr

TÜKETİCİNİN HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a) Sözleşmeden dönme, b) Satış bedelinden indirim isteme, c) Ücretsiz onarılmasını isteme, ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir.

Tüketici; şikâyet ve itirazları konusunda ki başvurularını Tüketici Mahkemelerine ve Tüketici Hakem Heyetlerine yapabilir. Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

GARANTİ BELGESİ

Bu bölüm müşteride kalacaktır.

GARANTİ ŞARTLARI

- 1- Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**.
- 2- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan; **a) Sözleşmeden dönme, b) Satış bedelinden indirim isteme, c) Ücretsiz onarılmasını isteme, ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme** haklarından birini kullanabilir.
- 4- Tüketicinin bu haklardan **ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; değişiklik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5- Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın; garanti süresi içinde tekrar arızalanması, tamiri için gereken azami sürenin aşılması, tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6- Malın tamir süresi **20 iş gününü** geçmez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren

başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Ulusal, resmi ve dini bayram günleri ile yılbaşı, 1 Mayıs ve Pazar günleri dışındaki çalışma günleri iş günü olarak sayılmaktadır.

7- Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılması durumları ileaşınmaya tabi olan ve niteliği doğrultusunda sarf malzeme olarak nitelendirilen (elek/bıçak vb.) parçalar garanti kapsamı dışındadır.

8- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

9- Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesi** nin verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketici-nin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

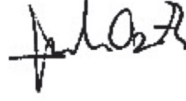
KULLANIM HATALARI

- 1- BRAUN ürünlerinin kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması gerekmektedir. BRAUN ürünlerine Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Limited Şirketi'nin yetkili kıldığı servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakım onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemelidir.
- 2- Kullanma Kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 3- Voltaj düşüklüğü veya fazlalığı, hatalı elektrik tesisatı ve mamulün etiketinde yazılı voltajdan farklı voltajda kullanma nedenlerinden meydana gelecek hasar ve arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 4- Dış etkenlerden (vurulma, çarpma, düşürülme, kırılma vs.) hasar ve arıza meydana gelmemesine dikkat edilmelidir.

Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Limited Şirketi

Finans Müdürü

Müşteri Takımları Finans Müdürü



MALIN

Cinsi:

Markası:

Modeli:

Bandrol ve Seri Numarası:

SATICI FİRMA

Unvan:

Adres:

Tel, Faks:

e-posta:

Kaşe ve İmza:

Fatura Tarihi ve Sayısı:

Teslim Yeri ve Tarihi:

Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Ltd. Şti. Nida Kule – Kuzey, Barbaros Mahallesi Begonya Sokak No:3 34746 Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir. P&G Tüketici İlişkileri: 08502200911 www.pg.com.tr

Braun Servis İstasyonları listemize internet sitemizden veya Tüketici Hizmetleri merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz. www.braun.com/tr

Yüz temizleme fırçası (Ürün tipi: 5357) sadece epilator 5-539/5-545 modeli ile verilmektedir. Yüz temizleme fırçası kullanım talimatları için; yüz temizleme fırçasının ayrı olarak verilen kullanma kılavuzuna başvurun. Yüz temizleme fırçası garanti koşulları ve tüketicinin hakları ile bilgiler için; epilator garanti kartına ve kullanma kılavuzuna başvurun.

Română (RO/MD)

Înainte de utilizarea aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de folosire și să le păstrați pentru viitoare consultări.

Atenție

- Din motive de igienă, nu folosiți acest aparat în comun cu alte persoane.
- Acest aparat are un cablu de alimentare special (6) cu un dispozitiv integrat pentru siguranță suplimentară la alimentarea cu energie de joasă tensiune. Nu schimbați și nici nu manipulați nicio piesă din acesta. În caz contrar, există riscul producerii unui șoc electric.
- Utilizați numai setul de cablu special, furnizat împreună cu aparatul.
- Dacă aparatul este marcat  C 492, îl puteți folosi cu orice sursă de alimentare Braun codificată 492-XXXX.
-  Acest aparat este potrivit pentru utilizarea în cadă sau sub duș. Din motive de siguranță, poate funcționa doar fără fir.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dispun de experiența și cunoștințele necesare, cu con-

diția ca astfel de utilizatori să beneficieze de supraveghere sau instruire în privința utilizării aparatului în siguranță și să înțeleagă pericolele implicate. Copiii nu trebuie lăsați să se joace cu aparatul. Nu este permisă curățarea și întreținerea aparatului de către copii, cu excepția cazurilor în care aceștia au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați.

- Când este pornit, aparatul nu trebuie să intre niciodată în contact cu părul de pe capul dumneavoastră, cu genele, panglici din material textil etc. pentru a preveni orice pericol de producere de vătămări, precum și pentru a preveni blocarea sau deteriorarea aparatului.

Descriere

- 1 Capac pentru contactul cu pielea
- 2 Cap de epilare
- 3 Indicator luminos de încărcare
- 4 Buton pornit/ oprit
- 5 Buton de eliberare
- 6 Set special cablu-conector (modelul poate diferi)
- 7 Capac de masaj*
- 8 Capac pentru începători cu acoperire de protecție*
- 9 Cap de ras cu capac de tuns*
- 10 Set de pensete cu lumină*

*nu este disponibil cu toate modelele (vezi pagina 3)

Încărcare

- Folosind setul special pentru cablu (6), conectați aparatul la priza electrică și încărcați-l timp de 1 oră.

Led de încărcare (3)

Verde intermitent: încărcare

Verde: complet încărcat

Galben: au rămas 15 min de încărcare

Galben intermitent: au rămas 5 min de încărcare

- După încărcare, folosiți aparatul fără cablul de alimentare. Reîncărcați atunci când se aprinde ledul galben pentru încărcare sau când motorul se oprește complet.
- O încărcare completă oferă cu până la 30 de minute de folosire fără fir.
- Temperatura ideală pentru încărcare, utilizare și stocare a aparatului este între 15 °C și 35 °C. În cazul în care temperatura este în afara intervalului menționat, încărcarea va dura mai mult iar perioada de funcționare fără fir poate fi redusă.
- La sfârșitul perioadei de utilizare, acumulatorii pot fi înlocuiți doar la un centru de Service Braun autorizat.

Pornire

Apăsăți butonul pornire/oprire (4) pentru a porni aparatul (viteza 1).

Apăsăți a doua oară pentru a trece la viteza 2.

Apăsăți încă o dată pentru a opri aparatul.

Epilarea

- Atunci când epilați pielea uscată, aceasta trebuie să nu prezinte urme de grăsime sau cremă.
- Aparatul poate fi utilizat pe pielea umedă, chiar sub jet de apă. Asigurați-vă că pielea este foarte umedă. Pentru a asigura condiții optime de alunezare pentru aparat, puteți utiliza un gel de duș în timpul epilării.

Capul de epilare (2) este prevăzut cu diferite capace (1, 7 sau 8, în funcție de model). Alegeți capacul în funcție de nevoi:

Capac pentru contactul cu pielea (1):

asigură contactul cu pielea și se adaptează la toate zonele corpului.

Capac de masaj (7): poate fi utilizat în locul capacului pentru contactul cu pielea (1). Stimulează pielea pentru a face procesul de epilare mai confortabil.

Întindeți întotdeauna pielea în timpul epilării. Țineți aparatul pe piele în unghi drept (90°) și deplasați-l cu o mișcare lentă, continuă în sens invers creșterii firelor de păr, în direcția comutatorului.

Utilizarea pe picioare:

Epilați-vă picioarele în direcție ascendentă. Când epilați zona din spatele genunchiului țineți piciorul întins. Mențineți piciorul întins când îndepărtați părul din zona din spatele genunchiului.

Utilizarea pe axile și în zona inghinală:

Întrucât aceste zone sunt sensibile la durere, începeți cu viteza I. După o utilizare repetată, senzația de durere se va diminua. Înainte de epilare curățați bine zona respectivă pentru a îndepărta reziduurile (precum cele de deodorant). Atunci când epilați axila, țineți brațul ridicat și deplasați aparatul în mai multe direcții, pentru a prinde toate firele de păr care pot crește în diferite direcții.

Capac pentru începători (8) pentru utilizatorii începători:

combină epilarea și rasul pentru a vă ajuta să vă obișnuiți cu îndepărtarea părului din rădăcină.

A fost proiectat pentru utilizarea în mediu umed exclusiv pe picioare.

Aplicați întotdeauna spumă sau gel de ras pe pielea umedă atunci când utilizați capacul pentru începători.

În perioada de început (primele 4 săptămâni), utilizați epilatorul cu capacul pentru începători o dată pe săptămână, pentru epilare și radere.

Folosiți cu atenție aparatul pe zonele osoase, neuniforme ale pielii, pentru a evita rănirile provocate de lamă.

Între utilizări, clătiți spuma acumulată pe capacul pentru începători.

După 4 săptămâni, vă veți obișnui cu îndepărtarea părului și puteți trece la epilare, utilizând capacul pentru contactul cu pielea (1) sau capacul de masaj (7).

Dacă doriți să utilizați în continuare capacul pentru începători, asigurați-vă că îl înlocuiți după 12 utilizări (sau în cazul în care lama prezintă semne de uzură, neregularități sau este deteriorată).

Sunt disponibile capace de rezervă (referință #771WD) la distribuitorul de unde a fost achiziționat aparatul, la Centrele de Service Braun sau prin intermediul www.service.braun.com.

Sfaturi pentru epilare

- Dacă nu ați mai folosit anterior un epilator sau dacă nu v-ați epilat o perioadă îndelungată, pielea poate necesita un scurt interval pentru a se adapta la epilare. Disconfortul suportat la început se va diminua considerabil prin utilizare repetată întrucât pielea se adaptează procesului.
- Când vă epilați pentru prima dată, se recomandă să faceți acest lucru seara pentru ca orice posibilă înroșire să dispară peste noapte. Pentru relaxarea pielii, recomandăm aplicarea unei creme hidratante după epilare.
- Epilarea este mai ușoară și mai confortabilă când firul de păr are lungimea optimă de 2-5 mm. Dacă firele de păr sunt mai lungi, vă recomandăm mai întâi să vă radeți și să epilați firele de păr mai scurte care cresc după 3-5 zile.
- Firele de păr fine, care cresc pot să nu ajungă până la suprafața pielii. Exfolierea ajută la prevenirea creșterii firelor de păr sub piele, prin frecarea/îndepărtarea stratului superior de piele, astfel încât firele de păr fine să ajungă la suprafața pielii.

Curățarea capului de epilare

Curățarea periodică a capului de epilare asigură condiții igienice adecvate.

Mai întâi, îndepărtați capacul utilizat

(1, 7 sau 8) și clătiți-l sub un jet de apă.

Pentru a detașa capul de epilare, apăsați pe butonul de eliberare (5).

Mediu uscat:

Curățați bine ansamblul pensetelor utilizând peria de curățare.

În mediu umed:

După fiecare utilizare pe piele umedă (în special cu gel), curățați capul de epilare sub jet de apă. În timpul curățării, porniți epilatorul timp de câteva secunde.

Reașați unul dintre capace doar după ce capul de epilare este complet uscat.

Informații generale referitoare la epilare

Toate metodele de îndepărtare a părului de la rădăcină pot produce iritații (de exemplu mâncărime, disconfort și înroșirea pielii), în funcție de starea pielii și a părului. Acestea sunt reacții normale și ar trebui să dispară rapid, dar pot fi mai pronunțate atunci când îndepărtați părul de la rădăcină pentru primele dați sau dacă aveți pielea sensibilă. Dacă pielea continuă să fie iritată și după 36 de ore, vă recomandăm să vă consultați medicul. În general, reacțiile la nivelul pielii și senzația de durere tind să se diminueze considerabil după utilizarea repetată a aparatului Silk-épil. În unele cazuri se poate produce inflamația pielii atunci când bacteriile pătrund în piele (de exemplu atunci când glisați aparatul peste piele). Curățarea temeinică a capului de epilare înainte de fiecare utilizare va minimiza riscul producerii de infecții. Dacă aveți orice fel de dubii legate de utilizarea acestui aparat, consultați-vă medicul. În cazurile următoare, acest aparat trebuie utilizat numai după consultarea prealabilă a unui medic: eczemă, răni, reacții ale pielii inflamate cum ar fi foliculita (folicule de păr purulente), vene varicoase, zona din jurul alunițelor, imunitate redusă a pielii, de exemplu diabet zaharat, perioada de sarcină, boala Raynaud, hemofilia, infecții cu candida sau imunodeficiență.

Utilizarea capului de ras

(vezi imaginea din secțiunea B)

Capul de ras (9) este destinat rasului rapid și curat al picioarelor, subrațului, zona inghinală, și pentru conturat și tuns firele de păr la 5 mm. Folosiți capul de ras doar pe pielea uscată folosind viteza II.

a Ras: Selectați «II».

b Contur: Selectați «III».

c Tăierea părului la lungimea de 5 mm: Selectați «III» și montați capacul pentru tuns (I).

d Curățarea

Scuturați ușor cadrul de sită (II) pe o suprafață plană. Nu curățați sita cu periuța deoarece o puteți deteriora.

e Componentele de ras necesită lubrifiere la fiecare 3 luni.

f Înlouciți cadrul de sită (II) și blocul de tăiere (III) când observați o performanță de ras redusă. Piese de schimb pot fi achiziționate de la distribuitorul dumneavoastră, centrul de Service Braun sau de pe www.service.braun.com. Nu vă radeți cu o sită deteriorată.

Pensete cu lumină

Atenție

- Pensetele nu sunt destinate utilizării de către copii.
- Nu îndreptați LED-ul către ochii dumneavoastră sau ai altor persoane.
- Evitați contactul pensetelor cu apa sau mâini umede.
- Verificați în mod regulat după urme de uzură și întrerupeți folosirea în caz de defecte sau nereguli.
- Țineți bateriile departe de copii și animale pentru a evita înghițirea lor.
- Bateriile pot curge dacă sunt descărcate sau dacă nu sunt utilizate un timp îndelungat. Pentru a vă proteja pe dumneavoastră și aparatul, îndepărtați și înlocuiți bateriile într-un timp util. Este

interzisă reîncărcarea bateriilor nereîncărcabile.

Este interzisă scurtcircuitarea bornelor de alimentare. Nu folosiți simultan baterii noi și baterii utilizate, și nici tipuri diferite de baterii. Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă.

- Evitați contactul cu pielea în timpul manevrării bateriilor uzate. Nu aruncați bateriile în foc.

Cum se folosesc

Pensetele (10) sunt concepute pentru a îndepărta fire individuale de păr de pe față (de ex. la sprâncene). Sunt gata de utilizare, conținând 3 baterii rotunde minus-cule. Îndepărtați elementul de siguranță înainte de prima folosire (10a).

Pentru a aprinde lumina, apăsați butonul on/off (10b). Întotdeauna trageți de păr în direcția de creștere. Nu folosiți pensetele pentru a îndepărta firele de păr care cresc din sau în jurul alunițelor.

Înlocuirea bateriilor (10c)

1. Folosiți o monedă mică pentru a deșuruba baza compartimentului pentru baterii (în sens contrar acelor de ceasornic).
2. Îndepărtați cu atenție bateriile folosite și introduceți altele 3 noi (tip LR 41) cu polii negativi «-» înainte. După aceea montați la loc baza prin înșurubarea sa la compartiment în sensul acelor de ceasornic.

Eliminarea la deșeuri

Acest produs conține baterii și deșeuri electronice reciclabile. Pentru a proteja mediul, nu le aruncați împreună cu deșeurile menajere, ci duceți-le la un punct de colectare local corespunzător.



Conform Hotărârii nr. 482 din 1 aprilie 2004 privind stabilirea condițiilor de introducere pe piață a aparatelor electrocasnice în funcție de nivelul zgomotului transmis prin aer, valoarea de zgomot dB(A) pentru acest aparat este de 72 dB(A).

Pot fi efectuate modificări fără o notificare prealabilă.

Garanție

Acordăm o garanție de 2 ani pentru acest produs, de la data livrării produsului.

Durata medie de utilizare: 5 ani, cu condiția respectării instrucțiunilor de utilizare și efectuării intervențiilor tehnice numai de către personalul service autorizat.

În perioada de garanție vom remedia gratuit neconformitățile aparatului, prin repararea sau înlocuirea produsului, după caz. Această garanție este valabilă în orice țară în care acest aparat este furnizat de către compania Braun sau de către distribuitorul desemnat al acesteia. Repararea sau înlocuirea produselor se va efectua în cadrul unei perioade rezonabile de timp (maxim 15 zile de la data aducerii la cunoștință a neconformității).

Prezenta garanție nu acoperă: defectele datorate utilizării necorespunzătoare, uzurii normale, precum și defectele care au un efect neglijabil asupra valorii sau funcționării aparatului. Garanția devine nulă dacă se efectuează reparații de către persoane neautorizate și dacă nu se utilizează componente originale Braun.

Pentru a beneficia de service în perioada de garanție, prezentați produsul împreună cu factura (bonul/chitanța de cumpărare) la una dintre unitățile service agreeate.

PUNCT CENTRAL DE SERVICE BRAUN
Șos. Viilor, Nr. 14, Corp Clădire C2, Etaj 2,
Biroul nr. 3, Sector 5, București (acces din
Str. Năsăud)
Tel: 021.224.30.35
Mobil: 0722.541.548
E-mail: service.braun@interbrands.ro

Ελληνικά

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Προειδοποίηση

- Για λόγους υγιεινής, μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μαζί με άλλα άτομα.
- Αυτή η συσκευή συνοδεύεται με ένα ειδικό σετ καλωδίου (6) και ενσωματωμένη τροφοδοσία Πολύ Χαμηλής Τάσης Ασφαλείας. Μην αλλάζετε ή επεμβαίνετε σε κάποιο τμήμα αυτού του συστήματος. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο το ειδικό σετ καλωδίου που παρέχεται με τη συσκευή.
- Εάν η συσκευή έχει την ένδειξη  492, μπορείτε να την χρησιμοποιήσετε με οποιοδήποτε καλώδιο ρεύματος Braun με κωδικό 492-XXXX.
-  Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση στο μπάνιο ή στο ντους. Για λόγους ασφαλείας, η συσκευή πρέπει να λειτουργεί αποκλειστικά χωρίς καλώδιο ρεύματος.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητήριες

ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, αν υπάρχει ανάλογη εποπτεία ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανόηση των ενδεχόμενων κινδύνων. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός αν είναι άνω από 8 ετών και έχουν ανάλογη εποπτεία.

- Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη δεν πρέπει ποτέ να έρχεται σε επαφή με τα μαλλιά ή τις βλεφαρίδες, με κορδέλες, κλπ., για να αποκλείεται ο κίνδυνος τραυματισμού αλλά και για να προφυλάσσεται η συσκευή από μπλοκάρισμα ή βλάβη.

Περιγραφή

- 1 Κάλυμμα αποτρίχωσης
- 2 Αποτριχωτική κεφαλή
- 3 Ενδεικτική λυχνία φόρτισης
- 4 Διακόπτης λειτουργίας
- 5 Κουμπί απελευθέρωσης
- 6 Σετ ειδικού καλωδίου (το σχέδιο μπορεί να διαφέρει)
- 7 Εξάρτημα μασάζ*
- 8 Εξάρτημα αρχαρίων με προστατευτικό καπάκι*
- 9 Ξυριστική κεφαλή με κάλυμμα κουρέματος*
- 10 Ζεύγος φωτιζόμενων τσιμπίδων*

* δεν είναι διαθέσιμο σε όλα τα μοντέλα (βλ. σελίδα 3)

Φόρτιση

- Χρησιμοποιώντας το ειδικό σετ καλωδίου (6), συνδέστε τη συσκευή σε μια

ηλεκτρική πρίζα και φορτίστε τη για 1 ώρα.

Ενδεικτική λυχνία φόρτισης (3)

Πράσινο φως που

αναβοσβήνει: φορτίζει

Πράσινο φως: πλήρως φορτισμένη

Κίτρινο φως: απομένουν 15 λεπτά φόρτισης

Κίτρινο φως που αναβοσβήνει:

απομένουν 5 λεπτά φόρτισης

- Αφού η συσκευή φορτιστεί πλήρως, χρησιμοποιήστε τη χωρίς το καλώδιο. Επαναφορτίστε τη όταν ανάψει η ενδεικτική λυχνία φόρτισης με κίτρινο χρώμα ή όταν σταματήσει να λειτουργεί.
- Μια πλήρης φόρτιση εξασφαλίζει μέχρι 30 λεπτά λειτουργίας χωρίς καλώδιο.
- Η ιδανική θερμοκρασία περιβάλλοντος για τη φόρτιση, τη χρήση και την αποθήκευση της συσκευής κυμαίνεται μεταξύ 15 °C και 35 °C. Αν η θερμοκρασία είναι εκτός αυτού του εύρους, ο χρόνος φόρτισης μπορεί να είναι μεγαλύτερος και η λειτουργία χωρίς καλώδιο να διαρκεί λιγότερο.
- Στο τέλος της διάρκειας χρήσης της, η επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να αντικαθίσταται μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο τεχνικής εξυπηρέτησης της Braun.

Ενεργοποίηση

Πατήστε το κουμπί ανοικτό/κλειστό (4) για την ενεργοποίησή της (ταχύτητα 1).

Πατήστε δεύτερη φορά για να μεταβείτε στην ταχύτητα 2.

Πατήστε ακόμη μία φορά για να κλείσετε τη συσκευή.

Αποτρίχωση

- Κατά την αποτρίχωση σε στεγνή επιδερμίδα, το δέρμα σας πρέπει να είναι καθαρό από λιπαρές ουσίες και κρέμες.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε υγρή επιδερμίδα, ακόμη και κάτω από

τρεχούμενο νερό. Βεβαιωθείτε ότι η επιδερμίδα είναι πολύ υγρή. Για την καλύτερη επίδοση ολισθηρότητας της συσκευής, μπορείτε να χρησιμοποιείτε ένα τζελ για ντους κατά την αποτρίχωση.

Η κεφαλή απολέπισης (2) διαθέτει διαφορετικά εξαρτήματα (1, 7 ή 8 ανάλογα με το μοντέλο). Επιλέξτε το εξάρτημα ανάλογα με τις ανάγκες σας:

Εξάρτημα επαφής δέρματος (1): προσφέρει πιο στενή επαφή με την επιδερμίδα και προσαρμόζεται σε όλα τα μέρη του σώματος.

Κεφαλή ή εξάρτημα μασάζ (7): μπορεί να χρησιμοποιηθεί αντί για το εξάρτημα επαφής δέρματος (1). Διεγείρει το δέρμα για να κάνει πιο άνετη τη διαδικασία αποτρίχωσης.

Να τεντώνετε πάντα το δέρμα σας κατά τη διάρκεια της αποτρίχωσης. Κρατήστε τη συσκευή σε ορθή γωνία (90°) κόντρα στο δέρμα σας και οδηγήστε τη με αργές, συνεχείς κινήσεις αντίστροφα από την κατεύθυνση ανάπτυξης της τριχοφυΐας προς την κατεύθυνση του διακόπτη.

Χρήση στα πόδια:

Κάντε αποτρίχωση στα πόδια σας με κατεύθυνση από κάτω προς τα πάνω. Όταν φθάσετε να κάνετε αποτρίχωση πίσω από το γόνατο, τεντώστε το πόδι σας σε ευθεία γραμμή. Τεντώστε το πόδι σας σε ευθεία γραμμή, όταν κάνετε αποτρίχωση στην περιοχή πίσω από το γόνατο.

Χρήση στις μασχάλες και στη περιοχή του μπικίνι:

Επειδή αυτές οι περιοχές είναι ευαίσθητες στον πόνο, ξεκινήστε με την ταχύτητα I. Με την επαναλαμβανόμενη χρήση, η αίσθηση του πόνου θα εξαφανιστεί. Πριν κάνετε αποτρίχωση, καθαρίστε καλά την περιοχή ώστε να απομακρυνθούν τυχόν κατάλοιπα (όπως το αποσμητικό). Όταν κάνετε αποτρίχωση στη μασχάλη,

κρατήστε το χέρι σας σηκωμένο και καθοδηγήστε τη συσκευή σε διαφορετικές κατευθύνσεις με σκοπό να μη σας ξεφύγει καμία τρίχα.

Εξάρτημα αρχαρίων (8) για τις αρχάριες στην αποτρίχωση: συνδυάζει την αποτρίχωση με το ξύρισμα για να σας βοηθήσει να συνηθίσετε την αφαίρεση τριχοφυΐας από τη ρίζα. Είναι ειδικά σχεδιασμένη για χρήση μόνο σε υγρά πόδια. Να εφαρμόζετε πάντα αφρό ξυρίσματος ή τζελ στο υγρό δέρμα σας πριν χρησιμοποιήσετε το εξάρτημα αρχαρίων.

Κατά την αρχική φάση (πρώτες 4 εβδομάδες), χρησιμοποιήστε το εξάρτημα αρχαρίων μία φορά την εβδομάδα για αποτρίχωση και ξύρισμα.

Προσέξτε ιδιαίτερα σε οστεώδεις, ανομοιόμορφες περιοχές του δέρματος, προς αποφυγή τραυματισμών που μπορεί να προκληθούν από τις λεπίδες.

Μεταξύ των χρήσεων, ξεβγάλτε με νερό τον αφρό που έχει μαζευτεί στην κεφαλή. Μετά από 4 εβδομάδες, θα έχετε συνηθίσει την αφαίρεση τριχοφυΐας και θα μπορείτε να μεταβείτε στην αποτρίχωση με το εξάρτημα επαφής δέρματος (1) ή το εξάρτημα μασάζ (7).

Αν επιθυμείτε να συνεχίσετε τη χρήση του εξαρτήματος αρχαρίων, πρέπει να το αντικαταστήσετε μετά από 12 χρήσεις (ή στην περίπτωση που η λεπίδα παρουσιάσει σημάδια φθοράς, ανωμαλίας ή ζημίας). Ανταλλακτικά εξαρτήματος (αριθ. αναφοράς 771WD) είναι διαθέσιμα στα καταστήματα λιανικής πώλησης από τα οποία αγοράσατε την συσκευή, στα Κέντρα Εξυπηρέτησης Πελατών της Braun ή μέσω της ιστοσελίδας www.service.braun.com.

Συμβουλές αποτρίχωσης

- Εάν δεν έχετε ξαναχρησιμοποιήσει αποτριχωτική συσκευή, ή δεν έχετε κάνει αποτρίχωση για μεγάλο χρονικό διάστημα, μπορεί το δέρμα σας να χρειαστεί λίγο χρόνο για να προσαρμοστεί στην αποτρίχωση. Η ενόχληση που θα

αισθανθείτε στην αρχή θα ελαττωθεί σημαντικά με την επαναλαμβανόμενη χρήση, καθώς το δέρμα θα προσαρμόζεται στη διαδικασία.

- Εάν κάνετε αποτρίχωση για πρώτη φορά, καλό είναι να την κάνετε το βράδυ, έτσι ώστε τυχόν ερυθρότητες να εξαφανιστούν κατά τη διάρκεια της νύχτας. Για να χαλαρώσετε την επιδερμίδα σας, συνιστούμε να εφαρμόζετε ενυδατική κρέμα μετά την αποτρίχωση.
- Η αποτρίχωση είναι πιο εύκολη και πιο άνετη όταν η τρίχα βρίσκεται στο μέγιστο μήκος από 2 έως 5 χιλ. Αν οι τρίχες σας είναι πιο μακριές, σας συνιστούμε να ξυριστείτε πρώτα και να κάνετε αποτρίχωση στις πιο κοντές τρίχες που ξαναβγαίνουν μετά από 3 έως 5 ημέρες.
- Οι λεπτές τρίχες που ξαναβγαίνουν ενδέχεται να μην φτάσουν έως την επιφάνεια της επιδερμίδας. Η απολέπιση βοηθά στην αποτροπή της εσωτερικής ανάπτυξης της τρίχας με το τρίψιμο/αφαίρεση των νεκρών κυττάρων της επιδερμίδας για να βγουν στην επιφάνεια οι λεπτές τρίχες.

Καθαρισμός της κεφαλής αποτρίχωσης

Ο τακτικός καθαρισμός της κεφαλής αποτρίχωσης διασφαλίζει καλές συνθήκες υγιεινής. Αφαιρέστε πρώτα το χρησιμοποιημένο εξάρτημα (1, 7 ή 8) και καθαρίστε τη κάτω από τρεχούμενο νερό. Για να αφαιρέσετε την κεφαλή αποτρίχωσης, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης (5).

Χρήση σε στεγνή επιδερμίδα:

Καθαρίστε διεξοδικά τις τσιμπίδες χρησιμοποιώντας τη βούρτσα καθαρισμού.

Χρήση σε υγρή επιδερμίδα:

Μετά από κάθε χρήση σε υγρή επιδερμίδα (ειδικά με τζελ), καθαρίστε την κεφαλή αποτρίχωσης κάτω από τρεχούμενο νερό. Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού, ενεργοποιήστε την αποτριχωτική συσκευή για λίγα δευτερόλεπτα.

Επανατοποθετήστε μία από τις κεφαλές μόνο όταν η κεφαλή αποτρίχωσης είναι εντελώς στεγνή.

Γενικές πληροφορίες για την αποτρίχωση

Όλες οι μέθοδοι αποτρίχωσης από τη ρίζα μπορεί να προκαλέσουν την ανάπτυξη κάποιων τριχών προς το εσωτερικό του δέρματος καθώς και ερεθισμό (π.χ. φαγούρα, ενόχληση ή κοκκίνισμα του δέρματος), ανάλογα με την κατάσταση του δέρματος και των τριχών. Πρόκειται για μια φυσιολογική αντίδραση που κατά κανόνα υποχωρεί γρήγορα, ωστόσο μπορεί να είναι πιο έντονη κατά τις αρχικές εφαρμογές της αποτρίχωσης ή αν το δέρμα είναι ευαίσθητο.

Αν το δέρμα σας εξακολουθεί να εμφανίζει ερεθισμούς μετά από 36 ώρες, συνιστούμε να συμβουλευτείτε τον γιατρό σας.

Γενικά, η αντίδραση του δέρματος και η αίσθηση του πόνου μειώνονται σημαντικά με την επαναλαμβανόμενη χρήση της συσκευής Silk-épil. Σε κάποιες περιπτώσεις μπορεί να προκύψει φλεγμονή του δέρματος, αν εισχωρήσουν βακτήρια στο δέρμα (π.χ. κατά την κίνηση της συσκευής πάνω στο δέρμα). Ο επιμελής καθαρισμός της κεφαλής αποτρίχωσης πριν από κάθε χρήση ελαχιστοποιεί τον κίνδυνο μόλυνσης. Αν έχετε αμφιβολίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής, παρακαλούμε συμβουλευτείτε τον γιατρό σας. Στις ακόλουθες περιπτώσεις, η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο μετά από τη συμβουλή γιατρού: Έκζεμα, πληγές, αντιδράσεις ερεθισμένου δέρματος όπως θυλακίτιδα (πυώδεις θύλακες τριχών) και κισοί, περιοχές γύρω από κρεατοελιές, μειωμένη ανοσοποίηση του δέρματος, π.χ. διαβήτη, εγκυμοσύνη, νόσος του Raynaud, αιμοφιλία, ανοσοποιητική ανεπάρκεια ή καντιντίαση.

Ξύρισμα (βλ. εικόνες της ενότητας B)

Η ξυριστική κεφαλή (9) έχει σχεδιαστεί για γρήγορο και βαθύ ξύρισμα στα πόδια, τις μασχάλες και το μπικίνι, για κούρεμα περιγραμμάτων και για κοπή τριχών σε μήκος 5 mm. Χρησιμοποιείτε την ξυριστική κεφαλή μόνο σε στεγνό δέρμα και μόνο με την ταχύτητα II.

a Ξύρισμα: Επιλέξτε «**θ**».

b Κούρεμα περιγραμμάτων:
Επιλέξτε «**θ**».

c Κοπή τριχών σε μήκος 5 mm:
Επιλέξτε «**θ**» και τοποθετήστε το κάλυμμα κουρέματος (I).

d Καθαρισμός

Χτυπήστε απαλά το ελασμάτινο πλέγμα (II) πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια. Μην χρησιμοποιήσετε το βουρτσάκι για να καθαρίσετε το πλέγμα, γιατί μπορεί να υποστεί ζημιά.

e Τα εξαρτήματα ξυρίσματος χρειάζονται τακτική λίπανση κάθε 3 μήνες.

f Αντικαταστήστε το πλαίσιο του πλέγματος (II) και το εξάρτημα κοπής (III), αν παρατηρήσετε μειωμένη απόδοση κατά το ξύρισμα. Για ανταλλακτικά μπορείτε να απευθυνθείτε στα σημεία πώλησης προϊόντων Braun ή στα εξουσιοδοτημένα σημεία τεχνικής εξυπηρέτησης της Braun, ή να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.service.braun.com. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση ελαττωματικού πλέγματος.

Φωτιζόμενες τοιμπίδες

Προσοχή

- Οι τοιμπίδες δεν προβλέπονται και δεν έχουν σχεδιαστεί για χρήση από παιδιά.
- Μην προσανατολίζετε το LED προς τα μάτια σας ή τα μάτια τρίτων.
- Οι τοιμπίδες δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με νερό ή με βρεγμένα χέρια.
- Επιθεωρείτε τακτικά τις τοιμπίδες για ενδείξεις ζημιάς και, σε περίπτωση ζημιάς ή βλάβης, διακόψτε τη χρήση.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από την πρόσβαση παιδιών και οικόσιτων ζώων, για να αποφύγετε τον κίνδυνο κατάποσης των μπαταριών.
- Αν οι μπαταρίες είναι άδειες ή δεν χρησιμοποιηθούν για μεγάλο χρονικό διάστημα, μπορεί να προκύψει διαρροή. Για την ασφάλειά σας και την προστασία της συσκευής, αφαιρέστε και αντι-

καταστήστε έγκαιρα τις ληγμένες μπαταρίες. Μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται. Οι ακροδέκτες της τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.

Μην τοποθετείτε νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες, ούτε διαφορετικά είδη μπαταριών μαζί. Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα.

- Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα κατά τον χειρισμό μπαταριών με διαρροή. Μην πετάτε τις μπαταρίες σε φωτιά.

Τρόπος χρήσης

Οι τσιμπίδες (10) έχουν σχεδιαστεί για αφαίρεση μεμονωμένης τριχοφυΐας (π.χ. φρύδια). Είναι ήδη εξοπλισμένες με 3 μπαταρίες, για αυτό μπορούν να χρησιμοποιηθούν απευθείας.

Αφαιρέστε την ασφάλιση του διακόπτη (10a) πριν από την πρώτη χρήση. Για να ενεργοποιήσετε τον φωτισμό, μετατοπίστε τον διακόπτη λειτουργίας (10b): Φροντίστε να τραβάτε πάντα τις τρίχες με την εκάστοτε φορά ανάπτυνξης. Μην χρησιμοποιείτε τις τσιμπίδες για αφαίρεση τριχών από κρεατοελίδες.

Αντικατάσταση μπαταριών (10c)

1. Ξεβιδώστε (με αριστερόστροφη περιστροφή) τη βάση της υποδοχής μπαταριών με ένα μικρό νόμισμα.
 2. Αφαιρέστε προσεκτικά τις μεταχειρισμένες μπαταρίες και τοποθετήστε 3 νέες μπαταρίες (τύπου LR 41), εφαρμόζοντας πρώτα τους πόλους «-».
- Μετά επανατοποθετήστε τη βάση βιδώνοντάς τη δεξιόστροφα στην υποδοχή μπαταριών.

Απορριψη

Το προϊόν περιέχει ανακυκλώσιμα ηλεκτρονικά απόβλητα. Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην το απορρίψετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε το στα κατάλληλα σημεία περισυλλογής της περιοχής σας.



Με επιφύλαξη αλλαγών χωρίς ειδοποίηση

Εγγύηση

Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση, στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς.

Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιοδήποτε ελάττωμα προερχόμενο από κακή κατασκευή ή κακής ποιότητας υλικό, είτε επισκευάζοντας είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με την κρίση μας.

Αυτή η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα Braun.

Η εγγύηση δεν καλύπτει: καταστροφή από κακή χρήση, φυσιολογική φθορά ή ελαττώματα λόγω αμέλειας του χρήστη. Η εγγύηση ακυρώνεται αν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.

Για να επιτύχετε service μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε την συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Service της Braun: www.service.braun.com.

Καλέστε στο 210-9478700 για να πληροφορηθείτε για το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Service της Braun.

България

Моля, прочетете инструкциите за употреба внимателно преди да използвате уреда и ги запазете за бъдещи справки.

Внимание:

- От хигиенна гледна точка не споделяйте този уред с други хора.
- Този уред е снабден със специален кабел (6) с вградено захранване с изключително ниско напрежение. Не сменяйте и не променяйте никога част от него. В противен случай съществува риск от токов удар.
- Използвайте само специалния кабел, доставен с устройството.
- Ако върху уреда има знак  С 492, можете да го използвате с всеки кабел за захранване на Braun с код 492-XXXX.
-  Този уред е подходящ за използване във вана или под душ. От съображения за безопасност той може да се експлоатира само безжично.
- Този уред може да се използва от деца на възраст 8 и повече години и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако се

наблюдават или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират рисковете. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не бива да се извършват от деца, освен ако не са над 8-годишна възраст и в присъствието на възрастен.

- Когато е включен, уредът не трябва да влиза в контакт с коса, мигли, текстилни панделки и т.н., за да се предотврати опасността от нараняване, както и за предотвратяване на блокиране или повреда на уреда.

Описание:

- 1 Накрайник за контакт с кожата
- 2 Глава за епилация
- 3 Индикатор за зареждане
- 4 Бутон за включване/изключване
- 5 Бутон за освобождаване
- 6 Комплект специални кабели (формата може да е различна)
- 7 Приставка за масаж*
- 8 Приставка за начинаещи със защитно покритие*
- 9 Глава за бръснене с накрайник тример*
- 10 Осветяващи пинсети*

* не при всички модели

Зареждане

- Като използвате специалното приспособление с кабел (6), свържете уреда с електрически контакт и го зареждайте в продължение на 1 час.

Светлинен индикатор за заряд (3)

Мига със зелена

светлина:	зарежда се
Зелено:	напълно зареден
Жълто:	остават още 15 минути заряд
Мига с жълта светлина:	остават още 5 минути заряд

- След като е напълно зареден, използвайте уреда без кабел. Заредете повторно, когато жълтата светлина за заряд се включи или когато моторът е напълно спрял.
- Пълно зареждане осигурява до 30 минути употреба без кабел.
- Най-добрият температурен диапазон за зареждане, използване и съхранение на уреда е между 15 °C и 35 °C. В случай че температурата е извън този диапазон, зареждането може да бъде по-дълго, а употребата без кабел – по-кратка.
- След изтичането на живота батерията може да бъде заменена в оторизиран сервизен център на Braun.

Включване

Натиснете бутона за вкл./изкл. (on/off) (4), за да включите уреда (1-ва скорост). Натиснете втори път, за да преминете към 2-ра скорост. Натиснете още веднъж, за да изключите уреда.

Епилиране

- При епилиране върху суха кожа, по нея не трябва да има масла или крем.
- Уредът може да се използва върху мокра кожа, дори под течаща вода. Уверете се, че кожата е много влажна. За постигане на оптимални условия за приплъзване на уреда, можете да използвате душ гел докато се епилирате.

- **Епилиращата глава (2)** е оборудвана с различни приставки (1, 7 или 8, в зависимост от модела). Изберете приставката според Вашите потребности:

Приставка за контакт с кожата (1):

осигурява близък контакт с кожата и приляга към всички области на тялото.

Приставка за масаж (7): може да се използва вместо приставката за контакт с кожата (1). Стимулира кожата с цел процедурата по епилиране да бъде по-комфортна.

Винаги изпъвайте кожата си, докато се епилирате. Придържайте уреда под правилен ъгъл (90°) спрямо кожата си и го насочвайте с бавно, продължително движение срещу растежа на косъма в посока на превключвателя.

Начин на приложение върху крака:

Епилирайте краката си отдолу нагоре. Когато епилирате зоната зад коляното, дръжте крака си изпънат.

Дръжте крака си изпънат, когато обезкосмявате зоната зад коляното.

Начин на приложение в зоната на подмишниците и бикините:

Тъй като тези зони са чувствителни на болка, започнете с 1-ва скорост. Със следващите употреби, усещането за болка ще намалее. Преди да се епилирате, старателно почистете съответната зона, за да премахнете всякакви остатъци (като дезодорант). Когато епилирате зоната на подмишниците, дръжте ръката си вдигната и насочвайте уреда в различни посоки, за да уловите всички косми, които биха могли да растат в различни посоки.

Приставка за начинаещи (8) за

първа употреба: комбинира епилиране и бръснене. В помощ за привикване с процеса по обезкосмяване от корена. Тя е проектирана за употреба върху мокра кожа само за крака. Винаги нанасяйте пяна или гел за

бръснене върху мократа си кожа, когато използвате приставката за начинаещи.

В началния период на употреба (първите 4 седмици) използвайте епилатора с приставката за начинаещи веднъж седмично, за да се епилирате и бръснете. Обърнете специално внимание на кокалести, неравни зони на кожата, за да избегнете наранявания, причинени от ножчетата.

Между различните използвания изплакнете наслоилата се пяна върху приставката за начинаещи.

След 4 седмици ще сте привикнали към процеса на обезкосмяване и можете да преминете към епилиране, използвайки приставката за контакт с кожата (1) или за масаж (7).

Ако искате да продължите да използвате приставката за начинаещи, се погрижете да я подмените след 12 ползвания (или в случай че ножчетата изглеждат захабени, извити или повредени).

Резервни приставки (референция № 771WD) са налични при търговеца, от който сте закупили уреда, от Центровете за обслужване Braun или на www.service.braun.com.

Съвети за епилиране

- Ако не сте използвали епилатор досега или ако не сте се епилирали за по-продължителен период, е възможно да отнеме кратко време, докато кожата Ви привикне към епилиране. Усещането за дискомфорт в началото ще намалее значително със следващите употреби, тъй като кожата привиква към процеса.
- Когато се епилирате за първи път е препоръчително да го извършвате вечер. Така възможното зачервяване може да изчезне през нощта. За успокояване на кожата Ви препоръчваме нанасянето на хидратиращ крем след епилиране.
- Епилирането е по-лесно и по-удобно, когато космите са с оптимална дължина между 2 и 5 мм. Ако те са

по-дълги, Ви препоръчваме, първо да избръснете и епилирате по-късите, да изчакате поникването на нови след 3 до 5 дни.

- Фините новопоникващи косми може да не се появят на повърхността на кожата. Ексфолирането помага за предотвратяването на растящите навътре косми чрез ексфолиране/премахване на горния слой на кожата, така че фините косми да могат да преминат през повърхността на кожата.

Почистване на епилиращата глава

Редовното почистване на епилиращата глава осигурява добри хигиенни условия. Първо премахнете използваната приставка (1, 7 или 8) и изплакнете под течаща вода. За да премахнете епилиращата глава, натиснете бутона за освобождаване (5).

Сухо почистване:

Старателно почистете елемента с пинцетите, като използвате почистващата четка.

Мокро почистване:

След всяка употреба върху мокра кожа (особено с гел), почистете епилиращата глава под течаща вода. По време на почистването включете епилатора за няколко секунди. Поставете отново една от приставките, само когато епилиращата глава е напълно суха.

Обща информация за епилацията

Всички методи за отстраняване на косми от корена могат да доведат до възпаление (например сърбеж, дискомфорт и зачервяване на кожата) в зависимост от състоянието на кожата и космите. Това е нормална реакция и би следвало бързо да изчезне, но може да бъде по-силна, когато отстранявате косми от корена първите няколко пъти или ако имате чувствителна кожа. Ако след 36 часа кожата ви все още е раздразнена, препоръчваме ви да се свържете с вашия лекар.

Като цяло реакцията на кожата и усещането за болка намаляват значително с многократната употреба на Silk-épil. В някои случаи може да възникне възпаление на кожата, когато в нея проникнат бактерии (например при плъзгането на уреда по кожата). Доброто почистване на главата за епиляция преди всяка употреба ще сведе до минимум риска от инфекция.

Ако имате някакви съмнения за използването на уреда, моля, консултирайте се с вашия лекар. В следните случаи този уред трябва да се използва само след предварителна консултация с лекар: екзема, рани, възпалени кожни реакции, като фоликулит (гноен фоликули на космите), разширени вени, около бенки, понижен имунитет на кожата, например при захарен диабет, по време на бременност, болест на Рейно, хемофилия, кандидата или имунна недостатъчност.

Бръснене (вижте картинка В)

Главата на бръснене (9) е предназначена за бързо и гладко бръснене на краката, подмишниците и бикини линията, оформяне на контур и рязане на космите до 5 мм дължина. При прикрепена глава за бръснене използвайте уреда само върху суха кожа и с настройка за скорост II.

а Бръснене: изберете «**В**».

б Оформяне на контур: изберете «**В**».

с Подрязване на косми до дължина 5 мм: изберете «**В**» и поставете накрайника тример (I).

д Почистване:

Не почиствайте мрежичката за бръснене (II) с четката, тъй като това може да я повреди.

е Бръснешите части трябва да се смазват редовно на 3 месеца.

ф Сменяйте рамката на мрежичката (II) и режещия блок (III) когато забеле-

жите намалена производителност при бръснене. Резервни части могат да бъдат получени от вашия търговец на дребно, центровете за обслужване на клиенти на Braun или чрез www.service.braun.com. Не се бръснете с повредена мрежичка.

Осветяващи пинсети

Внимание

- Пинцетите не са проектирани или предназначени за употреба от деца.
- Не насочвайте LED светлината в своите очи или в очите на някой друг.
- Не позволявайте пинцетите да влязат в контакт с вода или мокри ръце.
- Редовно проверявайте за следи от повреди и спрете употребата в случай на повреда или дефект.
- Дръжте бутонните батерии далеч от достъп на деца и домашни любимци, за да избегнете поглъщането.
- Батериите могат да протекат при опит за изпразване на съдържанието им или ако не са използвани от много време. За да предпазите себе си и уреда, отстранявайте и подменяйте изтощените батерии своевременно. Батериите за еднократна употреба не трябва да се презареждат. Терминалите за захранване не трябва да се съединяват на късо. Не смесвайте нови и използвани батерии, както и батерии от различен вид. Батериите трябва да се поставят с правилна полярност.
- Избягвайте контакт с кожата, докато боравите с течащи батерии. Не изхвърляйте батерии в огън.

Как да използвате

Пинцетите (10) са предназначени за премахване на единични косми (например вежди). Те са готови за употреба, тъй като съдържат три бутонни батерии. Премахнете предпазителя на превключвателя преди първата употреба (10а).

За да включите светлината, натиснете бутона за включване/изключване (10b). Винаги скубете космите в посока на растежа им. Не използвайте пинцетите, за да отстранявате косми, които растат от бенки.

Подмяна на батериите (10с)

1. Използвайте малка монета, за да развийте капака на отделението за батерии (въртете обратно на часовниковата стрелка).
2. Внимателно отстранете използваните батерии и поставете 3 нови батерии (тип LR 41), като първо поставяте отрицателната страна. След това отново поставете капака, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка върху отделението за батерии.

Опазване на околната среда

- С цел опазване на околната среда, когато приключи употребата на продукта, отпадъкът, който се образува, се извърля разделно, в специално отредените за това контейнери, сборни пунктове или сервизния център на Braun.
- Забранява се изхвърлянето му в контейнери за смесени битови отпадъци, защото може да съдържа тежки метали, трудно разградими огнеупорни материали и др. вещества, които са опасни и с трайни последствия за околната среда.
- Потърсете информация за възможна повторна употреба или друг начин за оползотворяване на излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване.
- Този продукт съдържа акумулаторна литиево-йонна батерия. След приключване на употребата им, батериите стават опасни и могат да причинят дразнене, дихателни проблеми и др. Те съдържат тежки метали и опасни химикали, които замърсават почвата и водите и носят трайни последици за околната среда.

Опазване на околната среда

Продуктът съдържа батерии и/или рециклируеми електрически отпадъци. За опазване на околната среда, не изхвърляйте с битовите отпадъци, но за целите на рециклирането, предайте го в център за събиране на електрически отпадъци.



Обект на промяна без предизвестие.

Гаранция

Нашите продукти са с гаранция 2 години, считано от датата на покупката. В рамките на гаранционния срок безплатно се отстраняват дефектите в материалите и производството чрез поправка, смяна на части или целия уред, по преценка на сервизния център.

Тази гаранция се признава във всички страни, където Braun и неговият изключителен дистрибутор продават този уред и няма ограничение за внос или официална разпоредба не забранява да се извърши предвиденото гаранционно обслужване.

Гаранцията не покрива: повреди от неправилна употреба (работа при неподходящо напрежение, включване в неподходящ източник на електрически ток, счупване); износване и незначителни дефекти, които не пречат на нормалната работа на уреда. Гаранцията не се признава при поправка на уреда от неоторизирани лица или ако не са използвани оригинални резервни части на Braun.

Гаранцията е валидна при правилно попълнени: дата на покупката, печат и подпис в гаранционната карта.

За всички рекламации, възникнали в гаранционния срок, изпратете уреда както и гаранционната му карта в най-близкия сервиз на Braun.

За справки 0800 11 003 – национален телефон на БГ сервиз без увеличение на телефонната услуга или www.bgs.bg.

Русский

Руководство по эксплуатации

Внимательно прочитайте данное руководство перед использованием прибора и сохраните его на будущее.

Предупреждение

- Для обеспечения гигиены не позволяйте другим лицам пользоваться вашим прибором.
- Данный прибор имеет специальный шнур со встроенным защитным блоком подачи низкого напряжения. Не заменяйте или не изменяйте любую часть такого шнура. В противном случае существует риск поражения электрическим током.
- Использовать следует только специальный комплект проводов, поставляемый вместе с изделием.
- Если на устройстве имеется маркировка  С 492, то его можно использовать с любым шнуром сетевого адаптера Braun, маркированным 492-XXXX.
-  Данный прибор подходит для использования в ванне или душе. Для обеспечения безопасности его необходимо использовать без шнура.
- Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, только если они находятся под присмотром, или получили необходимые инструкции по безопасному использованию и понимают потенциальный риск, связанный с применением прибора. Дети не должны играть с прибором. Чистка и техническое обслуживание могут проводиться детьми старше 8 лет и только под присмотром взрослых.
- Нельзя касаться включенным прибором волос головы, ресниц, тканевых

лент и подобных предметов во избежание любого риска ранения, блокировки или повреждения прибора.

Описание и комплектность

- 1 Насадка для контакта с кожей
- 2 Эпилирующая головка
- 3 Индикатор уровня зарядки
- 4 Кнопка вкл./выкл.
- 5 Кнопка фиксации
- 6 Специальный кабель питания (внешний вид может отличаться)
- 7 Массажная насадка*
- 8 Насадка для начинающих с защитной крышкой*
- 9 Бритвенная головка с насадкой-триммером*
- 10 Пинцет с подсветкой*

*предусмотрены не для всех моделей (см. страницу 3)

Зарядка

- Подключите прибор с помощью специального кабеля питания (6) к розетке и заряжайте в течение 1 часа.

Индикатор заряда (3)

Мигающий

зеленый: идет зарядка

Зеленый: полный заряд

Желтый: заряда осталось на 15 минут

Мигающий желтый: заряда осталось на 5 минут

- Используйте полностью заряженный прибор без кабеля питания. Зарядите прибор, если загорелся желтый индикатор заряда или при полном прекращении работы механизма.
- Полный заряд обеспечивает до 30 минут работы прибора без шнура.
- Оптимальная температура окружающей среды для зарядки, использования и хранения прибора варьируется в диапазоне от 15 °C до 35 °C.

Температура за пределами данного диапазона может быть причиной более длительной зарядки и сокращения времени работы прибора без шнура.

- Если аккумулятор придет в негодность, то его можно заменить в авторизованных сервисных центрах BRAUN.

Включение

Для включения (скорость 1) нажмите кнопку включения/выключения (4). Нажмите эту кнопку второй раз, чтобы перейти на скорость 2. Нажмите еще раз, чтобы выключить прибор.

Эпиляция

- Во время **сухой эпиляции** на коже не должно быть масел или крема.
- Прибор можно использовать для **влажной эпиляции** даже под струей воды. Убедитесь в том, что ваша кожа очень влажная. Чтобы добиться оптимального скольжения прибора во время эпиляции, можно воспользоваться гелем для душа.

Для **головки эпилятора (2)** предусмотрены разные насадки (1, 7 или 8 в зависимости от модели). Выберите насадку в соответствии со своими потребностями.

Насадка для более близкого контакта с кожей (1) обеспечивает более близкий контакт с кожей и адаптируется ко всем участкам на теле.

Массажная насадка (7) может использоваться вместо насадки для более близкого контакта с кожей (1). Она стимулирует кожу, чтобы сделать эпиляцию более комфортной.

При эпиляции всегда натягивайте кожу. Держите прибор под прямым углом (90°) к вашему телу и ведите его медленно без остановки по направле-

нию против роста волос переключателем вперед.

Эпиляция на ногах. Выполняйте эпиляцию ног снизу вверх. При эпиляции участка под коленом держите ногу выпрямленной.

Эпиляция в зоне подмышек и бикини. Поскольку эти зоны очень чувствительны, начните со скорости 1. При регулярном использовании болевые ощущения будут уменьшаться. Перед эпиляцией тщательно очистите соответствующий участок кожи и удалите остатки косметических средств (например, дезодоранта). При эпиляции подмышек держите руку поднятой и ведите прибор в разных направлениях, чтобы захватить все волоски, которые могут расти в разные стороны.

Насадка для начинающих (8) сочетает эпиляцию и бритье и помогает вам привыкнуть к удалению волос с корнем. Она предназначена только для влажного использования на ногах. При использовании насадки для начинающих всегда наносите на влажную кожу гель или пену для бритья.

На начальном этапе (первые четыре недели) используйте эпилятор с насадкой для начинающих один раз в неделю для эпиляции и бритья. С особой осторожностью обрабатывайте участки с выступающими суставами или неровной кожей, чтобы не пораниться лезвиями. Между использованиями смыывайте с насадки для начинающих пену. Через четыре недели вы привыкните к удалению волос и сможете начать пользоваться эпилятором с насадкой для более близкого контакта с кожей (1) или массажной насадкой (7).

Если вы хотите продолжить пользоваться насадкой для начинающих, не забудьте поменять ее после 12 использований (или раньше, если лезвие износится, повредится или изогнется). Сменные насадки (код 771WD) можно

приобрести в розничной сети, где был куплен прибор, в центрах обслуживания Braun или заказать на сайте www.service.braun.com.

Советы по эпиляции

- Если вы пользуетесь эпилятором впервые или давно не проводили эпиляцию, вашей коже может потребоваться время, чтобы адаптироваться к процедуре. Начальный дискомфорт существенно уменьшится при постоянном использовании прибора по мере адаптации кожи.
- Впервые проводить процедуру рекомендуется вечером, чтобы возможное покраснение на коже прошло за ночь. Чтобы успокоить кожу, после эпиляции рекомендуется наносить увлажняющий крем.
- Эпиляция проходит легче и комфортнее, когда волосы достигают оптимальной длины: от 2 до 5 мм. Если волосы длиннее, мы рекомендуем сначала сбрить их и сделать эпиляцию на менее коротких волосках, когда они отрастут через 3–5 дней.
- Тонкие, повторно выросшие волосы могут не появиться на поверхности на кожи. Проблему выросших волос помогает предотвратить пилинг: отшелушивание/удаление верхнего слоя кожи помогает тонким волоскам пробиться на поверхность кожи.

Очистка головки для эпиляции

Регулярная очистка головки эпилятора позволяет наилучшим образом поддерживать хорошую гигиену. Сперва снимите использованную насадку (1, 7 или 8) и промойте ее под струей проточной воды. Чтобы снять головку для эпиляции, нажмите кнопку отсоединения головки (5).

Сухая эпиляция. Тщательно очистите пинцеты, используя щеточку для чистки.

Влажная эпиляция. После каждого использования на влажной коже (в осо-

бенности с гелем) промойвайте головку для эпиляции под струей проточной воды.

Во время мытья включите эпилятор на несколько секунд. Прикреплять насадки к эпилятору можно только после того, как головка эпилятора полностью высохла.

Общая информация об эпиляции

Все методы удаления волос с корневой частью могут привести к возникновению раздражения (например, зуду, дискомфорту и покраснению кожи) в зависимости от состояния кожи и волос. Это нормальная реакция, которая быстро проходит, но она может быть сильнее во время первых нескольких раз удаления волос с корневой частью или в случае чувствительной кожи. Если по истечении 36 часов раздражение не проходит, обратитесь к врачу.

Обычно реакция кожи и болевые ощущения значительно уменьшаются при повторном использовании эпилятора Silk-épil.

В некоторых случаях может возникнуть воспаление кожи при попадании бактерий (например, при скольжении прибора по коже). Тщательная очистка эпилирующей головки перед каждым использованием минимизирует риск инфицирования.

В случае возникновения сомнений относительно использования данного прибора проконсультируйтесь с врачом. Данный прибор можно использовать только после консультации врача относительно следующих случаев: экзема, ранки, инфекционные поражения кожи, такие как фолликулит (воспаление волосяного фолликула), варикозное расширение вен, круглые родинки, снижение иммунитета кожи, например, при сахарном диабете, во время беременности, при болезни Рейно, гемофилии, иммунодефиците или кандидозе.

Бритье (см. картинку секция В)

Бреющая головка (9) предназначена для быстрого и чистого бритья ног, подмышек и зоны бикини. Для контурного тримминга и подстригания волос до 5 мм с бритвенной головкой прилагается насадка-триммер. Используйте прибор только на сухую кожу и со скоростью II.

- a Бритье:** выберите «**а**».
- b Контур стрижки:** выберите «**б**».
- с Удаление волос длиной до 5 мм:** выберите «**в**» и наденьте насадку-триммер (I).
- d Очистка:** Постучите по металлической части бритвы на ровной поверхности. Не очищайте её при помощи щётки, вы можете повредить металлическую поверхность.
- e Детали бритвенной головки** нужно регулярно смазывать (каждые 3 месяца).
- f** Если вы заметили ухудшение качества бритья, замените сетку (II) и режущий блок (III). Сменные детали можно приобрести у вашего продавца, в сервисных центрах Braun или на сайте www.service.braun.com. Не допускается бриться с поврежденной сеткой!

Пинцеты с подсветкой

Предупреждение

- Пинцеты не созданы и не предназначены для использования детьми.
- Не направляйте светодиодный индикатор на себя или в глаза другому человеку.
- Не допускайте контакта пинцетов с водой или влажными руками.
- Регулярно проверяйте пинцеты на предмет наличия повреждений и прекратите использование в случае обнаружения таких повреждений.

- Храните батарейки в недоступном для детей и животных месте, чтобы избежать их возможное проглатывание.
- Батарейки могут потечь в случае, если они не будут использоваться длительное время. Чтобы защитить устройство, своевременно извлекайте использованные батарейки. Запрещается заряжать элементы питания, которые не предназначены для этого. Запрещается закорачивать контакты питания. Не смешивайте новые и уже использованные батарейки, а также батарейки разных типов. Батарейки необходимо вставлять с соблюдением полярности.
- Избегайте контакта с протекающими батарейками. Не подносите батарейки к огню.

Как использовать

Пинцеты предназначены для удаления отдельных волосков на лице (например, брови). Они готовы к использованию, поскольку включают в себя 3 батарейки. Снимите выключатель перед первым использованием (10a). Чтобы включить подсветку, нажмите кнопки вкл./выкл. на переключателе (10b). Всегда расправляйте волосы по направлению их роста. Не используйте пинцеты для удаления волос, растущих из родинок.

Замена батареек (10с).

1. Воспользуйтесь небольшой монеткой, чтобы выкрутить батарейку из лота (поворачивайте против часовой стрелки).
2. Осторожно извлеките использованные батарейки и вставьте 3 новые батарейки (тип LR 41) с полярностью «—» в первую очередь. Затем закрепите крышку, поворачивая по часовой стрелке по отношению к лоту с батарейкой.

Утилизация

Продукт содержит аккумуляторы и/или перерабатываемые отходы электрического оборудования.



В целях защиты окружающей среды не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Передайте его в пункты сбора отходов электрического оборудования в вашей стране.

По вопросам выполнения гарантийного или послегарантийного обслуживания, а также в случае возникновения проблем при использовании продукции, просьба связываться с Информационной Службой Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 2020.

В изделие могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.

Электрический эпилятор Braun тип 5391 с сетевым блоком питания тип 492-XXXX.

Если изделие (на корпусе) промаркировано цифрами 492, то вы можете использовать его только с источником питания маркированным кодом 492-XXXX.

Источник питания типа 492-XXXX означает, что, вы можете пользоваться только источником питания Braun с маркировкой 492-XXXX.

Источник питания типа 492-XXXX является представителем семейства источников питания с одинаковыми техническими характеристиками. Символ "X" в коде заменяет цифру от 0 до 9 и означает различные модификации источников питания не связанные с техническими характеристиками. Различные модификации источников питания 492-XXXX, отличаются друг от друга только цветом или формой.

100 - 240 Вольт, 50 - 60 Герц, 7 Ватт
Произведено в Германии для Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145,

61476 Kronberg, Germany/Браун ГмбХ, Франкфуртер штрассе 145, 61476 Кронберг, Германия.

Гарантийный срок 2 года. Срок службы 2 года.

RU: Импортер/Служба потребителей: ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибуторская Компания», Россия, 125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.2. Тел. 8-800-200-20-20

BY: Поставщики в Республику Беларусь: ООО «Электросервис и Ко», Беларусь, 220012, г. Минск, ул. Чернышевского, 10А, к. 412А3. Сервисный центр: ООО «Катрикс», Беларусь, 220012, г. Минск, ул. Чернышевского, 10А, к. 115Б.



Год производства

Чтобы определить год производства, проверьте 4-значный производственный код, который начинается с букв «РС» и находится на корпусе изделия рядом с техническим типом изделия. Первая цифра соответствует последней цифре года производства. Следующие три цифры соответствуют дню производства (в году). Например, «РС7123» означает, что продукт был изготовлен в 123-й день 2017 года.

Класс защиты от поражения электрическим током: II

Гарантийные обязательства Braun.

На данное изделие распространяется гарантия в течение 2 лет с момента покупки.

В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты,

вызванные недостаточным качеством материала или сборки.

В случае невозможности ремонта в гарантийный период, изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Гарантия обретает силу только, если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинальной инструкции по эксплуатации BRAUN, которая является гарантийным талоном. Данные гарантийные обязательства действуют во всех странах, где изделие распространяется самой фирмой Braun или назначенным дистрибьютором, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания.

Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже) и нормальный износ бритвенных сеток ножей, дефекты, оказывающие незначительный эффект на качество работы прибора.

Эта гарантия теряет силу, если ремонт производится не уполномоченным на то лицом, и если использованы не оригинальные детали Braun. В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания Braun.

Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке.

Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом, не попадают под эту гарантию.

- нарушение требований инструкции по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;
- повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);
- для приборов, работающих от батареек, - работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только preserved от протекания батареек);
- для бритв – смятая или порванная сетка.

Внимание! Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного центра и подписанный потребителем по получении изделия из ремонта. Требуется проставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре.

В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса Braun по телефону 8-800-200-20-20 (звонок из России бесплатный).

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- использование в профессиональных целях;

Українська

Інструкція з експлуатації

Уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням приладу та збережіть її на майбутнє.

Застереження

- З гігієнічних міркувань не дозволяйте іншим особам користуватися Вашим приладом.
- Даний прилад має спеціальний шнур із вбудованим захисним блоком подачі низької напруги. Не замінюйте або ж не змінюйте будь-яку частину такого шнура. У протилежному випадку існує ризик ураження електричним струмом.
- Використовуйте лише мережевий адаптер низької напруги, що постається разом із приладом.
- Якщо на пристрої є маркування  С 492, то його можна використовувати з будь-яким шнуром мережевого адаптера Braun, що маркований 492-XXXX.
-  Даний прилад підходить для використання у ванні або душі. З міркувань безпеки в такому випадку його потрібно використовувати без шнура.
- Даний прилад можуть використовувати діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими можливостями, або особи без досвіду та знань відносно поводження з такою технікою, за умови, що вони знаходяться під наглядом, або їм було надано необхідні інструкції щодо безпечного застосування пристрою, і вони усвідомлюють потенційний ризик. Діти не повинні гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування можуть здійснюватися дітьми, які досягли 8-річного віку, тільки під наглядом дорослих.
- Не можна торкатися увімкненим приладом волосся голови, вій, стрічок із

тканини тощо, щоб уникнути будь-якого ризику поранення, блокування або пошкодження приладу.

Опис та комплектність

- 1 Насадка для контакту зі шкірою
- 2 Епілююча голівка
- 3 Індикатор рівня зарядки
- 4 Кнопка вмик./вимик.
- 5 Кнопка фіксації
- 6 Спеціальний комплект шнурів (дизайн може відрізнятися)
- 7 Масажна насадка*
- 8 Насадка для новачків із захисною кришкою*
- 9 Голівка для гоління з насадкою-тримером*
- 10 Пінцет із підсвічуванням*

*не для всіх моделей (див. стор. 3)

Зарядка

- Підключіть прилад за допомогою спеціального кабелю живлення (6) до розетки та заряджайте його протягом 1 години.

Індикатор заряджання (3)

Миготливий

зелений: триває заряджання

Зелений: повний заряд

Жовтий: заряду залишилося на 15 хвилин

Миготливий заряду залишилося на

жовтий: 5 хвилин

- Використовуйте повністю заряджений пристрій без кабелю живлення. Зарядіть пристрій, якщо загорівся жовтий індикатор заряду або при повному припиненні роботи.
- Повний заряд забезпечує до 30 хвилин роботи приладу без шнура.
- Оптимальна температура навколишнього середовища для зарядки, використання та зберігання приладу різниться у діапазоні від 15 °C до 35 °C. Температура за межами даного діа-

пазону може бути причиною більш тривалої зарядки та скорочення часу роботи приладу без шнура.

- Якщо акумулятор стане непридатним, то його можна замінити в авторизованих сервісних центрах Braun.

Увімкнення

Щоб увімкнути прилад (швидкість 1), натисніть кнопку увімкнення/вимкнення (4).

Натисніть удруге для перемикаання на швидкість 2.

Натисніть ще раз для вимкнення приладу.

Епіляція

- Під час **сухої епіляції** на шкірі не повинно бути жиру або крему.
- Прилад придатний **до вологої епіляції**, навіть під проточною водою. Шкіра має бути добре зволожена. Аби досягти оптимального ковзання приладу, під час для епіляції можна використовувати гель для душу.

На **голівку для епіляції (2)** можна встановлювати різні насадки (1, 7 або 8, залежно від моделі). Оберіть насадку в залежності від потреби.

Насадка для контакту зі шкірою (1) забезпечує щільний контакт зі шкірою та підходить для всіх ділянок тіла.

Масажну насадку (7) можна використовувати замість насадки для контакту зі шкірою (1). Вона стимулює шкіру для забезпечення комфортнішого процесу епіляції.

Завжди натягуйте шкіру під час епіляції. Тримайте прилад під потрібним кутом (90°) по відношенню до шкіри та спрямовуйте його повільними, безперервними рухами проти росту волосся в напрямку перемикача.

Епіляція на ногах. Епіляцію ніг потрібно здійснювати знизу вгору. Під час епіляції

під коліном тримайте ногу витягнутою. Епіляція під пахвами та в зоні бікіні Оскільки ці зони чутливі до болю, розпочніть зі швидкості 1. Під час повторного використання відчуття болю зменшується. Перед епіляцією очистіть відповідні ділянки, щоб видалити залишки засоби догляду (наприклад, дезодорант). Під час епіляції зон під пахвами витягніть руку вгору та спрямовуйте прилад у різних напрямках для видалення волосся, що росте у різних напрямках.

Насадка для новачків (8) призначена для тих, хто користується приладом уперше: поєднує епіляцію та гоління для звикання до видалення волосся з коренем. Насадка призначена лише для використання на вологій шкірі ніг. Під час використання насадки для новачків завжди застосовуйте піну або гель для гоління на зволоженій шкірі.

У початковий період (перші чотири тижні) використовуйте епілятор з насадкою для новачків раз на тиждень для епіляції та гоління. Будьте надзвичайно уважними, коли епілюєте нерівні ділянки шкіри, щоб уникнути порізів. Між використаннями змивайте з насадки для новачків накопичену піну. Через чотири тижні ви звикнете до видалення волосся й зможете перейти до епіляції за допомогою насадки для контакту зі шкірою (1) або масажної насадки (7). Якщо бажаєте продовжити користуватися насадкою для новачків, обов'язково замінійте її через кожні 12 використання (або якщо помітите на лезі ознаки зношування, згинання чи пошкодження).

Змінні насадки (номер 771WD) можна придбати в тому ж місці, де було придбано прилад, а також у сервісних центрах Braun або на сайті www.service.braun.com.

Поради для епіляції

- Якщо ви не користувались епілятором раніше чи не робили епіляцію

протягом тривалого періоду, адаптація вашої шкіри до епіляції може зайняти деякий час. Дискомфорт, який ви відчували на початку, буде значно зменшуватись із повторним використанням, оскільки шкіра адаптується до процесу.

- Першого разу доцільно робити епіляцію ввечері, щоб будь-яке можливе почервоніння могло зникнути за ніч. Для заспокоєння шкіри після епіляції рекомендується наносити на неї зволожувальний крем.
- Епіляцію легше й комфортніше здійснювати, якщо волосся має оптимальну довжину від 2 до 5 мм. За більшої довжини волосся рекомендується спочатку поголити, а через 3–5 днів провести епіляцію.
- Тонке волосся може вростати в шкіру. Злущення поверхневого шару шкіри може попередити вrostання волосся, наприклад при застосуванні скрабів, аби тонке волосся могло дістатися поверхні шкіри.

Очищення голівки епілятора

Регулярне очищення голівки епілятора забезпечує гарну гігієну. Спочатку зніміть насадку, що використовували (1, 7 або 8) і промийте її проточною водою. Щоб зняти голівку епілятора, натисніть кнопку від'єднання (5).

Сухе використання. Ретельно очистіть пінцети за допомогою очищувальної щітки.

Вологе використання. Після кожного вологого використання, особливо із застосуванням гелю, очистіть голівку епілятора під проточною водою. Під час очищення ввімкніть епілятор на декілька секунд.

Установіть одну з насадок, лише після повного висихання голівки епілятора.

Загальна інформація про епіляцію

Усі методи видалення волосся з кореневою частиною можуть призвести до виникнення подразнення (наприклад,

свербіння, дискомфорту і почервоніння шкіри) залежно від стану шкіри та волосся. Це нормальна реакція, яка швидко минає, але вона може бути сильнішою під час перших кількох разів видалення волосся з кореневою частиною або у випадку чутливої шкіри. Якщо після спливання 36 годин подразнення не минає, зверніться до лікаря. Зазвичай реакція шкіри та болісні відчуття значно зменшуються при повторному використанні епілятора Silk-epil.

У деяких випадках може виникнути запалення шкіри при потрапленні бактерій на шкіру (наприклад, при ковзанні приладу по шкірі). Ретельне очищення епілюючої голівки перед кожним використанням мінімізує ризик інфікування. У випадку виникнення сумнівів щодо використання даного приладу проконсультуйтеся з лікарем. Даний прилад можна використовувати тільки після консультації лікаря щодо таких випадків: екзема, ранки, інфекційні ураження шкіри, такі як фолікуліт (запалення волоссяного фолікула), варикозне розширення вен, круглі родимки, зниження імунітету шкіри, наприклад, при цукровому діабеті, під час вагітності, при хворобі Рейно, гемофілії, імунodefіциті або кандидозі.

Гоління (див. малюнок секція В)

Голівка для гоління (9) призначена для швидкого і чистого гоління ніг, під пахвами та зони бікіні. Для контурного тримінгу та підстригання волосся до 5 мм до голівки для гоління додається насадка-тример. Використовуйте прилад тільки на сухій шкірі та зі швидкістю II.

а Гоління: виберіть «**Г**».

б Контур підстригання: виберіть «**Г**».

с Видалення волосся довжиною до 5 мм: виберіть «**Г**» і приєднайте насадку-тример (I).

д Очищення: Постукайте по металевій частині бритви на рівній поверхні. Не очищуйте її за допомогою щітки, ви можете пошкодити металеву поверхню.

е Деталі голівки для гоління потрібно регулярно змащувати (кожні 3 місяці).

ф Якщо ви помітили погіршення якості гоління, змініть сітку (II) і ріжучий блок (III). Змінні деталі можна придбати у вашого продавця, в сервісних центрах Braun або на сайті www.service.braun.com. Неприпустимо голитися з пошкодженою сіткою!

Пінцети із підсвічуванням

Застереження

- Пінцети не створені і не призначені для використання дітьми.
- Не спрямовуйте світлодіодний індикатор на себе або в очі іншій людині.
- Не допускайте контакту пінцетів з водою або вологими руками.
- Регулярно перевіряйте пінцети на предмет наявності пошкоджень і припиніть використання в разі виявлення таких пошкоджень.
- Зберігайте батарейки в недоступному для дітей та тварин місці, щоб уникнути їх можливого проковтування.
- Батарейки можуть потекти, якщо вони не будуть використовуватися тривалий час. Щоб захистити пристрій, своєчасно виймайте використані батарейки. Заборонено перезаряджати батарейки. Джерело живлення не має бути короткозамкненим. Не використовуйте разом нові батарейки та батарейки, які вже використовувалися, а також різні типи батарейок. Батарейки потрібно вставляти відповідно до полярності.
- Уникайте контакту з батарейками, які протекли. Не підносьте батарейки до вогню.

Як використовувати

Пінцети призначені для видалення окремих волосків на обличчі (наприклад, брови). Вони готові до використання, оскільки містять 3 батарейки. Зніміть вимикач перед першим використанням (10a).

Щоб увімкнути підсвічування, натисніть кнопку вмикач./вимикач на перемикачі (10b). Завжди розпрямляйте волоски у напрямку їх росту. Не використовуйте пінцети для видалення волосків, що ростуть з родимок.

Заміна батарейок (10с).

- Скористайтеся невеликою монетою, щоб викрутити батарейку з лота (повертайте проти годинникової стрілки).
- Обережно витягніть використані батарейки і вставте 3 нові батарейки (тип LR 41) з полярністю «-» в першу чергу. Потім закріпіть кришку, повертаючи за годинниковою стрілкою відносно лота з батарейкою.

Утилізація

Продукт містить акумулятори і/або електро побутові відходи, що підлягають вторинній переробці. На користь захисту довкілля, не викидайте його разом із домашнім сміттям. Утилізація може бути здійснена у пунктах збору електро побутових відходів Вашої країни.



Можлива зміна даного розділу без попереднього повідомлення.

Електричний епілятор Braun типу 5391 із джерелом живлення типу 492-XXXX.

Якщо виріб (корпус) промарковано цифрами 492, то його можна використовувати з будь-яким джерелом живлення Braun, промаркованим кодом 492-XXXX.

Джерело живлення типу 492-XXXX є представником сімейства джерел живлення з однаковими технічними електричними характеристиками.

Символи «X» в кодї замінюють цифру від 0 до 9 і означають різні модифікації джерел живлення, що мають ідентичні технічні характеристики та відрізняються одне від одного лише кольором або формою.

Докладна інформація стосовно ідентифікації виробу наведена на самому виробі, а саме на табличці з його технічними даними.

Завжди використовуйте лише набір шнурів, що постачається у комплекті із вашим виробом.

100 – 240 V/Вольт, 50-60 Hz/Герц, 7 W/Ватт.

Виготовлено Проктер енд Гембл Меньюфактурінг ГмБХ у Німеччині: Procter & Gamble Manufacturing GmbH, Waldstrasse 9, 74731 Walldürn, Germany.

Гарантійний термін 2 роки. Термін служби 2 роки.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.



001

Адреса в Україні: ТОВ «Проктер енд Гембл Трейдінг Україна», Україна, 04070, м.Київ, вул. Набережно-Хрещатицька, 5/13, корпус літ. А. Тел. (0-800) 505-000. www.pg.com.ua, www.service.braun.com

Для визначення дати виготовлення див. чотиризначний код на корпусі виробу поруч з технічним типом виробу, що починається з поєднання букв «РС». Перша цифра = остання цифра року, наступні 3 цифри = порядковий номер дня в році. Наприклад, код «РС7123»

означає, що продукт виготовлено у 123-й день 2017 року.

Додаткову інформацію про сервісні центри Braun в Україні можна отримати за телефоном гарячої лінії, а також на сервісному порталі виробника в інтернеті – www.service.braun.com

Гарантійні зобов'язання виробника

Для всіх виробів ми даємо гарантію на два роки, починаючи з моменту придбання виробу або з дати його виробництва, у разі відсутності або неналежного оформлення гарантійного талону на виріб.

Протягом гарантійного періоду ми безкоштовно усуваємо шляхом ремонту, заміни деталей або заміни всього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або складання.

У випадку неможливості ремонту в гарантійний період виріб може бути замінений на новий або аналогічний відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів».

Гарантія набуває сили лише, якщо дата купівлі підтверджується печаткою та підписом дилера (магазину) на гарантійному талоні або на останній сторінці оригінальної інструкції з експлуатації Braun, яка також може бути гарантійним талоном. Ця гарантія дійсна у будь-якій країні, в яку цей виріб поставляється представником компанії виробника або призначеним дистриб'ютором, та де жодні обмеження з імпорту або інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування.

Гарантія на замінені частини закінчується в момент закінчення гарантії на даний виріб.

Гарантія не стосується таких випадків: ушкодження, викликані неправильним використанням, нормальне зношення деталей (напр., сіточки для гоління або ріжучого блока), дефекти, що мають

незначний вплив на якість роботи при-строю. Ця гарантія втрачає силу, якщо ремонт здійснюється не вповноваженою для цього особою та, якщо використовуються не оригінальні запасні частини виробника.

Строк служби продукції Braun дорівнює гарантійному періоду у два роки з моменту придбання або з моменту виготовлення, якщо дату продажу неможливо встановити.

У випадку пред'явлення рекламції за умовами даної гарантії, передайте виріб у повному комплекті згідно опису в оригінальній інструкції з експлуатації разом з гарантійним талоном у будь-який сервісний центр, який офіційно вповноважений представником компанії виробника.

Всі інші вимоги, разом з вимогами відшкодування збитків, не дійсні, якщо наша відповідальність не встановлена законним чином.

Випадки, на які не розповсюджується гарантія:

- дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
- використання з професійною метою або з метою отримання прибутку;
- порушення вимог інструкції з експлуатації;
- невірне встановлення напруги мережі живлення (якщо це вимагається);
- здійснення технічних змін;
- механічні пошкодження;
- для приладів, що працюють на батарейках - робота з невідповідними або спрацьованими батарейками, будь-які пошкодження, викликані спрацьованими або підтікаючими батарейками;
- пошкодження з вини тварин, гризунів та комах (в тому числі у випадках знаходження гризунів та комах усередині приборів)
- для бритв - зім'ята або порвана сітка.

Увага! Гарантійний талон підлягає вилученню в разі звернення до сервісного центру з проханням про виконання гарантійного ремонту. Після проведення ремонту гарантійним талоном буде вважатися заповнений оригінал листа виконаного ремонту зі штампом сервісного центру та підписаний споживачем про отримання виробу з ремонту. Гарантійний строк продовжується на термін, який даний виріб знаходився в сервісному центрі в ремонті. В разі виникнення складнощів з виконанням гарантійного та післягарантійного обслуговування прохання звертатися до інформаційної служби сервісу представника компанії виробника в Україні.

Телефон гарячої лінії 0 800 505 000.

Дзвінки по Україні зі стаціонарних телефонних номерів є безкоштовними.

Дзвінки з мобільних телефонів оплачуються згідно тарифів відповідного оператора.

Також можна отримати додаткову інформацію на сервісному порталі виробника в інтернеті www.service.braun.com

استبدال البطاريات (10c)

1. استعملي عملة فضية لتدوير قاعدة حجرة البطاريات وفتحها (أديريها في عكس اتجاه عقارب الساعة).
2. قومي بإزالة البطاريات المستعملة بحرص، وتركيب 3 بطاريات جديدة (نوع LR 41) مع وضع القطبين «-» أولاً. ثم أعيدي تركيب القاعدة بتدويرها في اتجاه عقارب الساعة فوق حجرة البطاريات.

التخلص من النفايات

هذه الآلات مزودة ببطاريات ونفايات إلكترونية قابلة لإعادة التدوير. وللمحافظة على البيئة لا تتخلصي منها- عند انتهاء عمرها الافتراضي- عن طريق إلقائها مع القمامة المنزلية الأخرى، ولكن تخلصي منها بتسليمها لأحد المواقع المحلية الخاصة بجمعها. خاضعة للتغيير بدون إشعار.

ضمان

نقدم ضماناً لمدة عامين على هذا المنتج، يبدأ من تاريخ الشراء. وسنقوم في أثناء فترة الضمان بعلاج أي عيوب في المنتج تكون ناشئة عن أخطاء أو عيوب في المواد الخام أو الصناعة، حيث سنقوم بإصلاح أو استبدال الجهاز مجاناً وفقاً لما نراه مناسباً. يمتد هذا الضمان لجميع البلدان التي يوزع بها هذا الجهاز عن طريق براون أو موزعيه المعتمدين.

لا يغطي هذا الضمان: التلف الناجم عن سوء الاستعمال أو الاستهلاك العادي، بالإضافة إلى العيوب غير المؤثرة على عمل أو قيمة الجهاز. ويصبح الضمان لاغياً إذا ما خضع الجهاز لأي إصلاحات من أشخاص غير معتمدين من قبل براون أو إذا لم تستخدم قطع غيار براون الأصلية. للحصول على الخدمة خلال فترة الضمان، قدم الجهاز كاملاً أو أرسله مع إيصال الشراء الخاص بك لأحد مراكز خدمة براون المعتمدة.

Country of origin: Germany

Year of manufacture

To determine the year of manufacture, refer to the 4-digit production code starting with "PC" located near the type plate. The first digit refers to the last digit of the year of manufacture. The next three digits refer to the day in the year of manufacture. Example: "PC7123": The product was manufactured on day 123 of 2017.

بلد المنشأ ألمانيا

تاريخ الصنع

لمعرفة عام التصنيع، يُرجى الرجوع إلى رمز الإنتاج المكوّن من 4 أرقام والذي يبدأ بـ "PC" والموجود بالقرب من لوحة النوع. يشير الرقم الأول إلى آخر رقم في عام التصنيع. تشير الأرقام الثلاثة التالية إلى اليوم في عام التصنيع. مثال: "PC7123" – تم تصنيع المنتج في اليوم 123 من عام 2017.

d التنظيف

انفري بشفرة الحلاقة (II) على سطح مستو برفق. لا تنظفها باستعمال الفرشاة، فقد يتسبب ذلك في تلف الشفرة.

e يجب تزييت أجزاء الحلاقة بانتظام كل 3 شهور.

f استبدلي شفرة الحلاقة (II) وكتلة القص (III) عندما تلاحظين تغيراً في مستوى الأداء في الحلاقة. يمكن الحصول على قطع الغيار لدى تجار التجزئة، أو مراكز خدمة عملاء براون، أو من خلال الموقع الإلكتروني www.service.braun.com. لا تستعملي شفرة الحلاقة في حالة تلفها.

الملاحظات المضاءة

ملاحظات هامة

- الملاقط ليست مصممة ولا مهيأة لكي يستعملها الأطفال.
- لا تقومي بتوجيه ضوء LED نحو عينيك أو عيون الآخرين.
- احرصى على عدم ملامسة الملاقط للماء أو الأيدي المبللة.
- افحصيها بانتظام للتأكد من عدم وجود أية علامات للتلف، وتوقفي عن استعمالها في حالة وجود أي عيب أو تلف.

- احفظي بطاريات الخلايا بعيداً عن متناول الأطفال أو الحيوانات الأليفة لتلافياً لخطر ابتلاعها.
- قد يحدث تسريب من البطاريات الفارغة أو عند تركها بدون استعمال لفترات طويلة. وحرصاً على سلامتك وسلامة الآلة، ننصح بإخراج واستبدال البطاريات المستهلكة بطريقة منتظمة. يجب ألا يُعاد شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن. يجب ألا يتم تقصير دائرة أطراف مأخذ الإمداد.
- لا تخطئ الاستخدام بين البطاريات الجديدة والبطاريات المستعملة، ولا تستخدم بطاريات من أنواع مختلفة معاً. يجب إدخال البطاريات وأقطابها في الوضع الصحيح.
- احرصى على عدم ملامسة البطاريات للبشرة في حالة وجود تسريب، ولا تعرضيها للنار عند التخلص منها.

طريقة الاستعمال

- الملاقط (10) مخصصة لإزالة الشعيرات المنفردة من الوجه (من الحاجبين مثلاً). وهي جاهزة للاستعمال، حيث تحتوي على 3 من بطاريات الخلايا. افصلي قفل المفتاح قبل استعمال الملاقط لأول مرة (10a).
- لتشغيل الضوء، اضغطي مفتاح التشغيل/الإيقاف (10b). وقومي دائماً بجذب الشعر لإزالته في اتجاه نمو الشعر. لا تستعملي الملاقط لإزالة الشعر الذي ينمو خارج الشامات.

توفير ظروف صحية جيدة. انزعي أولاً الغطاء المستخدم (1 أو 7 أو 8) واشطفيه تحت الماء الجاري. لإزالة رأس نزع الشعر، اضغطي على زر الإطلاق (5).

جافة: قومي بتنظيف عنصر الملاقط جيداً باستخدام فرشاة التنظيف.

رطبة: سبعد كل استخدام في ظروف رطبة (خصوصاً مع الجل)، نظفي رأس نزع الشعر تحت الماء الجاري. أثناء التنظيف، قومي بتشغيل أداة نزع الشعر لعدة ثوانٍ. لا تعيدي تركيب أحد الأغشية إلا بعد أن يصبح رأس نزع الشعر جافاً بشكل تام.

معلومات عامة حول إزالة الشعر

قد تؤدي جميع وسائل إزالة الشعر من الجذور إلى نمو الشعر تحت البشرة أو إلى التهيج (على سبيل المثال: الحكة أو الانزعاج أو احمرار البشرة)، وذلك وفقاً لحالة البشرة والشعر. هذه ردة فعل طبيعية، عادةً ما تخففي بسرعة. ولكنها قد تكون أقوى لدى إزالة الشعر من جذوره في المرات القليلة الأولى أو إذا كانت بشرتك حساسة. وإذا استمر تهيج البشرة أكثر من 36 ساعة، ننصح بأن تستشيري طبيبك.

وبشكل عام تميل ردة فعل البشرة والإحساس بالألم للاختفاء بشكل ملحوظ مع الاستعمال المتكرر لآلة سيلك-إيبيل. وفي بعض الأحيان تصاب البشرة بالالتهاب عندما تخترقها البكتيريا (على سبيل المثال: عند انزلاق الآلة على البشرة). لذا فإنَّ

تنظيف رأس إزالة الشعر بشكل جيد قبل كل استخدام يقلل من خطر الإصابة. إذا كانت لديك أية مخاوف من استخدام هذه الآلة، نرجو استشارة طبيبك. وفي الحالات التالية، يجب عدم استخدام الآلة إلا بعد استشارة الطبيب: الأكزيما، الجروح، التهاب البشرة مثل التهاب الجريبات (جربيات الشعر المتقيحة) ودوالي الأوردة، المنطقة المحيطة بالشامة أو الخال، انخفاض مناعة البشرة، على سبيل المثال مع مرض السكري، أثناء الحمل، مع مرض رينود، مع مرض الهيموفيليا (النزاف أو الناعور)، مع مرض الكانديدا أو مع نقص المناعة الطبيعية.

الحلاقة (انظري الصورة في القسم B)

رأس الحلاقة (9) مصمم من أجل حلاقة سريعة ودقيقة للساقين وتحت الإبطين وفي الأماكن الحساسة، ومن أجل تشذيب الشعر في ثنايا الجسم وقصه حتى طول 5 ملم. ومع تركيب رأس الحلاقة، يجب استعمال الآلة على البشرة الجافة فقط ومع وضعية السرعة (II).

a الحلاقة: اختاري «0».

b تشذيب الشعر في ثنايا الجسم: اختاري «0».

c تشذيب الشعر إلى طول 5 ملم: اختاري «0» وقومي بتركيب غطاء التشذيب (I).

الاستخدام في الإبطين وفي منطقة البكيني:

الأغطية (الرقم المرجعي 771WD) من بائع التجزئة الذي تم شراء الجهاز منه، أو من مراكز خدمة براون، أو عبر الموقع الإلكتروني www.service.braun.com.

نصائح عند نزع الشعر

- إذا لم تستخدمي جهاز نزع الشعر من قبل، أو إذا لم تقومي بنزع الشعر منذ مدة طويلة، فقد يتطلب الأمر وقتاً قصيراً ليتكيف جلدك مع عملية نزع الشعر. الشعور بالانزعاج في البداية سوف يقل بصورة كبيرة مع الاستخدام المتكرر حيث يتكيف الجلد مع هذه العملية.
- عند نزع الشعر للمرة الأولى، يُنصح بنزع الشعر في المساء، بحيث يختفي أي احمرار مع الليل. لإرخاء الجلد، ننصح بوضع كريم مرطب بعد نزع الشعر.
- يكون نزع الشعر أيسر وأكثر راحة عندما يصل طول الشعرة إلى الطول المثالي وهو 2 إلى 5 مم. إذا كان الشعر أطول من ذلك، فإننا نوصيك بحلقه أولاً ونزع الشعر الأقصر الذي يعود لينمو بعد 3 إلى 5 أيام.
- الشعيرات الرفيعة التي تنمو مجدداً ربما لا تنمو حتى سطح الجلد. يساعد نزع الشعر في منع الشعيرات التي تنمو للداخل من خلال تقشير/التخلص من طبقة الجلد العلوية حتى يمكن للشعيرات الرفيعة أن تصل إلى سطح الجلد.

تنظيف رأس نزع الشعر

يضمن تنظيف رأس نزع الشعر بصفة دورية

نظراً لكون هذه المناطق حساسة للألم، ابدئي بالسرعة 1 ومع تكرار الاستخدام، سيقّل الإحساس بالألم. قبل نزع الشعر، نظفي تلك المنطقة جيداً لإزالة أي بقايا فيها (مثل مزيل العرق). عند نزع الشعر في الإبطين، ارفعي ذراعك إلى أعلى ومرري الجهاز في اتجاهات مختلفة للتقاط أي شعيرات قد تنمو في اتجاهات مختلفة.

غطاء المبتدئات (8) للمستخدمات لأول مرة:

يجمع بين إزالة الشعر والحلاقة للمساعدة في التعود على إزالة الشعر من جذوره. صُمم للاستخدام على الجلد المبلل على الساقين فقط. ضعِي دوماً جل أو كريم حلاقة على جلدك المبلل عند استخدام غطاء المبتدئات.

في مرحلة البدء (أول 4 أسابيع)، استخدمِي أداة نزع الشعر مع غطاء المبتدئين مرة واحدة في الأسبوع لنزع الشعر والحلاقة. اعتني بشكل خاص بالمناطق العظمية وغير المستوية من البشرة، وذلك لتجنب الإصابات التي تسببها الشفرة. بين مرات الاستخدام، اشطفي الكريم المتراكم على غطاء المبتدئين. بعد 4 أسابيع، ستعتادين على إزالة الشعر ويمكنك الانتقال إلى نزع الشعر باستخدام غطاء ملامسة الجلد (1) أو غطاء التدليك (7). إذا أردت مواصلة استخدام غطاء المبتدئين، فاحرصي على استبداله بعد 12 استخداماً (أو إذا ظهرت علامات البلى أو الالتواء أو التلف على الشفرات). تتوفر قطع غيار

- باستخدام مجموعة الكابل الخاصة (6) عليك توصيل الجهاز بمنفذ أهربائي وشحنه لمدة ساعة واحدة.

ضوء الشحن (3)

وميض باللون الأخضر:	الشحن جارٍ
أخضر:	البطارية مشحونة بالكامل
أصفر:	15 دقيقة متبقية
	على اكتمال الشحن
وميض باللون الأصفر:	5 دقائق متبقية على اكتمال الشحن

- عند نزع الشعر على بشرة جافة، يجب أن يكون الجلد خالياً من أي زيوت أو كريمات.
- يمكن استخدام الجهاز على بشرة مُبتلة وحتى تحت الماء الجاري. تأكدي من أن الجلد مُرطب للغاية. لتحقيق أفضل ظروف الانسيابية للجهاز، يمكنك استخدام جل استحمام أثناء نزع الشعر.

رأس إزالة الشعر (2) مجهز بأغطية

مختلفة (1 أو 7 أو 8 حسب الموديل).
اختاري الغطاء بحسب احتياجاتك:

غطاء ملائمة الجلد (1): يوفر ملائمة قريبة للجلد ويتكيف مع كل مناطق الجسم.

غطاء التدليك (7): يمكن استخدامه بدلاً من غطاء ملائمة الجلد (1). يحفز الجلد لإضفاء المزيد من الراحة أثناء عملية إزالة الشعر.

قومي دوماً بشد جلدك أثناء نزع الشعر. أمسكي الجهاز בזاوية قائمة (90 درجة) في مواجهة جلدك ومرريه بحركة بطيئة ومتواصلة ضد اتجاه نمو الشعر باتجاه المفتح.

- عندما يكتمل الشحن، استخدمي الجهاز بدون سلك. المحرك تماماً استخدمي دوماً الجهاز بعد اكتمال شحنه.

- عندما يكون الشحن كاملاً فإنه يكفي لاستخدام الآلة لمدة 30 دقيقة.

- يفضل شحن واستعمال وحفظ الآلة في محيط درجة حرارته بين 15 و 35 درجة مئوية. وفي حالة تخطي درجة الحرارة لهذا النطاق، فإن شحن الآلة قد يستغرق وقتاً أطول، بينما تقل مدة تشغيل الآلة بدون توصيلها بالكهرباء.

- ويجب استبدال البطارية عند نفادها لدى مركز خدمة وصيانة براون.

التشغيل

ادفعي زر التشغيل/إيقاف التشغيل (4)

للتشغيل (السرعة 1).

ادفعي الزر مرة أخرى للانتقال إلى السرعة 2.

ادفع الزر مرة ثالثة لإيقاف تشغيل الجهاز.

الاستخدام على الساقين: انزعي شعر

الساقين من أسفل الساق إلى الأعلى. عند

نزع الشعر خلف الركبة، اجعلي الساق

ممددة تماماً. اجعلي ساقك ممددة تماماً عند

إزالة الشعر في المنطقة خلف الركبة.

بدنية أو حسية أو عقلية، أو الذين يفتقدون إلى الخبرة أو المعرفة، على أن يتم الإشراف عليهم، وإمدادهم بالإرشادات الخاصة بالاستعمال الآمن للآلة، وتعريفهم بمخاطر سوء الاستعمال. يجب ألا يعبث الأطفال بالآلة، كما يجب ألا يقوموا بتنظيفها أو صيانتها، إلا إذا كانوا في عمر أكبر من 8 سنوات، وكان ذلك تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم.

- لدى تشغيل هذه الآلة، يجب عدم ملامستها لشعر الرأس أو الرموش أو شرائط الشعر، إلخ، وذلك لتجنب حدوث أي خطر أو إصابة بالإضافة إلى منع انسداد الآلة أو تلفها.

تركيب الآلة

- 1 غطاء ملامسة البشرة
 - 2 رأس إزالة الشعر
 - 3 ضوء الشحن
 - 4 زر تشغيل/إيقاف
 - 5 زر الفصل
 - 6 مجموعة كابل خاصة (قد يختلف التصميم)
 - 7 غطاء التدليك*
 - 8 غطاء المبتدئات المزود بغطاء واق*
 - 9 رأس الحلاقة مع غطاء التشذيب*
 - 10 زوج من الملاقط المضاءة*
- * غير متوفر في جميع الموديلات (انظر صفحة 3)

الرجاء قراءة إرشادات الاستعمال جيداً قبل استخدام الآلة، والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

ملاحظات هامة

- مراعاةً للشروط الصحية، يجب عدم الاشتراك في استعمال هذه الآلة مع الآخرين. يستعمل فقط السلك الخاص المرفق مع التلك.
- هذه الآلة مزودة بسلك خاص (6) مجهز لمصدر طاقة ذي فولتية منخفضة لدواعي الأمان. لا تستبدلي أو تغيري أي جزء من السلك لأن ذلك قد يعرضك لخطر الصدمة الكهربائية. لمعرفة المواصفات الكهربائية للجهاز، انظري لوحة الطراز التي توجد على السلك.
- لا تستخدم سوى مجموعة الكابل الخاصة المتوفرة مع الجهاز.
- إذا كتب على التلك الرمز C-■■■-492 فهذا يعني بأنه بإمكانك إستخدامه مع أي مصدر كهربائي يحمل الرمز 492-XXXX من براون.
- هذه الآلة مناسبة للاستعمال أثناء الاستحمام أو الاغتسال بالدش.  ولدواعي الأمان، لا يمكن تشغيلها أثناء اتصالها بالمصدر الكهربائي.
- من الممكن أن يتم استخدام هذه الآلة من قبل الأطفال بدءاً من عمر 8 سنوات، والأشخاص الذين يعانون من إعاقات



91158688/X-16

BRAUN

Silk·épil®



Type 5357

www.braun.com

P&G RESTRICTED Braun Print Spec J 92194885

Deutsch	4
English	4
Français	5
Español	6
Português	6
Italiano	7
Nederlands	8
Dansk	9
Norsk	9
Svenska	10
Suomi	11
Polski	11
Český	12
Slovenský	13
Magyar	13
Hrvatski	14
Slovenski	15
Srpski	15
Türkçe	16
Română (RO/MD)	17
Ελληνικά	18
Lietuvių	18
Latviski	19
Eesti	20
Bosanskohercegovački	20
Македонски	21
Български	22
Русский	22
Українська	24
عربي	26

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany
www.braun.com



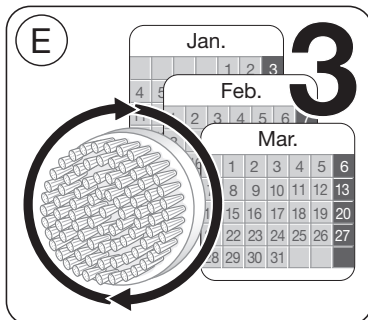
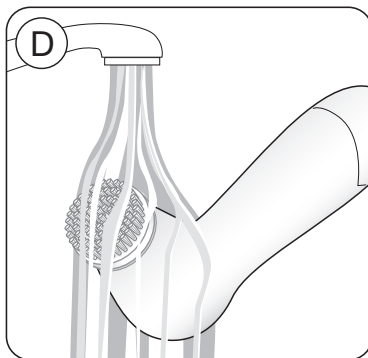
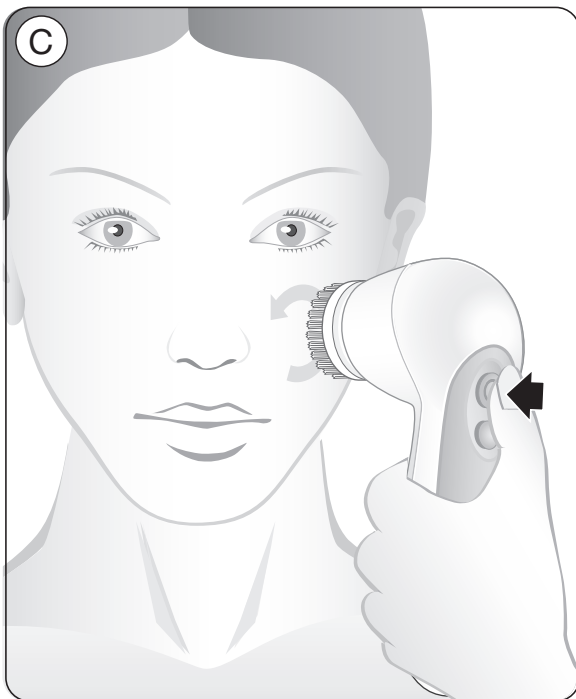
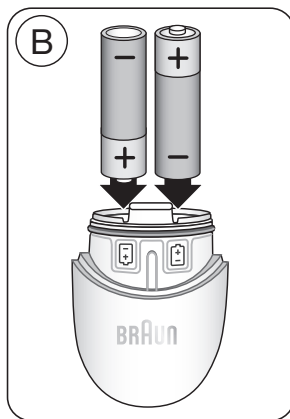
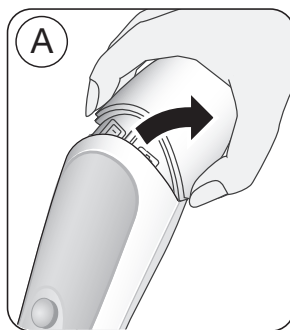
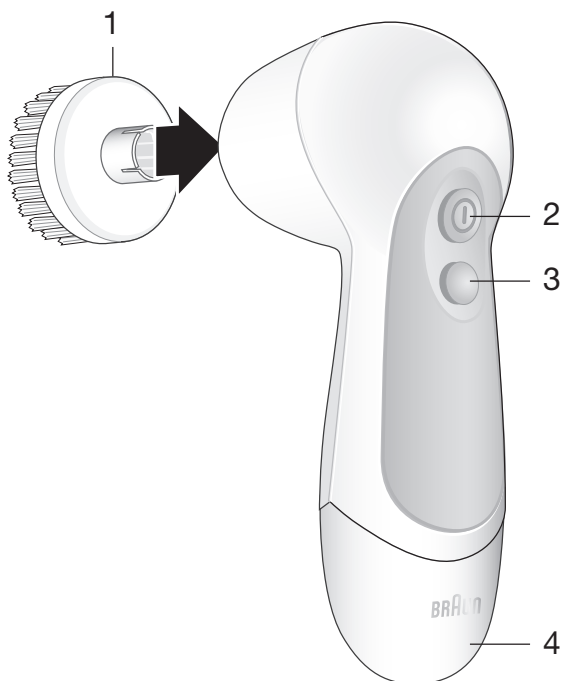
Braun Infolines

DE/AT	00 800 27 28 64 63 00 800 BRAUNINFOLINE
CH	08 44 - 88 40 10
UK	0800 783 7010
IE	1 800 509 448
FR	0 800 944 802 (service & appel gratuits)
BE	0 800 14 592
ES	900 814 208
PT	808 20 00 33
IT	(02) 6 67 86 23
NL	0 800-445 53 88
DK	70 15 00 13
NO	22 63 00 93
SE	020 - 21 33 21
FI	020 377 877
PL	801 127 286 801 1 BRAUN
CZ	221 804 335
SK	02/5710 1135
HU	(06-1) 451-1256
HR	091 66 01 777
SI	080 2822
TR	0 800 261 63 65
RO	021.224.30.35
RU	8 800 200 20 20
UA	0 800 505 000
HK	2926 2300 (Jebsen Consumer Service Centre)
ZA	0860 112 188 (Sharecall charged at local rates)

www.service.braun.com

91158688/X-16
DE/UK/FR/ES/PT/IT/NL/DK/NO/SE/FI/PL/CZ/
SK/HU/HR/SI/RS/TR/RO/GR/LT/LV/EE/BA/MK/
BG/RU/UA





Deutsch

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch des Geräts vollständig durch.

Achtung

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.

Dieses Gerät ist wasserdicht und kann unter der Dusche verwendet werden.

Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Augen und Haaransatz. Falls Hautempfindlichkeiten oder -rötungen auftreten, sollten Sie das Gerät nicht weiter verwenden.

Gerätebeschreibung

- 1 Austauschbarer Bürstenkopf
- 2 Ein-/Ausschalter
- 3 Geschwindigkeitsschalter
- 4 Batteriefach

Batterien

Ziehen Sie das Batteriefach (4) kräftig seitlich ab. Legen Sie 2 AA Batterien polrichtig ein (B). Setzen Sie das Batteriefach wieder ein.

Leere oder längere Zeit unbenutzte Batterien können auslaufen. Entfernen Sie Batterien rechtzeitig und vermeiden Sie Hautkontakt beim Umgang mit ausgelaufenen Batterien, um sich selbst und das Gerät zu schützen.

Handhabung

- Lassen Sie den Bürstenkopf (1) auf dem Motorteil einrasten.
- Benetzen Sie Ihr Gesicht und den Bürstenkopf mit Wasser. Für beste Ergebnisse können Sie ein mildes Peeling-Reinigungsprodukt im Gesicht auftragen und leicht einmassieren.

- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (2), um die Bürste einzuschalten. Mit Schalter (3) können Sie zwischen zwei Geschwindigkeiten hin und her schalten.
- Führen Sie die Bürste für ca. eine Minute kreisend über Ihr Gesicht. Sparen Sie dabei die Augenpartie und den Haaransatz aus.
- Nach Gebrauch die Bürste ausschalten. Das Gesicht mit reichlich Wasser abspülen und eventuell eine Feuchtigkeitscreme auftragen.
- Die Bürste mit warmem Wasser ausspülen.

Für beste Ergebnisse sollte der Bürstenkopf alle drei Monate (E) ausgetauscht werden oder auch früher, wenn sich die Borsten verformen. Ersatzbürsten (Nr. 89 Facial Spa) erhalten Sie im Handel, beim Braun Kundendienst oder über www.braun.com.

Verbrauchte, leere Batterien und das Gerät dürfen am Ende ihrer Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie diese bei einem Braun Kundendienst oder entsprechenden Sammelstellen ab.



Änderungen vorbehalten

English

Please read the entire use instructions completely before using the appliance.

Warning

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.

This appliance is water-resistant and can be used in the shower.

Avoid direct contact with eyes and hair-line. If skin irritation or redness occurs, discontinue use.

Description

- 1 Replaceable brush head
- 2 On/off switch
- 3 2-speed control switch
- 4 Battery compartment

Batteries

Pull firmly to remove the battery compartment (A). Insert 2 AA batteries aligning +/– symbols (B). Replace the battery compartment.

Batteries may leak if empty or not used for a long time. In order to protect you and the appliance, please remove batteries in a timely manner and avoid skin contact whilst handling leaking batteries.

How to use

- Click the brush head (1) onto the connection pin until it locks into position.
- Moisten facial skin and brush head lightly with water. For best results, you may dispense an exfoliating cleanser in your hand and massage it over your face.
- Press the on/off switch (2) to turn on the brush. You can change speeds by pressing the 2-speed control switch (3).
- Gently brush your face with circular movements for approximately one minute. Avoid the eye area and hairline. After use, turn off the brush
- Rinse face with water. You may wish to apply a moisturizer.
- Rinse the brush with warm water.

For best results, replace the brush head every 3 months (E) or sooner if bristles become deformed. Brush head refills (ref. no. 89 Facial Spa) are available from your retailer, Braun Service Centres or via www.braun.com.

At the end of their life, empty batteries and the appliance should not be discarded with household waste. Please dispose of them at a Braun Service Centre or at appropriate local collection points.



Subject to change without notice

Français

Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil et conserver-les en cas de besoin.

Important

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques,

sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils ne soient sous surveillance.

Cet appareil est résistant à l'eau et peut être utilisé sous la douche.

Évitez le contact direct avec les yeux et à la naissance des cheveux. Si une irritation de la peau ou des rougeurs apparaissent, arrêtez l'utilisation.

Description

- 1 Tête de la brosse remplaçable
- 2 Bouton On/Off
- 3 Bouton de contrôle de la vitesse (2 vitesses au choix)
4. Compartiment des piles

Piles

Tirez fermement pour retirer le compartiment des piles (A). Insérez 2 piles AA en alignant les symboles +/– (B).

Remettez en place le compartiment des piles. Les piles peuvent fuir si elles sont vides ou non utilisées pendant longtemps. Afin de vous protéger ainsi que votre appareil, prenez soin de retirer les piles dans les meilleurs délais et d'éviter tout contact avec la peau lorsque vous manipulez des piles endommagées.

Comment utiliser votre appareil

- Clipsez la tête de la brosse (1) sur l'attache jusqu'à ce qu'elle soit bloquée en position.
- Humidifiez doucement votre visage et la tête de la brosse avec de l'eau. Pour de meilleurs résultats, vous pouvez utiliser un nettoyant exfoliant que vous verserez dans vos mains avant de vous masser le visage.
- Appuyez sur le bouton on/off (2) pour faire tourner la brosse. Vous pouvez changer la vitesse en appuyant sur le bouton de contrôle de la vitesse (3).

- Nettoyez doucement votre visage avec la brosse en effectuant des mouvements circulaires pendant environ 1 minute. Évitez le contact avec les yeux et à la naissance des cheveux. Après utilisation, éteignez la brosse.
- Rincez votre visage à l'eau claire. Vous pouvez appliquer une crème hydratante si vous le souhaitez.
- Rincez la brosse à l'eau tiède.

Pour de meilleurs résultats, remplacez la tête de la brosse tous les 3 mois (E) ou plus tôt si les filaments se déforment.

Les têtes de rechange (ref. n° 89 Spa) sont disponibles dans votre magasin, dans les Centres Service Braun ou via le site www.braun.com/fr.

A la fin de leur vie, les piles usagées, ainsi que les appareils ne doivent pas être jetés avec vos ordures ménagères classiques. Merci de les déposer dans un Centre de Service Braun, ou dans l'un des points de collecte prévus à cet effet.



Susceptible d'être modifié sans préavis.

Español

Por favor, lea atentamente las instrucciones antes de usar su nueva depiladora y consérvelas para futuras consultas.

Importante

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o que no tengan experiencia o el conocimiento suficiente, siempre que sean supervisados o se les hayan dado las instrucciones adecuadas para el uso seguro del aparato y entiendan los riesgos que su uso implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. Los niños no deberían realizar la limpieza y el mantenimiento del aparato a no ser que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

El dispositivo es resistente al agua y se puede utilizar en la ducha.

Evite el contacto directo con los ojos y la línea del cabello. Si observa irritación o rojez, deje de utilizarlo.

Descripción

- 1 Cabezal con cepillo reemplazable
- 2 Botón de encendido/apagado
- 3 Botón de control de las 2 velocidades
- 4 Compartimento de las pilas

Pilas

Tire firmemente del compartimento de las pilas (A). Inserte 2 pilas AA alineando los símbolos +/– (B).

Vuelva a colocar el compartimento de las pilas. Las pilas podrían tener pérdidas de líquidos cuando estén agotadas o si no se han utilizado durante un largo período de tiempo. Para protegerse a usted misma y al dispositivo, quite las pilas a tiempo y evite en caso de pilas con pérdidas de líquido, evite que estas entren en contacto con la piel.

¿Cómo usarlo?

- Coloque el cabezal con cepillo (1) en el pin de conexión hasta que quede bloqueado en la posición correcta.
- Humedezca la piel de su cara y el cabezal del cepillo levemente con agua. Para mejores resultados, puede dispensar un limpiador exfoliante en su mano y masajear su cara.
- Presione el botón de encendido/apagado (2) para que el cepillo gire. Puede cambiar entre las 2 velocidades presionando el botón de control de velocidad (3).
- Cepille su cara suavemente en movimientos circulares durante un minuto, aproximadamente. Evite la zona de los ojos y la línea del cabello. Después del uso, apague el cepillo.
- Limpie su cara con agua. Es posible que quiera aplicar una crema hidratante.
- Limpie el cepillo con agua caliente.

Para conseguir los mejores resultados, reemplace el cabezal del cepillo cada 3 meses (E) o antes si los filamentos se deforman.

Puede encontrar los repuestos para el cabezal del cepillo (ref. no. 89 Spa) en su distribuidor, en los Servicios Técnicos de Braun o a través de www.braun.com

Cuando las baterías se agoten, no deben ser arrojadas junto con los residuos domésticos, al igual que la máquina. Por favor, deposítelas en una papelería especial para baterías, o llévelas a un Centro de Asistencia Braun.



Sujeto a modificaciones sin previo aviso.

Português

Leia com atenção as instruções de utilização antes de usar o aparelho e guarde-as para consulta futura.

Importante

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções quanto à utilização segura do aparelho e se tiverem compreendido os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Só é permitido às crianças com idade superior a 8 anos fazer a limpeza e a manutenção do aparelho quando supervisionadas.

Este aparelho é à prova de água e pode ser usado no banho ou no duche.

Evite o contacto direto com os olhos e a linha do couro cabeludo. Em caso de irritação cutânea ou vermelhidão da pele, deverá suspender a sua utilização.

Descrição

- 1 Cabeça da escova substituível
- 2 Botão de ligar/desligar
- 3 Botão de controlo de 2 velocidades
- 4 Compartimento das pilhas

Pilhas

Puxe com força para retirar o compartimento das pilhas (A). Insira 2 pilhas AA alinhando os símbolos +/- (B). Volte a colocar o compartimento das pilhas.

As pilhas podem verter se estiverem descarregadas ou se não forem usadas por um longo período de tempo. Para o proteger a si e ao seu aparelho, por favor remova as pilhas atempadamente e evite o contacto com a pele quando manipular pilhas que estejam a verter.

Como utilizar

- Encaixe a cabeça da escova (1) no pino de ligação até prender e ouvir um «clique».
- Humedeça ligeiramente a pele do rosto e a cabeça da escova com água. Para obter os melhores resultados, pode colocar um pouco de creme de esfoliação na palma da mão e massajá-lo no rosto.
- Prima o botão de ligar/desligar (2) para ligar a escova. Pode alterar as velocidades premindo o botão de controlo de 2 velocidades (3).

- Passe a escova delicadamente sobre o rosto fazendo movimentos circulares durante cerca de um minuto. Evite o contorno dos olhos e a linha do couro cabeludo. Após a utilização, desligue a escova.
- Passe o rosto abundantemente por água. Se desejar, pode aplicar um creme hidratante.
- Enxague a escova com água morna.

Para obter os melhores resultados, recomendamos que substitua a cabeça da escova a cada 3 meses (E) ou antes, se os filamentos estiverem deformados.

As recargas da cabeça da escova (referência nº 89 Spa) podem ser adquiridas na sua loja habitual, no Serviço de Atendimento a Clientes Braun ou através do site www.braun.com.

No fim da sua vida útil, as pilhas descarregadas e o aparelho, não devem ser deitados fora no lixo doméstico. Por favor faça-o num Centro de Serviço Braun ou em pontos de recolha adequados.



Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Italiano

Prima di usare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni e conservarle per una possibile consultazione futura.

Importante

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e persone con ridotta capacità fisica, sensoriale o mentale o mancanza di esperienza e informazioni, se sono supervisionati da una persona o se hanno ricevuto istruzioni sull'utilizzo corretto dell'apparecchio e sono a conoscenza dei rischi derivanti dall'utilizzo. I bambini non dovrebbero giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non dovrebbero essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati.

Il dispositivo è resistente all'acqua e può essere utilizzato sotto la doccia.

Evitare il contatto diretto con gli occhi e l'attaccatura dei capelli. Interrompere l'utilizzo in caso di irritazione o rossore della pelle.

Descrizione

- 1 Testina della spazzola sostituibile
- 2 Tasto acceso/spento
- 3 Interruttore per selezionare le 2 velocità
- 4 Vano batteria

Batterie

Premere fermamente per rimuovere il vano batteria (A). Inserire 2 batterie AA allineando i simboli (B). Rimettere a posto il vano batteria.

Le batterie potrebbero perdere liquido se scariche o non utilizzate per un lungo periodo di tempo. Per proteggere l'apparecchio, consigliamo di rimuovere le batterie tempestivamente e evitare il contatto con gli occhi quando si maneggiano batterie danneggiate.

Come utilizzare il prodotto

- Agganciare la testina della spazzola (1) fino a che non si blocca nella posizione corretta.
- Inumidire delicatamente la pelle del viso e la spazzola con l'acqua. Per migliori risultati, è possibile utilizzare un detergente esfoliante e massaggiarlo sul viso.
- Premere il tasto acceso/spento (2) per accendere la spazzola. E' possibile cambiare la velocità premendo il tasto per selezionare le modalità (3).
- Utilizzare la spazzola sul viso con delicati movimenti circolari per circa un minuto. Evitare il contatto con gli occhi e l'attaccatura dei capelli. Dopo l'utilizzo, spegnere la spazzola.
- Sciacquare il viso con acqua.
- Al termine della pulizia potresti applicare una crema idratante.
- Sciacquare la spazzola con acqua calda.

Per ottenere migliori risultati, raccomandiamo di sostituire la spazzola ogni 3 mesi (E) o prima nel caso in cui le setole dovessero deformarsi. Le testine di ricambio della spazzola (numero di riferimento "89 Spa") sono disponibili presso il tuo negoziante, il Centro Assistenza autorizzato Braun o su www.braun.com

INFORMAZIONE AGLI UTILIZZATORI

A questo prodotto contiene batterie e/o rifiuti elettrici riciclabili.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i



rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Soggetto a modifiche senza preavviso.

Nederlands

Lees a.u.b. de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door alvorens het apparaat te gebruiken en bewaar hem om in de toekomst te kunnen raadplegen.

Belangrijk

Dit apparaat is geschikt voor gebruik voor kinderen ouder dan 8 jaar en personen met een fysieke, sensorische of mentale beperking indien zij het product gebruiken onder begeleiding of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren inzien. Kinderen zullen niet met het apparaat spelen. Het apparaat zal niet schoon gemaakt of onderhouden worden door kinderen, behalve onder toezicht en als ze 8 jaar of ouder zijn.

Dit apparaat is waterbestendig en kan gebruikt worden onder de douche.

Vermijd direct contact met de ogen en haarlijn. Indien huidirritatie of roodheid optreedt, stop dan het gebruik.

Beschrijving

- 1 Vervangbare borstelkop
- 2 Aan / uit schakelaar
- 3 2-snelheidsregeling schakelaar
- 4 Batterijhouder

Batterijen

Trek stevig aan de batterijhouder (A) om deze te verwijderen. Plaats 2 AA batterijen volgens de + / - symbolen (B). Plaats de batterijhouder terug. Batterijen kunnen gaan lekken als ze leeg zijn of gedurende lange tijd niet gebruikt. Om u en het

apparaat te beschermen, graag tijdig de batterijen verwijderen en contact met de huid vermijden indien u de batterijen lekken.

Hoe te gebruiken

- Klik de borstelkop (1) op de aansluiting pin totdat deze vastklikt.
- Bevochtig de gezichtshuid en borstelkop licht met water. Voor het optimale resultaat, kunt u een exfoliërende reiniger aanbrengen op het gezicht.
- Druk op de aan / uit-schakelaar (2) om de borstel aan te zetten. U kunt de snelheden veranderen door op de 2-snelheden schakelaar (3) te drukken.
- Borstel je gezicht zachtjes met ronddraaiende bewegingen gedurende ongeveer een minuut. Vermijd de ogen en haarlijn. Na gebruik de borstel uitschakelen.
- Spoel uw gezicht af met water. U kunt indien gewenst een vochtinbrengende crème aanbrengen.
- Spoel de borstel af met warm water.

Voor het beste resultaat, vervangt u de opzetborstel elke 3 maanden (E) of eerder als borstelhaartjes vervormen.

Borstelkop vervangingen (ref. nr. 89 Spa) zijn verkrijgbaar bij uw leverancier, Braun Service Centres of via www.braun.com.

Batterijen mogen aan het einde van hun levensduur niet bij het normale afval worden aangeboden. Gooi ze daarom weg bij de speciale batterij-verzamelpunten.



Wijzigingen voorbehouden.

Dansk

Læs brugervejledningen omhyggeligt, før apparatet tages i brug, og behold den til senere brug.

Vigtigt

Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsyn og får instruktioner om sikker brug af apparatet og forstår den involverede fare. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, med mindre de er over 8 år og er under opsyn.

Dette apparat er vandtæt og kan anvendes under bruseren.

Undgå kontakt med øjne og hårline. Stop med at bruge apparatet hvis hudirritation og rødmen forekommer.

Beskrivelse

- 1 Udskifteligt børstehoved
- 2 Tænd/sluk-knap
- 3 Kontrolknap med 2 hastigheder
- 4 Batterikammer

Batterier

Træk hårdt for at fjerne batteridækslet (A). Indsæt 2 AA batterier og sørg for at +/- vender den rigtige vej. Sæt batteridækslet på.

Batterier kan lække, hvis de er slidt op eller ikke bliver brugt i længere tid. For at beskytte dig og apparatet bør du fjerne batterierne i rette tid og undgå hudkontakt, når du håndterer lakkede batterier.

Sådan bruger du børsten

- Klik børstehovedet (1) på plads i apparatet til det låser sig på plads.
- Fugt ansigtshuden og børstehoved let med vand. For bedste resultat, anvend en exfoliërende renscreme fordel det på dit ansigt.
- Tryk på tænd/sluk-knappen (2) for at tænde for børsten. Du kan ændre på hastigheden ved at trykke på knappen der regulerer de 2 hastigheder (3)
- Børst let dit ansigt med cirkulære bevægelser i ca et minut. Undgå områderne nær dine øjne og din hårline. Sluk børsten efter brug.
- Skyl ansigtet med vand. Du kan evt. anvende en fugtighedscreme.
- Skyl børsten med varmt vand.

For det bedste resultat, bør børstehovedet byttes ud hver 3. måned (E) eller tidligere hvis mikromassagebørsterne bliver ødelagte.

Børstehoved refiller (ref. no. 89 Spa) kan købes hos din forhandler, Braun servicecenter eller via www.braun.com

Tomme batterier samt apparatet bør ikke smides ud med andet husholdningsaffald, men venligst afleveres til et Braun Servicecenter eller på den lokale genbrugsstation.



Der forbeholdes ret til ændringer uden varsel.

Norsk

Les hele brukerveiledningen grundig før du tar produktet i bruk, og ta vare på den til senere bruk.

Viktig

Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de er under tilsyn eller har fått instruksjon om sikker bruk av apparatet

og forstår farene ved bruk av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold av apparatet skal ikke foretas av barn med mindre de er eldre enn 8 år og har tilsyn av en voksen.

Dette apparatet tåler vann og kan brukes i dusjen.

Unngå direkte kontakt med øynene og hårlinjen. Hvis det oppstår rødhet eller irritasjon i huden må bruken avbrytes.

Beskrivelse

- 1 Utskiftbart børstehode
- 2 På/av-bryter
- 3 Bryter med 2 hastighetsinnstillinger
- 4 Batterihus

Batterier

Dra kraftig i batterihuset for å løsne det (A). Sett inn 2 AA-batterier slik at de stemmer med +/- symbolene (B). Sett batterihuset tilbake på plass.

Batteriene kan lekke hvis de er tomme eller hvis apparatet ikke har vært i bruk på lang tid. For å beskytte deg selv og apparatet bør batteriene tas ut innen rimelig tid etter bruk. Unngå hudkontakt når du håndterer lekkende batterier.

Bruksanvisning

- Klikk børstehodet (1) inn på koblingspinnen til det låses på plass.
- Fukt ansiktet og børstehodet lett med vann. For å få best resultat kan du ta litt eksfolierende renseskrem i håndflaten og massere den over ansiktet.
- Trykk på på/av-bryteren (2) for å slå på børsten. Du kan endre hastigheten ved å trykke på bryteren for hastighetsinnstilling (3).
- Børst lett over ansiktet med sirkelbevegelser i cirka ett minutt. Unngå området rundt øynene og langs hårlinjen. Slå av børsten etter bruk.
- Skyll ansiktet med vann. Hvis du ønsker det, kan du påføre en fuktighetskrem.
- Skyll børsten med varmt vann.

For å få best mulig resultat bør børstehodet byttes ut hver 3. måned (E), eller tidligere hvis børstestråene mister formen.

Børstehoder (ref. nr. 89 Spa) kan kjøpes hos din forhandler, fra et Braun servicesenter eller via www.braun.com.

Batterier og elektriske apparater som ikke lenger fungerer skal ikke kastes sammen med vanlig avfall. Lever til en Braun-forhandler eller på en lokal returstasjon.



Med forbehold om endringer.

Svenska

Läs igenom hela bruksanvisningen noga innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Viktigt!

Den här produkten får endast användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet/kunskap under övervakning av en person som är ansvarig för deras säkerhet samt efter att ha fått instruktioner om hur produkten kan användas på ett säkert sätt. Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn om dessa inte är över 8 år och övervakas av en vuxen person.

Den här produkten tål vatten och kan användas i duschen.

Undvik direktkontakt med ögon och hårfästet. Om hudirritation eller rodnad uppstår ska användningen avbrytas.

Beskrivning

- 1 Utbytbar borsthuvud
- 2 På-/av-knapp
- 3 Brytare med 2 hastigheter
- 4 Batterifack

Batterier

Dra för att avlägsna batterifacket (A). Sätt i 2 AA-batterier enligt symbolerna +/- (B). Sätt tillbaka batterifacket.

Batterier kan läcka om de är tomma eller inte har använts på länge. För att skydda dig och apparaten, avlägsna batterierna på ett korrekt sätt och undvik hudkontakt när du hanterar läckande batterier.

Användning

- Klicka fast borsthuvudet (1) på anslutningspinnen tills den låses i rätt läge.
- Fukta ansiktet och borsthuvudet med vatten. För att uppnå bästa resultat kan du massera in en exfolierande rengöringscreme i ansiktet.
- Tryck in på-/av-knappen (2) för att slå på borsten. Du kan ändra hastighet genom att trycka på kontrollbrytaren med två hastigheter (3).
- Borsta försiktigt ansiktet med cirklande rörelser i ungefär en minut. Undvik området runt ögonen och hårfästet. Stäng av borsten efter användning.
- Skölj ansiktet med vatten. Om du önskar kan du

- applicera en fuktighetscreme.
- Skölj borsten med varmt vatten.

För bästa resultat bör borsthuvudet bytas ut var tredje månad (E) eller oftare om stråna tappat formen.

Borsthuvudet (ref.nr. 89 Spa) kan köpas hos din återförsäljare, hos Braun servicecenter eller via www.braun.com.

Förbrukade batterier och elektriska apparater som inte fungerar skall ej slängas med vanliga sopor och avfall. Lämna in dem till en Braun-återförsäljare eller kasta i lämplig återvinningsstation nära dig.



Med förbehåll för ändringar.

Suomi

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne mahdollista myöhempää tarvetta varten.

Tärkeää

Yli 8-vuotiaat lapset tai sellaiset henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Laitetta saavat puhdistaa vain yli 8-vuotiaat lapset, kun heitä valvotaan.

Tämä vedenkestävä laite sopii käytettäväksi suihkussa.

Vältä kosketusta silmiin ja hiusrajaan. Jos iho ärtyy tai tulee punaiseksi, lopeta käyttö.

Laitteen osat

- 1 Vaihdeettava harjaosa
- 2 Virtakytkin
- 3 Nopeuskytkin (2 nopeutta)
- 4 Paristokotelo

Paristot

Irrota paristokotelo vetämällä napakasti (A). Laita paristokoteloon kaksi AA-paristoa merkkien +/- mukaisesti (B). Aseta paristokotelo takaisin paikalleen.

Paristot saattavat vuotaa, jos ne ovat tyhjiä tai niitä

ei ole käytetty pitkään aikaan. Suojaa itseäsi ja laitetta poistamalla paristot tarvittaessa. Vältä ihokontaktia, kun käsittelet vuotavia paristoja.

Käyttöohje

- Napsauta harja (1) kiinnikkeeseen siten, että se lukittuu paikalleen.
- Kostuta kasvojen iho ja harjaosa kevyesti vedellä. Saat parhaan tuloksen hieromalla kuorivaa puhdistusainetta kasvoillesi.
- Käynnistä harja painamalla virtakytkintä (2). Voit muuttaa nopeutta painamalla nopeuskytkintä (3).
- Harjaa kasvoja hellävaraisin pyörivin liikkein noin minuutin ajan. Vältä silmien aluetta ja hiusraja. Sammuta harja käytön jälkeen.
- Huuhtelee kasvot vedellä. Levitä kasvoille halutessasi kosteusvoidetta.
- Huuhtelee harja lämpimällä vedellä.

Saat parhaan tuloksen vaihtamalla harjan kolmen kuukauden välein (E) tai useammin, jos harjan piikit kuluvat.

Vaihtoharjan (tuotenumero 89 Spa) voi ostaa jälleenmyyjältä, Braun-huoltoliikkeestä tai osoitteesta www.braun.com.

Käytettyjä paristoja tai sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Vie tuote joko Braun-jälleenmyyjälle tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.



Oikeudet muutoksiin pidätetään.

Polski

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

Ważne

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby niemające wystarczającego doświadczenia ani wiedzy, o ile są nadzorowane albo zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania tego urządzenia oraz świadome istniejących zagrożeń. Nie wolno zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie może być wykonana przez dzieci chyba że są one starsze niż 8 lat i nadzorowane.

Urządzenie jest wodoodporne i można go używać pod prysznicem.

Należy unikać bezpośredniego kontaktu z oczami i linią włosów. W przypadku wystąpienia podrażnień lub zaczerwienienia skóry należy zaprzestać używania szczoteczki.

Opis

- 1 Wymienna główka szczoteczki
- 2 Włącznik/wyłącznik
- 3 Przycisk do 2-zakresowej regulacji prędkości
- 4 Komora na baterie

Baterie

Pociągnij mocno, aby wyjąć komorę na baterie (A). Włóż 2 baterie AA zgodnie z symbolami +/- (B). Załóż komorę na baterie.

Zużyte lub nieużywane przez długi czas baterie mogą się wylać. W celu ochrony użytkownika i urządzenia należy regularnie wyjmować baterie. Należy również unikać kontaktu wylanych baterii ze skórą.

Sposób użycia

- Załóż główkę szczoteczki (1) na łącznik, aż usłyszysz kliknięcie i główka będzie zablokowana.
- Delikatnie zwilż skórę twarzy i główkę szczoteczki wodą. W celu uzyskania lepszych rezultatów można nałożyć na dłoń złuszczający preparat do mycia, a następnie wmasować go w skórę twarzy.
- Aby włączyć szczoteczkę, naciśnij przycisk włączania/wyłączania (2). Można zmieniać prędkości, naciskając przycisk do 2-zakresowej regulacji prędkości (3).
- Delikatnie oczyszczaj twarz kolistymi ruchami przez około minutę. Unikaj kontaktu z oczami i linią włosów. Po użyciu wyłącz szczoteczkę.
- Spłucz twarz wodą. Możesz nałożyć krem nawilżający.
- Wypłucz szczoteczkę ciepłą wodą.

Aby uzyskać lepsze rezultaty, wymieniaj główkę szczoteczki co 3 miesiące (E) lub częściej w przypadku deformacji włókien. Wymienne główki (nr ref. 89 Spa) dostępne są u sprzedawców, w punktach serwisowych firmy Braun lub za pośrednictwem witryny www.braun.com.

Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można wyrzucać łącznie z odpadami socjalnymi. Zużyty produkt należy zostawić w jednym z punktów zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Odpowiednie przetworzenie zużytego sprzętu zapobiega



potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko lub zdrowie ludzi, wynikającym z obecności składników niebezpiecznych w sprzęcie.

Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian.

Český

Než začnete přístroj používat, pečlivě si přečtěte tento návod a uchovejte si ho k dispozici pro pozdější použití.

Důležité

Děti starší 8 let a osoby se sníženou fyzickou pohyblivostí, schopností vnímání či mentálním zdravím a osoby bez zkušeností nebo odpovídajícího povědomí mohou tento spotřebič používat pod dohledem nebo po obdržení pokynů k jeho bezpečnému používání a seznámení se s možnými riziky. Spotřebič není určen jako hračka pro děti. Děti bez dozoru a mladší 8 let nesmí provádět čištění a údržbu přístroje.

Tento výrobek je odolný vůči vodě a lze jej používat ve sprše.

Vyhýbejte se kontaktu s oblastí očí a vlasové linie. Při podráždění nebo zarudnutí pokožky přestaňte výrobek používat.

Popis

- 1 Vyměnitelná kartáčová hlava
- 2 Spínač pro zapnutí/vypnutí
- 3 Spínač pro přepínání mezi dvěma rychlostmi
- 4 Prostor pro baterie

Baterie

Prostor pro baterie otevřete jeho vytažením (A). Vložte dvě baterie typu AA tak, aby jejich orientace odpovídala symbolům +/- (B). Prostor pro baterie vraťte zpět na místo.

Baterie, které jsou vybité nebo nejsou dlouho používány, mohou vytékat. Abyste předešli svému poranění či poškození výrobku, baterie vždy včas vyměňte a v případě vytečení se vyhýbejte kontaktu baterie s pokožkou.

Návod k použití

- Kartáčovou hlavu (1) vložte na své místo, dokud neuslyšíte cvaknutí jističích výstupků.

- Pokožku obličie je a kartáčovou hlavu ľahce navlhčete vodou. Najlepších výsledkov dosáhnete, pokud si nanesete na ruce exfoliační prípravok a vetřete si jej do pokožky obličie.
- Stiskem spínače pro zapnutí/vypnutí (2) kartáč zapnete. Pomocí spínače pro přepínání rychlostí (3) můžete přepínat mezi dvěma rychlostmi.
- Po dobu přibližně jedné minuty si kruhovými pohyby jemně kartáčujete obličej. Vyhybejte se oblasti očí a vlasové linii. Po použití kartáč vypnete.
- Nakonec obličej opláchněte vodou. Podle potřeby můžete použít hydratační prípravok.
- Kartáč opláchněte pod teplou vodou.

Kartáčovou hlavu doporučujeme měnit každé tři měsíce (E), nebo jakmile začnou být vlákna deformovaná.

Náhradní kartáčové hlavy (ref. č. 89 Spa) jsou k dispozici u vašeho prodejce, u společnosti Braun Service Centres nebo na adrese www.braun.com.

Na konci životnosti nevyhazujte vybité baterie ani přístroj do běžného domovního odpadu. Odevzdejte je v servisním středisku Braun nebo na příslušném sběrném místě.



Změna vyhrazena bez předchozího oznámení.

Slovenský

Před použitím přístroje si pozorně přečítajte návod na použitie a odložte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.

Dôležité

Deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou pohyblivosťou, schopnosťou vnímania či mentálnym zdravím alebo bez skúseností či zodpovedajúceho povedomia môžu tento prístroj používať pod dohľadom alebo po obdržaní pokynov na jeho bezpečné používanie a po uvedomení si možných rizík. Prístroj nie je určený ako hračka pre deti. Deti bez dozoru alebo deti mladšie ako 8 rokov nesmú vykonávať čistenie a údržbu prístroja.

Tento výrobok je vode odolný a možno ho používať v sprche.

Zabráňte priamemu kontaktu s očami a líniou vlasov. V prípade podráždenia alebo sčervenania kože prestaňte výrobok používať.

Popis

- 1 Vymeniteľný kefový nadstavec
- 2 Spínač
- 3 2-rýchlostný kontrolný spínač
- 4 Priehradka na batérie

Batérie

Pevne zatlačte a vyberte priehradku na batérie (A). Vložte 2 batérie AA so správnou orientáciou pólov (B). Vráťte späť priehradku na batérie.

Ak necháte batérie vybité alebo dlhšie nepoužívané, môžu vytiecť. Aby ste chránili seba aj spotrebič, vyberajte batérie včas a vyhnite sa kontaktu s pokožkou pri manipulácii s vytečenými batériami.

Používanie

- Kefový nadstavec (1) nasadíte na spojovací čap, kým nezacvakne na svoje miesto.
- Zľahka navlhčíte pleť aj kefový nadstavec vodou. Najlepšie výsledky získate, ak si nanesiete rukou na tvár exfoliačný prípravok a vmasírujete si ho do pokožky.
- Stlačením spínača (2) zapnete kefkou. Otáčky môžete meniť stláčaním 2-rýchlostného kontrolného spínača (3).
- Jemne si masírujete kefkou tvár krúživými pohybmi približne minútu. Vyhnite sa oblasti okolo očí a línií vlasov. Po použití kefkou vypnite.
- Tvár si opláchnite vodou. Ak chcete, môžete použiť hydratačný krém.
- Opláchnite kefkou teplou vodou.

Najlepšie výsledky získate vtedy, ak budete kefový nadstavec meniť každé 3 mesiace (E) alebo aj skôr, ak budú vlákna deformované.

Nové náplne do kefového nadstavca (ref. č. 89 Spa) sú k dispozícii u miestneho predajcu, v servisných centrách značky Braun alebo na lokalite www.braun.com.

Prístroj a vybité batérie po skončení ich životnosti nevyhadzujte ako súčasť bežného odpadu domácnosti. Odovzdajte ich môžete v servisných strediskách Braun alebo na príslušných zberných miestach vo vašej krajine zariadených podľa miestnych predpisov a noriem.



Právo na zmeny vyhradené.

Magyar

Kérjük, mielőtt a készüléket használná, olvassa el a használati utasítást, és tartsa meg a későbbi hivatkozásához.

Fontos!

A készüléket 8 éven felüli gyermekek és korlátozott mozgásszervi, érzékszervi vagy értelmi fogyatékkal élő vagy tapasztalatlan személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy olyan esetben, ha előtte elmagyarázták nekik a készülék biztonságos kezelésének módját, és megértették a használatból fellépő kockázatokat. A készülékkel gyermekek nem játszhatnak. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek, hacsak nem elmúltak 8 évesek, és felügyelet mellett teszik ezt.

Ez a készülék vízálló, és zuhanyzóban is használható.

Kerülje a szemmel és a hajvonallal történő közvetlen érintkezést. Ha bőrirritáció vagy bőrpír jelentkezik, ne használja tovább.

Leírás

- 1 Cserélhető kefefej
- 2 Be-/kikapcsológomb
- 3 Kétsebességű vezérlőgomb
- 4 Elemtartó

Elemek

Húzza meg határozottan az elemtartót az eltávolításához (A). Helyezzen bele 2 db AA elemet a +/- jeleknek megfelelően (B). Helyezze vissza az elemtartót.

Az elemek kifolyhatnak, ha kiürültek, vagy hosszú ideig nem használják őket. A saját védelme és a készülék megóvása érdekében, kérjük, időnként távolítsa el az elemeket, valamint kerülje a bőrrel való érintkezést, ha kifolyt elemeket kezel.

Hogyan használja?

- Nyomja a kefefejet (1) kattanásig a csatlakozótűre, hogy a helyére kerüljön.
- Enyhén nedvesítse meg arcbőrét és kefefejet. A legjobb eredmény érdekében oszlasson el hámlasztó arctisztítót a kezében, majd masszírozza az arcbőrébe.
- Nyomja meg a be-/kikapcsológombot (2) a kefe bekapcsolásához. A kétsebességű vezérlőgomb (3) megnyomásával változtathatja a kefe sebességét.
- Finom, körkörös mozdulatokkal alkalmazza a kefét arcán kb. egy percig. Kerülje a szem környékét és

- a haj vonalát. Használat után kapcsolja ki a kefét.
- Öblítse le az arcát vízzel. Ha szükséges, használjon hidratálót is.
- Öblítse le a kefét meleg vízzel.

A legjobb eredmény érdekében 3 havonta cserélje a kefefejet (E), vagy hamarabb, ha a rostok deformálódtak.

Cserekefefejet (ref. sz. 89 Spa) beszerezhet a forgalmazójától, a Braun szervízközpontoktól vagy a www.braun.com oldalon.

Hasznos élettartamuk lejártá után kérjük, hogy az elemeket és a készüléket ne dobja a háztartási hulladékba! Kérjük, hogy adja le azokat a Braun Márkaszervízben, vagy helyezze a megfelelő CE szelektív hulladékgyűjtőbe!



A változtatás joga fenntartva.

Hrvatski

Molimo vas da prije uporabe uredaja pažljivo pročitate ove upute i sačuvate ih za buduće potrebe.

Važno

Ovaj uredaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju prethodno dostatno iskustvo i znanje, pod uvjetom da im je objašnjeno kako se uredaj koristi na siguran način tako da oni u potpunosti razumiju moguće rizike prilikom korištenja. Djeca se ne smiju igrati s uredajem. Čišćenje i održavanje uredaja ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i pod nadzorom odrasle osobe.

Ovaj je uredaj vodootporan i može se koristiti pod tušem.

Izbjegavajte izravan kontakt s očima i linijom rasta kose. Ako dođe do crvenila ili iritacije kože, prestanite koristiti uredaj.

Opis

- 1 Zamjenjiva glava s četkicom
- 2 Prekidač za uključivanje/isključivanje (on/off)
- 3 Prekidač za odabir brzine
- 4 Odjeljak za baterije

Baterije

Čvrsto povucite i odvojite odjeljak za baterije (A). Uložite 2 AA baterije u skladu s oznakama +/- (B). Vratite odjeljak za baterije na njegovo mjesto.

Baterije mogu procuriti ako su prazne ili ako niste koristili uredaj već neko vrijeme. Pažljivo rukujte s njima ako je došlo do curenja tako da ne dođu u kontakt s kožom.

Korištenje uređaja

- Postavite glavu s četkicom (1) na njezin nosač tako da klikne na svoje mjesto.
- S malo vode blago navlažite kožu lica i četkicu. Za još bolje rezultate, nanesite malo sredstva za piling na dlanove pa ga umasirajte u lice.
- Uključite četkicu pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje (2). Brzine možete mijenjati pritiskom na prekidač za odabir između dviju brzina (3).
- Nježnim kružnim pokretima prelazite četkicom preko lica otprilike jednu minutu. Izbjegavajte područje oko očiju i područje rasta kose. Nakon uporabe isključite četkicu.
- Isperite lice vodom. Ako želite, nanesite i hidratantnu kremu.
- Toplom vodom isperite četkicu.

Kako bi rezultati bili što bolji, zamijenite glavu s četkicom svaka 3 mjeseca (E) ili čak i ranije ako dođe do deformacije vlakana. Zamjenske glave sa četkicom (šifra zamjenskog dijela: 89 Spa) dostupne su kod vašeg trgovca, u Braunovom servisnom centru te na www.braun.com

Na kraju njihovog radnog vijeka, uređaj i baterije nemojte odlagati zajedno s kućnim otpadom. Odložite ih u servisnim centrima Braun ili na mjestima predviđenim za odlaganje takvog otpada.



Zadržavamo pravo izmjene bez prethodne najave.

Slovenski

Prosimo vas, da pred uporabo natančno preberete navodila in jih shranite za uporabo v prihodnje.

Pomembno

Otroci, starejši od 8 let ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, lahko napravo uporabljajo pod nadzorom, ali če so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci, mlajši od 8 let in brez nadzora, naprave ne smejo čistiti in vzdrževati.

Naprava je odporna na vodo in jo lahko uporabljate pod prho.

Preprečite neposreden stik z očmi in lasiščem. Če se pojavi draženje ali rdečica, prenehajte z uporabo.

Opis

- 1 Odstranljiva glava krtače
- 2 Stikalo za vklop/izklop
- 3 Dvostopenjsko kontrolno stikalo
- 4 Predel za baterije

Baterije

Čvrsto povlecite, da odstranite predel za baterije (A). Vstavite 2 AA bateriji tako, da poravnate simbola +/- (B). Zamenjajte predel za baterije.

Baterije lahko pričnejo iztekati, če so prazne ali jih dlje časa niste uporabljali. Za svojo varnost in zaščito naprave baterije pravočasno odstranite ter pri ravnanju z iztekajočimi baterijami preprečite stik s kožo.

Uporaba

- Glavo krtače (1) namestite na priključni zatič, tako da zaskoči na svoje mesto.
- Kožo na obrazu in glavo krtače nekoliko navlažite z vodo. Za najboljše rezultate nanesite čistilno sredstvo za obraz na roke in ga vmasirajte v obraz.
- Pritisnite stikalo za vklop/izklop (2), da vklopite krtačo. Hitrost lahko spremenite tako, da pritisnete dvostopenjsko kontrolno stikalo (3).
- Nežno krtačite obraz s krožnimi gibi približno eno minuto. Izpustite območje okrog oči in lasišče. Po uporabi izklopite krtačo.
- Splaknite obraz z vodo. Po želji nanesite vlažilno sredstvo.
- Krtačo izplaknite s toplo vodo.

Za najboljše rezultate zamenjajte glavo krtače vsake 3 mesece (E) ali prej, če se vlakna poškodujejo. Vložki za glavo krtače (ref. št. 89 Spa) so na voljo pri vašem trgovcu, servisnih centrih Braun ali na www.braun.com.

Prosimo, da ob koncu njihove življenjske dobe, izrabljene baterije in odslužene naprave ne odvržete med gospodinjske odpadke. Odnesejte jih lahko na ustrezno zbirno mesto, določeno v skladu z veljavnimi predpisi v Republiki Sloveniji.



Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega opozorila.

Srpski

Pre korišćenja pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu i sačuvajte ih za buduće potrebe.

Važno

Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, motornim i mentalnim sposobnostima ili sa nedovoljno iskustva ili znanja

ako su pod nadzorom i ako su im predočena uputstva o bezbednom korišćenju aparata i ako razumeju eventualne opasnosti. Deca ne treba da se igraju sa aparatom. Čišćenje i održavanje ne bi trebalo da obavljaju deca, osim u slučaju da su starija od 8 godina i pod nadzorom.

Ovaj aparat je vodootporan i može da se koristi pod tušem.

Izbegavajte direktan kontakt sa očima i linijom rasta kose. Ukoliko se pojavi iritacija kože ili crvenilo, prekinite upotrebu.

Opis

- 1 Zamenljiva glava četke
- 2 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 3 Prekidač za kontrolu brzine sa 2 položaja
- 4 Pregrada za baterije

Baterije

Snažno povucite da biste izvukli pregradu za baterije (A). Ubacite 2 AA baterije tako da polovi budu okrenuti u skladu sa ilustrovanim položajem +/- simbola (B). Zamenite pregradu za baterije.

Ako su baterije prazne ili dugo nisu korišćene, može doći do curenja. Da biste zaštitili sebe i uređaj, izvadite baterije na vreme i prilikom rukovanja baterijama koje su procurele izbegavajte kontakt sa kožom.

Kako se koristi

- Postavite glavu četke (1) na istureni priključak i gurnite da biste je fiksirali.
- Nakvasite vodom kožu lica i glavu četke. Da biste dobili najbolje rezultate, možete da sipate sredstvo za piling u ruku i da ga natrijete na lice.
- Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (2) da biste uključili četku. Brzine možete da menjate pritiskom na prekidač za kontrolu brzine sa 2 položaja (3).
- Nežno čistite lice četkom, kružnim pokretima, otprilike jedan minut. Izbegavajte oblast oko očiju i liniju rasta kose. Kada završite sa upotrebom, isključite četku.
- Isperite lice vodom. Možete da nanese hidrantno sredstvo ako želite.
- Isperite četku toplom vodom.

Da biste dobili najbolje rezultate, zamenite glavu četke na svaka 3 meseca (E) ili ranije ako se niti četke deformišu.

Rezervne glave četke (ref. br. 89 Spa) možete da nabavite kod svog prodavca, u Braun servisnim centrima ili na lokaciji www.braun.com.

Na kraju svog radnog vijeka, prazne baterije i aparat ne bi trebalo da budu bačeni sa otpadom ili smećem. Molimo Vas da ih odložite u Braun servisni centar ili na odgovarajuće sabirno mesto.



Podložno promenama bez prethodne najave.

16

Türkçe

Cihazı kullanmaya başlamadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatle okuyunuz ve daha sonra gerektiğinde başvurabilmek için saklayınız.

Önemli

Bu aygıt, 8 yaş ve üzerindeki çocuklar tarafından kullanılabilir. Hafif fiziksel ya da ruhsal engelli kişiler veya deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler ise; gözetim altında ya da cihazın güvenli kullanımı hakkında eğitim gördükten ve yanlış kullanımı durumunda oluşabilecek zararlar hakkında bilgi sahibi olduktan sonra cihazı kullanabilirler. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve bakım işlemleri, gözetim altında ve 8 yaşından büyük olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Bu ürün suya dayanıklıdır ve duşta kullanılabilir.

Ürünü göze ve saç çizgisine yaklaştırmayınız. Ciltte tahriş veya kızarıklık olursa, ürünü kullanmayınız.

Ürünün özellikleri

- 1 Değiştirilebilir fırça başlığı
- 2 Açıp kapama düğmesi
- 3 2 hız ayarı
- 4 Pil bölümü

Piller

Bateri bölümünü (A) çıkarmak için çekiniz. 2AA pillerini +/- işaretlerine (B) uygun şekilde yerleştiriniz.

Uzun süre kullanılmayan ya da boş piller akabilir. Kendinizi ve cihazı korumak için, pilleri doğru zamanda değiştirdiğinizden emin olunuz ve akmış pillerinizin cildinize değmesini engelleyiniz.

Kullanım Talimatı

- Doğru pozisyonda kilitlemeye kadar fırça başlığını (1) bağlantı noktasına oturtun.
- Yüz ve fırça başlığını hafifçe nemlendirin. En iyi sonuçlar için, bir cilt temizleyicisi kullanıp, temizleyiciyi elinizle yüzünüze masaj yaparak dağıtın.
- Fırçayı çalıştırmak için açma / kapama düğmesine (2) basın. Hız değişimini (3), 2. hızı çevirerek ayarlayabilirsiniz.
- Yüzünüzü bir dakika boyunca, nazikçe dairesel hareketlerle fırçalayın. Ürünü gözünüze ve saç çizginize yaklaştırmayın. Kullanımınız bitince fırçayı durdurun.
- Yüzünüzü su ile durulayın. Ardından nemlendirici sürebilirsiniz.
- Fırçayı sıcak suyla temizleyin.

En iyi sonuçlar için, fırçanızı 3 ayda bir (E) veya fırça liflerinin deforme olması halinde daha sık değiştirin. Fırça başlıklarını Braun satan mağazalardan, Braun Servis Merkezleri'nden veya www.braun.com adresinden satın alabilirsiniz.

Bu bilgiler bildirim yapılmadan değiştirilebilir.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur



Kullanım ömrü sonunda, boş pilleri ve ürünü diğer ev atıkları ile beraber atmayınız. Bulunduğunuz ülkenin katı atık kuralları çerçevesinde yok edebilirsiniz. Ürünü atmak istediğinizde Braun servis merkezlerine götürebilirsiniz.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

Üretici firma ve CE uygunluk değerlendirme kuruluşu:

Braun GmbH

Frankfurter Straße 145

61476 Kronberg / Germany

İthalatçı Firma: Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Ltd. Şti. Nida Kule – Kuzey, Barbaros Mahallesi Begonya Sokak No:3 34746 Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir. P&G Tüketici ilişkilerine, mesai günleri saat 09.00 ile 17.00 arasında sabit hattınızdan ücretsiz 0800 261 63 65 veya GSM dahil tüm hatlardan şehir içi ücretli 0216 463 83 83 numaralı telefonlardan ulaşabilirsiniz. www.pg.com.tr

TÜKETİCİNİN HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan; a) Sözleşmeden dönme, b) Satış bedelinden indirim isteme, c) Ücretsiz onarılmasını isteme, ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Tüketici; şikâyet ve itirazları konusundaki başvurularını Tüketici Mahkemelerine ve Tüketici Hakem Heyetlerine yapabilir. Braun Servis İstasyonları listemize internet sitemizden veya Tüketici Hizmetleri Merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz. www.braun.com/tr

Română (RO/MD)

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

Important

Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat de către copii peste 8 ani, de către persoanele cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale reduse, precum și de către cele cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, cu condiția de a fi supravegheate și de a primi instrucțiuni pentru a utiliza în siguranță aparatul și pentru a înțelege posibilele riscuri. Copii nu trebuie să se joace cu acest aparat.

Operațiunile de curățare și întreținere nu trebuie efectuate de copii, în afara cazului în care au peste 8 ani și sunt supravegheați.

Acest aparat este rezistent la apă și poate fi utilizat sub duș.

Evitați contactul direct cu ochii și cu linia părului. Dacă apar iritații ale pielii sau roșeață, întrerupeți utilizarea.

Descriere

- 1 Cap de periere detașabil
- 2 Comutator pornit/oprit
- 3 Comutator cu 2 trepte de viteză
- 4 Compartiment pentru baterii

Baterii

Scoateți compartimentul pentru baterii (A), trăgându-l cu forță. Introduceți 2 baterii AA, aliniind simbolurile +/- (B). Puneți la loc compartimentul pentru baterii.

Bateriile se pot scurge dacă sunt descărcate sau dacă nu sunt utilizate pentru o perioadă mare de timp. Pentru a vă proteja atât pe dvs., cât și aparatul, scoateți bateriile în timp util și evitați contactul cu pielea când manevrați baterii care prezintă scurgeri.

Mod de utilizare

- Atașați cu clic capul de periere (1) pe conector până când se blochează în poziția corespunzătoare.
- Umeziți delicat cu apă pielea feței și capul de periere. Pentru a obține rezultate optime, puteți să turnați în mână o cremă de curățare exfoliantă și să o aplicați prin masaj delicat pe față.
- Apăsăți pe comutatorul de pornire/oprire (2) pentru a porni peria. Puteți schimba vitezele, apăsând pe comutatorul cu 2 trepte de viteză (3).
- Periați fața delicat, cu mișcări circulare, timp de aproximativ un minut. Evitați zona ochilor și linia părului. După utilizare, opriți peria.
- Clătiți fața cu apă. Dacă doriți, puteți aplica o cremă hidratantă.
- Clătiți peria cu apă caldă.

Pentru rezultate optime, înlocuiți capul periei odată la 3 luni (E) sau mai repede, dacă filamentele încep să se deformeze.

Rezervele pentru capete de periere (nr. ref. 89 Spa) sunt disponibile la distribuitorul dvs., la centrele de service Braun sau prin www.braun.com.

La sfârșitul duratei de viață, bateriile descărcate și aparatele care funcționează cu baterii nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să le depuneți la centrele de colectare corespunzătoare.



Ne rezervăm dreptul de a modifica produsul fără notificare.

Ελληνικά

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Σημαντικό

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητήριες ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, αν υπάρχει ανάλογη εποπτεία ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανόηση των ενδεχόμενων κινδύνων. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός αν είναι άνω από 8 ετών και έχουν ανάλογη εποπτεία.

Αυτή η συσκευή είναι αδιάβροχη και μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο ντους.

Αποφύγετε την άμεση επαφή με τα μάτια και τη γραμμή των μαλλιών. Αν προκύψουν ερεθισμοί ή κοκκινίλες στο δέρμα, διακόψτε τη χρήση της συσκευής.

Περιγραφή

- 1 Αντικαθιστώμενη κεφαλή βούρτσας
- 2 Διακόπτης λειτουργίας On/Off
- 3 Διακόπτης ελέγχου 2 ταχυτήτων
- 4 Υποδοχή μπαταριών

Μπαταρίες

Τραβήξτε σταθερά την υποδοχή μπαταριών (Α) για να την αφαιρέσετε. Τοποθετήστε 2 μπαταρίες ΑΑ με βάση τα σύμβολα +/- (Β). Τοποθετήστε ξανά την υποδοχή μπαταριών στη συσκευή.

Αν οι μπαταρίες είναι άδειες ή δεν χρησιμοποιηθούν για μεγάλο χρονικό διάστημα, μπορεί να προκύψει διαρροή. Για την προσωπική σας προστασία όπως και της συσκευής, φροντίστε να αφαιρείτε τις μπαταρίες στον σωστό χρόνο και αποφύγετε την επαφή των μπαταριών με το δέρμα όταν χειρίζεστε μπαταρίες με διαρροή.

Τρόπος χρήσης

- Τοποθετήστε την κεφαλή της βούρτσας (1) στον συνδετικό πείρο, μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
- Βρέξτε ελαφρά το δέρμα του προσώπου και την κεφαλή της βούρτσας με νερό. Για βέλτιστα αποτελέσματα, μπορείτε να απλώσετε με το χέρι

μία κρέμα απολέπισης στο πρόσωπο για απαλό μασάζ.

- Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας On/Off (2) για να ενεργοποιήσετε τη βούρτσα. Μπορείτε να αλλάξετε ταχύτητα πατώντας τον διακόπτη ελέγχου 2 ταχυτήτων (3).
- Βουρτσάστε απαλά το πρόσωπό σας με κυκλικές κινήσεις περίπου για ένα λεπτό. Αποφύγετε την περιοχή των ματιών και τη γραμμή των μαλλιών. Μετά από τη χρήση απενεργοποιήστε τη βούρτσα.
- Ξεπλύνετε το πρόσωπό σας με νερό. Μπορείτε, επίσης, να χρησιμοποιήσετε μια ενυδατική κρέμα.
- Ξεπλύνετε τη βούρτσα με ζεστό νερό.

Για τέλειο αποτέλεσμα φροντίστε να αντικαθιστάτε την κεφαλή βούρτσας κάθε 3 μήνες (Ε), ή συντομότερα αν οι ίνες της βούρτσας έχουν παραμορφωθεί.

Για ανταλλακτικές βούρτσες (κωδικός 89 Spa) απευθυνθείτε στα σημεία πώλησης προϊόντων Braun ή στα εξουσιοδοτημένα κέντρα service της Braun, ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.braun.com.

Στο τέλος της ζωής τους, οι άδειες μπαταρίες και η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα ή σκουπίδια. Παρακαλούμε παραδώστε τα σε κάποιο Κέντρο Service της Braun ή σε κάποιο κατάλληλο τοπικό σημείο συλλογής.



Η συσκευή υπόκειται σε τροποποίηση χωρίς ειδοποίηση.

Lietuvių

Prieš naudodamos epilatorių, atidžiai perskaitykite ir išsaugokite naudojimo instrukciją.

Svarbu

Vaikai nuo 8 metų, fizinę, sensorinę ar psichinę negalią turintys asmenys, nepatyrę ir prietaiso naudojimo neišmanantys asmenys prietaisu naudotis gali tik prižiūrimi kito asmens ir susipažinę su saugaus naudojimo instrukcijomis bei galimais pavojais. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Valyti ir prižiūrėti prietaisą vaikai gali tik prižiūrimi suaugusiųjų.

Šis prietaisas atsparus vandeniui; jį galima naudoti duše.

Venkite tiesioginio kontakto su akimis ir plauky augimo linija. Jei oda paraudo ar ją išbėrė, nebenaudokite.

Aprašymas

- 1 Keičiamoji šepetėlio galvutė
- 2 Įjungimo / išjungimo mygtukas
- 3 Dviejų greičių valdymo mygtukas
- 4 Baterijų skyrius

Baterijos

Tvirtai traukdami nuimkite baterijų skyrių (A). Įdėkite 2 AA dydžio baterijas taip, kad atitiktų pavaizduotus simbolius + / - (B). Įdėkite baterijų skyrių. Tuščios arba ilgai nenaudojamos baterijos gali prakiurti. Kad apsaugotumėte save ir prietaisą, baterijas išimkite laiku. Liesdami prakiurusias baterijas venkite kontakto su oda.

Naudojimas

- Šepetėlio galvutę (1) spauskite ant jungiamojo kaiščio, kol ji užsifiksuos.
- Veido odą ir šepetėlio galvutę šiek tiek sudrėkinkite vandeniu. Siekdami geriausių rezultatų, ant rankos užpilkite šveičiamojo prausiklio ir masažuodami įtrinkite juo veidą.
- Paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką (2) įjunkite šepetėlį. Greitį galite keisti paspausdami dviejų greičių valdymo mygtuką (3).
- Sukamaisiais judesiais švelniai valykite veidą apie vieną minutę. Venkite vietų aplink akis ir plaukų augimo linijas. Baigę naudoti, išjunkite šepetėlį.
- Nuprauskite veidą vandeniu. Patariame naudoti drėkiklį.
- Šepetėlį nuplaukite šiltu vandeniu.

Geriausių rezultatų pasieksite, jei šepetėlio galvutę keisite kas 3 mėnesius (E) arba dažniau, jei deformuosis plaušeliai.

Keičiamųjų šepetėlio galvutė (nuor. nr. 89 „Spa“) galite įsigyti iš pardavėjo, „Braun“ aptarnavimo centruose arba svetainėje www.braun.com.

Išsiekvojus baterijoms, išimkite jas iš prietaiso. Elektros ir elektroninės įrangos atliekas reikia rinkti atskirai ir nešalinti su kitomis komunalinėmis atliekomis. Jas galite priduoti į Braun aptarnavimo centrą arba specialų surinkimo punktą.

Turiny s gali būti keičiamas atskirai neįspėjus.



Latviski

Lūdzu, pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas norādījumus un saglabāiet tos turpmākai uztīņai.

Svarīgi

Bērni vecumā no 8 gadiem un cilvēki ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, kā arī nepieredzējuši cilvēki un tie, kuriem trūkst nepieciešamo zināšanu,

drīkst lietot šo ierīci tikai pēc norādījumu saņemšanas atbilstošā uzraudzībā un apzinoties iespējamās briesmas. Neļaujiet bērniem rotālāties ar šo ierīci. Neļaujiet bērniem veikt ierīces tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības.

Šī ierīce ir ūdensizturīga, un to var lietot dušā.

Izvaieties no tieša ierīces kontakta ar acīm un matu līniju. Ja rodas ādas iekaisums vai apsārtums, pārtrauciet lietošanu.

Apraksts

- 1 Maināma birstes galviņa
- 2 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- 2 Ātruma regulēšanas slēdzis
- 4 Bateriju nodalījums

Baterijas

Spēcīgi velciet, lai noņemtu bateriju nodalījumu (A). Ievietojiet 2 AA tipa baterijas, ievērojot +/- simbolus (B). Ievietojiet bateriju nodalījumu atpakaļ.

Ja baterijas ir izlietotas vai netiek lietotas ilgu laiku, tās var iztecēt. Lai aizsargātu sevi un ierīci, laikus izņemiet baterijas; ja baterijas iztecējušas, izvaieties iztecējušā elektrolīta saskares ar ādu.

Lietošana

- Iestipriniet birstes galviņu (1) savienotājelementā, līdz tā tiek nofiksēta.
- Viegli samitriniet sejas ādu un birstes galviņu ar ūdeni. Lai panāktu vislabāko rezultātu, varat vispirms ar roku masējošām kustībām uzklāt uz sejas lobošo sejas tīrīšanas līdzekli.
- Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (2). Varat mainīt ierīces darbības ātrumu, nospiežot 2 ātrumu regulācijas slēdzi (3).
- Aptuveni vienu minūti viegli tīriet seju, veicot apļveida kustības. Nelietojiet ierīci tiešā acu vai matu līnijās tuvumā. Pēc lietošanas izslēdziet ierīci.
- Noskalojiet seju ar ūdeni. Varat uzklāt sejas ādu mitrinošu līdzekli.
- Noskalojiet birsti siltā ūdenī.

Lai panāktu vislabāko rezultātu, mainiet birstes galviņu ik pēc 3 mēnešiem (E) vai biežāk, ja sariņi ir deformējušies.

Rezerves birstes galviņas (atsauces Nr. 89 Spa) var iegādāties pie vietējiem tirgotājiem, Braun apkopes centros vai pasūtīt vietnē www.braun.com.

Lai aizsargātu apkārtējo vidi - ja ierīce ir nolietojusies un Jūs to vairs neliotosiet, kā arī, ja baterijas ir izlietotas, lūdzu neizmetiet



ierici un baterijas sadzīves atkritumos. Par iespējām bez maksas nodot lietotās elektropreces, lūdzu, interesējieties veikalā, kurā Jūs nopirkāt ierici. Izlietotās baterijas izmetiet izlietotiem akumulatoriem un baterijām paredzētos speciālos konteineros, kas ir pieejami lielveikalos.

Šeit minētā informācija var tikt mainīta, iepriekš nebrīdinot.

Eesti

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt juhendit ja säilitage see edaspidiseks.

Tähtis

Lapsed alates 8 eluaastast ning fuusilise, sensoorse või vaimse puudega või kogemuste ja valjaoppeta isikud võivad seadet kasutada, kui on tagatud jarelevalve ning on antud juhised seadme ohutuks kasutamiseks ja nad moistavad kaasnevaid ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mangida. Lapsed ei tohi jarelevalve puudumisel seadet puhastada ega hooldada.

Seade on veekindel ja seda tohib kasutada duši all.

Vältige otsest kokkupuudet silmade ja juustepiiriga. Nahaärrituse või punetuse korral lõpetage seadme kasutamine.

Kirjeldus

- 1 Vahetatav harjapea
- 2 Sisse-/väljalülitamise nupp
- 3 Kahe kiiruse juhtnupp
- 4 Patareikorpuse

Patareid

Patareikorpuse eemaldamiseks tõmmake seda tugevalt (A). Sisestage kaks AA-patareid, järgides sümboleid +/- (B). Pange patareikorpuse tagasi. Tühjad või pikka aega kasutamata patareid võivad hakata lekkima. Enda ja seadme kaitsmiseks eemaldage patareid õigeaegselt ning vältige lekkivate patareide käsitlemisel nende kokkupuudet nahaga.

Kasutamine

- Vajutage harjapea (1) ühendustihvile ja klõpsake see paika.

20

- Niisutage näonahka ja harjapead kergelt veega. Parimate tulemuste saavutamiseks võite panna peopessa koorivat puhastusvahendit ja masseerida selle näole.
- Harja sisselülitamiseks vajutage sisse-/väljalülitamise nuppu (2). Kiiruse muutmiseks vajutage kahe kiiruse juhtnuppu (3).
- Harjake nägu õrnalt ringjate liigutustega umbes ühe minuti jooksul. Vältige silmapiirkonda ja juustepiiri. Pärast kasutamist lülitage hari välja.
- Loputage nägu veega. Võite kasutada ka niisutajat.
- Loputage harja sooja veega.

Parimate tulemuste saavutamiseks vahetage harjapea (E) välja iga kolme kuu järel või sagedamini, kui selle kiud on deformeerunud.

Varu-harjapead (viitenr: 89 Spa) saate osta jaemüüjalt või Brauni teeninduskeskusest (www.simson.ee).

Antud toodet ei tohi visata segaolmejäätmete hulka. Kõik kasutuselt kõrvaldatud elektri- ja elektroonikaseadmed ning patareid ja akud tuleb koguda lahus ja viia selleks ettenähtud lähimasse tasuta vastuvõtu punkti. Kasutuselt kõrvaldatud elektri- ja elektroonikaseadmete ning patareide ja akude lahuskogumine ning materjalide ringlussevõtt aitavad vähendada keskkonnale ja tervisele kohalduvaid riske. Lisainformatsiooni kasutuselt kõrvaldatud seadmete lahuskogumise kohta saad kohalikust omavalitsusest, jäätmekäitluste võtetest või seadmeid müüvatelt kauplustelt.



Toodud andmed võivad muutuda ilma etteteatamiseta.

Bosanskohercegovački

Molimo da prije korištenja aparata pažljivo pročitate uputstva te ih sačuvate za ubuduće.

Važno

Djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s manjkom iskustva ili znanja, mogu koristiti aparat samo pod uslovom da im se osigura nadzor i daju uputstva o njegovom sigurnom korištenju i da razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s aparatom. Djeca ne smiju provoditi postupke čišćenja ili održavanje aparata, ukoliko to ne čine pod nadzorom odgovorne osobe.

Ovaj uređaj je vodootporan i može se koristiti pod tušem.

Izbjegavajte direktan kontakt s očima i rubom vlasišta. Ako dođe do iritacije ili crvenila kože, prekinite korištenje.

Opis

- 1 Zamjenjiva glava četkice
- 2 Prekidač za uključivanje/isključivanje

- 3 2-brzinski prekidač za kontrolu brzine
- 4 Odjeljak za baterije

Baterije

Čvrsto povucite da biste izvadili odjeljak za baterije (A). Umetnite 2 baterije veličine AA, usklađujući simbole +/– (B). Vratite odjeljak za baterije.

Ako se isprazne ili ne koriste dulje vrijeme, baterije mogu procuriti. Da biste zaštitili sebe i uređaj, pravovremeno odstranite baterije i izbjegavajte kontakt s kožom prilikom rukovanja baterijama koje cure.

Korištenje

- Utaknite glavu četkice (1) na spojnu osovinicu tako da sjedne na svoje mjesto.
- Kožu lica i glavu četkice lagano navlažite vodom. Za postizanje optimalnih rezultata možete nanijeti na dlan sredstvo za piling i utrljati ga na lice.
- Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (2) da biste uključili četkicu. Možete mijenjati brzine pritiskom na 2-brzinski prekidač za kontrolu brzine (3).
- Nježno četkajte lice kružnim pokretima otprilike jednu minutu. Izbjegavajte područje oko očiju i rub vlasišta. Nakon korištenja isključite četkicu.
- Isperite lice vodom. Ukoliko želite, nanesite hidratantnu kremu.
- Isperite četkicu toplom vodom.

Za postizanje optimalnih rezultata mijenjajte glavu četkice svaka 3 mjeseca (E), ili prije ako se vlakna deformiraju.

Zamjenske glave četkice (ref. br. 89 Spa) možete nabaviti kod svog prodavca, u servisnim centrima Braun ili putem web stranice www.braun.com

Na kraju svog radnog vijeka, prazne baterije i aparat ne bi trebalo da budu bačeni sa otpadom ili smećem. Molimo Vas da ih odložite u Braun servisni centar ili na odgovarajuće sabirno mjesto.



Podložno promjenama bez prethodne najave.

Македонски

Внимателно прочитајте го упатството за употреба пред користење на апаратот и задржете го за идна употреба.

Важно

Деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или психички способности или лица кои немаат доволно искуство или знаење, може да го користат апаратот само под надзор и ако им се објасни како безбедно да го користат и им е објаснета потенцијалната опасност. Не е дозволено деца да играат со апаратот. Деца над

8 години може чистат или одржуваат апаратот само кога се под надзор.

Овој уред е водоотпорен и може да се користи под туш.

Избегнете директен контакт со очите и линијата на косата. Престанете со употреба во случај на иритација или црвенило на кожата.

Опис

- 1 Заменлива глава на четката
- 2 Прекинувач за вклучување/исклучување
- 3 Прекинувач за контрола на 2 брзини
- 4 Оддел за батерија

Батерии

Повлечете за да го отстраните одделот за батерија (A). Вметнете 2 батерии AA согласно симболите +/– (B). Повторно ставете го одделот за батерии.

Батериите може да истечат ако се празни или не се користат подолго време. Со цел да се заштитите себеси и уредот, навреме отстранувајте ги батериите и избегнувајте контакт со кожата додека ракувате со истечени батерии.

Начин на употреба

- Прицврстете ја главата за чистење (1) на иглата за поврзување со кликување.
- Навлажнете ги кожата на лицето и главата на четката со вода. За најдобри резултати, со рака може да нанесете и средство за екسفолјација на лицето.
- Притиснете го прекинувачот за вклучување/исклучување (2) за да ја вклучите четката. Брзината може да ја менувате со притискање на копчето за контрола на 2 брзини (3).
- Нежно четкајте го лицето со кружни движења околу една минута. Избегнувајте го делот околу очите и линијата на косата. По употреба, исклучете ја четката.
- Исплакнете го лицето со вода. Може да нанесете навлажнувач.
- Исплакнете ја четката со топла вода.

За најдобри резултати, заменувајте ја четката на секои 3 месеци (E) или побрзо ако влакната се деформирале.

Замена за главата на четката (реф. бр. 89 Spa) е достапна во малопродажба, преку центрите за сервисирање на уреди на Braun или преку www.braun.com.

На крајот од работниот век, празните батерии и апаратот не треба да се фрлаат во отпад или губре. Ве молиме да ги доставите во центарот за сервис на Braun или на соодветно место за нивно собирање.



Подложи на промени без претходна најава.

Български

Прочетете целите инструкции за употреба внимателно, преди да използвате уреда и ги пазете за бъдещи справки.

ВНИМАНИЕ

Деца до 8 годишна възраст и лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или липса на познания и опит могат да използват този уред само под контрола на компетентно лице и инструктаж за безопасна употреба и разбиране за възможните опасности. Децата не трябва да си играят с този уред. Почистването и потребителската поддръжка на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8 годишна възраст и под наблюдение.

Уредът е водоустойчив и може да се използва под душа.

Избягвайте директен контакт с очите и линията на косата. Ако получите раздразняване или зачервяване по кожата, прекратете употребата.

Описание

- 1 Сменяема глава на четката
- 2 Бутон за вкл. / изкл.
- 3 Бутон за управление на 2 скорости
- 4 Отделение за батерията

Батерии

Дръпнете силно, за да отворите отделението за батериите (A). Поставете 2 батерии AA, така че символите +/- да съвпадат (B). Поставете обратно отделението за батериите.

Батериите може да протекат, ако са празни или не са използвани за дълго време. За да защитите себе си и уреда, извадете батериите навременно и избягвайте контакт с кожата, докато боравите с протекли батерии.

Начин на употреба

- Сложете главата на четката (1) върху свързващия щифт, докато щракне и се заключи на място.
- Навлажнете леко с вода кожата на лицето и

главата на четката. За най-добри резултати можете да пръснете ексфолиант в ръката си и да направите масаж на лицето си с него.

- Натиснете бутона за вкл. / изкл. (2), за да включите четката. Можете да сменяте скоростите, като натиснете бутона за управление на 2 скорости (3).
- Внимателно почистете с четката лицето, като използвате кръгови движения, за около една минута. Избягвайте областта около очите и косата. След употреба изключете четката.
- Изплакнете лицето си с вода. Ако желаете да може да нанесете овлажнител.
- Изплакнете четката с топла вода.

За най-добри резултати сменяйте главата на четката на всеки 3 месеца (Е) или по-скоро, ако влакната се деформират.

Резервни глави за четки (реф. номер 89 Spa) можете да намерите при търговците на дребно, центровете за обслужване на Braun или чрез www.braun.com.

- С цел опазване на околната среда, когато приключи употребата на продукта, отпадъкът, който се образува, се изхвърля разделно, в специално отредените за това контейнери, сборни пунктове или сервизния център на Braun.
- Забранява се изхвърлянето му в контейнери за смесени битови отпадъци, защото може да съдържа тежки метали, трудно разградими огнеупорни материали и др. вещества, които са опасни и с трайни последици за околната среда.
- Потърсете информация за възможна повторна употреба или друг начин за оползотворяване на излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване.
- Този продукт съдържа батерии. След приключване на употребата им, батериите стават опасни и могат да причинят дразнене, дишателни проблеми и др. Те съдържат тежки метали и опасни химикали, които замърсяват почвата и водите и носят трайни последици за околната среда.



Промени в инструкция могат да се извършват без предизвестие.

Русский

Руководство по эксплуатации

Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации перед использованием прибора.

Важно

Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и лицами с ограниченными

физическими, сенсорными или умственными возможностями или лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, только если они находятся под присмотром или получили необходимые инструкции по безопасному использованию прибора и понимают сопряженные с применением последнего риски. Детям нельзя использовать прибор в качестве игрушки. Дети могут производить чистку и осуществлять пользовательское техническое обслуживание, только если они старше 8 лет и находятся под присмотром.

Устройство водонепроницаемо и может быть использовано в душе.

Избегайте прямого контакта с глазами и линией роста волос. При покраснении или раздражении кожи прекратите использование.

Описание и комплектность:

- 1 Сменная щетка-насадка
- 2 Кнопка включения / выключения
- 3 2-х-скоростной переключатель
- 4 Отсек для батареек

В комплект входят батарейки типоразмера AA, 1,5 В, 2 шт.

Информация по использованию батареек:

Для установки батареек, с усилием потяните, чтобы открыть батарейный отсек (А). Вставьте 2 батарейки типа AA, соблюдая полярность (+ / -) (В). Закройте батарейный отсек.

Батарейки могут протечь, если они разряжены или не используются в течение длительного времени. Чтобы защитить себя и устройство, пожалуйста, своевременно извлекайте батарейки и избегайте контакта с кожей при замене протекших батареек.

Как использовать:

- Нажмите на штекер на головке устройства (1), пока он не зафиксируется.
- Слегка смочите водой кожу лица и головку щетки. Для получения лучшего эффекта, можно помассировать лицо небольшим количеством отшелушивающего средства.
- Нажмите кнопку включения / выключения (2), чтобы включить устройство. Вы можете изменить скорость, нажав 2-х скоростной переключатель (3).
- Осторожно чистите лицо круговыми движениями примерно одну минуту. Избегайте области вокруг глаз и линии роста волос. После использования выключите устройство.
- Умойте лицо водой. Можно нанести на лицо увлажняющий крем.

- Сполосните щетку теплой водой.

Для лучшего эффекта меняйте щетку каждые 3 месяца (Е) или раньше, если ее волокна начнут деформироваться.

Сменную щетку-насадку (№. Spa 89) можно приобрести в магазинах, сервисных центрах Braun или заказать через сайт www.braun.com. В изделие могут быть внесены изменения без объявления.



Электрический прибор для отшелушивания кожи Braun тип 5357 с питанием от батареек (2 шт., типоразмер AA, 1,5В).

Произведено в Китае для Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476 Kronberg, Germany/ Браун ГмбХ, Франкфуртер штрассе 145, 61476 Кронберг, Германия

RU: Импортер/Служба потребителей: ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибьюторская Компания», Россия, 125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.2. Тел. 8-800-200-20-20.

BY: Поставщики в Республику Беларусь: ООО «Электросервис и Ко», Беларусь, 220012, г. Минск, ул. Чернышевского, 10А, к. 412А3. Сервисный центр: ООО «Катрикс», Беларусь, 220012, г. Минск, ул. Чернышевского, 10А, к. 115Б.

Продукт содержит аккумуляторы и/или перерабатываемые отходы электрического оборудования. В целях защиты окружающей среды не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Передайте его в пункты сбора отходов электрического оборудования в вашей стране.



По вопросам выполнения гарантийного или послегарантийного обслуживания, а также в случае возникновения проблем при использовании продукции, просьба связываться с Информационной Службой Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 2020.

Для определения года изготовления см. четырехзначный код в батарейном отсеке изделия: первая цифра = последняя цифра года, последующие 3 цифры = день в году (от 1 до 365). Например, код «2259» означает, что продукт произведен в 259-й день 2012 года.

Гарантийный срок/Срок службы 2 года.

Українська

Уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням приладу та збережіть її на майбутнє.

Важливо

Цей пристрій можуть використовувати діти віком від 8 років і старше та особи з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими можливостями або у яких відсутній досвід та знання відносно поводження з такою технікою за умови, що їм було надано інструкції щодо безпечного застосування пристрою і вони усвідомлюють пов'язані з цим ризики. Діти не повинні гратися з пристроєм. Очищення та обслуговування не повинно проводитись дітьми за виключенням тих, які старше 8 років і знаходяться під наглядом дорослих.

Пристрій водонепроникний і може використовуватися в душі.

Уникайте прямого контакту з очима і лінією росту волосся. При почервонінні або подразненні шкіри припиніть використання.

Опис:

- 1 Змінна щітка-насадка
- 2 Кнопка вмикання / вимикання
- 3 2-х-швидкісний перемикач
- 4 Відсік для батарейок

До комплекту входять батарейки типорозміру AA, 1,5 В, 2 шт.

Інформація щодо використання батарейок:

Для установки батарейок, із зусиллям потягніть, щоб відкрити відсік для батарейок (А). Вставте 2 батарейки типу AA, символи дотримуються полярності (+ / -) (В). Закрийте відсік. Батарейки можуть протекти, якщо вони розряджені або не використовуються протягом тривалого часу. Щоб захистити себе і пристрій, будь ласка, своєчасно видаляйте батарейки і уникайте контакту зі шкірою при заміні батарейок, що протекли.

Як використовувати:

- Натисніть на штекер на голівці пристрою (1), поки він не зафіксується.
- Злегка змочіть водою шкіру обличчя і голівку щітки. Для отримання кращого ефекту, можна помасажувати обличчя невеликою кількістю засобу для пілінгу.
- Натисніть кнопку вмикання / вимикання (2), щоб увімкнути пристрій. Ви можете змінити швидкість, натиснувши 2-х швидкісний перемикач (3).

- Обережно чистіть обличчя круговими рухами приблизно одну хвилину. Уникайте області довкола очей і лінії росту волосся. Після використання вимкніть пристрій.
- Умийте обличчя водою. Можна нанести на обличчя зволожуючий крем.
- Сполосніть щітку теплою водою.

Для кращого ефекту змінюйте щітку кожні 3 місяці (Е) або раніше, якщо її волокна почнуть деформуватися.

Змінну щітку-насадку (№. Spa 89) можна придбати в магазинах, сервісних центрах Braun або замовити через сайт www.braun.com.

Продукт містить електропобутові відходи, що підлягають вторинній переробці. На користь захисту довкілля, не викидайте його разом із домашнім сміттям.

Утилізація може бути здійснена у пунктах збору електропобутових відходів Вашої країни.



Ми залишаємо за собою право вносити зміни без додаткового попередження.

Електричний прилад для пілінгу шкіри Braun типу 5357 із елементами живлення (2 шт., типу AA, 1,5 В).

Адреса в Україні: ТОВ «Проктер енд Гембл Трейдинг Україна», Україна, 04070, м.Київ, вул. Набережно-Хрещатицька, 5/13, корпус літ. А. Тел. (0-800) 505-000. www.pg.com.ua

Виготовлено Hayco Enterprises (Shen Zhen) LTD в Китаї: Hayco Enterprises (Shen Zhen) LTD., Yan Chun Industrial Estate, Song Gang Baoan, 518105 Shen Zhen; China.

Дата виготовлення вказана у вигляді 4-х значного коду в батарейному відсіку виробу: перша цифра = остання цифра року, наступні 3 цифри = день у році (від 1 до 365). наприклад, код «2259» означає, що продукт вироблений в 259-й день 2012 року.

Гарантійний термін/термін служби – 2 роки.

Додаткову інформацію про сервісні центри Braun в Україні можна отримати за телефоном гарячої лінії, а також на сервісному порталі виробника в інтернеті – www.service.braun.com

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.



001

Country of origin: China

To determine the year of manufacture, refer to the 4-digit production code in the battery compartment: The first digit refers to the last digit of the year of manufacture. Next three digits refer to the production date. Example: "6259" means that product was manufactured on day 259 day in 2016.

صُنِعَ فِي الصِّين:

لمعرفة سنة التصنيع، يُرجى الرجوع إلى رمز تاريخ الإنتاج المُكوّن من 4 أرقام والموجود بحجرة البطارية: يشير الرقم الأول من الرمز إلى عام التصنيع . والأرقام الثلاثة التالية تشير إلى يوم التصنيع. مثال: «6259» يعني أن المنتج قد صُنِعَ في يوم 25 9 عام 2016.

طريقة الاستعمال

- انقري رأس فرشاة (1) فوق مسمار الاتصال حتى يستقر الرأس في موضعه.
- بللي بشرة الوجه ورأس الفرشاة بقليل من الماء.
- وللحصول على أفضل النتائج، يمكنك وضع قليل من سائل التنظيف المقشر للبشرة على راحة يديك، ثم تدليك الوجه به.
- اضغطي مفتاح التشغيل / الإيقاف (2) لتشغيل الفرشاة. ويمكنك تغيير السرعة عن طريق ضغط مفتاح ضبط السرعة (3).
- استعملي الفرشاة على وجهك بلطف وبحركات دائرية لمدة دقيقة واحدة تقريباً. تجنبي منطقة العينين والشعر. اطفئي الفرشاة بعد الانتهاء من استعمالها.
- اشطفي وجهك بالماء. وقد ترغبين في استعمال مستحضر مرطب.
- اشطفي الفرشاة بالماء الدافئ.

للحصول على أفضل النتائج، قومي باستبدال رأس الفرشاة كل 3 أشهر (E) أو قبل ذلك إذا أصبحت تعرضت الشعيرات للتلف.

عبوات استبدال رأس فرشاة (ref. no. 89 Spa) متوفرة لدى تجار التجزئة في منطقتك، ومراكز خدمة براون، أو عن طريق الموقع الإلكتروني www.braun.com.

ملحوظة بيئية

يحتوي المنتج على بطاريات و/أو نفايات كهربائية قابلة لإعادة التدوير. وحفاظاً على البيئة، لا تتخلص منها في النفايات المنزلية، ولكن ضعها في مراكز خدمة براون أو نقاط تجميع النفايات الكهربائية المتوفرة في بلدك لإعادة تدويرها.

المعلومة خاضعة للتغيير بدون إشعار.

الرجاء قراءة إرشادات الاستعمال جيداً قبل استخدام الآلة، والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

ملاحظات هامة

يمكن إستعمال هذا المنتج من قبل الأطفال من سن 8 سنوات فما فوق أو الأشخاص محدودي التحكم الجسدي أو الفكري أو ليس لديهم المعرفة الكافية فقط في حال توفر الإشراف والمراقبة من قبل أشخاص واعين ومدركين وإعطائهم إرشادات الإستخدام الآمن وشروط السلامة لتفادي أي أضرار يمكن أن تنجم عن الإستخدام الخاطئ لهذا المنتج. لا يسمح للأطفال بالعبث بهذا المنتج. لا يسمح للأطفال مادن 8 سنوات بتنظيف أو أي أعمال صيانة لهذا المنتج. الأطفال أكبر من 8 سنوات يمكنهم القيام بذلك تحت إشراف ومراقبة أشخاص واعين ومدركين بشروط السلامة والإستخدام الصحيح.

هذا الجهاز مقاوم للماء، ويمكن استخدامه أثناء الاستحمام.

تجنبي ملامسة الفرشاة للعينين والشعر. وتوقف عن استعمالها في حالة حدوث تهيج أو احمرار في البشرة.

وصف الجهاز

- 1 رأس فرشاة قابل للاستبدال
- 2 مفتاح تشغيل / إيقاف
- 3 مفتاح ضبط لسرعتين
- 4 حجرة البطارية

البطاريات

اسحبي حجرة البطاريات بقوة لفصلها عن الجهاز (A). قومي بتركيب بطاريتين (AA) وفقاً للرموز (+ / -). أعيدي تركيب حجرة البطاريات.

قد تقوم البطاريات بالتسريب إذا فارغة أو غير مستخدمة لفترة طويلة. حرصاً على سلامتك وسلامة الجهاز، الرجاء إخراج البطاريات في الوقت المناسب وتجنب ملامستها للبشرة في حالة حدوث تسريب.